

št. 239 (21.172) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Žakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasušnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (pubblicato in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

TOREK, 14. OKTOBRA 2014



4 1.0.14

1,20 €

Nov obraz v naši politiki

SANDOR TENCE

Ksenija Dobrila bo torej v novem mandatu predsedovala paritetnemu odboru za slovensko manjšino. Člani in članice odbora so izbrali osebnost, ki je doma v šolski stvarnosti, in ki je po ustaljenih merilih »naši-vashi« ni mogoče uvrstiti v noben »manjšinski predal«. S tega vidika gre za nov obraz, kar na vodilnih mestih naše in širše skupnosti ni ravno vsakdanji pojav.

Predsedniška kandidatura ni žela odobravanja vseh članov odbora, ki se prepoznavajo v Svetu slovenskih organizacij, Slovenski kulturno-gospodarski zvezi in strank, za katere glasujejo Slovenci. To je odraz slabih političnih odnosov v manjšini, na katere smo žal navajeni in na katere stalno opozarjam.

A tudi izvolitev Rada Raceta in Bojana Brezigarja ni šla tako gladko, oba pa sta bila zelo dobra predsednika. Racetu je pet let močno nagajala desna sredina, Brezigar pa je moral »skozi rešeto« še kar trde začetne konfrontacije z Ivom Jevnikarjem. Še najmanj težav je glede tega imela Iole Namor.

Razpoloženje na včerajšnji seji ni bilo idilično, a tudi ne napeto in nanelekreno. Politična situacija v slovenski manjšini je, kot rečeno, takšna kot je, paritetni odbor pa ni organ za merjenje odnosov (in političnih ali strankarskih strasti) med Slovenci, temveč institucionalno telo, ki ima točno začrtane pristnosti. Prve izjave nove predsednice gredo v to smer. Dela je na pretek. Zanjo in za ves odbor.

**GORICA** - Sanacija Zelena luč za preobrazbo doline Korna

GORICA - Dolina Korna se bo v prihodnjih letih spremenila v pravi park. »Preobrazbo« območja, ki je danes zanemarjeno, umazano in sprejalcem nepriznano, bo omogočil načrt za sanacijo in izboljšanje hidravličnih razmer potoka Koren, ki ga je odobril gorški občinski odbor. Projekt je vreden 21.174.732 evrov, predvideva pa ureditev struge, gradnjo odvodnega kanala, ureditev kanalizacijskega sistema v severnem delu mesta ter ovrednotenje doline Korna, kjer bodo betoniram bregovom vrnilji naravnosti videz, uredili pešpoti in zgradili nekaj mostičkov.

Na 21. strani

SLOVENCI V ITALIJI - Na včerajšnji umestitveni seji

# Ksenija Dobrila predsednica novega paritetnega odbora

Giuseppe Marinig podpredsednik - Na seji tudi podtajnik Bressa

**SIRIJA, IRAK  
IS nadzoruje polovico mesta Kobane**

BAGDAD - Skrajna Islamska država beleži nove uspehe pri osvajanju kurdskega mesta Kobane na severu Sirije, kjer so njeni borci včeraj prodrali v središče mesta. Džihadisti so poleg tega v Iraku zasedli pomembno vojaško bazo v mestu Hit v zahodni provinci Anbar.

Na 2. strani



TRST - Ksenija Dobrila (na sliki - Fotodamj@n) je predsednica novega paritetnega odbora za slovensko manjšino, popredsednik je nekdanji špetrski župan Giuseppe Marinig, ki je bil v odbor imenovan v »kvoti« članov italijanske narodnosti. Predsednica (v odbor jo je imenovala Renzijeva vlada) je v tajnem glasovanju dobila 12 glasov, pet glasov je dobil Marco Jarc, ena glasovnica je bila belega.

Nova predsednica je za naš dnevnik povedala, da se ima za levicarko, ki pa ne pripada nobeni politični stranki. Izrazila je upanje, da bo paritetni odbor deloval složno. Umetitvene seje se je udeležil tudi vladni podtajnik Gianclaudio Bressa.

Na 3. strani



**BARCOLANA** - Množično na morju in kopnem

# Praznik morja

Posebna priloga v Športni prilogi

Skoraj 1900 jadrnic na morju, prava gneča na kopnem, napet konec regate z zamejskim pridihom. Barcolano 2014 si bomo zapomnili

FOTODAMJ@N

**Načrt za razvoj podeželja 2014-2020**

Na 4. strani

**V Mačkoljah 40-letnica postavitve spomenika**

Na 5. strani

**Gibanje Svobodni Trst se je razbilo še drugič**

Na 5. strani

**V čelnem trčenju štirje poškodovani**

Na 22. strani

**... poročni prstani Laurenti Stigliani**

18. in 19. oktobra bomo prisotni na sejmu SPOSSEXPO v Gorici

**BIBIGI'**  
**CLEMENTO**  
**Salvini**  
**DonnaOro**  
**UNOAERRE**  
**COMETE**  
**Recarlo**  
**CARLO PIGNATELLI**

**Polello** LE FEDI

Trst - Ul. Ginnastica 7 - Tel. 040/774242  
L. Santorio 4 - Tel. 040/772770

**BRITISH SCHOOL**  
CAMBRIDGE ENGLISH Language Assessment Authorised Centre

**LET'S START!**

Trst Ulica Torrebianca 18 040-369.369  
Tržič Ulica Duca d'Aosta 16 0481-411.868  
Gorica Korzo Italia 17 0481-33.300  
Videm Vico Pulesi 4 0432-50.71.71



**DŽIHADISTI** - Kljub bombardiraju ZDA in njihovih zaveznic

# Islamska država vztrajno napreduje v Siriji in Iraku

Po najnovejšem vojaškem uspehu sedaj nadzoruje polovico Kobaneja

BAGDAD - Skrajna Islamska država beleži nove uspehe pri osvajanju kurdskega mesta Kobane na severu Sirije, kjer so njeni borce včeraj po srditih spopadih s kurškim silami prodriči v središče mesta, so sporočili iz Sirskega observatorija za človekovе pravice. Džihadisti so poleg tega v Iraku zasedli pomembno vojaško bazo v mestu Hit v zahodni provinci Anbar.

Po najnovejšem vojaškem uspehu Islamska država sedaj nadzoruje polovico Kobaneja, ki ga je začela oblegati pred skoraj mesecem dni. Čeprav jih z napadi poskušajo ustaviti letala ZDA in njihovih arabskih zaveznic, pa džihadistom doslej niso preprečila napredovanja. Po navedbah nevladnega Sirskega observatorija za človekovе pravice so džihadisti prodriči do središča mesta in kurdske sile potisnili v severno polovico mesta proti Turčiji.

Politik iz Kobaneja Fejza Abdi, ki se trenutno nahaja v izgnanstvu v Turčiji, je povedal, da so borce IS Kobane obkrožili z južne, zahodne in vzhodne strani. Posvaril je pred pokolom, če obkolijo še sever mesta. "Če jim uspe prevezeti nadzor nad tem ob-

Džihadisti so kurdske sile potisnili v severno polovico mesta Kobane proti Turčiji

ANSA



močjem, bodo zaprli vse poti do mesta in začeli pokol," je povedal Abdi.

Zaskrbljujoča poročila prihajajo tudi iz Iraka, kjer je Islamska država prav tako na pohodu. V zahodni provinci Anbar so v mestu Hit po spopadih z iraškim silam borce IS zavzeli pomembno vojaško bazo. Zasegli so vojaška vozila, med drugim tanke, ter

oporišče nato požgali. Zaradi napredka džihadistov iraškim varnostnim silam grozi, da bodo v Anbarju ostale odrezane od preostale države. Zaradi spopadov v in okoli Hita je poleg tega z domov zbežalo že okrog 180.000 ljudi, so opozorili Združeni narodi. Bežeči civilisti pa so se večinoma odpravili proti vzhodnemu mestu Ramadi. (STA)

**ITALIJA** - Napoved premierja Mattea Renzija

## »Največje znižanje davkov vseh časov«

BERGAMO - Premier Matteo Renzi je na včerajšnji skupščini Confindustria v Bergamu napovedal »največje znižanje davkov vseh časov« v Italiji. »Z novim zakonom za stabilizacijo javnih finančnih bomo skrčili davke za 18 milijard evrov,« je dejal. Pri tem je neposredno izvzel industrije: »Podjetnik, ki bo od prihodnjega leta dalje zaposlil nekoga za nedoločen čas, bo za tri leta oproščen plačevanja davkov na njegov račun.« Renzi je tudi napovedal, da bo zakon za stabilizacijski zakon »težak« 30 milijard evrov. Javne izdatke naj bi skrčili za 16 milijard evrov.

Sicer pa so premierja pred skupščino v Bergamu izživžgali delavci, ki so

MATTEO RENZI

ANSA



protestirali pred kongresnim središčem. Premierja je tudi oстро napadla voditeljica sindikata CGIL Susanna Camusso, češ da ne ve, kam naj bi vodil Italijo. Potrdila je splošno stavko 25. t. m.

**ITALIJA** - Vodna ujma zlasti v Parmi

## Hudi nalivi in poplave v Lombardiji in Piemontu

PARMA - Vremenska ujma je tudi včeraj pustošila po Italiji. Tokrat je pričazela zlasti Piemont in Lombardijo. Posebej se je znesla nad Parmo, kjer je reka Baganza prestopila bregove ter poplavila ulice in nižje prostore (na sliki, foto ANSA). Razširila se je novica, da naj bi vode odnesle mlajšega moškega, vendar je govorico župan Federico Pizzarotti naposlедu demantiral. Sicer pa so zaprli vse mostove nad reko Baganzo; podivljane vode so enega porušile.

Slabo vreme je včeraj bicalo tudi Genovo, ki se ni še opomogla po petkovih nalivih in poplavah. K sreči pa je najhujši včerajšnji naliv trajal približno četrte ure, tako da nove škode ni bilo.

**BIH** - Na splošnih volitvah

## Pričakovana zmaga nacionalnih strank

SARAJEVO - Stranka demokratske akcije (SDA) Bakira Izetbegovića in Zavezništvo neodvisnih socialdemokratov (SNSD) Milorada Dodika bosta imeli največ poslancev v prihodnjem parlamentu BiH, je sporočila osrednja volilna komisija BiH po prešteh 75 odstotkih glasov v Federaciji BiH in 82,84 odstotka v Republiki srbski.

SDA je v Federaciji BiH dobila 27,81 odstotka glasov na volitvah za 28 od skupno 42 članov predstavnika doma BiH, sledi ji novinka na volitvah Demokratska fronta (DF) Željka Komšića s 15,09 odstotka glasov. Zveza za boljšo prihodnost BiH (SBB) Fahrudina Radončića, bivšega notranjega ministra, je dobila 14,43 odstotka glasov, z 12,21 odstotka glasov pa ji sledi koalicija pod vodstvom HDZ BiH, kažejo delni neuradni izidi. Velika poraženka volitev v federaciji je Socialdemokratska stranka BiH (SDP) zunanjega ministra Zlatka Lagumdzije, ki ima v sedanjem parlamentu največ poslancev, na volitvah pa je dobila samo 9,7 odstotka glasov. V parlament je s 4,19 odstotka glasov prišla tudi HDZ 1990.

V Republiki srbski je SNSD zmaga z 39,58 odstotka glasov pred opozicijo Srbsko demokratsko stranko (SDS) Mladenom Bošićem, ki je dobila 33,50 odstotka glasov. Dodik vodi z 264.000 glasovi v tekmi

za nov mandat na položaju predsednika Republike srbske pred kandidatom SDS Ognjenom Tadićem, ki je dobil 253.000 glasov.

Kandidat opozicije v Republiki srbski Mladen Ivanić vodi v tekmi za srbskega člena predsedstva BiH, čeprav je razlika s kandidatom vladajoče SNSD Željko Cvijanovićem, majhna, je še sporočila osrednja volilna komisija BiH po 90,24 odstotka prešteh glasov.

Po teh še delnih izidih je Ivanić dobil 279.822 glasov (48,31 odstotka glasov), Cvijanovića pa 278.845. Potrdila pa je izvolitev Dragana Čovića in Bakira Izetbegovića za hrvaškega oziroma bošnjaškega člena predsedstva. Po prešteh 92 odstotkih glasov je vodja HDZ BiH Čović dobil 117.537 glasov (51,52 odstotka), kandidat HDZ 1990 Martin Raguž pa 86.306 glasov. Sedanji član predsedstva Izetbegović je dobil 226.860 glasov oziroma 32,74 odstotka, drugouvrščeni Fahrudin Radončić pa 187.005.

Predsednik volilne komisije Stjepan Mikić je na novinarski konferenci izpostavil, da je treba pocakati glasove iz tujine, ki lahko vplivajo na končne izide. Komisija mora sicer končne izide objaviti do 11. novembra. Volilna udeležba je bila 54,14-odstotna.

## Morales bo še tretji predsednik Bolivije

LA PAZ - Bolivijski predsednik Evo Morales je razglasil zmago na nedeljskih predsedniških volitvah. Glede na rezultate vzprednih volitev že Morales dobil skoraj 60 odstotkov glasov, njegov najpomembnejši izzivalec, magnat Samuel Doria Medina pa okoli 25 odstotkov. To bo že tretji zaporedni mandat Moralesa. Uradnih rezultatov sicer še ni, vendar to ni ustavilo Moralesa, da je na podlagi rezultatov vzprednih volitev že razglasil zmago. Posvetil jo je pokojnemu venezuelskemu predsedniku Hugoju Chavezu in kubanskemu voditelju Fidelu Castru. "Ta triumf demokracije bolivijskega ljudstva je posvečen tistim, ki nasprotujejo kapitalizmu in imperializmu. Posvečen je vsem anti-imperialističnim predsednikom," je dejal z balkona predsedniške palače v La Pazu, ki jo imenujejo Palacio Quemado oz. požganja palača.

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

**31.224,47****+255,75****SOD NAFTE**

(159 litrov)

**88,68\$****-2,10****EVRO**

**1,2679\$**

**+0,30**

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

13. oktobra 2014

valute	evro (povprečni tečaj)	13. 10.	10. 10.
ameriški dolar	1,2679	1,2638	
japonski jen	135,95	136,27	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka korona	27,545	27,493	
danska korona	7,4493	7,4435	
britanski funt	0,7880	0,7882	
madžarski forint	305,51	306,84	
litovski litas	3,4528	3,4528	
poljski zlot	4,1916	4,1835	
romunski lev	4,4008	4,4058	
švedska korona	9,1103	9,1506	
švicarski frank	1,2007	1,2097	
norveška korona	8,2205	8,2580	
hrvaška kuna	7,6515	7,6465	
ruski rubel	51,3027	51,0952	
turska lira	2,8822	2,8836	
avstralski dolar	1,4480	1,4511	
brazilski real	3,0303	3,0580	
kanadski dolar	1,4216	1,4151	
kitajski juan	7,7684	7,7484	
mehiški peso	17,0317	17,0161	
južnoafriški rand	14,0093	14,0640	

KARDINAL  
PETER ERDÖ

ANSA

stopnejša in bolj prilagodljiva.

Sicer poročilo prinaša tudi priznanje "pozitivnih vrednot" civilnih porok in bolj naklonjen pogled do drugih stabilnih zvez, tudi homoseksualnih. Ko gre za homoseksualce, poročilo navaja, da imajo ti "sposobnosti in vrednost, ki jo lahko ponudijo krščanski skupnosti". Kako to sprejeti, "ne da bi pod vprašaj postavljal doktrine o družini in zakonu", pa je bese da Erdöja za Cerkev izvij.

"Brez zanikanja moralne problematike, ki je povezana s homoseksualnimi zvezami, se zavedamo, da obstajajo pri-

**KATOLIŠKA CERKEV** - Obračun prvega tedna razprav

## Na sinodi v Vatikanu o potrebi po pogumnih korakih glede družine

VATIKAN - Škofje z vsega sveta, ki v Vatikanu sodelujejo na sinodi o družini, so se po prvem tednu razprav strinjali, da je treba pri vprašanjih družine v katoliški cerkvi narediti pogumne korake, je včeraj sporočil budimpeški kardinal Peter Erdő. Ko gre za glavno jaboko spora, dovoljeno je obhajila za vnovič poročene ločence, pa soglasja za zdaj ni.

Izredna sinoda, na kateri škofje in cerkveni strokovnjaki razpravljajo o tem, kako naj se Cerkev odzove na spremembo življenjsko stvarnost družin in parov, se je začela 5. oktobra. Udeleženci sinode so na njej lotevali kočljivih vprašanj obravnavane vnovič poročenih ločencev, sestavljenih družin, homoseksualnosti, umetne oploditve, splava, podpore materam samohranilkam, nasilja in spolnih zlorab v družinah.

Erdő je včeraj, ko je sinoda vstopila v drugi teden, predstavil vmesno poročilo s srečanja. To prinaša obnovno skoraj 200 mnenj, izmenjanih na sinodi, in naj bi bilo temelj sklepnega dokumenta. O njem bodo odločali konec tedna, škofje, kardi-

meri, kjer medsebojna podpora, vse do žrtvovanja, predstavlja dragoceno pomoč za življenje partnerja. Cerkev poleg tega posebno pozornost posveča otrokom, ki živijo z istospolimi pari, dodaja dokument. A istospolna zveza ne more biti enaka zakonu med moškim in žensko. Polno partnerstvo v veri pa je le tisto, ki ima zakrament zakonske zveze.

Udeleženci sinode si v tej luči želijo boljšega predstavljanja katoliške zakonske zveze, da se te ne bi več razumelo zgorj kot del kulturne tradicije ali družbenih zahtev. Ve tej luči je izpostavljena potreba po "misijonarni spremembi" in "spremembi govorice".

Predvsem mlade pa bi bilo treba na zakon bolje pripraviti in okrepliti njihovo spremljanje tudi po poroki, menijo udeleženci sinode.

Družino pa dokument označuje za "šolo humanosti". A tej neobhodno potrebni celici družbe grozijo številne nevarnosti, ki jih poročilo vidi predvsem v pretiranem individualizmu in hedonizmu, revščini, vojni, nasilju in migracijah. (STA)



**MAGIC ILLYTECA** - Presenečenje regate s slovenskimi jadralci

# Naenkrat so postali medijske zvezde

Med plovbo zbrani, po cilju srečni. Uspel jim je res lep podvig

FOTODAM@N



Na krovu presenečenja 46. Barcolane sta se znala spet dolgoletna znana, ki sta pred samim starom opazovala brezvetrne pogoje in se odločila, da bosta premec jadrnice usmerila proti levemu delu regatnega polja. Maurizio Benčič in Jaro Furlani že več let nista več vezana v razmerju učitelj-ucenec, saj je bil ravno Benčič dolgo let Furalnjiev trener, najprej na optimistu, nato v razredu 420, vendar sta skupaj odlično zavohala edinstveno priložnost. Zmagovalca olimpijskih odličij Vasilij Žbogar, tokrat v vlogi takтика, in Nemec Schumann na Esimitu ter marsikater bolj izkušeni jadralec, so izbrali desni del.

Na krovu Magie-Ilytece pa nihče ni pričakoval, da jih bo poteza ponesla le nekaj metrov stran od zmage. »O takem rezultatu nismo sploh razmisljali. Največji uspeh bi za nas pomenila uvrstitev med petim in desetim mestom. Jadranje pa je lahko ne-

predvidljivo. Z Mauriziem sva se spomnila, da se je taka izbira večkrat obrestovala tudi v prejšnjih izvedbah, zato smo ves čas prepričano pluli v tej smeri,« pravi Jaro Furlani, ki pa je še tretjič upravljal krmilo jadrnice RC44 v lasti miljskega ladjarja Marina Quiaata. Prvič je v taki vlogi nastopil na lanski Barcolani, ko mu je uspel preboj v prvo dvajsetico, drugič pa še na letošnjem pokalu Bernetti, ko je bil vedno drugi, seveda za Simčičevim Esimitom.

Furlani je priznal, da je posadka doživela pravo evforijo, ko je za nekaj časa Illyteca prešla v vodstvo: »Nismo popustili na zbranosti, tudi napak ni bilo, zmanjkal je le sunek vetra. Razmere so bili za manjše dimenzije našega plovila v primerjavi z orjakoma, kot sta Esimit in Jena-NO-borders team idealne, ob močnejšem vetrju se jim sploh ne bi mogli približati.« Približali so se jim tudi po intuiciji,

ki je sledila drugemu mestu pokala Bernetti. Quiaatova posadka si je priskrbela posebno sprednje jadro, sicer rabljeno, tipa »code0«, ki je večjo površino idealno orožje v boju proti brezvetru in valovju, ki ga povzročajo gledalci na ladjah in sarmeti tekmovalci.

Kdor pa najbolje pozna RC44 Magia-Ilyteca je član TPK Sirena Sandi Šuc. Kot komandant posadke skrbi za plovilo pred nastopih in po njih. »Za uro plovbe potrebuje naš RC44 vsaj dve uri vzdrževanja,« je med drugim razkril 26-letni Šuc, ki že vrsto let nastopa na posadkah miljskega ladjarja, sam pa tudi razmišlja, da bi podobno kot Furlani resno stopil v svet poklicnega jadranja. Med sezono tekmuje tudi na večdnevnih regatah, predvsem v Sredozemlju. Šuc pa je tudi zaslužen, da je spravil dolgoletnega prijatelja Furlanija na Illyteco, kjer

so člani posadke ob Benčiču tudi Gabriele Zoppi, Maurizio Benčič, Giulio Trani, Michele De Genaro, Marco Pustiani in sam Marino Quiaat, medtem ko je tretji član Strene Matija Ugrin na stopil na drugi jadrnici.

Po izredno negotovem zaključku je vsa posadka bila izredno navdušena nad sprejemom pred Velikim trgom in presenečena nad medijsko pozornostjo. »Vsi so nam hiteli čestitati, intervjuji, sprejem, res je bilo nepozabno,« je še dejal Šuc, ki nam je razkril, da je neuradno ime drugo uvrščene jadrnice »Magia Nera« (Črna magija). Verjetno pa je bilo na letošnji Barcolani res nekaj uročenega v korist črnega RC44, saj bo v zbornikih ob vnovični zmagi evropsko-ruskega Goljata ostal zapečaten uspeh magičnega tržaškega Davida.

Andrej Marušič

## PESTRO TUDI NA NABREŽJU

# Čarovnija Barcolane ali dnevi, ko Trst ni videti Trst ...

Nepregledna množica ljudi, ki jo Barcolana vsako leto zvabi na mestno nabrežje, v okoliške ulice in na trge, vsačič znova preseneča. Ta regata je res pravi magnet tako za domačine kot za vse večje število turistov: dnevi, ko se jadralci veselijo nedeljskega tekmovanja sredi Tržaškega zaliva, so za vse ostale predvsem priložnost za praznično vzdušje. No, ob tem so Tržačani prejšnja leta tudi radi oblekli jadrnalne jopiče (najraje znamke North Sails, obvezno s povzdignjenimi ovratniki), da je imel človek občutek, da so vsi prebivalci kar čez noč prelevili v jadralce in prave "morske volkove" ... letos pa je bilo vreme prevročé, tako da so vetrovke povečini ostale v domačih garderobah. Vzdušje pa je bilo kljub temu praznično, masa ljudi, ki se je prerivala med stojnicami in posadala po okoliških barih, pa res impozantna. Ob pogledu na gnečo, ki se je na primer kar naprej ustvarjala na prehodu za pešce v višini Kanala, človek sploh ni imel občutka, da je v Trstu!

Ta občutek je bil še stvarnejši v nočnih urah, saj je bilo mesto polno življenja. Ne samo na nabrežju in Velikem trgu, kjer je v soboto nastopil Mario Biondi. Mimogrede: kioskom pred trgom bi bili morali prepovedati predvajanje glasbe, ko je na odru pel ta Silvijanec s šarmantnim črnskim glasom, odrsko ozvočenje pa bi bilo moralno biti močnejše ... Tudi v okoliških ulicah je bilo zelo živahno, marsikateri upravitelj bara ali restavracije je zunanjost opremil z mizami, klopami in manjšimi pultti ter poskrbel za glaso v živo. Celo po Mazzinijeva ulici, ki se ob vikenadih spremeni v dokaj prazno peščeno, se je sprehajalo veliko ljudi, na Republiškem trgu pa so animatorji delili

otrokom barvice, s pomočjo katerih se je velika temno siva asfaltna površina spremenila v živilobarven domišljiski svet.

Najbolj "netržaško" je bilo vzdušje v Ulici Torino. Ravno v višini muzeja Revoltella so pred kratkim odprli novo vinoteko, tako v petek kot soboto ponoriči pa je bil na veliki ploščadi pred njo pravi žur. Glasbeno podlagu so mu dajali didžej, ki so se zvrstili na balkon lepe neoklasične palače, pod njimi je nekaj sto ljudi pilo, se pogovarjalo, moroda celo zaplesalo. Ob pogledu na to sceno je marsikdo pripomnil, da bi kaj takega pričakoval v Barceloni ali Berlinu, nikakor pa ne v Trstu. Žal je bilo že čez nekaj minut, ko so na množico zlili vedro vode in varekine, jasno, kje smo. Zabava se je nato nadaljevala v nekdani ribarnici, kjer so baje zadnjo pesem zavrteli ob za Trst skoraj nepredstavljivi 7. uri zjutraj ...

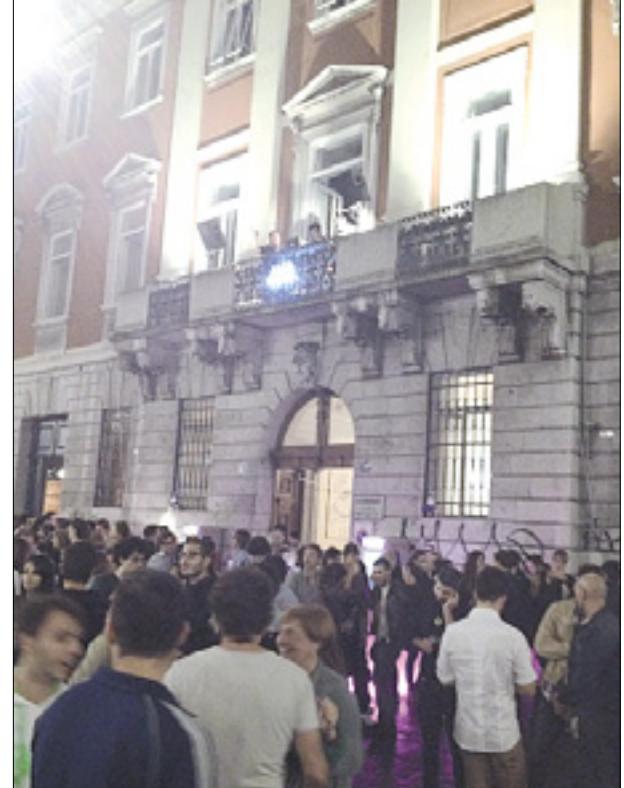
In tako je marsikdo prespal start 46. jesenskega pokala. Tisti, ki so se v sončnem nedeljskem jutru podali na nabrežje, pa so se med stojnicami spraševali, kaj se dogaja tam sredi zaliva. Iskanje informacij je bilo kot vedno težko oziroma prepričeno prisluškovjanju radijskim novinarjem, ki so oddajali z nabrežja, twitterju in drugim socialnim omrežjem. Organizatorji Barcolane bi najbrž morali zadevi posvetiti več pozornosti. Množice se prerivajo med stojnicami, okušajo hrano in pičajo, se prepričajo "burji" v stojnici deželne turistične agencije, stopajo v oklepna vozila italijanske vojske (mimogrede: so vojaška vozila na Barcolani nujno potrebna?), si morda privočijo jadralni jopič (v upanju, da bo prihodnje leto nekoliko hladnejše) ali nov sesalec ... o regatnem dogajanju pa ne duha ne slu-

ha. Na nabrežju bi najbrž potrebovali komentatorja in zvočnike, ki bi obiskovalce seznanjali s potekom regate in jim tako dajali občutek, da so tudi oni del velikega praznika sredi zaliva. V nasprotnem primeru postane regata za tisoče ljudi, ki vsako leto napolnijo vse mestne pomole in nabrežje, zanimiva le v trenutku, ko jadrnice priplujejo pred Veliki trg. Še takrat pa ni vedno jasno, kdo je zmagovalec, katere jadrnice so se najbolje uvrstile: seveda, Esimita ni težjo prepoznati, z Maxi Jeno in drugimi manj znanimi jadrnicami pa je imel v nedeljo marsikdo težave. V dvomu, smo z nabrežja zaploskali vsaki jadrnici, ki je priplula v našo bližino ... najbrž tudi takim, ki regate niso zaključile. A nič zato. Tudi to je Barcolana.

Poljanka Dolhar

Desno: na Ulici Torino kot v Barceloni ali Berlinu; spodaj: koncerti privabili na Veliki trg veliko število ljubiteljev glasbe

DOLHAR, FOTODAM@N





**SESLJAN** - Podpredsednik dežele Sergio Bolzonello predstavil načrt za obdobje 2014-2020

# Za razvoj podeželja skoraj 300 milijonov, a koliko za Kras?



Levo (z leve)  
Stefano Cosma,  
Stefano Bolzonello,  
Serena Cutrano in  
Paolo Fedele;  
desno udeleženci  
srečanja v Sesljanu

FOTODAMJ@N

Skoraj 300 milijonov evrov, toliko je vreden Načrt za razvoj podeželja Furlanije-Julijske krajine za obdobje 2014-2020. Točneje 296,1 milijona evrov, kar je dobrih 30 milijonov več kot za prejšnje obdobje 2007-2013, ko je vrednost ukrepov v korist posegov na podeželju znašala 265,7 milijona evrov.

»Uspelo nam je povečati sklad za več kot 10 odstotkov, kar je eden od največjih porastov v vsedržavnem merilu,« je zadovoljno ocenil podpredsednik deželne uprave in odbornik za proizvodne dejavnosti Sergio Bolzonello na včerajš-

nji predstavitvi načrta v sesljanskem Centru za promocijo tržaškega ozemlja.

Srečanje, ki ga je vodil izvedenec za zgodovino vina Stefano Cosma, je bilo razdeljen v dva dela. Uvodoma je bil podan obračun sedanjega načrta. Doslej je bilo od predvidenih 265,7 milijona predvidenih sredstev izkorisčenih 178,7 milijona evrov (dobrih 67 odstotkov). Preostalo bo treba izkoristiti do konca prihodnjega leta, sicer bo treba sredstva vrniti.

Raziskovalec podjetniškega gospodarstva na videmski univerzi Paolo Fedele

je predstavil vrsto tako imenovanih »dobrih praks«, posegov, ki so jih znala podjetja dobro izkoristiti za njihov razvoj. Rezultati so bili v nekaterih primerih zavlidljivi, kar sta potrdila tudi števerjanski vinogradnik Evangelos Paraschos, konsultant prispevka, in predstavnik podjetja Villa Russiz Giordano Fieg. Iz predstavljenih primerov pa je bilo razvidno, da se jih je večina nanašala na območje Furlanske nižine, čeprav je bil načrt namenjen predvsem goratim območjem, niti eden od primerov »dobrih praks« pa ni »pripadal« tržaški pokrajini.

Deželna uprava je začela pripravljati nov načrt za razvoj podeželja že lani; julija letos ga je odobrila in poslala Evropski komisiji. Ta bi morala do 21. oktobra izreči svoje mnenje z morebitnimi posmisli.

Ob odborniku Bolzonellu je smernice načrta in podrobne postavke predstavila odgovorna za službo podeželskega razvoja Serena Cutrano. Razpoložljiva sredstva bodo porazdeljena namensko. Določeni so bili nekateri prioritetti posagi, med temi tudi prispevek za izdelavo in izpopolnitve upravnih načrtov ev-

ropsko zaščitenih območij in »odškodnine« za omejitve na zaščitenih območjih Natura 2000 (a te bodo lahko koristili le na tistih območjih, na katerih že veljajo upravni načrti, kar pomeni, da bo tržaško-goriško kraško območje ob pomanjkanju upravnih načrtov izvzeto teh prispevkov ...).

Na srečanju - ki so se ga udeležili tudi številni kraški vinogradniki in predstavniki srenj - je bil govor tudi o težavah, s katerimi se že desetletja spoprijemajo kraški pridelovalci. Uvodoma je devinsko-nabrežinski odbornica za kmetijstvo Marija Breclj omenila neuresnice objube znanega protokola o penini prosecco Doc. Tajnik Kmečke zvezе Erik Masten pa je na podlagi dosedanjih izkušenj menil, da gledajo tržaški kmetije na nov načrt za razvoj podeželja »z zaskrbljenostjo«. Spomnil je na velikanske birokratske zamude, ki hromijo delovanje vinogradnikov (»Tri leta morajo čakati, preden jim so izdana vsa dovoljenja za nov vinograd.«); poudaril je, da so vencino sredstev iz sedanega načrta izkoristili v ravninskem delu, ne pa na goratih območjih; opozoril je, da je tako imenovani masterplan za razvoj kmetijstva na Krasu ostal na papirju.

Odbornik Bolzonello je odgovoril, da predstavlja masterplan »teorijo«, potrebna pa je »praksa«, »s podjetniki in konzorciji, ki naj uresničijo konkretno razvojno načrto.« Omenil je nadalje, da je bilo kraško območje deležno pomembnega prispevka v višini skoraj 2 milijonov evrov (milijon 900 tisoč), ki ga je bila deležna Lokalna akcijska skupnost Kras. Deželna uprava se je - kljub težavam - odločila za nadaljnje delovanje Las-Kras. Odbornik je nadalje omenil še en ukrep, ki ga bo lahko koristilo tudi kraške območje. Uprava bo v finančni zakon vključila tudi postavko 10 milijonov evrov letno za dobo treh let (torej skupno 30 milijonov evrov) za posege za okrepitev namakalnih sistemov. K tem sredstvom naj bi pridali še kakih 8 milijonov evrov državnih prispevkov.

Ob tem je Bolzonello izrecno omenil poseg, ki ga bo Konzorcij za sanacijo Posočja v kratkem opravil na kraškem območju pod Prosekom. Škoda le, da ga bodo - zaradi omejitev zaščitenega območja - lahko izvedli le od oktobra do konca februarja, kar pomeni, da se bo - deset let po zamisli - že spet zavlekel v nedogled.

M.K.

**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Sinočnja avdicija z vodstvom teatra

## Stalno gledališče FJK bo v vsakem primeru ohranilo deželno razsežnost

Sinočnja avdicija v tržaškem občinskem svetu je bila dejansko prva javna izmenjava mnenj o korenitem preustroju gledališč, ki jo v imenu Renzijeve vlade namerava izvesti kulturni minister Dario Franceschini. Doslej je šlo za medijske odmeve in odzive, kot je priznal Miloš Budin, predsednik Stalnega gledališča Furlanije-Julijske krajine, kateremu je bila avdicija namenjena. Zahtevala jo je opozicijska desna sredina, ki jo skrbi, da ne bi Rossetti tako ali drugače po novem bil preveč pod vplivom Vidma oziroma Furlanije.

Budin je v uvodu pojasnil, da gre v tem primeru za ministrski in ne za vladni dekret, ki mora obvezno pod »krešeto« parlamenta. Odlok še ni dokončen, zato upravni svet teatra preverja razne možnosti in hipoteze, ki jih odpira Franceschinijev ukrep. Slika je še precej nejasna in nedorečena, odvisno tudi od tega koliko in katerim gledališčem bo Rim priznal pravni položaj nacionalnega gledališča.

V vsakem primeru bo Rossetti ohranil svojo dosedanje vlogo v Trstu in na deželnem nivoju, ne glede, če bo na koncu dobil ali ne videmškega partnerja in tamkajšnjo gledališčo solo Nico Pepe. Budin je izpostavil zelo pomembno vlogo Dežele, ki mora tudi na tem področju

Sinočno avdicijo o prihodnosti Stalnega gledališča FJK sta uvedla ravnatelj Franco Però in predsednik Miloš Budin

FOTODAMJ@N



uveljaviti vlogo avtonomne dežele. Po Budinu je spregovoril direktor gledališča Franco Però, v avdiciji pa so se med drugim oglasili tudi predstavniki sindikatov uslužbencev Rossettija.

Soočenje v mestni skupščini je po začetnih posegih zdrknila v izra-

zito politično soočenje; slišati je bilo tudi stare in zguljene fraze o Vidmu in Furlaniji, ki hočeta »pogoltniti« Trst in njegovo osrednjo gledališčko hišo. Po pričakovanju je glavno besedo v razpravi imela opozicija. Slišati je bilo tudi pikre pripombe na račun predsednice deželnega odbora

Debore Serracchiani, češ da daje prednost Vidmu na škodo Trsta ter njegove pokrajine.

Bolj previdni in zmerni so bili svetniki leve sredine. Alessandro Carmi (Demokratska stranka) se je zahvalil predsedniku Budinu »za uravnovešena in trezna razmišljjanja«.



**MAČKOLJE** - Slovesnost ob 40-letnici postavitve spomenika padlim v NOB

# Za domačine, ki so umrli v bližnjih in oddaljenih krajih

*Slavnostna govornica Marta Ivašič o preteklosti in sedanjosti - Program pripravilo SKD Primorsko*

Leta 1974 so v Mačkoljah postavili spomenik 29 domačinom, padlim v narodnoosvobodilnem boju. To so bili pretežno mladi fantje, ki so izgubili življenje v boju proti okupatorju (deset jih je umrlo v nemški zasedi v Zazidu) ali v koncentracijskem taborišču. Njim je bila posvečena nedeljska slovesnost ob 40-letnici postavitve spomenika, ki sta jo priredila SKD Primorsko iz Mačkolj in združenje VZPI-ANPI (sekcija Dolina, Mačkolje in Prebeneg). Slovesnost, ki je v sončnem vremenu potekala najprej pred spomenikom in nato v sremski hiši v Mačkoljah, je privabila veliko ljudi, pрапore raznih borčevskih organizacij, navzoči so bili dolinski župan Sande Klun in drugi predstavniki občine.

Prvi del programa, ki je potekal pri spomeniku, sta s petjem in glasbo sooblikovala Nonet Primorsko (pod vodstvom Aleksandra Pertot so zapeli pesmi Prečuden cvet in Na oknu) in Godba na piha Breg (Žrtvam). Napovedovalka je bila Maja Smotlak, recitator pa Emanuel Martini, za častno stražo so poskrbeli taborniki Rodu modrega vala. Predsednik SKD Primorsko Miloš Tul je opisal družbeni kontekst, v katerem je nastala zamisel o postavitvi spomenika ter ljudi, ki so pri tem sodelovali. Tul pa je opozoril, da vsakoletno snidenje pred spomenikom ni in ne more biti dovolj, če hočemo ohraniti in gojiti naše vrednote. To moramo poudarjati z rednim udejstvovanjem v društvenem in podobnih okoljih, skozi vse leto.

Slovenska govornica je bila profesorica Marta Ivašič, ki poučuje zgodovino in filozofijo na znanstvenem liceju Franceta Prešernega v Trstu. V sremski hiši se je najprej spomnila domačin, katerih imena so vključana na vaškem spomeniku. Najmlajši je umrl pri 15 letih (rojen je bil leta 1929), najstarejši pri 46 (letnik 1897); nekateri so umrli blizu doma, drugi v oddaljenih krajih na Dolenjskem, Hrvaškem in v Bosni, eden v Rijarni, trije v taborišču Mauthausen. Ivašičeva je dejala, da je v vaških partizanskih spomenikih »zaobjeta vsa naša novejša

Nedeljska  
svečanost pri  
spomeniku v  
Mačkoljah

FOTODAMJ@N



zgodovina - od narodnega preporda, velikega truda duhovnikov in učiteljev in začetkov delavskega gibanja dalje: zato stojijo tu na spomeniku Gregorčičevi verzi iz pesmi, ki jo je pesnik še v 19. stoletju posvetil Kmetski hiši: 'da dni nam pribore jasneje ter naše proslavé ime'.

Spomnila je, da so Mačkolje že kmalu po koncu prve svetovne vojne doživele prve pozige hiš, fizične napade in strele. V fašističnem napadu je bil takrat ranjen osapski župnik Franc Malalan. Prišlo je do prvih arretacij in tudi tu mimo so vodile ilegalne poti, ki so jih uporabljali antifašisti. Govorila pa je tudi o sedanosti, o »oblastnih krogih, ki nemoteno uveljavljajo svojo moč, da bi uničili socialne pridobitve«. Pri nas pa se spet uveljavljajo težnje k podrejanju slovenskega dela Trsta, je dejala.

Dekliška vokalna skupina Primorsko je zapela Zašumele so vrbe žalobne ter Bilečanko, slovesnost je sklenilo občuteno skupno petje Vstajenja Primorske.

## GOLJUFIJA - Najprej žrtev, potem osumljenec Policija ovadila udeleženca Barcolane

Policija je v nedeljo ob robu Barcolane kazensko ovadila enega od udeležencev velike regate. Neapeljčan, ki živi v Rimu in je bil s svojo jadrnico med 1878 vpisanimi, se je odpravil na tržaško kvesturo in prijavil rop. Povedal je, da sta se mu sredi mesta z motornim kolesom približala zakrinkana moška ter mu iz rok iztrgala teleobjektiv, vreden tisoč evrov, ki ga je bil kupil s kreditno kartico.

Preiskovalci so ugotovili, da Neapeljčan res nima sreče. V zadnjih letih so ga okradli in oropali najmanj dvajsetkrat - na cesti, na domu in v avtomobilu. Vsakič so tatovi ali roparji odnesli pravkar kupljeno blago. Izkazalo se je, da je moški zavarovan: v primeru kraje mu zavarovalnica prek kreditne kartice izplača znesek v vrednosti ukradenega blaga. Dovolj je, da žrtev predloži prijavo o tativni.

Domnevni okradenec se je prelevil v »kradljivca«. Policia je v dogovoru z državnim tožilcem preiskala njegovo jadrnico in na krovu našla »ukradeni« teleobjektiv, ki ga seveda ni ukradel nihče. Moški je osumljen goljufije na račun zavarovalnice in lažne prijave, vse njegove pretekle prijave pa so zdaj prav tako predmet preiskav.

**SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE** - Drugi upor proti Giurastanteju v šestih mesecih; v nedeljo z Evo Klotz na Brennerju

# Svobodni Trst se drobi na prafaktorje

Gibanje Svobodni Trst, ki se zavzema za obuditev Svobodnega tržaškega ozemlja, razpada na prafaktorje. Po spomladanskem notranjem sporu ter izključitvi nekaterih članov vodstva, ki je privedla do ustanovitve drugega gibanja (Svobodno ozemlje), se je Svobodni Trst zadnji konec tedna razbil še drugič. Prav v času 60-letnice londonskega memoranduma, ki je za nostalgike Svobodnega tržaškega ozemlja zelo pomembna, se je sedem od devetih članov upravnega sveta gibanja uprlo predsedniku Robertu Giurastanteju in mu v odstopni izjavi (ponovno) očitalo, da ne ravna transparentno in demokratično. Enake kritike so mu spomladti namenili izključeni člani prejšnjega vodstva.

Na strani »LT Territorio Libero de Trieste« na socialnem omrežju Facebook je uporabnik v nedeljo objavil sporočilo o odstopu sedmih članov upravnega sveta Svobodnega Trsta: »Zaradi rednih kršitev statuta, ki so hudo načele osnovne principne transparentnosti in demokracije v gibanju Svobodni Trst ter škodile njegovemu ugledu in ciljem, so slediči člani upravnega sveta odstopili: Darko Jermanis, Massimo Meneghini, Martina Matarrese, Roberta Kosmaz, Roberto Moratto, Erika Tozon in Mario Comuzzi, torej 7 od 9 članov (julija sta že odstopili Desiree Marcucci in Maria Luisa Bressan).« Odstopno pismo

Tržaški novinar in  
»ideolog« gibanja  
Svobodni Trst  
Paolo G. Parovel z  
mikrofonom na  
nedeljskem shodu  
južnotirolske  
stranke Südtiroler  
Freiheit na  
Brennerju; Parovel  
in Giurastante sta v  
sklopu tržaškega  
gibanja, katerega  
sedež je na  
Borznem trgu, vse  
bolj osamljena

GO/INFO/IT



so podpisali v četrtek in poslali v petek, predsedniku Giurastanteju so v soboto poslali še elektronsko sporočilo.

Giurastante, ki mu njegovi somišljenci še drugič v šestih mesecih očitajo ne-demokratično ravnanje, se je odzval kriti-

čno in bojevito. Na Facebooku je zagrozil, da bo italijanskim pristojnim organom (kot običajno) prijavil osebe, ki so prehitro objavile novico o odstopih. »Svobodni Trst je doletel drugi notranji napad v šestih mesecih,« je napisal v tiskovnem sporočilu in

napovedal, da bo v skladu s statutom z izredno upravo ohranil predsedniško mesto do februarske redne skupščine. »Svobodni Trst ocenjuje, da oba poskusa notranja »udara« vodi ista zunanjia roka, ki hoče zaustaviti vse učinkovitejšo mednarodno

## Vilma Purič v Kopru

Tržaška pisateljica Vilma Purič bo noč ob 20. uri v gledališki kavarni Gledališča Koper predstavila svoja romana Burjin čas in Brez zime. Z gostjo se bo pogovarjala koprska slovenska Jasna Čebron.

## Zanimanje za Trst 1914

Tržaška pokrajina se veseli obiska razstave Trst 1914 o mestu v času pred prvo svetovno vojno. Zgodovinska razstava je postavljena v Skladišču idej. Ob Barcolani si jo ogledajo 600 obiskovalcev, od odprtja pa že več kot 2400. Precej je bilo tudi šolskih skupin, ki so izkoristile vodene oglede v doldanskem času.

## Predstave v Rossetti

Gledališče Rossetti napoveduje tri nove predstave, za katere bodo vstopnice na prodaj od četrtka, 16. oktobra (že danes in jutri jih lahko rezervirajo abonenti). Od 6. do 9. novembra bodo ponovitve predstave Simoneja Cristicchija Magazzino 18, 11. novembra bo angleški ansambel Ballet Black odprl sezono baletnih predstav, od 9. do 14. decembra pa bo spektakel Let It Be (v ekskluzivni za Italijo) pričaral vzdušje live koncerta slovitih Beatlesov.

## Ovrednotenje

### Marconijeve jahte

Včeraj se je v Trstu zaključilo tridnevno praznovanje 140-letnice rojstva fizika, »oceta radia« in nobelovca Guglielma Marconija. Na univerzi je bil posvet, na katerem sta bila navzoča tudi rektor Maurizio Fermeglia in izumiteljev hči, kneginja Elettra Marconi. Komisija, ki ji je predsedoval Roberto Vitale, pa je podelila denarno nagrado društva Cinzia Vitale za najboljšo zamisel za ovrednotenje premca legendarne Marconijeve jahte Elettra, ki se že 14 let nahaja v znanstvenem parku na Padričah. Nagrado v višini tisoč evrov so si prislužili študentje arhitekture na tržaški univerzi Andrea Marinò, Marco Schmid, Alexandra Deganuti in Matteo Verazzi, posebne omembe pa je bil delen Davide Capaldi.



**PRAPROT** - Vrhunsko vino nagrajeno pretekli teden v Firencah

# Zidaricheva vitovska 2009 v vodniku Guide de l'Espresso

Na mizi ob vhodu v vinotoč Benjamina Zidaricha v Praproto se od konca preteklega tedna smehlja najnovejše priznanje, ki ga je bil praproški vinogradnik deležen na vsedržavni ravni: pergament enogastronomskega vodnika tedenika L'Espresso z imenom elitnega Zidarichevega vina Vitovska Collection 2009. To kraško vino (na pergamentu je omenjen tudi vinski okoliš Carso) so vinski izvedenci italijanskega tedenika uvrstili med najboljšo italijansko vinsko kapljico. Dodelili so ji oceno 18/20 s petimi steklenicami.

Benjamin Zidarich je priznanje prejel konec preteklega tedna na vsedržavni podelitvi nagrad vodnika Guide de l'Espresso 2015, ki je bilo v Firencah, in sicer v tisti Stazione Leopolda, ki je bila za Mattea Renzija odskočna deska za prodor na italijansko politično sceno. »Zbranih je bilo več kot tisoč italijanskih vinogradnikov, proizvajalcev najboljših italijanskih vin, skupaj z gostinci, ki v svojih lokalih ponujajo najboljša vina,« je pojasnil Zidarich. Priznanje so podpisali direktor vodnika Enzo Vizzari ter urednika Ernesto Gentili in Fabio Rizzari.

Praproški vinogradnik je »razkril«, kako je vino nastalo. »Ob najboljših letnikih sortiramo najboljše grozdje in ga v manjših količinah - izberemo, da bi iz

njega nastalo čim boljše, vrhunsko vino. Tak je bil na primer letnik 2006, podobno kakovosten je bil nato še letnik 2009. Izbrano vino zori štiri leta v lesem sovu, nato še eno leto v steklenici. Nagrajeno vino smo usteklenili letos poleti. Vsega je bilo ustekleničenih le 1.300 steklenic.«

Vinogradnik iz Praprota je predvsem zadovoljen, ker je nagrada prejela vitovska, to je najbolj pristen vinski izraz Kraša. »S tem pridobi vse naše kraško območje,« je ocenil.

Njegovo vinogradniško podjetje je v vodniku Guide de l'Espresso 2015 omenjeno na strani 368. Ob imenu sta natisniki dve rdeči zvezdici, znak kakovosti kmetije. Nagrajena izbrana vitovska 2009 si je prislužila oceno 18/20 s petimi steklenicami, ki pričajo o vrhunski kakovosti kapljice. Ob vnu je omenjena proizvodnja (1.300 steklenic) in cena (od 75 do 80 evrov).

Vodnik l'Espresso svetuje nadalje še tri Zidaricheva vina: vitovska 2012 (17,5/20 in štiri stekleničke), malvazijo 2012 (16,5/20 in štiri stekleničke) ter Prulke (15,5/20 in tri stekleničke).

Ni isti strani je zabeleženo tudi vinsko podjetje Vodopivec iz Koludrovice (z eno rdečo zvezdico). Njegova vitovska 2010 si je z 17/20 prislužila štiri stekleničke.

M.K.



Benjamin Zidarich s priznanjem za vrhunsko vitovska 2009

FOTODAMJ@N

## SINDIKATI Skupščini o pravičnosti pri davkih in pokojninah

Sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL prirejajo jutri v Miljah in v četrtek v Trstu javni skupščini o davkih in pokojninskem zavarovanju. Jutri bo srečanje v dvorani ACLI v Miljah, Ul. Frausin 9, od 9. do 11. ure, v četrtek pa v dvorani CRAL tržaške pomorske postaje, pomol Berzaglieri, prav tako od 9. do 11. ure.

Na skupščinah nameravajo sindikati predstaviti svojo platformo za enakopravnost in socialno pravičnost, ki temelji na zahtevi po spremembah zakona Fornero in odpravi nepravičnosti. Mladim je treba zajamčiti pokojninsko prihodnost, omogočiti fleksibilnost pri dostopu do pokojnine, priznati težka in zdravju škodljiva dela, zajamčiti kupno moč pokojnin in ukiniti nesprejemljivo zamrznitev njihovega izenačenja, trdijo sindikati, ki se tudi zavzemajo nižje količnike obdavčevanja dela in pokojnin. Nadalje zahtevajo, naj bo bonus 80 evrov strukturalen in naj ga prejemajo tudi upokojenci in manj premožni osebki. V ta namen je potrebno pridobiti sredstva iz utajenih davkov, kar lahko zmanjša davčni pritisk na poštene državljanje.

**PROMOCIJA** - Obisk angleške novinarke Lise Williamson

## Kraška vina na Ryanair

*V decembrski številki letalskega magazina Let's go tudi prispevek o Krasu, Trstu in okolici*

Kraška vina bodo decembra posletela visoko, zelo visoko, in širom po vsej Evropi. V sinje višave jih bodo posnela letala irskega nizkocenovnega prevoznika Ryanair.

Ne, ne gre za kako novo revolucijo premetenega Michaela O'Learya. Na njegovih letalih ne bodo uvedli priložnostnega prigrizka, ki naj bi ga zabilili s kraško kapljico. Potniki bodo še nadalje prileteli tešči do cilja, dana pa jim bo priložnost, da obogatijo svojo osebno kulturo z znanjem o Krasu, njegovih vinih, pa tudi o Trstu in bližnjih slovenskih okolicah.

Decembra bodo namreč na vseh letalih družbe Ryanair ponudili potnikom v ogled revijo Let's go, v kateri bo objavljen tudi prispevek o tem kančku evropske zemlje. Nastal bo izpod plesa angleške novinarke Lise Williamson, ki se te dni nahaja v naših krajih, da bi jih na lastne oči spoznala in jih natovno predstavila letičemu bralcu.

Williamsonova je dobila v Trstu



pravšnjega vodiča: generalnega menedžerja tržaškega hotela Savoia Excelsior Palace Riccarda Zanellottija. Njemu je Kras zelo pri srcu, o čemer na najlepši način pričata lanska prireditev Terranum s pokušnjo najboljših teranov

z obej strani nekdanje meje in letosnje zasedanje o »ekstremnem« vinogradništvu, ki sta se odvijali prav v prostorih hotela na tržaškem nabrežju.

Zato ne čudi, da je Zanellotti popeljal angleško novinarico tudi na Kras. Včeraj sta se pripeljala v Praproto, na domačijo Benjamina Zidaricha, kjer si je Williamsonova ogledala v kraški kamen izkopano klet in iz ust praproškega vinogradnika slišala, kako se tu vino pridelava. Izvedela je še za mnoge druge značilnosti tega edinstvenega sveta, napolnila pa je s svojim vodičem tudi okušila pridelek kraške zemlje.

Vse bo popisala v svojem prispevku, predstavila bo mesto in tudi njegovo ostalo italijansko in slovensko zaledje, vse do slovenske obale, kamor jo bo te dni napotil vodič Zanellotti.

Tako bosta dobila Kras in Trst z decembrsko številko magazina Let's go novo, lepo reklamno vizitko, ki bo gotovo od vseh dosedanjih ... »najvišja«.

M.K.

**GLEDALIŠČE** - V mali dvorani SSG 23. t.m.

## Savinina zgodba bo zaživela na odru



SAVINA

Einundneunzigtausend dreiundhundert neunundzwanzig Zgodba matere deportiranke v koncentracijskem taborišču

Gledališka predstava za igralko in harmonikašico

Približno pred dvema letoma je umrla Savina Rupel, ki se je rodila leta 1919 na Proseku, in je med drugo svetovno vojno delala kot cvetličarka pri Svetem Jakobu v Trstu. Leta 1944 so jo nacisti internirali v koncentracijskem taborišču Ravensbrück v Nemčiji. Giorgio Amodeo je njeni zgodbo prenesel na oder, tako je v sodelovanju SKD Tabor nastala predstava v italijanščini, ki jo bodo v četrtek, 23. oktobra, ob 20.30 uprizorili v mali dvorani SSG ul Petronio 4 v Trstu.

To ni le zgodba o njenem izgnanstvu a tudi njenega sina Daniela, ki se je v taborišču rodil in tudi umrl. Obstajajo številna pričevanja o realnosti taborišč, toda gledališka

pripoved, ki je bila sestavljena iz različnih intervjujev s Savino, se dotakne ene skrajnih točk. Deportiranci se v večini primerov s smrjo soočajo ravnodušno, tako da jo celo rotijo. A smrt sina, rojenega med grozotami taborišča, postane neznosna bolečina za vse, ki so bili žrtve nasilja in ponizevanja.

Savina je imela dovolj moči, da je lahko obudila svojo težko preteklost in pri tem jo je spodbujal spomin na sina Danila, ki je v taborišču preživel le dva tedna, obenem je občutila moralno in civilno dolžnost, da nam zapusti pričevanje o svoji tragični usodi. Sedaj, ko Savine ni več med nami, imamo dolžnost, da njeni pričevanje prenašamo na mlaude robove, da ohranimo spomin na tiste grozote.

V igri nastopa Tatiana Malalan, glasbo je prispevala Neva Kranjec, tekst in režijo Giorgio Amodeo. Info: tel +393474916437 e-mail: tatianamalalan@gmail.com



Levo letalo Ryanair,  
zgoraj platnica  
magazina Let's go,  
ki ga Ryanair  
ponuja potnikom v  
ogled na svojih  
letalih



**PRAPROT** - Uspešen Kraški oktoberfešt

# Na pohodu po Krasu kar 600 udeležencev, na muzikfeštu pa 14 skupin



Na muzikfeštu se je v prireditvenem šotoru predstavilo štirinajst ansamblov

FOTODAMJ@N

Pravijo, da dober glas seže v devo vas. Da stari pregovor še kako drži, so se lahko minuli vikend prepričali člani šempolajskega kulturnega društva Vigred, ki že 19 let zapore priejajo priljubljeni jesenski praznik Kraški oktoberfešt. Letošnje trdnevno dogajanje, ki ga vsako leto zaznamuje bogat kulturno-zabavni program, je namreč ob neobičajno milih oktobrskih temperaturah v pravovski gozdiček privabilo res veliko obiskovalcev in radovednežev.

Višek je praznovanje doseglo nedvomno v nedeljo s pohodom Na Krasu je krasno in Kraškim muzikfestom. Štirurnega sprehoda od Tuberlj pri Komnu do Praprota se je leto udeležilo rekordno število poslovnikov - nad 600 - tako iz naših krajev kot tudi iz sosednje Slovenije (z avtobusi so se pripeljali celo udeleženci iz Sevnice, z Jesenic in iz Slovenskej Gradca ter posamezniki iz Celja in Ljubljane).

Pohodniki so jo po domačem prigrizku mahnili po gozdni poti mimo kraških vasic in si med potjo ogledali Zidaričeve pejce, ki so jo ob tej priložnosti razsvetlili mafinjski jamarji. Pohod, ki ga SKD Vigred prireja v sodelovanju z jamarskim društvom Grmada, razvojnimi društvom Pliska, vaško skupnostjo Tublje in planinskim odsekom SK Devin, je dokazal, da sloni uspeh zlasti na sodelovanju med društvami, na vzajemni in nesebični pomoči pri snovanju in uresničevanju skupnih projektov.

Še isti popoldan pa je energija vela iz šotorja, kjer je štirinajst glasbenih skupin nastopilo na 19. Kraškem muzikfetu - srečanju amaterskih ljudskih godcev in pevcev. Najzabeležimo, da si je nagrado občinstva (najdaljši aplavz) v kategoriji do 14. leta starosti zagotovil ansambel Mlad, medtem ko so med odraslimi slavili Vrhovski muzikanti. Žirija je kot najboljše med mladimi nagradila duo Kraška harmonika, med starejšimi pa je prvo mesto dodelila zamejski skupini Dvej bj'rce al pej tri, ki je nastala ravno za Muzikfet.

Dobra glasba je sicer na šempolajskem prazniku vsak večer odmevala pozno v noč in vabila na plesnice, kjer so odmevali dalmatinske melodije Klape Semikanta, balkanski ritmi Kraških ovčarjev, poskočne viže ansamblov Ne bojsega ter Kraških muzikantov. Veliko zanimanja med

obiskovalci so poželele tudi številne spremiševalne pobude - od delavnic plesa do turnirja v briškoli in šahu, ex tempore-ja za najmlajše, razstave gob (gobarsko društvo Sežana) in pa

suhih zidkov in pastirskih hišic na Krasu (COŠ Gruden in park Škocjanovih jam), kotačka tabornikov Rodu modrega vala ter sila prikupnega prikaza obdelovanja kamna.

## NABREŽINA - Projekt Umivanje rok lahko prepreči številne okužbe

Ob zaključku projekta Zdravje iz roke v roko, namenjenega otrokom italijanskih in slovenskih vrtcev, vabita Občina Devin Nabrežina in zdravstveni dom Pineta del Carso na srečanje, ki bo v četrtek, 16. oktobra, ob 10. uri v konferenčni dvorani Vile Nemec v Nabrežini - Nabrežina Postaja štev. 26 (vhod je na nasprotni strani glavnega vhoda zdravstvenega doma Pineta del Carso).

Projekt Zdravje iz roke v roko so zasnovali ob ugotovitvi, da se po podatkih Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) z umivanjem rok lahko prepreči 30 odstotkov okužb na želodcu in črevesju in 40 odstotkov okužb na dihalih. Zaradi tega je pomembno, da se te higienične navade navzamejo vsi in to še posebno pri nekaterih dejavnostih (po obisku stranička) ali občasno med dnevom (ob prihodu domov, pred uživanjem hrane, itd.).

Cilj projekta je zato bil priučiti pravilno higieno rok med občani, začenši z otroki. Posebna ciljna skupina so bili malčki v otroških vrtcih na območju devinsko-nabrežinske občine in vzgojiteljice. Oroke so navorjavali preko igre, saj se tako hitreje navzamejo zdravih življenskih navad. Če naučimo otroke, pa lahko sprememimo navade celotne družine. Malčki namreč lahko posredujejo doma to, kar so se novega naučili o higieni rok.

V vsakem vrtcu so izvedli vzgojni poseg (sodelovali so vodja bolničarjev in dve zdravstveni asistentki, od katerih je ena Slovenska). Zatem so malčki s pomočjo vzgojiteljic pripravili risbice in jih nalepili na poster z geslom, ki poziva k umivanju rok.

Duhovnik Luigi Ciotti, ustanovitelj skupine Abele in združenja Libera, ki je že dolgo let v prvi vrsti v boju civilne družbe proti lovkom mafiskega organiziranega kriminala, bo v četrtek po polnoči gost Tržaške univerze na drugem pogovoru niz o človekovih dolžnostih. Srečanje bo v univerzitetni predavalnici v pritličju v Ul. Androna Bacicchi 4 (stranka ulica pri Ul. Lazza retto Vecchio 12).

Srečanje bosta ob 18. uri uvedla rektor vseučilišča Maurizio Fermeglia in župan Roberto Cosolini (občina je so-organizator dogodka), moderator bo predstavnik Mednarodnega sveta za človekove dolžnosti (International Council of Human Duties) Fulvio Longato, glavni govornik pa kot rečeno Luigi Ciotti, ki bo svoj poseg osredotočil na temo človekove dolžnosti do civilnega poguma. Podobno srečanje je Tržaška univerza priredila pred dvema letoma, de-

**NABREŽINA - V spomin**

## Danilo Mihelič, cenjen kovaški mojster

Danilo Mihelič, rojen 1. 1922, je bil sin kovača Ninota ter domačinke Johance Trugerjeve in je kot zadnji otrok ostal doma in vodil kovačijo v Nabrežini. Kolikor vem, je bil zadnji, ki je poznal umetnost kaljenja špic in punčotov, tako da so tudi starejši štancarji nosili k njemu špice in na splošno delovno orodje, ki ga je znal Danilo mojstrsko »osvežiti«.

Miheličeva kovačija je pripadala tistem »nabrežinskemu mozaiku« delavnic, trgovin, ki so takratno Nabrežino (1903-1915) povzdrigli na Evropsko raven. Temu sklopu so pripadale Radovičeva kamnoseška delavnica, Koalarjeva delavnica za novo vozov in na splošno oklepnih koles, Miheličeva kovačija, mlín družine Okretič z lastno »tišlerijo«, kamnoseška delavnica Štefana Zandomenija s priključeno gostilno, trgovina in skladišče na debelo lesa in gradbenega materiala Marko Čaharija, druga kovačija družine Doria (ta je nastala tik pred prvo svetovno vojno leta 1914) in trgovina železnin Terčon. Od vseh teh je ostala in se razvila samo trgovina Terčon. Ves ta »mozaik« domačih dejavnosti je stal ob pokrajinski cesti štev. 1 (od današnje osnovne šole pa tam nekje do današnje pošte).

Pri Mihelčevih je bila menda poslednja kovačija za konje in splošno za krave, saj so takratni domačini v glavnem rabili krave za vprego. Mihelčevih je bila menda poslednja kovačija za konje in splošno za krave, saj so takratni domačini v glavnem rabili krave za vprego.

S pravo umetnostjo ročne obdelave žeza pa si je Danilo pridobil z leti veliko spoštovanje in njegovo delo so cenili po vsem Krasu.

Danilo

Mihelič je eden zadnjih Nabrežincev, ki je moral služiti vojsko v posebnih bataljonih v južni Italiji. Po razpadu leta 1943 se je pridružil partizanom v prekomorskih brigadah in se po raznih borbah srečno vrnil domov.

Tu je deloval vedno v naprednih strankah in upal bi si reci, da je bil steber takratnega socializma v Nabrežini. Prosti čas je dajal na razpolago domačim društvom: v prvi vrsti je bil nogomet, kasneje pa se je kulturno udejstvoval pri pevskem zboru Igo Gruden, pri ŠD Sokol kot balinar in sograditelj športnega centra - skratka do konca svojih dni je bil aktiven v nabrežinskih društvih.

Zivljenje mu ni bilo lahko: v prometnih nesrečah je izgubil kar dve soprogi, vedno pa si je znal zavihati rokave in drugim ni nikoli kazal grenkobe, ki mu jo je dodelilo življenje.

Tako se te bomo spomnili - pozivaj v miru v domači zemlji.



**UNIVERZA - V četrtek**

## Luigi Ciotti bo govoril o dolžnosti poguma

Luigi Ciotti se vrača v Trst, kjer je pred dvema letoma sodeloval pri odprtju razstave na kvetu ob 20-letnici mafiskega atentata v Ul. D'Amelio v Palermo, v katerem so ubili sodnika Borsellina

ARHIV



## Včeraj danes

Danes, TOREK, 14. oktobra 2014

VESELKO

Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 18.22 - Dolžina dneva 11.02 - Luna vzide ob 23.01 in zatone ob 13.59.

Jutri, SREDA, 15. oktobra 2014

TEREZIJA

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** температура zraka 24 stopinj C, zračni tlak 1014 mb ustaljen, vlaga 80-odstotna, veter 5 km na uro jugovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20,5 stopinje C.

## Turistične kmetije

**OSMICA KOSMINA** Brje pri Komnu odprta od 10.10. do 19.10.2014

## Osmice

**BORIS IN MARGARET MIHALIČ** z družino, vabita v prenovljene prostore osmice na Katinari pri Nadliškovich. Tel. št.: 335-6067594.

**DRUŽINA MERLAK** je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.

**DRUŽINA SLAVEC** je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. št.: 040-231975. Prisrčno vabljeni!

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18. Tel.: 339-2019144.

**JADRAN** je odpral osmico v Ricmanjih. Tel.: 040-820223.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208632.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št.: 040-299985.

**PRI DAVIDU** v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

**PRI KUSU** Ul. Commerciale št. 180 je odprta osmica. Tel. št.: 040-414307.



## Lekarne

**Od ponedeljka, 13., do sobote, 18. oktobra 2014:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg S. Giovanni 5 - 040 631304, Ul. Alpi Giulie 2 - 040 828428, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Oštrek Sonnino 4, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Oštrek Sonnino 4 - 040 660438.

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafrolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Lucy«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La Trattativa«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 18.45 »El Estudiante«; 16.30, 21.30 »Westfront 1918«.

**FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »I due volti di gennaio«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 20.00, 21.45 »Perez«; 18.15 »Party girl«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 20.30 »Il regno d'inverno«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.20, 19.40, 21.45 »Amore, cucina e... curry«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 16.20, 18.00, 20.00 »Drakula: Skrta zgodba«; 16.30 »Hrabri avtek Plodi«; 20.45 »Lucy«; 16.00, 18.15, 20.30 »Labintr«; 18.10, 21.00 »Ni je več«; 18.30 »Odplesi svoje sanje: Zdržene moči«; 16.05, 18.40, 21.10 »Pravičnik«; 18.20, 20.40 »Stoletnik, ki je zlezel skozi okno«; 16.10 »Varuh spominov«.

**KOSOVELOV DOM SEŽANA** - 20.00 »Vroči posnetki«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15,

18.20, 20.00, 22.15 »The Equalizer - Il vendicatore«; Dvorana 2: 16.15,

18.15, 20.15, 22.15 »Maze Runner - Il labirinto«; Dvorana 3: 16.40 »Pongo«; 18.20 »Tutto molto bello«; 16.30,

20.00, 21.45 »Annabelle«; Dvorana 4: 20.30, 22.15 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; 18.30 »Fratelli unici«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

## Primorski mobile

Spletne novice  
Primorskoga dnevnika  
vedno s sabo



**Snap aplikacijo iz spletnne trgovine**



**THE SPACE CINEMA** - 22.15 »Annabelle«; 18.15 »Fratelli unici«; 18.10 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; 16.40 »Boxtrolls - Le scatole magiche«; 16.30, 19.00, 21.30 »Maze Runner - Il labirinto«; 16.10, 20.10 »I due volti di gennaio«; 16.30, 19.00, 21.30 »Amore, cucina e... curry«; 16.10, 18.50, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«; 16.15, 20.20, 22.15 »Lucy«; 19.00, 21.10 »Hermitage - 250° anniversario«; 16.30, 19.00, 21.30 »La preda perfetta«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 18.00, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«; Dvorana 2: 17.20, 19.45, 22.10 »Maze Runner - Il labirinto«; Dvorana 3: 17.45, 22.15 »Annabelle«; 20.15 »Fratelli unici«; Dvorana 4: 17.00 »Lucy«; 20.15 »Hermitage - 250° anniversario«; 22.15 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; Dvorana 5: 17.40, 22.10 »Class Enemy«.

## Obvestila

**PLESNA DELAVNICA HIP HOP** pri SKD Slavko Škamperle na Stadionu 1. Maj (Vrdelska cesta 7) za osnovnošolce bo potekala vsak ponedeljek od 16.15 do 17.15 pod mentorstvom Jelke Bogatec. Za info tel. 347-2429556 (v večernih urah).

**OPZ SLOMŠEK** iz Bazovice začenja redno sezono. Zbor Vodi Goran Ruzzier. Toplo vabljeni stari in novi pevci.

**TEČAJ MASAŽE DOJENČKOV** - Center otrok in odraslih Harmonija, organizira 5 srečanj tečaja masaže dojenčkov za mamice in svoje otroke od 0 do 12 mesecev. Tečaj bo potekal vsak torek od 10.00 do 11.30 na sedežu združenja in se bo pričel danes, 14. oktobra. Za dodatne info in vpis na tel. 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

**TPP P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 14. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop v Lendavi, ki bo v soboto, 19. oktobra, z odhodom avtobusov iz Padrič ob 8.00.

**UNIVERZA V TRSTU** vabi danes, 14. oktobra, ob 11.00 v Ul. Androna Campo Marzio 10, v pritličju v predavalnici D, na predstavitev predavanja in lektorata iz slovenskega jezika in književnosti v akademskem letu 2014-2015. Zainteresirani študenti vseh študijskih smeri in stopenj so vključno vabljeni.

**BALETNO DRUŠTVO SEŽANA** vabi k vpisu k vajam baleta za odrasle in baletno gimnastiko, pod vodstvom baletnega pedagoga Eugena Todorja. Vadba poteka ob torkih in četrtkih od 19. do 20. ure v baletni dvorani Kosovelovega doma od oktobra do maja. Informacije in prijave na tel. 00386-4152430.

**GLEDALIŠKE DELAVNICE** pod mentorstvom Elene Husu, za osnovnošolske otroke z zaključno predstavo »Alica v čudežni deželi« na pobudo ZSKD, se bodo v SKD Barkovlje v mesecu oktobru odvijale vsako sredo ob 17.30 (vpisovanja do zasedbe vlog). Toplo vabljeni!

**JUS OPĆINE** sklicuje redni občni zbor v sredo, 15. oktobra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju v malih dvoranih Prosvetnega doma na Opčinah.

**JUS TREBČE** obvešča člane in vaščane, da sprejema prošnje za nabiranje suhljadi na jusrarskih površinah KO Trebče v sezoni 2014/15 v sredo, 15. oktobra, ob 17.00 do 19.00 v Hiški od Ljenčkice, v Trebčah.

**PRAVLJICE IZ KOVČKA** - Oddelek za mlade bralce NSŠ vabi na prve pravljice urice v novi sezoni, ki bodo v sredo, 15., in v četrtek, 16. oktobra, v Narodnem domu v Ul. Filzi 14. Oba dneva bosta potekali dve urici, in sicer ob 16.30 za predšolske otroke in ob 17.30 za osnovnošolce.

**SKD BARKOVLJE** Ul. Bonafata 6, prireja tečaj slovenskega jezika za odrasle. Informativno srečanje bo v sredo, 15. oktobra, ob 18. uri. Tečaj bo vodila Darja Luin. Za ostale informacije tel. št. 040-415797.

**KMEČKA ZVEZA** prireja za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za predobitev dovoljenja (patentina) za nakup in uporabo fitofarmacevtskih sredstev. Tečaj začne v četrtek, 16. oktobra, ob 17.00 v Kulturnem domu na Prosek. Za ostale info in prijave v urad Kmečke zveze v Trstu, Ul. Ghega 2. Tel. 040-362941.

**KRU.T IN SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVOTRST** vabi v ponedeljek, 20. oktobra, na popoldansko ekskurzijo v Percedol, kot uvod v sklop predavanj »Samonikla vegetacija in kulturne rastline pri nas« s prof. Marinko Pertot. Prijave in dodatne informacije na sedežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

**SKD TABOR-PROSVETNI DOM** Općine vabi na jesenski pohod »Okuli rititi v garžet« v nedeljo, 19. oktobra. Zbirališče ob 10. uri. Sledi kosilo s konstanji. Pohod vodi Paolo Sossi.

**SRENJA BORŠT** vabi v nedeljo, 19. oktobra, na pohod med vinogradi in oljčnimi nasadi z ogledom srenjskim mejnimi kamnov. Zbirno mesto ob 10.30 v parku Hribenca, ob 12.30 postanek za okrepčilo in ob 15.30 dalje družabnost v Hribencu. Sodeluje Pihalni orkester Breg. V primeru slabega vremena pohod odpade.

**ŠAHOVSKI TEČAJ** za osnovnošolce in srednješolce, prirejata Kraška sekcija SST 1904 in SKD F. Prešeren, v občinskem gledališču v Boljuncu. Ob sobotah od 10. do 12. ure. Vabljeni!

**ŠD KONTOVEL** vabi k Body mind vadbi - mešanic pilatesa, joge in posturalne telovadbe, za krepitev telesa in duha z vaditeljico Katjo Škerk. Vsak torek in petek od 20. do 21. ure v televadnici na Kontovelu.

**GLASBA ZA OTROKE** - Center otrok in odraslih Harmonija, organizira ob ponedeljkih tečaj glasbe za otroke od 3 do 6 let. Začetek v ponedeljek, 20. oktobra, od 15. do 16. ure na sedežu združenja, Ul. Canova 15. Za dodatne info in vpis na tel. 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

**KROŽEK OB PLEHENJU IN ŠE KAJ** pri SKD Tabor. Vsak ponedeljek od 15. do 17. ure. Prvo srečanje v ponedeljek, 20. oktobra.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPISE ADRIA ONLUS** vabi člane na izredni občni zbor v ponedeljek, 20. oktobra, ob 16. uri v prvem in ob 17. uri v drugem sklicu na sedežu, Ul. Mazzini 46, v Trstu.

**GLEDALIŠKO - PLESNA DELAVNICA** za otroke osnovne in srednje šole poteka vsak torek od 17.15 do 18.30 v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel v Trstu. Prvo srečanje v torek, 21. oktobra. Info in vpis na urad@dijski.si ali tel. 040-573141.

**LEKCIJE SLOVENŠCINE** pri SKD Igo Gruden za začetnike z uč. Romino Maver začnejo v torek, 21. oktobra, od 19.00 do 20.30.

**PRAVLJIČNI GOST** - Oddelek za mlade bralce NSŠ je v goste povabil igralca in očka Franka Korošca, ki bo v četrtek, 23. oktobra, ob 17.00 podal pravljico malim obiskovalcem knjižnice. Toplo vabljeni!

**TEČAJA SLOVENŠCINE** pri SKD Drago Bojan-Gabrovec začneta v torek, 28. oktobra, (nadaljevalni). V četrtek, 30. oktobra, (začetniški). Urnik: 20.00-21.30. Info na tel. 340-2741920 (Mirela).

**TELOVADNE URICE** za otroke vrtcev s slovenskim učnim jezikom od oktobra do konca maja, vsak torek z urnikom: 15.30-16.30 ali 16.30-17.30 v večnamenski dvorani Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel, Ul. Gimnastica 72. Info tel. 040-573141 ali urad@dijski.si.

**50-LETNIKI IZ TREBČA** se dobimo v soboto, 8. novembra, ob 15.30 pred spomenikom padlim v Trebčah. Vabimo vse vaščane in prijatelje, da se nam pridružijo, da skupaj nazdravimo!

**SOCIALNA SLUŽBA** Socialnega Okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) obvešča, da je mogoče oddati vlogo (do 1. decembra) za subvencijo za znižanje mesečin otroških jasli in ostalih storitev za najmlajše v šolskem letu 2013/2014. Obrazci so na razpolago na spletnih straneh občin Socialnega Okraja in na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.

na razpolago na spletnih straneh občin Socialnega Okraja in na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.

**KLAPA 36 IZ DOLINE** vabi na izlet »Potepanje po Istri« v nedeljo, 19. oktobra. Za info tel. št. 040-228896 (Nerina) ali 040-228254 (Justi).

**SKD IGO GRUDEN** prireja društveni izlet na Cerkniško jezero in v Ribnico v nedeljo, 19. oktobra. Odhod ob 8.00 izpred cerkve v Nabrežini, v Cerknici najprej ogled makete jezera z razlagom in filmom, nato vožnja s kmečkimi vozovi okoli jezera do Portala, kosilo v Ribnici, popoldne še ogled muzejev v ribniškem gradu. Povratek v večernih urah. Vpisi: pri Mateji in Tanji, Sergij Kosmina (tel. 040-200123) in Vera Tuša (tel. 040-299632).

</div




## Mali so lahko veliki

RC44 Illyteca (na sliki desno) grenil zmago velikanu Esimitu Euopi 2 Jaro Furlani pa je dosegel med zamejskimi krmarij doslej najboljši rezultat na Barcolani



Slovenci spet v boju za nogometni Euro 2016

Na 10. strani

Marko Kalc »za nas« analiziral SP v odbojki

Na 11. strani

Rolkarji ŠD Mladina uspešni v Trentu

Na 17. strani

Naša pot o Sokolih

Na 17. strani





## 21 let, že drugič zapored prvak

MOTEGI - Marc Marquez (Honda) si je z drugim mestom na VN japonske (zmagal je njegov rojak Jorge Lorenzo) že privozil naslov svetovnega prvaka elitnega razreda MotoGP. Marquez je tako še vedno »španska senzacija« motociklizma, saj ima šele rosnih 21 let, tokrat pa je naslov prvaka osvojil že drugič zapored. »Takšnega uspeha si nisem mogel predstavljati. Morda je marsikomu vse skupaj videti lahko, saj se zmeraj smejam in sem vesel, ampak prav tako občutim velik pritisk,« je dejal novi stari prvak.



## Mezgec zdaj prvi po točkah

PEKING - Slovenski sprinter Luka Mezgec (Giant Shimano) se na četrti, gorski etapi kolesarske dirke po Pekingu ni najbolje odrezal, vendar je z dobljenim sprintom na letečem cilju na začetku etape prevzel vodstvo v razvrstitvi po točkah. Etapo pred koncem ima točko naskoka pred Američanom Tylerjem Farrarjem. Četrto etapo v skupni dolžini 157 kilometrov je dobil Irc Dan Martin (Garmin Sharp), vodstvo v skupnem seštevku pa je zadržal Belgijec Philippe Gilbert (BMC).

**NOGOMET** - Slovenija z dvema zmagama spet resno v igri za uvrstitev na Euro 2016

# Odlično izhodišče

LJUBLJANA - Slovenska nogometna reprezentanca je oktobrsko akcijo v okviru kvalifikacij za evropsko prvenstvo 2016 opravila z odliko. Selektor Srečko Katanec si je pred domaćim obračunom s Švicico in gostovanjem v Litvi zaželel šest točk ter jih tudi dobil. Kot pravi selektor, je to odlično izhodišče za nadaljevanje kvalifikacij. »Vemo, da je naš razpored tekem zelo težak. Ne predstavljam si, kaj bi bilo, če ne bi zdaj imeli nobene točke. Vi bi me zamenjali že desetkrat. Ampak imamo šest točk, tako da je izhodišče super. Toda mi bomo kvalifikacije reševali na zadnjih tekhnah, proti Litvi, Estoniji in San Marinu. Te bomo morali zmagati,« je po nedeljski zmagi v Litvi, za katere je z dvema zadetkoma poskrbel Milivoje Novaković, povedal Katanec.

Na vprašanje, ali so v slovenskem taboru morda celo malce precenili tekmeča, je Katanec odgovoril: »Ne precenjujem nobenega. Litovci so premagali Estonijo, mi je, resda v gosteh, nismo. Tudi Anglia je imela veliko težav v Tallinnu, vprašanje, kaj bi se zgodilo, če ne bi Estonci na igrišču ostali le z devetimi igralci. Angleži so v prvem polčasu le dvakrat streljali. Za podobno predstavo smo bili tam kritizirani, samo da spominim,« je dejal Katanec, ki ima novo željo.

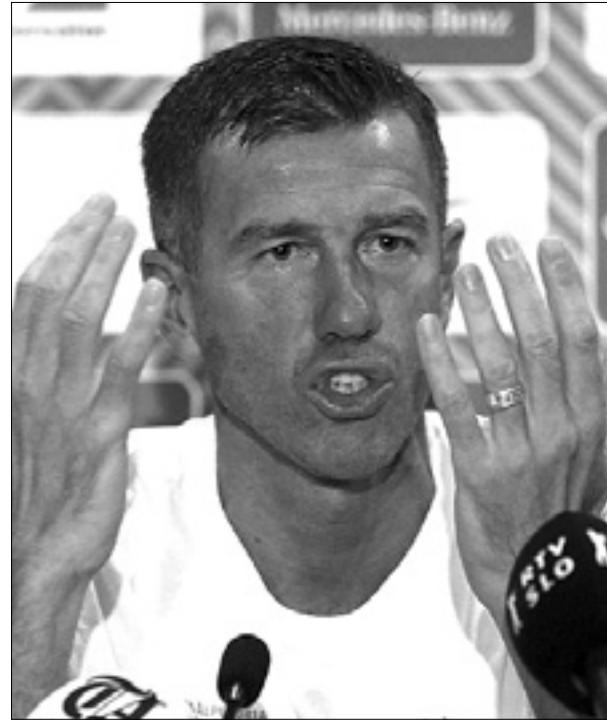
»Rad bi videl, da mediji ne bi delali takšnega pritiska že na začetku kvalifikacij. Ker to ne pelje nikam. Fantje tudi berejo. Pohvalil bi Andraža Kirma. Tako je negativnih stvari, ki jih preberem o njem. On pa je pozitiven, deloven, tudi proti Litvi je igral fantastično. Pa igra na Cipru. Toliko pozitivnega je dal reprezentanci, pa še vedno toliko negativnega o njem. Vse to vpliva na fante tako, da na tekhnah mogoče ne dajo tistega, kar so dejansko sposobni,« meni Katanec, ki je izpostavil tudi litovske navijače.

»Tudi pri nas bi rad videl tako navijaško kulturo kot v Litvi. Fantastično je bilo videti, ko so domaći navijači po tekmi ploskali svoji reprezentanci, pa čeprav je ta izgubila. To se pri nas ne bi zgodilo. Mi bi jih poslušali, da bi bilo veselje .... Očitno je navijaška kultura precej drugačna kot pri nas,« razmišlja selektor, ki je v bolj veselem in šaljivem tonu odgovoril na vprašanje, koliko so se fantje kaj pritoževali zaradi igranja na umetni travni na vilniškem stadionu.

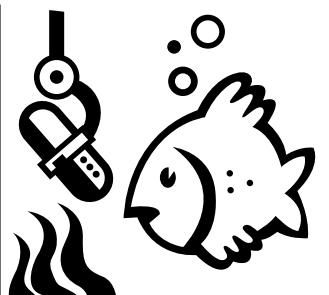
Izbrana vrsta bo 15. novembra gostovala v Londonu pri Anglezih. Ti ga proti Estoncem niso prepričali. »Angleži imajo kup novih igralcev, kup pa je bilo poškodovanih. Ni bilo Raheema Sterlinga in drugih teh majhnih, živilnih igralcev. V prvem polčasu je Wayne Rooney streljal le enkrat ... No, Angleži so proti nam favoriti, ampak v nogometu je vse mogoče. To se je video na tekmi proti Švici. Tekno, ki bi jo morali gladko izgubiti, smo zmagali. To ti da nov zagon, voljo. Po domače - odpre se ti. To se nam je zgodo in smo, seveda, zelo veseli,« je zaključil Katanec.

Srečko Katanec se je po dveh zmaghah malce tudi obregnil ob medije, ki po udovnem porazu proti Estoniji niso varčevali s kritikami, ki so se pokazale za nepremišljene

ANSKA



Ta je pa dobra!



»Na klopi jih ne smem. Ampak v Empoliu, kjer ni pregrad, vedno dobim navijača, ki mi da, da potegnem.«

(Nogometni trener Maurizio Sarri o cigaretah, La Repubblica, 8. 10.)

»Ko me je prvič poklical Lotito, da bi prišel igrati k Laziu, mi je rekel nekaj nerazumljivega. Prosil sem ga, naj ponovi, on pa me je vprašal, ali govorim latinsko. Prosil sem ga, naj pokliče mojega zastopnika, saj se nisva razumela.«

(Belgijski nogometni Gaby Mu-

dingay, La Gazzetta dello Sport, 8. 10.)

»Kaj prekršek, rokoborkba za zlato medaljo!«

(Komentator Andrej Stare ob prekršku švicarskega nogometnika, RTV SLO, 8. 10)

»Redkokdo se lahko pohvali, da je z ženo pretekel maraton in se ob tem imel dobro.«

(Žiga X Gombač, 7. Val, Primorske novice, 10. 10.)

»Je fenomenalen igralec. Včasih se mora še malce več boriti, včasih ga mora še malo brčniti v ta zadnjo, ampak tudi zato sva prijatelja.«

(Nogometni Kevin Kampl o Dejanu Lazareviču, STA, 10. 10.)

»Glede na to, da sem Italijan, se počutim kot bi bil zaščitenega vrsta.«

(Košarkar Alessandro Gentile o družbi mnogih tujih košarkarjev, Sportweek, 11. 10.)

## Vozli, ideje in Putin

Tržaški zalin vedno preseneča. Najbrž je v zraku nekaj posebnega, najbrž se kriza jo magnetne črte ali pa se kdo tam zgoraj rad posla in vedno zavozla preteklost, sedanost in prihodnost. Moč boga vetra je bila v nedeljo na morju merjena in ovita v le dva vozla, a bila sta težka kot težka misel. Prvi voz je razresila jadrnica Esimit, ki se poslavila od tega našega močvirja in na Barkovljanki ne bo več tekmovala, saj jo vabi šarmantnejša sirena po imenu knez Albert. Za slovo si je privočila še ena zmaga, čeprav jo je popoprala z veliko negotovostjo in celo tveganjem, a mislim, da je bila to le taktika, saj so skušali jadrinci Esimita popestriti skrajni dolgčas, ki je že nekaj let stisnil ta množični praznik v pest. Tudi brezveterje je naredilo svoje, a vemo, da v Trstu ugoden, odpri in širok veter le redko zapira. Kvečenju burja, ki dvigne veliko prahu kot na primer drugi vozeli, ki še dolgo ne bo razrešen in ga predstavlja raba slovenčine v tržaškem občinskem svetu, oziroma strošek za prevajal-

sko službo, saj je sam presvitli demokratični župan izjavil, da gre denar porabiti in drugačne namene. Joj, joj, še en prvi občan, ki ne razume nič o enakopravnosti in enakem dostojanstvu in celo jezikovne pravice meri le z enim vatlon - denarjem. Tržnost jezikova - nič novega. Fašistoidna teza. Na tem srednjeevropskem območju je vprašanje prisotno že vsaj 200 let in med Slovenci razrešeno že veliko prej. Goričani, ki baje imajo ne-demokratičnega župana, so kar nekaj korakov pred to bedno tržaško zaostalostjo.

Na Jadrani se pač dogaja to in še marsikaj. Slovenija in Hrvaska še nista razrešili voza glede veslanja po Piranskem zalinu, košarkarji Jadrana pa morajo v doglednem času odvozlati vozel belgaškega prvenstva. Drugi zaporejni poraz mnoge zaskrblja, a treba je vedeti, da so prestopi na višjo tekmovalno ravnen prave kopernikanske revolucije. Druga košarkarska liga je zahtevna, že mežika profesionalnosti in treba se je v njej udorniti, razumeti mehanizme, kar lahko traja še par prvenstvenih kol. Ta umejo vsi, ki so kdaj tekmovali izven domačijskih ljubiteljskih kurnikov. Nasprotniki so namazani z vsemi žavbami in treba se je pri-

## SKUPINA H Tesna zmaga Italijanov na Malti

Malta - Italija 0:1 (0:1)

Strelec: Pellè v 23. min.

Italija: Buffon, Bonucci, Darmian, Chiellini, Candreva, Verratti, Pasqual, Marchisio, Florenzi (od 59. Florenzi), Pellè (od 76. Ogbonna), Immobile (od 65. Giovinco).

VALLETTA - Tako kot že prejšnji petek proti Azerbajdzanu Italija tudi tokrat ni blestela, a je vseeno dosegla še tretji zmago in obdržala stik s Hrvaško, ki je dosegla sinoči zveznečo zmago. Italija je proti skromni Malti poleg zadetka debitanta Pelleja (igral je solidno in borbeno) dvačrat zadela prečko s Pellejem in Andrejevo ter vratnico s Chiellinijem in Giovincem, vendar je globalno gledeano igrala zelo skromno. Že po 22 minutah je igrala Malta z igralcem manj zaradi nerazumljive izključitve Mifsuda, a klub temu gostje niso zgodobdarili na igrišču in so le s težavo prebijale nasprotnikovo obrambo. Po izključitvi Bonuccija v 77. min., ki je nepravilno zaustavil Schembrija, pa je Italija le še varovala tesno zmago. Še največ je na koncu pokazal Giovinco.

## SKUPINA H

Hrvaška - Azerbajdzan 6:0, Malta - Italija 0:1, Norveška - Bolgarija 2:1

Hrvaška	3	3	0	0	10:1	9
Italija	3	3	0	0	5:1	9
Norveška	3	3	0	0	5:1	9
Bolgarija	3	1	0	2	4:4	3
Azerbajdzan	3	0	0	3	2:10	0
Malta	3	0	0	3	0:6	0

PRIHODNJI KROG (16.11.) Azerbajdzan - Norveška, Bolgarija - Malta, Italija - Hrvaška

POSTANI NAŠ SLEDILEC primorski\_sport

## FORMULA 1

piše  
Albert  
Voncina



## Putin zasenčil tudi Hamiltona

Formula 1 se je po več kot stoletju vrnila v Rusijo, zgodovinsko nedeljsko Veliko Nagrado Rusije pa je osvojil Lewis Hamilton, ki je tako dosegel četrto zaporedno zmago in deveti uspeh v letošnji sezoni. Izenačil se je tudi po številu zmag v karieri (31) z najuspešnejšim britanskim dirkačem vseh časov Nigonom Mansellom ter dodatno utrdil vodstvo v lestvici pred moštvenim tekmečem Nicom Rosbergom. Ravno Nemec pa je še enkrat potrdil absolutno premč Mercedesa, saj se je do drugega mesta dokopal z zadnjih položajev, dirko pa je v bistvu prevozil z istimi gumami, ki na posebnem ruskem asfaltu v Sočiju se sploh niso izrabili. Če je Lewis povedal, da bo po zmagi praznoval z vodko, uspeh pa je posvetil Julesu Bianchiju, se bo moral Nico pošteno potruditi na naslednjih treh dirkah, če želi osvojiti naslov svetovnega prvaka. Lewis ima namreč 17 točk prednosti, trenutno pa se zdi na stezi nepraviljiv. Omenjena dvojica dirkačev se je vpisala v zgodovino, saj je omogočila Mercedesu, da osvoji prvo konstruktorsko lоворiko. Na nedeljski dirki se je ponovno izkazal Bottas (petič na stopničkah letos), izstopala pa sta predvsem McLarnova dirkača Button in Magnussen, medtem ko Vettel in Alonso so razmišljata o prihodnosti, saj bosta v naslednji sezoni oba zapuštila svoji moštvi. Hamiltona je v nedeljo nagradil ruski predsednik Vladimir Putin, ki je v določenih trenutkih medijsko celo zasenčil svetovno znane dirkače in druge osebnosti. O russkem predsedniku se namreč veliko govorja tudi na športnem področju, saj je Rusija letos gostila zimske olimpijske igre, uspeло ji je ponovno privabiti karavano F1, leta 2018 bo gostila svetovno prvenstvo v nogometu, Putin pa se je do prejšnjega petka celo potegoval za Nobelovo nagrado za mir. Najdamo še to, da medtem ko se je predsednik sprehal po dirkališču v Sočiju, je bil v okolici sprejem radijskih postaj izredno moten (Tržačani pa se verjetno spominjajo lanskega obiska v Trstu). Pravi »mali car« torej, kakor nosi naslov knjiga o Putinu, ki jo je pred leti napisal Dimitrij Volčič.

## POGLEZ Z VEJE



piše Marij Čuk

je stvaragnila v zmagi proti Švici in Litvi. Litovci sicer niso veliki ljubitelji žogobrca, saj je v tej trimilionski državi nogomet po zanimanju šele na sedmem mestu. Pred tekmo s Slovenijo so bile v časopisih štiri košarkarske vesti, ena teniška in formula ena, kjer je bil zvezda dneva ruski predsednik Vladimir Putin, ki je nagradil zmagovalca dirke v Sočiju Lewisa Hamiltona in se z njim rokoval. Ah, kakšna moralna! Dirka se je zgodila kljub sankcijam Evropske unije in ZDA. Pa naj še kdo reče, da ni vse skupaj velika farsa in pesek v oči svetovni javnosti...

SKUPINA E						
Estonija - Anglia 0:1 (0:0), Litva - Slovenija 0:2 (0:2), danes ob 20.45						San Marino - Švica
Anglia						3 3 0 0 8:0 9
Slovenija						3 2 0 1 3:1 6
Litva						3 2 0 1 3:2 6
Estonija						3 1 0 2 1:2 3
Švica						2 0 0 2 0:3



»Svetovne prvakinja bodo postale Američanke.«

Tako je v nedeljo pred začetkom finala napovedal tržaški odbojkarski strokovnjak in trener Kopra v 1. slovenski ligi Marko Kalc. Ni se zmotil, saj so varovanke Karcha Kiralyja zasluženo premagale mlade Kitajke, čeprav je v končni četrtega seta že zgledalo, da bo nov prvak znan šele po tie-breaku. Slovenskega trenerja, ki je bil v svoji dolgi kariери tudi selektor slovenske ženske reprezentance, ni presenetila niti zmaga ZDA proti Braziliji.

»Nisem pa pričakoval, da bodo Američanke zmagale tako gladko. Sicer pa so bile na mreži tako v napadu kot v bloku po mojem boljše,« je povedal Kalc.

**Kakšno pa se ti je zdelo to svestno prvenstvo?**

»Na zelo visoki ravni. Najboljše štiri ekipe so bile dobre, razlike med njimi so bile minimalne, tako da so na tekma odločale malenkosti. Zanimivo je, da sta se od prve četverice v finale uvrstili mlajši ekipi, medtem ko ponavadi na takih preizkušnjah in predvsem z rally point sistemom prevladajo izkušnje. Američanke so vsekakor zelo dobre, Kiraly pa je itak fenomen. Prepričan sem, da bodo tudi čez dve leti na olimpijskih igrah odlično pripravljene. Tudi Kitajke bodo zelo kompetitivne in bodo lahko s tako ekipo dolgo časa v svetovnem vrhu. Ima jo odlično trenerko, igralke so talentirane, so pa tudi tehnično zelo dobro pripravljene, kar pa vsekakor ne čudi, saj ima Kitajska tradicionalno zelo dobro šolo, in to ne samo pri odbojki. Brazilija ima zelo uigrano in izkušeno ekipo, glavne igralke pa se bližajo koncu svoje karriere, vsaj reprezentančne. Tu mislim na Sheillo, Jacque, mogoče tudi Thaiso. Sicer pa bi lahko vztrajale še do naslednjih olimpijskih iger, drugače pa bo morala Brazilija ekipo pomladiti. Podobno velja za Italijo, ki je tu nastopila z mešano ekipo, v kateri pa so pomembno vlogo še vedno imelo določene starejše igralke, kot je na primer Antonella Del Core.«

**Po zmaghah proti Američankam in Rusinjam v tretji fazi je marsikdo pomislil, da se lahko Italija poteguje za naslov...«**

»Občinstvo je gotovo upalo, da bo tako, prepričan pa sem, da so tudi same igralke vedele, da ne bo lahko. Sicer bi lahko Kitajsko mogoče tudi premagale v polfinalu, če bi jim uspelo zmagati četrti set, ki so ga izgubile 30:28. To pa je bil v bistvu edini njihov 'kiks', če ga sploh lahko tako imenujemo glede na kakovost nasprotnic. Do polfinala so igrale izredno, v zadnjih nastopih pa bolj raztrgano. Verjetno se je pri njih začela poznati tudi utrujenost, poleg tega pa so občutile pritisk. Imajo vsekakor nekaj perspektivnih posameznik, zanimivo pa bo videti, kakšna bo nova skupina. Navsezadnje je v odbojki glaven kolektiv. Sicer pa so Italijanke dosegle odličen rezultat in so vsekakor izpolnile svoj cilj.«

**Kaj pa ostale ekipe?**

»Povsem me je razočarala Rusija, sicer pa je zanje itak značilno, da je vse odlično ali pa je pravi polom. Letos Rusinje niso igrale dobro niti na prvih tekma. Baje pa je imel trener ekipo na razpolago le dvajset dni pred svetovnim prvenstvom, tako da se nanj igralke niso mogle primerno pripraviti. Pred štirimi leti je bilo popolnoma drugače. Med ekipami, ki smo jih videli v Trstu, se mi



## ZDA prvič do naslova

MILAN - Za reprezentanco ZDA so naslov svetovnih prvakinj osvojile prvič, na svetovnem prestolu pa so nasledile reprezentanco Rusije. V finalu so 3:1 (25, 20, -16, 24) dva kratne prvakinje Kitajke (1982, 1986). Bron je pripadel Braziliji, ki je s 3:2 (15, 13, -22, -22, 7) premagala Italijo. Brazilija je tako osvojila četrto medaljo na SP, po treh srebrnih iz let 1994, 2006 in 2010. Italija ostaja pri eni osvojeni medalji, zlati iz leta 2002.



## Priznanja za posameznice

MILAN - Na ženskem SP so podelili tudi priznanja za najboljše posamezne. Največ točk je dosegla Kitajka Ting Zhu, najboljša tolkačica je Američanka Kimberly Hill, najboljša blokerka Brazilka Thiasa, najboljši center Kitajka JungJung Yang, najboljši libero Italijanka De Gennaro, najboljša podajalka Američanka Alisha Glass, najboljši ko-rektor Brazilka Sheila in MVP igralka Američanka Beverly Hill (na sliki).

**ODBOJKA - Marko Kalc o svetovnem prvenstvu v ženski odbojki**

# »Na zelo visoki ravni«



Marko Kalc (zgoraj) je napovedal zmago ZDA v finalu, spregovoril pa je tudi o Italiji, ki jo po četrtem mestu čaka prenova ekipe

ANSA



je zdela zanimiva Srbija, ki je na momente igrala zelo dobro, v ključnih treh tukih pa ji je nekaj zmanjkal. Turčije se je poznaš, da je bila brez svoje najboljše igralke, in vsekakor ni na nivoju najboljših ekip. Razlika med prvo osmerico, ki bi jo lahko razdelili še med prve in druge štiri, in ostalimi je bila očitna.«

**Bi izpostavljal kako posameznico?**

»Meni je bila zelo všeč napadalka Zhu. Čeprav je še zelo mlada, je res odlična igralka. Pa tudi kitajska podajalka je po mojem zelo dobra, v tej vlogi mi je bila všeč tudi Nemka Weiss, klub temu da ni zelo velika.«

**Kakšna pa se ti je zdela formula prvenstva?**

»Čudna. Po drugi strani pa na tak način res igraš praktično z vsemi in mo-

raš vse premagati. Škoda le, da ni bilo tekm za razvrstitev od 5. mesta navzdol. Pa tudi to, da so v drugi fazi nekatere ekipe igrale dva dni v enem mestu, dva pa v drugem, mi ni bilo všeč.«

**Za konec še mnenje o tržaškem delu svetovnega prvenstva.**

»Lepo je bilo videti tu pri nas tako zanimive tekme, upam, da bomo imeli tudi v bodoče še take priložnosti. Na vsezdne smo v Trstu videli v živo tako Brazilijo kot Kitajsko. Vzdušje v dvorani, ko je bila polna, je bilo zelo lepo, odbojkarji so pač prišli gledat tekme, na žalost pa drugod po mestu sploh ni bilo razvidno, da imamo pri nas svetovno prvenstvo in ni bilo tako velikega zanimanja. To so občutile tudi same ekipe.« (T.G.)

**KOŠARKA - Pallacanestro Trieste**

## Prva zmaga, a proti res slabemu Vanoliju

Startalo je tudi prvenstvo A lige, kjer je Pozzeccov Varese zmagal prvi derbi s Cantuem, sicer pa sta slavila tudi lanska finalista Milan in Sassari. Barcolana pa je prinesla srečo obema tržaškim ekipama: Calligaris je premagal Orvieto z 79:66 (Vida 18, Cosby 19, Miccoli 11), takoj za njim pa še Pallacanestro Trieste glavnega kandidata za zadnje mesto Veroli. Tržačani pravzaprav niso imeli večjih problemov, si takoj prigrali zanesljivo prednost in jo obdržali do konca tekme. Veroli ima velike finančne težave in razpolaga le s petimi bolj izkušenimi košarkarji, tako da se bo težko kosal s komerkoli. Vseeno pa je spodbudno dejstvo, da je v napadu tokrat dal dober doprinos tudi Holloway, ki se postopoma vključuje v igro ekipe. Kaj več o realnih možnostih Dalmassonove ekipe pa bomo izvedeli že jutri, ko bo na sporednu 3. kolo: Tržačani odhajajo na gostovanje k Barcelloni, kjer bo glavni problem zaustaviti trojico (zelo) visokih centrov Garri-Borra-Da Ros. Če bo Dalmasson našel pravo rešitev, bo to dobra napotnica za nadaljevanje prvenstva. V prvi

tekmi je Trst izgubil boj pod košema in doživel visok poraz, v drugi pa ga zmagal in zlahka osvojil dve točki.

**Izid:** Pallacanestro Trieste – Basket Veroli 81:62 (25:18, 52:27, 68:41). Pallacanestro Trieste: Coronica 1, Fossati, Tonut 27, Venturini, Grayson 10, Marini, Holloway 25, Prandin 3, Mastrangelo 5, Candussi 6, Carra 4.

Nekaj statističnih podatkov: skoki Veroli 27, Trst 40, pridobljene žoge Casale 7, Trst 13.

Marko Oblak

**VRAČA SE** - Slovenskega košarkarskega prvoligaša Šenčur je tudi uradno okreplil Hasan Rizvić, ki je nosil dres slovenske reprezentance na svetovnem prvenstvu leta 2010 v Turčiji. Tridesetletni košarkar, rojen v Zenici, ki ima tudi zlato medaljo z evropskega prvenstva do 20 let v Brnu (2004), je v preteklosti igral za Čelik, Zlatorog, Union Olimpija, Bosno, Azovmaš, Unics, Budučnost, Jenisej, Volgograd in v minuli sezoni za turški Pamukkale.

## IZ UL. MONTECCHI



piše Aleksander Koren

## Zakaj nam gre dobro

Rezultati tekmovalnih ekip naših društev v najbolj množičnih moških športih, kjer je največja tudi konkurenca, so bili v minuli sezoni presenetljivo dobri. Nogometisti Krasa Repen so se tretiji vrnili v državno ligo D, Jadran je po dolgih letih spet prestopal prag državne lige B, združena ekipa odbojkarjev Olympie, Vala in Soče se že v prvem letu svojega obstoja v državni ligi B pri-družila Slogi Tabor, ki se je v njej že utrdila.

K temu je treba dodati še vrsto napredovanj na deželnini ravni, med temi napredovanje nogometnika Vesne, ki svojo uspešnost že zelo vidno podaljšujejo v novi sezoni elitne lige.

Čeprav so si »zgodbe« o teh uspehih med sabo zelo različne in stanje mora tudi ni tako trdno in zakoličeno kot se danes zdi, lahko trdimo, da že dosegajo ali celo presegajo meje, ki jih lahko objektivno premore takšna skupnost, kakršna je naša. Posebno, ker za toliko potrebe nimamo ustrezno dovolj širokih mladinskih sektorjev.

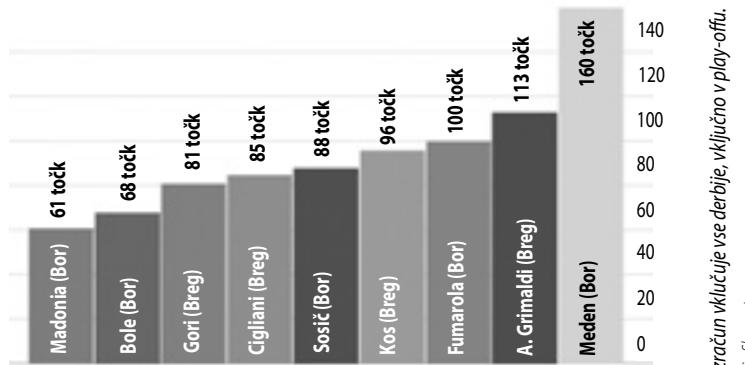
Vse drugače, tako se zdi, je zdaj v vrhu lokalnega italijanskega športnega sveta. Njegov potencial je, kajpak, sorazmerno bistveno večji, a so rezultati slabii. Stebri tržaškega in goriškega športa so zdaj le še bleš spomin. Na (relativno) visoki ravni obstaja le še tržaški košarkarski klub (liga A2 Gold): parametno voden, a finančno slabokren. A za njim že stoji Jadran. Nogomet je s Triestino in Pro Gorizio zašel v slepo ulico, v Trstu so v težavah tudi amaterske nogometne postojanke. Legendarna Ponziana se je letos celo izpisala iz lige. Juventina je tako v goriški občini po rezultatih na članski ravni klub številka ena, Vesna pa v tržaški klub številka dva. Moška odbojka na Goriškem že leta govoril samo slovensko, na Tržaškem pa se med sabo niti ne poznajo, je identifikacijski faktor na vseh še vedno močan in klubom nudi ustrezeno zaledje. Svojo vlogo marsikje odigrava tudi narodnostni nabo, »manjšinski sistem« pa deluje v športu boljše kot na drugih področjih, ker ga ne bremenijo ideološke delitve.

Vaška dimenzija je hkrati lahko tudi zaviralni faktor, ko gre za uveljavitev skupnih projektov višje ravni. A je to že druga zgodba.



## Bor vs. Breg

Zbrali smo podatke derbijev med Borom Radensko in Bregom, ki sta jih ekipi odigrali od sezone 2009/10 do danes v deželni ligi C. Preverili smo, kdo je bil v teh letih najboljši strelec v medsebojnih obračunih in kdo je največkrat nastopil. Pospolen statistični pregled lahko preverite na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu).



Izračun vključuje vse derbije, vključno v play-offu.  
Vir: Slopstat.org

## DRŽAVNA LIGA B - Po drugem porazu Jadrana Franco

# »To je proces«



Martin Ridolfi, 16 minut, 3 skoki, 5 točk

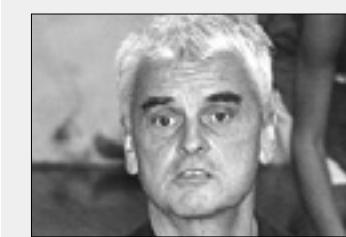
FOTODAMJ@N

Trener **Andrea Mura** je po drugem porazu Jadrana Franco še vedno prepričan, da ekipa potrebuje čas. Prilaganje na novo ligo je proces, je poudaril takoj po tekmi, zato sprememb ne moremo pričakovati le po prespani noči. »Lani so bili nasprotniki podobni nam, zdaj pa so višji in čvrstejši. V igri, ki je tako fizična, se to pozna. Predvsem v kontaktih imamo največ težav,« razlaga Mura. »Tega se je treba naučiti.« In prav v kontaktih je na primer v soboto izgubil Ban, ki ima letos opraviti s tekmeči, ki so masivnejši od njega. Jadrana mora napredovati tudi v napadu, kot so poudarjali že sami igralci pred prvenstvom. Prepočasna igra je v soboto omogočila nasprotnikom, da so lahko ravno v obrambi privarčevali nekaj energij. Vse šibke točke so prišle sicer na dan predvsem v tretji četrtini, ko je Milano povsem pregazil Jadrana (delni izid 13:27). Takrat so gostje dobili tudi kontinuiteto v napadu, ki je v prvih dveh četrtinah ni bilo. Medtem pa je Jadrana v tretjem delu izgubil nalet in učinek iz prvih dveh četrtin, ko pa je bil v vseh segmentih igre (če gledamo statistične podatke) boljši od Milana. Predsednik Jadrana **Adriano Sossi**, ki je tokrat spremljal tekmo v vlogi slovenskega komentatorja televizijskega prenosa – jutri ob 20.45 na kanalu Rta Tele Antenna (98 in 665) – je torej po tekmi upravičeno zatrdiril, da so bili nasprotniki »popolnoma v našem dometu, vendar pristop mora biti drugačen. Predvsem s psihološkega vidika se bo treba bolj potruditi. Igralci se morajo prepričati, da so nekatere ekipe v njihovem dometu in da se jih da premagati.« Med posamezniki je predsednik pohvalil De Petrisa, Malalanu in Ridolfija, ki je po poškodbi uspešno odigral 16 minut. Da bo končni izid boljši, pa bo potrebno, da bo Jadrana odigral vsako tekmo 100-odstotno, pravi Sossi, kapetan Peter Franco pa dodaja, da je za pozitiven rezultat nujno, da ekipa zaigra spet kot skupina, torej s pristopom, ki ga je imela lani.

Čim prej bo torej treba storiti še en korak naprej v trenarem sistemu, kar pa ni odvisno samo od vneme. Trener Mura od začetka sezone še ni imel na razpolago vseh igralcev, v zadnjih tednih je treni-

ral izključno s šestimi starejšimi igralci, ob tem pa je treba upoštevati, da trenirajo enkrat manj kot ostali, poudarjajo v klubu.

Prvi korak naprej lahko storijo že jutri, ko bo na vrsti že 3. krog. Jadrana se bo doma pomeril s GSA Vidmom (ob 20.30), ki sodi med glavne favorite prvenstva. »Ker bo prišel nasprotnik, ki ga poznajo, bodo morda nastopili drugače. Ekipa iz Vidma pa je zagotovo kvalitetnejša od Milana,« še napoveduje predsednik Sossi. (vs)



**Walter Vatovec, bivši trener Jadrana:** Tokrat je Jadrana igral brez treh igralcev, brez Diviacha, Bana in Daniela Baticha. Ban in Batica sta bila vedno gonilna sila v obrambi in ustvarjalnosti, tokrat pa ne. Jadrana je solidno igral v prvih dveh četrtinah, zbral je tudi dosti skokov, nato pa so nasprotniki začeli zadevati, kar jim v prvem delu ni uspelo. Ko bi igrali po svojih močeh, bi se jim lahko povsem enakovredno upirali.«

**Peter Franco, kapetan:** »Obramba nam je zmanjkala, igrali smo vsak zase, ne pa kot lani, ko je vsak igral za vsakega. Moramo to nadoknaditi z dobrim treniranjem. Znamo, samo treba to dosegči. Če igramo skupinsko, lahko na redimo marsikaj, sicer bo težko.«



## LIGA D - V Lignanu

# Kontovel gladko premagal Albo

**Kontovel - Alba 67:42 (17:8, 30:17, 53:31)**

**KONTOVEL:** Škerl 23 (5:8, 3:6, 4:6), Žerjal 0 (-, 0:3, -), Majovski 0 (-, -, -), Zaccaria J. 16 (-, 8:14, -), Bufon 2 (2:2, 0:1, 0:1), Gantar 0 (-, -, -), Starc 6 (-, 3:7, 0:1), Regent S. 0 (-, 0:1, 0:1), Lisjak 8 (4:7, 2:5, 0:3), Hrovatin 10 (2:2, 4:10, -), Regent G. 2 (-, 1:4, -). Trener: Švab.

Kontovel je začel prvenstvo z gladko zmago. V Lignanu je brez težav premagal šibkešo Albo. Visoko prednost si je priigral že v prvi četrtini, po prvih petih minutah je vodil že z 10:4, ob koncu četrtine pa je bilo že 17:8. Varnovci trenerja Švaba so s prepričljivo igro nadaljevali vse do konca, prednost se povečali, s tem da so se v rotacijo zelo dobro vključili čisto vsi igralci. Med posamezniki se je izkazal Škerl, ki je bil z 23 točkami najboljši strelec, trener pa se je veselil spodbudne vrnitve na parket Jana Zaccarie, ki je dvojni dvojček, saj je šestnajst točk dal dal trinajst skokov.

Kontovel bo ta konec tedna prost, v tretjem krogu pa ga že čaka derbi s Sokolom. Tekma bo v nedeljo, 19. oktobra, ob 18. uri v Nabrežini. Da bodo ohranili ritem tekem, bodo igralci Kontovela med tednom odigrali prijateljsko tekmo.



**Top scorer:** Škerl (K, na fotografiji) 23, Pigato (Br) 22.

**Državna liga B:** Ban 24, D. Batic in Franco 20, De Petris 18, Malalan 17.

**Deželna liga C:** Cigliani (Br) 32, A. Grimaldi (Br) 22, Bonetta (B) 28, Meden (B) 23, Pizziga (B) in Pigato (Br) 22, Spigaglia (Br) 21, Semec (Br), 19, Basile (B) in Slavec (Br) 16, Daneu (B) 14.

**Deželna D-liga:** Škerl (K) 23, J. Zaccaria (K) 16, Štokelj (S) 14, Carcich (S) 12, Babich (S) 11, Hrovatin (K) 10, Lisjak (K) 8, Starc (K) 6.

**TOP prosti meti:** Cigliani (Br) 5:5, Malalan (J) 4:4; 2 točki: Malalan (J) 4:5 (80 %); 3 točke: Meden (B) in Škerl (K) 4:5 (66 %). **FLOP** 2 točki: Pizziga (B) 2:9 (22 %) 3 točke: Sokol 4:20 (20 %), Batic (J) 2:8 (25 %).

## ★ 30 točk

Najboljši strelec je bil Fumarola, igralec Bora Radenske, ki je v sezoni 2011/12 v prvem derbiju dosegel 30 točk največ.

## ▼ Bor Radenska

V enajstih odigranih derbijih so sezone 2009/10 do 2014/15 je Bor Radenska osvojil samo tri zmage.

## ◀ Madonia in Bole

Igralcu Bora Radenske sta odigrala največ derbjev, 11.

## LIGA B

**IZIDI:** Fortitudo - Bergamo 75:65, APU - Lugo 83:78, Jadran Franco - Urania MI 58:69, Cento - Arzignano 80:63, Orzinuovi - Alto Sebino 69:63, Lecco - Crema 60:61, Pordenone - Montichiari 60:74

Cento	2	2	0	144:118	4
APU	2	2	0	157:134	4
Orzinuovi	2	2	0	149:140	4
Crema	2	2	0	146:138	4
Montichiari	2	1	1	151:140	2
Arzignano	2	1	1	153:143	2
Lugo	2	1	1	159:156	2
Lecco	2	1	1	132:129	2
Fortitudo	2	1	1	148:146	2
Urania MI	2	1	1	124:122	2
Desio	1	1	1	78:85	0
Pordenone	1	0	1	60:74	0
Bergamo	2	0	2	133:2147	0
Alto Sebino	2	0	2	119:143	0
Jadran Franco	2	0	2	121:159	0

**PRIHODNI KROG (jutri)** Jadran - APU, Urania MI - Orzinuovi, Lugo - Lecco, Arzignano - Pordenone, Bergamo - Desio, Montichiari - Centro, Fortitudo je prost

## DEŽELNA LIGA C

**IZIDI:** Ronchi - San Daniele 73:94, Tarcento - UBC 88:48, Bor Radenska - Breg 69:87, Don Bosco - Servolana 62:63, Fogliano - Tolmezzo 86:73, Codroipese - Latisana 83:54, Cervignano - Fagagna 69:73

Codroipese	2	2	0	157:97	4
San Daniele	2	2	0	166:140	4
Fagagna	2	2	0	147:128	4
Servolana	2	2	0	137:119	4
<b>Breg (-2)</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>87:89</b>	<b>2</b>
Tarcento	2	1	1	155:120	2
Fogliano	1	1	0	86:73	2
Latisana	2	1	1	144:155	2
UBC	2	1	1	111:139	2
Don Bosco	2	0	2	127:133	0
Cervignano	2	0	2	120:136	0
Romans	1	0	1	72:90	0
<b>Bor Radenska</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>128:161</b>	<b>0</b>
Ronchi	2	0	2	130:168	0
Tolmezzo	2	0	2	116:150	0

**PRIHODNI KROG (19.10.):** Fagagna - Breg, Servolana - Codroipese, Fogliano - Bor Radenska, Tolmezzo - Ronchi, Cervignano - Don Bosco, UBC - San Daniele, Romans - Tarcento

Santos	1	1	0	68:55	2
<b>Kontovel</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>67:42</b>	<b>2</b>
Basket4	1	1	0	67:54	2
Monfalcone	1	1	0	66:47	2
Grado	1	1	0	66:57	2
Goriziana	0	0	0	00:00	0
San Vito	1	0	1	57:66	0
CBU	1	0	1	55:68	



**NAMIZNI TENIS** - Prvi krog v ženskih državnih ligah

# V ligi A2 presegla začetna pričakovanja

Paradna ekipa namiznoteniškega odseka ŠK Kras je dobro začela z nastopi v državni ligi A2. Z gostovanja v južnotirolskem Traminu se je vrnila s porazom, a tudi z dvema zmagama in presegla začetni načrt ter še posebej zadovoljila najbolj izkušeno igralko ekipe Katjo Milič, ki je v nedeljo na najlepši način praznovala svoj 35. rojstni dan.

Kras je sicer v Traminu izgubil uvodni dvobojo proti Asoli, vendar se je na papirju močnejšemu nasprotniku zelo dobro upiral. Posebej je presenečila Claudia Micolaucich, ki je namučila nekdanjo reprezentantko Stešenko, proti njej celo vodila z 2:0, klonila pa šele v petem setu.

Medtem ko je bila zmaga proti Traminu B pričakovana (a so se morale naše igralke zelo potruditi), so za presenečenje poskrbela proti Zeusu. Tokrat je bila v ospredju tudi Tjaša Kralj, ki je ob krstu v prvoglavski konkurenči pokazala sproščeno in zrelo igro in potrdila, da se garanje na treningih vedno obrestuje. Z zmago proti Ani Šercer je zamešale načrte nasprotnikovemu trenerju, ki je svojo najboljšo igralko Krisztina Nagy poslal v ogenj šele v tretjem dvoboru, s tem pa ji onemogočil, da bi svoji ekipi priborila več kot eno zmago.

#### Asola - Kras 4:1

Stešenko - Micolaucich 3:2 (4:11, 8:11, 11:7, 7:11, 11:4); Mescieri - Milič 1:3 (9:11, 11:9, 10:12, 1:11); Dumitache - Kralj 3:0 (11:9, 11:4, 11:7); Stešenko - Milič 3:1 (4:11, 11:6, 11:6, 11:9); Dumitache - Micolaucich 3:0 (11:6, 11:5, 11:7).

#### Kras - Tramin B 4:2

Micolaucich - Eheim 0:3 (7:11, 3:11, 8:11); Milič - Lotti 3:1 (11:6, 10:12, 11:8, 11:7); Kralj - Walter 0:3 (6:11, 6:11, 7:11); Milič - Eheim 3:0 (11:9, 11:4, 11:9); Micolaucich - Walter 3:2 (11:9, 6:11, 11:9, 9:11, 11:6); Kralj - Lot-

ti 3:0 (11:4, 11:5, 14:12)

#### Kras - Zeus 4:1

Milič - Sarritzu 3:0 (11:4, 11:4, 12:10); Kralj - Šercer 3:0 (11:5, 16:14, 11:8); Micolaucich - Nagy 0:3 (3:11, 7:11, 7:11); Milič - Šercer 3:0 (11:6, 11:2, 14:12); Micolaucich - Sarritzu 3:0 (11:6, 11:9, 11:8).

**Ostali izidi:** Tramin B - Tramin A 0:4; Norbello - Zeus 3:3; Asola - Norbello 4:2; Zeus - Tramin A 1:4; Tramin B - Asola 0:4; Tramin A - Norbello 4:2.

**Vrstni red:** Tramin A in Asola 6, Kras 4, Norbello in Zeus 1, Tramin B 0.

#### ŽENSKA LIGA B

Igralke Krasa so na troboju v Zgoniku igrale nekoliko pod pričakovanji. Proti Gemoni so iztrzile točko, ki je je botroval predvsem uvodni uspeh Katarine Milič proti izkušeni Lari Posega. Njen podvig je delno izničila nasprotnica Gubiani, ki se je zelo izkazala.

V drugi tekmi je Kras doživel proti ekipi Trieste Sistiani morda pričakovani, a pregledek poraz.

#### Gemona - Kras 3:3

Posega - K. Milič 2:3 (10:12, 11:4, 8:11, 11:6, 9:11); Mechia - Sedmak 0:3 (1:11, 9:11, 6:11); Gubiani - Mosetti 3:1 (11:4, 8:11, 11:7, 11:5); Posega - Sedmak 3:1 (5:11, 11:4, 11:7, 11:5); Gubiani - K. Milič 3:0 (11:7, 11:7, 11:9); Mechia - Mosetti 2:3 (11:6, 13:15, 16:14, 8:11, 7:11).

#### Trieste Sistiana - Kras 4:1

Pilotto - K. Milič 3:1 (12:14, 11:7, 11:8, 11:8); Dapretto - Sedmak 3:1 (7:11, 11:7, 11:6, 11:6); Iozzi - Mosetti 3:0 (11:8, 11:6, 11:5); Pilotto - Sedmak 2:3 (9:11, 11:8, 11:8, 6:11, 8:11); Iozzi - Milič 3:2 (11:6, 6:11, 11:8, 5:11, 11:9).

**Ostali izidi:** Sistiana - Treviso 4:1; Sarmeola - Gemona 3:3; Sarmeola - Sistiana 3:3; Treviso - Sarmeola 2:4.

**Vrstni red:** Sistiana Trieste 5, Sarmeola 4, Gemona 2, Kras 1, Treviso 0.



Katarina Milič v ligi B v Zgoniku

FOTODAMJ@N

**SKIROLL** - V dolini Ledro 7. tekma za državni pokal

## Za ŠD Mladina nekaj stopničk in društveno skupno 6. mesto



V prelepi dolini Ledro (Trento) je bila na vrsti v nedeljo 7. preizkušnja italijanskega pokala v klasični tehniki. Štart je za absolutne kategorije bil v kraju Ampola, cilj pa na nadmorski višini 1.695 metrov. Višinska razlika je merila 900 metrov in najboljši čas - 48 minut - je dosegel član športnega oddeшка italijanske vojske Sergio Bonaldi. Na skupni društveni lestvici so člani ŠD Mladina dosegli šesto mesto, zmagalo pa je društvo Montebelluna.

Dean Tence je v kategoriji začetnikov dosegel prvo mesto pred sotekmovalcem iz Montebellune. Luka Sedmak in Jernej Antonič sta dosegla peto oziroma sedmo mesto v ka-

tegoriji dečkov. Nik Košuta je v kategoriji naraščajnikov zasedel šesto mesto. Tayrin Tence se je v kategoriji naraščajnic uvrstila na dobro tretje mesto, na peto mesto pa Petra Antonič. Jan Sedmak se je moral tokrat zadovoljiti s četrtem mestom med junijorji. Tudi Enzo Cossaro ni imel dobrega dne in je zasedel šesto mesto med člani over 60. Na drugo mesto med damami se je tokrat povzpela Chiara di Lenardo, ki je sicer doma iz Rezije, ampak tekmuje za kriško društvo.

Naslednji konec tedna sta v bližini Trenta še zadnji dve tekmi za italijanski pokal. V soboto bo na vrsti 100 metrski sprint, v nedeljo pa tekma v reber v klasični tehniki.

**ZSŠDI** - Predstavitev knjige o Južnem Sokolu »Naša pot« je tudi naša pot



Od leve Ivan Peterlin, Tomaž Paulin in Milan Pahor

FOTODAMJ@N

Prejšnji četrtek je bila v dvorani Združne kraške banke skupščina predsednikov športnih društv, vklanjajočih v ZSŠDI. V prvem delu je predsednik Združenja Ivan Peterlin prisotne seznanil z vsebinskimi programi in projektmi, ki jih namerava odbor udejaniti do konca svojega mandata (aprila 2015 bodo namreč člani izvolili nov odbor naše krovne športne organizacije), drugi del srečanja pa je bil posvečen predstavitvi knjige »Naša pot - 150 let ustanovitve Južnega Sokola in sokolskega gibanja«.

Knjigo sta predstavila urednik Tomaž Pavlin, profesor na ljubljanski Fakulteti za šport ter Milan Pahor, dolgoletni ravnatelj odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu.

Na zelo prijeten in nadvse zanimiv način sta navzočim razpletala zgodbijo »naše poti«: Južni Sokol je bil ustanovljen na osnovi telovadnega ljubiteljstva Ljubljčanov in ne po českem vzoru, kot prevečkrat napačno poudarjamo. Češkemu »bratu« je sicer Južni Sokol poslal pozdrav in z njim navezal stike.

Slovensko telovadno društvo Južni Sokol so v Ljubljani ustanovili leta 1863, pet let kasneje se je društvo preimenovalo v Ljubljanski Sokol. Leta 1869 je prišlo do ustanovitve Slovanskega telovadnega društva Južni Sokol v Trstu. 65 članov se zbere na ustanovnem občnem zboru ter izvoli odbor, starost in potrdi pravila, ki jih pa, žal, cesarsko-kraljevo namestništvo ni odobrilo z utemeljitvijo, da »novi društvo bi utegnilo pri sedanjih okoliščinah javni mir kaliti«. Uradna ustanovitev Tržaškega Sokola nosi datum 23. julija 1882, vsekakor pa pomeni letnica 1869 začetek telovadnega, telesnovzgojnega in športnega gibanja pri nas.

Tako Tomaž Pavlin kot Milan Pahor sta zelo natančno opisala razvojno pot sokolskega gibanja v Evropi, Jugoslaviji in pri nas in seveda tudi različne okoliščine, v katerih se je gibanje razvijalo. Ne glede na območje, na katerem so delovali Sokoli, pa je bilo povsod prisotno močno narodno-sporočilo, ki je, kot je poudaril Tomaž Pavlin, še kako aktualno tudi danes v dobi evropskezracije.

V Trstu je 25 let delovalo društvo Tržaški Sokol, od leta 1908 so začeli v posameznih mestnih in primestnih četrtih nastajati odseki Sokola, ki so kasneje postali samostojna sokolska društva, tako da je kmalu nastala potreba po krovni povezvalni organizaciji. Leta 1909 je pri nas nastala Primorska sokolska župa, ki se je dve leti kasneje razdelila v Tržaško in Gorjško sokolsko župo.

Sokoli so se množično dobivali na zletih - slavnostnih prireditvah, na katerih so nastopali člani telovadnih društev. Pri nas je bil najbolj množičen zlet na Opčnah leta 1913, ki se ga je po poročanju časopisa Edinost udeležilo kar 10.000 ljudi.

Po prvi svetovni vojni so se stvari pri nas bistveno spremenile, saj je bil Sokol trn v peti fašistični oblasti, ki je v njen videla svojega velikega nasprotnika. Požigi Na-

rodnega doma leta 1920 in ostalih treh domov leta kasneje so v bistvu povsem ohromili delovanje Sokola že pred njegovo uradno nasilno ukinitevijo iz leta 1928. Namesto sokolskih društv so nastajala druga: telovadna, športna, mladinska, prosvetna in druga. Leta 1924 je nastalo Udrževanje slovanskih športnih društv v Italiji - idejni predhodnik današnjega ZSŠDI. Zvonimir Miloš je bil član rojanskega športnega društva, Ferdinand Bidovec mestnega, Franjo Marušič je bil aktiven pri Svetem Ivanu in v Rocolu.

Po nasilni ukinitvi vseh slovenskih organizacij so vsi mladinci, ki so bili aktivni v raznih društvih, prešli v ilegalno. Nastale so tajne organizacije Borba, TIGR, Štempiharji, Magnamonti in druge, ki so se po letu 1941 seveda vključile v oborožen odpor. Sokoli so bili tudi med ustanovitelji Osvobodilne fronte in postali njej sestavni del.

Po drugi svetovni vojni se sokolsko gibanje ni obnovilo ne v matični Sloveniji ne pri nas. V Sloveniji je po sokolskem zgodu nastalo Telovadno društvo Partizan, v zamejstvu pa zveza ZDTV-UCEF do leta 1953. Nekaj let zatem je nastalo Športno združenje Bor, za njim vsa ostala zamejska športna društva in ZSŠDI, ki predstavlja enotno slovensko športno gibanje v Italiji.

Kot je poudaril Milan Pahor, so nam od Sokola ostali tradicija, ponos, narodna zavest, športno povezovanje, ne nazadnje športno društvo z imenom Sokol.

O knjigi bi lahko še veliko napisali, saj gre za izredno dragocen dokument našega športnega gibanja. Vsem, ki bi jo že zeli plobiže spoznati, je na voljo na sedežu ZSŠDI. Toplo jo priporočamo v branje vsem našim športnikom in ne športnikom, saj - kot je na predstavitvi poudaril predsednik Peterlin - če spoznaš svoje korenine, veš, kdo si, kaj si in iz svoje sedanjosti lahko načrtuješ prihodnost.

## Obvestila

**AŠD MLADINA** organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrežini, s pričetkom v ponedeljek, 10. novembra. Tečaj se bo nadaljeval 17., 24. novembra, in 1. decembra, od 17. do 19. ure. Za ostale info na tel. št.: 3470473606.

**SK DEVIN** prireja tečaj smučanja na plastični proggi v Nabrežini ob sobotah popoldne. Začetek 2. izmene v soboto, 1. novembra 2014, od 15. do 17. ure. Informacije na info@skdevin.it ali na tel. 3358416657 - 3358180449.

**ŠD SOKOL** sporoča da se bo danes, 13. oktobra, ob 20.00 v šolski telovadnici v Sesljanu začel tečaj zumbbe. Za informacije kličite številko (3474347604, Giancarlo).

**AŠK KRAS** organizira vadbene ure za starejše občane/občanke v telovadnici v Zgoniku ob torkih in petkih od 8.30 do 9.30. Vadba bo potekala pod vodstvom prof. Martine Milič.

**ŠD KONTOVEL** sporoča, da se je začel tečaj body mind tehnike v telovadnici na Kontovelu. Srečanja bodo ob torkih in petkih od 20. do 21. ure. Za dodatne informacije 3384563202 (Katja).



**LIGA D** - Poraz in predvsem zgrešen pristop rdeče-belih na gostovanju v Venetu

# Kras, kaj se dogaja?



Ulpiano Capalbo

FOTODAMJ@N

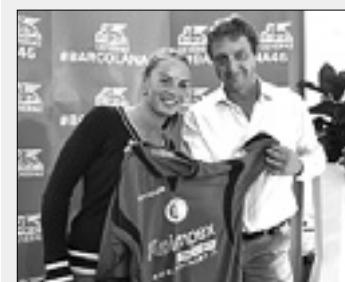
Kras Repen je po šestih krogih državna liga D pri dnu lestvice. Če Mezzocorona ne bi imela štirih točk penalizacije, bi bili rdeče-beli predzadnji na lestvici: rezultatsko sta se doslej slabše odrezali le Triestina in Legnano, ki sta sicer Krasu iztrgala točko.

Predsednik Krasa **Goran Kocman** je bil po novem porazu (3:0, tokrat v gosteh pri Bellunu proti eki-

pi Union Ripa La Fenadora) jezen, spremiljevalec ekipe Tullio ekipe pa popolnoma potrt in razočaran. »Ne vem, kaj bi vam povedal. Igrali smo zelo slabo in sem zelo razočaran. Fantje se niso potrudili in so popustili na celotni črti,« je bil oster Kocman, ki na vprašanje, ali se je zamajal trenerški stolček Predraga Arčabe, ni hotel odgovoriti.

Kras v zadnjih krogih ne gre. Union Ripa La Fenadora je povsem zasluženo zmagala. Končni izid bi lahko bil še višji. Gostitelji so povedli že v prvem polčasu z Brottom. V drugem delu je oba gola dosegel Andreolla (enega iz enajstmetrovke, ki jo je zakrivil Cvijanovič). Kras ni igral. Edino polpriložnost je imel Grujić v drugem polčasu. Rdeče-beli niso ustvarili ene neverne akcije. Niti enkrat niso resneje zaposlili domačega vratarja. Zaskrbljujoče je, da se sploh niso borili. Pa tudi fizična forma ni najboljša. Razlogov za nezadoljstvo je veliko. Treba bo čimprej ukrepati. Reagirati.

V prihodnjem krogu bo Kras gostil Tamai, ki je v ligi D že rutinirana ekipa, čeprav je v lanski sezoni doseglj obstanek še v zadnjih krogih. »Pričakujem reakcijo, saj smo na nedeljskem gostovanju dosegli dno,« je še dodal Kocman. (jng)



## Tini Maze podaril dres Krasa

Ali je NK Kras Repen predstavil novo okrepitev? Ni. Predsednik tržaškega pokrajinskega sveta Maurizio Vidali, ki je tudi odbornik pri repenskem društvu, je slovenski smučarki Tini Maze v soboto popoldne na tržaškem nabrežju v okviru Barcolane podaril rdeči dres repenskega D-ligaša (FOTODAMJ@N).

## LIGA D - Triestina

### Kljub porazu proti Altovicentinu jim ni nihče ničesar očital

Triestina je bila v nedeljo brez moči. Proti tretji sili prvenstva, ki ima vse značilnosti kandidata za napredovanje v 1. divizijo, so se Lottijevi fantje kar srčno borili, tako da jim ne gre vsaj zaradi vloženega truda nič očitati ob porazu. Enostavno so naleteli na boljšega nasprotnika, ki je učinkovito izkoristil vsako priložnost, ki jo je imel na voljo, medtem ko Triestina še vedno premalo priložnosti ustvari, kaj šele da bi jih nato tudi v celoti izkoristila. Že po nekaj minutah igre je bilo jasno, da bo slika tekme skozi vseh devetdeset minut dokaj enolična. Altovicentino je po zaslugu nekaj tehnično kakovostnih in do-kaj izkušenih mož (proračun moštva je na nivoju boljših klubov višje kategorije) imel skoraj stalno žogo v svoji posesti in čakal na napako domače ekipe. Obratno so Piscopo in soigralci le občasno pokukali ven iz svoje polovice igrišča, v napadu pa manjka tista kontinuiteta in kvaliteta, ki bi lahko spravila v težave prekaljene igralce iz bližine Vicenze. Altovicentino je tako zadel sredi polčasa, ko je izkoristil slabo postavljeni obrambo po strelu s kota. Triestina je sicer poskušala reagirati z Bezom, le en nevaren strel na nasprotnikova vrata v 45 minutah pa je bilo premalo. Podobni tekmi smo bili priča v drugem delu, le da je bila Triestina nekoliko bolj aktivna v iskanju izenačuječega zadetka. A ko so domači vse sile usmerili v napad, so jo obrambni igralci poštreno nakuhalni in omogočili Altovicentinu, da je z 11-metrovko postavil na varno nove tri točke.

Vodstvo Triestine je zelo aktivno pri iskanju okrepitev. Seveda to otežkoča delo trenerja, ki mora stalno spremenjati postavo, a brez okrepitev bi bil obstanek res težko dosegljiv; čez teden dni pa bo v Castelfranco Venetu pomemben dvoboj na dnu razpredelnice proti Giorgioneju, ki ima na lestvici štiri točke več od Tržačanov in gre za zadnjo ekipo, ki bi se v tem trenutku rešila brez igranja dodatnih tekem.

**KAKO OSTALI** – Na vrhu se nadaljuje tek brez ovir trojice Belluno-Biancosudati Padova-Altovicentino. Slednji so kot rečeno suvereno slavili v Trstu, a ostajajo tretji na lestvici, saj sta tudi Belluno in Padova zmagala v gosteh (in z istim končnim izidom 3:1) ter nadaljujeta svojo »brezmađežno« pot v prvenstvu brez izgubljene točke. Po šestih zaporednih zmagh je treba obema le čestitati. Stik s temi tremi šprinteri s težavo ohranja neporaženi Sacilese (ravno tako 3:1 v gosteh), medtem ko Triestina ni na samem repu razpredelnice le po zaslugu kazenskih štirih točk odbitka na lestvici Mezzocorone, ki je z -1 zadnja. (I.F.)

## TRENER KRASA PREDRAG ARČABA

### Nepoznavanje lige in psihološki black-out

Trener Predrag Arčaba, kako ste se počutili po nedeljskem gostovanju pri Bellunu?

Ni bilo prijetno. Nisem spal dobro. Bil sem zelo jezen. V ligi D imam dvajsetletne izkušnje in še nikoli nisem doživel takega poniranja. Igrali smo zelo slabo. Pravzaprav nismo igrali.

Kako si razlagate tako slab nastop vaših varovancev?

V prvi vrsti je bila kriva trema. Nekateri igralci so preveč živčni in zaradi tega zgrešijo tudi enostavne podaje. V tednu dobro trenirajo in vsakič dokažejo, da so zreli za to kategorijo. Ko pa stopijo na igrišče, jim ne gre od rok.

Ali bi morali bolj izkušeni igralci v takih trenutkih priskočiti na pomoč?

Nekateri so res izkušeni, ker so igrali v 1. slovenski ligi ali na drugih mednarodnih prizoriščih. Lige D pa večina naših igralcev ne pozna. Več sezona so v tem zahtevnem prvenstvu igrali le Luka Spetič, Tonči Žlogar, Ulijan Capalbo ter vratar Luca Budicin. Morda še Radenko Kneževič, ki je s Krasom odigral dve sezoni v najvišji amaterski ligi.

Kateri faktorji so pomembni?

Večina naših igralcev ne pozna nasprotnikov. Ko sem jaz še igral v ligi D, sem dobro vedel, koga bom branil, koliko zadetkov je dosegel posameznik in katere so njegove močnej-



Predrag Arčaba FOTODAMJ@N

še ter šibkejše točke. Naši igralci vsega tega ne vedo.

Torej vaši varovanci niso odpovedali zgolj psihološko?

Delno vpliva na rezultate tudi nepoznavanje lige. Glavni problem pa je psihološki, saj se v nedeljo pogrešal tudi borbenost. To me je najbolj motilo, da so fantje pasivno sprejeli poraz že veliko pred koncem srečanja.

Kako boste ukrepali?

Jutri (danes) se bom še enkrat pogovoril s fanti. Najboljše ukrepanje pa bo še trše delo in večji napor. Že v nedeljo proti Tamaiju pričakujem reakcijo. (jng)

**LIGA D** Izidi Mori - Clodiense 2:2, Union Pro - Legnago 0:0, Arzignano - Belluno 1:3, Fontanafredda - Biancosudati 1:3, Union Ripa - Kras Repen 3:0, Mezzocorona - Giorgione 0:0, Montebelluna - Sacilese 1:3, Tamai - Dro 0:0, Triestina - Altovicentino 0:2

Belluno	6	6	0	0	17:5	18
Biancosudati	6	6	0	0	16:5	18
Altovicentino	6	5	1	0	13:5	16
Sacilese	6	3	3	0	16:7	12
Tamai	6	3	1	2	10:7	10
Clodiense	6	3	1	2	8:8	10
Montebelluna	6	3	0	3	7:9	9
Union Ripa	6	2	2	2	8:6	8
Union Pro	6	2	2	2	5:10	8
Fontanafredda	6	2	1	3	7:11	7
Arzignano	6	1	3	2	5:6	6
Giorgione	6	1	3	2	5:6	6
Dro	6	1	2	3	4:8	5
Mori S. Stefano	6	0	3	3	7:11	3
<b>Kras Repen</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>9:14</b>	<b>3</b>
Triestina	6	0	2	4	4:11	2
Legnago	6	0	2	4	5:12	2
Mezzocorona (-4)	6	0	3	3	1:6	-1

**PRIHODNJI KROG (19.10.):** Altovicentino - Union Pro, Clodiense - Arzignano, Dro - Mezzocorona, Giorgione - Triestina, Kras Repen - Tamai, Legnago - Fontanafredda, Padova - Belluno, Sacilese - Mori S. Stefano, Union Ripa - Montebelluna

## POSTAVE EKIP NAŠIH DRUŠTEV

Union Ripa La Fenadora - Kras Repen 3:0 (1:0)

Strelca: Brotto 25., Andreolla v 49./11m., Andreolla 85.

Kras: Budicin, Fross, Slavec, Gulič, (od 80. Maio), Cvijanovič, Boškovič, Capalbo, Komel (od 70. Tawgui), Kneževič, Ranič (od 55. Grujič), Spetič. Trener: Arčaba.

## ELITNA LIGA

Cjarlins Muzane - Vesna 0:1 (0:0)

Strelec: Muiesan 47.

Vesna: Carli, G. Kerpan, Potenza, Cipracca, Avdič, Škrbina, Tofoli, Božičič, Stanich, Muiesan (Lekič 84.), Colja (A. Kerpan 67.). Trener: Zanuttig.

## 1. AMATERSKA LIGA

Sovodnje - Domio 2:1 (1:1)

Strelca: 9. Bajec, 55. Hriberšek

Sovodnje: Dovier, Stergulz, Trampus, Flocco, Visintin, Đerič, Bajec (Galliuši), Černe (Tomani), Devetti, Maurencig (Biasiol), Hriberšek. Trener: Sambo.

Primorec - Aquileia 2:0 (0:0)

Strelca: 65. Školnik, 76. Castrillon

Primorec: Sorrentino, Mascarin, Truberoso (Di Gregorio), Belardo, Devernardi, Školnik, Gileno, Cappai, Brandolisi, L. Davanzo (Ronci), Castrillon (L. Carli). Trener: Espósito.

Rdeč karton: Školnik.

## 2. AMATERSKA LIGA

Primorje - Zarja 0:1 (0:0)

Strelec: 55. Cermelj

Primorje: Carmeli, Cavallini (Martini), Mihič, Santoro, Noto, Pezzullo, Romano, Nettis (Iščič), Danieli, Marchetti (Zidarich), Altin, trener Ravalico.

Zarja: Castellarin, Carrese, Norante, Varlijen, Ferro, Roviglio, Ruggiero (Seibold), Tarable, Loche (Franco), Bernobi (Aiello), Cermelj, trener Vitulič.

Rdeča kartona: trener Vitulič zaradi protestov; 73. Carrese (dvojni opomin).

Ronianese - Mladost 1:1 (1:1)

Strelec: 12. Leghissa

Mladost: Ballerino, D. Peric, Patessio, M. Peric, Candusso, Buffolin, Leghissa, Zollia (Silvestri), Simeone (E. Cadez), Bressan, Skarabot. Trener: Gon.

## POSTAVA, IZIDI IN VRSTNI RED 3. AL

### 3. AMATERSKA LIGA

Ruda - Gaja 5:1 (3:1)

Strelec: Farfoglia (10.)

Gaja: Paulich, Farfoglia (Mosetti), B. Sovic, Flego, Missi, D. Candotti, Flora, Sbrocchi (Vella), R. Candotti (Mania), Ferluga, Saule (Tuccio).

Rdeča kartona: v 25. B. Sovic; v 60. Flora.

**Ostali izidi:** Villanova - Montebello Don Bosco 0:2, Cgs - Malisana 1:1, Fiumicello - Alabarda 1:5, Lucinico - Poggio 1:2, Maranese - Strassoldo 3:0, Staranzano - Chiarbola 1:0, Piedimonte je bil prost.

**Vrstni red:** Maranese 12, Montebello, Alabarda 9, Poggio 8, Cgs, Gaja, Staranzano 6, Strassoldo 5, Ruda, Piedimonte 4, Chiarbola, Villanova 3, Fiumicello 2, Malisana 1, Lucinico 0.

**Prihodnji krog:** Alabarda - Lucinico, Chiarbola - Cgs, Gaja - Piedimonte, Malisana - Fiumicello, Montebello - Staranzano, Poggio - Maranese, Strassoldo - Ruda, Villanova bo prosta.

## 1. AMATERSKA LIGA Sovodnje in Primorec zanesljivo

### Visoki zmagi ekip Krasa</h



**ELITNA LIGA** - Vesna po šesti zaporedni zmagi

# Zdaj so favoriti

**NEPREMAGANI** - Po šestem krogu so v raznih deželnih amaterskih prvenstvih še nepremagani: Vesna, Breg, Primorec in Zarja.

**6:6** - Kriška enačnica je v nedeljo v elitni ligi prišla do šeste zaporedne zmage, kar v začetku prvenstva ji ni uspelo celih 46 let. V sezoni 1968/69, ko je igrala v 3. AL skupina L s trenerjem Mandanuccijem, je v prvih šestih tekma premagala Coop 2:0, Greto 3:0, Opicina 3:1, Inter 2:1, Primorec 3:0 in Zarjo 2:1. Prvi poraz je doživelila 8. decembra 1986 v Nabrežini proti Primorju (2:0) pred 400 gledalci. V tisti sezoni so Krizanti tudi zmagali prvenstvo. V 22 tekma so dosegli kar 19 zmag, enkrat so igrali neodločeno in doživeli le 2 poraza, dali 49 in prejeli 15 golov in s tem napredovali v 2. AL.

**500 ZMAG BREGA** - Sobotna četrta zmaga je bila za Breg obenem del 500. prvenstvena zmaga za ekipo dolinske občine, ki je začela igriti v amaterskih nogometnih prvenstvih v sezoni 1965/66. Odtlej so brezani s sobotno tekmo proti Muglji v skupno 790 tekma v 2. AL dosegli 256 zmag, v 478 tekma 3. AL 222 zmag in v 36 tekma v 1. AL 22 zmag. Skupno pa so igrali še 409-krat neodločeno in doživeli 395 porazov, dali 1825 in prejeli 1551 golov. Največ zmag (18) je Breg dosegel v sezoni 2002/03 s trenerjem Petagni, ko je osvojil prvenstvo 3. AL z 59 točkami v 24 tekmah in v lanski sezoni v 1. AL, ko je poleg 18 zmag dosegel še 16 neodločenih rezultatov in doživel 6 porazov.

**1.600 TOČK** - Primorec, ki je prejšnjo nedeljo proti Azzuri prišel do 1600. prvenstvene točke v 49 prvenstvih (22 v 3. AL, 18 v 2. AL in 9 v 1. AL) pa je z nedeljsko zmago proti Aquilei izenačil rekord pozitivnih nastopov v začetnem delu prvenstev, ki ga je dosegel, ko je prvič igral v 1. AL in sicer v sezoni 2006/07. Taktak so Trebenci v prvih šestih krogih kot letos dosegli tri zmage (Ruda 2:0, Ronchi 7:1, Costalunga 3:1) in trikrat igrali neodločeno (Moraro 0:0, Villesse 1:1, Gallery 2:2). V sedmeh krogu 29. oktobra 2006 pa se je na domačih tleh končala pozitivna serija Primorca, ki je s tesnim izidom 0:1 izgubil proti Isonzu.

**ZARJA USPEŠNEJŠA** - Na prošek Rouni je bil na sporednu derbi med Primorjem in Zarjo, ki je bil 45. po vrsti (31 v 2. AL, 6 v 1. AL, 6 v 3. AL in 2 v promocijski ligi) in se končal kot zadnja dva derbiča z zmago Zarje. Odločilni zadetek je dosegel zimzeleni napadalec Cermelj. Nedeljski je bil 35 gol v doslej 53 tekma v vrstah Zarje. Po nedeljskem derbiju je skupni obračun med Primorjem in Zarjo naslednji: 17-krat je zmagal Zarja, 16-krat pa Primorec, 11 derbijev se je končalo pri neodločenem rezultatu, kar sedem brez golov. Statistične podatke je zbral Bruno Rupel ([www.slosport.org](http://www.slosport.org)).

Vesna ne pozna ovir. Na gostovanju v Carlinu je kriška enačnica osvojila pomembivo zmago in to proti nasprotniku, ki naj bi se boril za napredovanje v višjo ligo. Največjo zaslugo ima Matteo Muijesan, ki je v drugi minutni drugega polčasa zatresel nasprotnikovo mrežo in to po izraziti solo akciji, kjer je najprej preigral dva branilca in nato izstrelil močan strel proti vratom ter tako razveselil številne kriške navijače na furlanski tribuni. Vesnin napadalec je slavlil že peti prvenstveni gol, poleg tega še drugi osebni cilj, in sicer 150. zadetek v amaterskih nogometnih ligah.

Dospremembe rezultata na odlično urejenem igrišču v Carlinu bi lahko prišlo tudi v uvodnih minutah, ko je po Coljevi podaji s peto v 3. minutni sredziščnega prostora Stanich streljal visoko, kmalu za tem pa preglavice nasprotnikovem vratarju ustvarjal tudi nezadržni »Muije«.

Cjarlins Muzane pa se je po začetnem obotavljanju spomnil, da spada med favorite prvenstva in svojo vlogo upravil s številnimi naskoki proti Vesnim vratom. Mogoče še največjo priložnost je imel v 9. minutni Paludetto, ki pa je preveč razširil strelski kot in iz odkritega položaja iz kakih trinajstih metrov streljal mimo deune vratnika.

Še najbolj nevaren je bil na nasprotni strani igrišča David Colja, ki je prvič letos zaigral v začetni postavi, ko je v 25. minutni prestregel zgrešeno podajo na sredini igrišča in se znašel sam pred nasprotnikovim vratjem. Poskusil je preigravanje, a je ob pritisku branilca, ki mu je tačas pritekel za hrbot, v sumljivih okoliščinah padel sred kazenskega prostora. Kmalu za tem je po Božičevem kotu v 31. minutni Avdič s strelnim z glavo stresel prečko in vznemiril marsikatega gledalca.

Domača ekipa je do konca prvega polčasa le reagirala, vendar je Vesnina obramba preprečila katerikoli resnejši prodor ali strel proti Carlu. Tako je bilo tudi po zadetku v 47. minutni, ko sta Fabbri in Bardus postala še zahteveni stranki posebnega varstva kriških branilcev, predvsem dvojice Avdič-Škrbina, vsak Zanuttigov varovanec pa si je v najbolj zahtevenem trenutku srečanja zaslužil pozitivno oceno.

Vesna je res znižala težišče, vendar pridobljenih žog ni metalna stran, kar nasproti: Cipracca, ki je tokrat igral spet na sredini, je lepo razvrščal do Božičča in dru-

Matteo Muijesan je v letosnjem sezoni dosegel 5 golov

FOTODAMJ@N

gih kolegov na srednji liniji. V napadu sta Colja in Muijesan prepustila mesto Albertu Kerpanu in Lekiću, ki pa sta po najboljših močeh zadrževala žogo daleč od lastnih vrat.

Trikratni sodnikov žvižg sta moštvi dočakali po petih minutah zelo napetega sodnikovega dodatka, na koncu pa so tako igralci kot njihovi navijači tudi v Carlinu že šest let intonirali zmagoviti »Ale Vesna!«

Med najbolj nasmejamimi je bil govor predsednik AŠD Vesna **Roberto Vidoni**: »Ekipa me iz kroga v krog preseneča. To so igralci, ki zrelo in s pravim pristopom igrajo proti kakovostnim nasprotnikom. Večjih napak ni bilo, predvsem pa bi pohvalil obrambno vrsto.«

Kam pa res naj cilja kriško moštvo, smo vprašali trenerja **Andreja Zanuttiga**, ki je ob predsedniku dejal, da mu društveno vodstvo ni postavilo pravih ciljev: »Vedeli

smo, da imamo dobro ekipo, nihče si ni obeta takega začetka, vendar smo si vse te zmagane zasluzili. Tudi proti Cjarlinsu Muzane smo uprizorili odlicen nogomet. To je bilo srečanje dveh vodilnih moštev, kjer smo mi zasluženo odnesli tri točke.« Ali bodo pri Vesni zrelo upravljalni pozitiven trenutek pa Zanuttig pravi: »Nimamo česa se batiti. Ekipa ima izrazite osebnosti, ki lahko igrajo zelo kazovno. Imamo dobre mladince, Colja nad vsemi, ki si je po doseđanjih priložnosti in po delu med tednom popolnoma zasluzil nastop od prve minute, mora pa rasti tudi on počasi.«

Še najlepše besede je na račun Vesne izrazil športni vodja Cjarlinsa **Alessandro Maserati**: »Vesno ne sestavljajo le kazovni igralci, ampak nogometni s športno kulturo, kar v tem športu ni nekaj običajnega.«

Andrej Marušič

## 2. AMATERSKA LIGA - Primorje - Zarja

# Veliko gledalcev, (pre)malo priložnosti



Na prošek Rouni je bila igra precej groba

FOTODAMJ@N

## »Grd derbi«

Predsednik Primorja **Roberto Zuppin** je Zarji čestital za nedeljsko zmago v derbiju na prošek Rouni: »Tokrat številni gledalci (zbralo se jih je okrog 120 op. av.) niso videli lepe tekme. Odločilna je bila epizoda oziroma naša napaka v obrambi, s pomočjo katere je Cermelj zadel v polno. Igra je bila nepovezana, groba in živčna.«

**Ali ima derbi proti Zarji še vedno svoj čar?**

Ga ima, čeprav še zdaleč ne kot nekoč, ko se je ob igrišču zbralo tudi tisoč gledalcev. Vsekakor so odnosi med kluboma prijateljski in upamo, da bodo tudi naprej.

**V napadu ne igrate najbolj prepričljivo.**

Točno tako. Z nami trenirata že dva nova napadalcata, ki ju bomo skušali registrirati v kratkem. Sežančan Denis Žvab (letnik 1995) trenira tudi naše cicibane. Drugi pa je študent iz Toga. Slednji študira na tržaški univerzi. Ker je Afričan so težave za registracijo izpisnice večje. (jng)

## »Šteje le zmaga«

Trener Zarje **Davor Vitulič** je moral zaradi ugovarjanja predčasno iz igrišča: »Resniči na ljubo sodniku nisem rekel ničesar. Mogoče je slišal kletvico navijačev, ki so stali za mrežo,« se je opravičil nekdajni trener Primorja, ki je takole ocenil nedeljsko tekmo: »Na derbiju ni pomembna lepa igra, šteje zgolj zmaga. Na koncu smo se treh novih točk veselili mi, čeprav bi bolj pošten neodločen izid.«

**Ali ste bili zadovoljni z nastopom svojih fantov?**

Nismo prikazali najlepše igre. Sploh ne. Ampak smo dokazali, da smo ekipa. Zaradi tege sem s fanti zadovoljen. Borili so se do konca. Še nekaj bi dodal.

**Prosim.**

Zadovoljen sem, ker končno nismo prejeli zadetka.

**Še vedno imate težave s poškodbami.**

Malusa ima mišične težave. Pipana bom imel znova na razpolago šečez tri teden. Nimam veliko izbirose. Čakamo pa še na registracijo dveh igralcev iz Slovenije.

# 350



42-letni napadalec Zarje **Giuliano Cermelj** je v nedeljo na prošek Rouni zadel svoj 350 gol v deželnih članskih amaterskih prvenstvih.

**Prvi gol** je Cermelj v članskih ekipa zadel pri 16 letih, ko je kot nogometni Ponzian je bil na posodi pri San Giovanniju v promocijski ligi (takrat ni bilo še elitne lige).

**Največ golov (189)** je Giuliano zadel za San Luigi. V eni sezoni je pri Svetem Alojziju zatresel nasprotnikove mreže 28-krat (v 28 tekma). Dvakrat je bil najboljši strelc promocijske lige, enkrat elitne, »in še bi lahko našteval,« je dodal Cermelj.

**Največ golov na eni sami tekmi (5)** je Cermelj zadel v dresu Brega.

**Najlepši gol** »sem ga zadel na poletni prijateljski tekmi z Vesno proti Triestini,« se spominja Cermelj.

**Največ zadetkov** (večino) je Cermelj zadel z levo nogo, »saj sem z desno nogo skoraj nesposoben brcati (smeh).«

# 150



33-letni nogometni Vesna Matteo Muijesan je z zmagovitim golo v Carlinu pravilno tudi osebni dosežek: 150. gol v svoji karieri v članskih ekipa. Največ zadetkov (18) je dosegel s Ponziano (+4 v play-offu). Enako število golov je zadel tudi v lanski sezoni z Vesno. Prvi gol v dresu članskih ekipa je zadel pri 17-letih z ekipo Settaurens (Brescia) v ligi D. Najraje se spominja svojega »naj« dosežka: z Bolzanom (liga D) je dosegel svoj edini »poker« (4 gol) pri članih.

**ELITNA LIGA Izidi** Cjarlins Muzane - Vesna 0:1, Gemonese - Manzane 1:0, Gradisca - Tolmezzo 0:1, OL3 - Chions 0:5, Torre - Monfalcone 2:5, Tricesimo - Lumignacco 3:2, Virtus Corno - Cordenons 1:2, Zaule Rabuiese - Sanvitese 0:1

Vesna	6	6	0	0	12:1	18
Monfalcone	6	5	1	0	16:2	16
Cjarlins Muzane	6	5	0	1	10:2	15
Cordenons	6	4	2	0	11:4	14
Tolmezzo	6	4	0	2	6:4	12
Chions	6	3	0	3	12:9	9
Virtus Corno	6	3	0	3	8:9	9
Tricesimo	6	2	2	2	7:7	8
Gradisca	6	2	1	3	9:6	7
Sanvitese	6	1	3	2	3:3	6
Lumignacco	6	1	2	3	8:11	5
Manzane	6	1	2	3	5:8	5
Torre	6	1	1	4	5:10	4
Gemonese	6	1	1	4	2:9	4
Zaule Rabuiese	6	1	1	4	4:11	4
OL3	6	0	0	6	1:18	0

**PRIHODNJI KROG (19.10.):** Chions - Tricesimo, Cordenons - Gradisca, Lumignacco - Gemonese, Manzane - Torre, Sanvitese - Cjarlins Muzane, Tolmezzo - Zaule Rabuiese, Monfalcone - Corno, Vesna - OL3

**PROMOCIJSKA LIGA Izidi** Juventina - Cormone 1:0, Muggia - Gonars 2:1, Ronchi - Torrenese 0:1, San Luigi - Costalunga 1:1, Sevegliano - Sangiorgina 2:1, Torviscosa - Aurora 2:1, Trieste Calcio - Cervignano 1:0, Valnatisone - San Giovanni 0:1

San Giovanni	6	5	0	1	9:3	15



<tbl



# 33 Vprašanj

Andrej Vogrič

- 1. Sem popolnoma predan odbojki, ker ...** Ko sem bil star 15 let me je prijatelj povabil v Štandrež na trening odbojke h OK Val. Tedaj sem bil član lokoštrelske ekipe Našega Praporja. Kmalu sem opustil lokoštrelstvo in se predal odbojki, ki je s časom postala moj edini šport. Imam toliko funkcij, ker je premalo odbornikov, da bi lahko predal drugim nekaj zadolžitev, ki jih pač nekdo mora opraviti.
- 2. Kateri je vaš najboljši športni dosežek?** Kot igralec je bila to sezona 1987/88, ko sem igral pri OK VAL v ligi C1. Kot trener in športni vodja je gotovo 6. mesto v Italiji na državnem prvenstvu U19 v sezoni 2013/14 (ko pišem in se o tem spominjam, mi še sedaj prihajajo solze v oči).
- 3. Kaj ste želeli postati kot otrok?** Ko sem se šolal, sem vedno želel, da bi se zaposlil v banki.
- 4. Česa vas je v življenju najbolj strah?** Kaj bo v prihodnosti, saj si je v sedanjih časih težko zamisliti, kaj nas čaka.
- 5. V kaj verjamete?** Verjamem, da prej ali sleg pravica zmaga in da je delo vedno poplačano.
- 6. Kaj najbolje skuhate?** Karbonaro, sladiče (palačinke).
- 7. Katero pijačo največkrat naročite?** Pivo.
- 8. Katero glasbo (CD, MP3) poslušate trenutno v avtu?** Narodno zabavno in slovenske kantavtorje (Mlakar).
- 9. Kateri avtomobil vozite?** Audi A4.
- 10. Kateri mobilni telefonček imate?** iPhone 4.
- 11. Kdaj ste bili nazadnje na počitnicah in kje?** Letos v Grčiji (Halkidiki).

## OSEBNA IZKAZNICA:

Kraj in datum rojstva Gorica, 30.8.1966

Kraj bivanja: Gorica

Študij, služba Finančni svetovalec pri Banca Mediolanum

Stan Poročen, dva otroka

Športna panoga: Odbojka (začel z namiznim tenisom, lokoštrelstvom, nogometom)

Matično društvo: OK VAL

Sedanje društvo: ŠZ Olympia

- 12. S kom največkrat nakupujete oblačila?** Z ženo.
- 13. Domača žival. (katera žival, ime)...** Lahko dodaš še kaj ... živim v stanovanju v 2. nastropju, žal za živali ni prostora.
- 14. Kaj največkrat počnete po treningu?** Grem na pijačo z odborniki ali igralci.
- 15. Zadnja knjiga, ki ste jo prebrali?** Ne-kropola (Pahor).
- 16. Katere jezike govorite?** Slovensko, italijansko, hrvaško (šolsko tudi nemško in angleško).
- 17. Na kateri športni prireditvi ste bili kot gledalec v zadnjem letu?** Odbojkarska tekma lige B2 v Repnu.
- 18. Facebook, twitter, google+, istagram.** Jih ne uporabljam, čeprav imam na faceboiku svoj profil.
- 19. Država, v kateri bi radi živel.** Grčija.
- 20. Potovanje: za mesec, te-**
- 21. Den, dan.** Mesec v Argentino, teden v Grčijo, za dan ali dva v toplice v Slovenijo.
- 22. Najljubša ekipa ali športnik na mednarodni ravni.** Nogometna Juventus, obojkarska Olympia, Barcelona.
- 23. Tri slovenske (zamejske) ekipe, ki jih spremljate v tej sezoni.** Sloga, Govolley Soča, OK Val.



## SLIKOVNA KRIŽANKA - naši športniki in športni delavci

	SESTAVIL LAKO	NAJVŠJA GORA V TURČIJU	JE LAJKO LEVO ALI DESNO USMERJEN	ZAKLJUČEK MOLITVE	ŽIVINOREJSKA FARMA ALI PRISTAVA V ZDA	ALESSANDRO NESTA	BEVKOVA MLADINSKA POVEST	 NEUMNEŽ, BEDAK PAVLETIČ BOJAN	LADJA ZA PREVOZ AVTOBOMBOLOV IPD.	RICHARD OWEN	ZEVO VRaju	BIKOBOREC NA KONJU	BERI ŠPORTNO PRILOGO PD	OTILJA (KRAJŠE)	DELAVEC S SRPOM	ANGLEŠKI PESNIK (THOMAS STEARNS)	KDOR S KOM NEPOŠTENO SODELUJE	 PALICA PRI ČIŠČENJU PLUGA, OTKA
	STROJ ZA KAKO OPRAVILA												POLGRMIČEK IZ DRUŽINE USTNATIC, IZOP					
	NEKDANJI ITALIJANSKI PREMIER												OBLEKA DUHOVNIK FONTANA ŽELJAVA RIMU					
NAUKO LETALSTVU	POŽELENJE, STRAST, SLA	ZGORNJI DEL TELESA	NEKD. NOG. MILANA													NEMŠKI FILOZOF ZAČETEK VEČERA		
SLOVENSKA PEVKA (MARJETKA NECA)					AFR. TROPSKO DREVO RIMSKI BOG LJUBEZNI				PREDSEDNIK NK KRAS (GORAN)	NAŠA VAS NA KRASU ANGL. SVE-TLO PIVO								
IZBRANA DRUŽBA						NAŠA ATL. TRENERKA (BISERKA) OČKA				POLETOV PREDSEDNIK DAN. IGRALKA NIELSEN	TINA TURNER ALDO RUPEL			FINSKI RELIST VATANEN AŠKERČEVA PESEM				
PORAZ V BOKSU			VERSKO POGLAVAR MUŠLJANOV IGOR TUTA										ACE MERMOLJA JUTRANA ZARJA, SVIT			RIBIŠKA MREŽA PROSTOR ZA PRODAJO IN NAKUPE		
PLETENINA, PLETILNI IZDELKI									PREDUDARNOST, RAZSODNOST POLŽAGE									
PRVA SLOVENSKA FILMSKA IGRALKA										ŠPORTNIK KOT NINO BENVENUTI	BERI PRIMORSKI DNEVNICKI DOLGOREPAPIGA			KILOGRAM (KRAJŠE)				

SLOVARČEK - AKTINIJA = rdeča morska vrtnica, korala • ASTA = danska filmska igralka Nielsen • FALK = slovenska pevka zabavne glasbe • JODL = nemški filozof (Friedrich) • VALORI = nekdanji Milanov nogometna (Paolo)

stva, kjer je bila moja povprečna ocena 9/10, a med urami smo večkrat prevajali iz italijanščine v slovenščino članke iz časopisov. Vcepil nam je zavest o pomenu slovenskega jezika in kulture.

**29. Katera slovenska ustanova v Italiji ne sme propasti?** Slovenska višja srednja šola v Gorici in ZSSDI.

**30. Kateri italijanski politik vam je najbližji?** Trenutno Renzi, čeprav se s politiko bolj malo ukvarjam.

**31. Najljubši šolski predmet/izpit.** Matematika, številke in račune sem vedno imel raje kot pisane in branje.

**32. Ste imeli v otroštvu najljubšo igraco. Katero in kdo vam jo je podaril?** Vedno me je spremljala žoga. Najprej sem jo brcal, kot vsi otroci, nato sem igral namizni tenis, prešel k nogometu in nato vzljubil odbojko.

**33. Imate kakšno razvadovo?** Vedno delam vse prehitro in sem neučakan in nestopen, tako vsaj pravijo drugi. Gledam televizijo, kjer sledim predvsem športnim programom.

### Kdo je na sliki?

Naš športni delavec se je rodil v Gorici leta 1947. Kot študent je obiskoval Dijaški dom v Trstu, kjer se je začel ukvarjati s športom, predvsem z obojko in košarko. Bil je član prve Borove košarkarske ekipe (1965). Po končanem študiju v Trstu se je vrnil v Gorico, kjer so mu pri Domu zaupali ustanovitev košarkarske sekcije. Zato ga lahko upravičeno imamo za ustanovitelja slovenske košarke na Goriškem. Bil je dolga leta odbornik ŠZ Dom in nato funkcionar pri ZSŠDI. Plodno je tudi njegovo publicistično delo.



**GORICA** - Odpravili bodo problem smradu in preprečili poplave

# Dolina Korna bo postala park

21.174.732 evrov. Toliko je vreden projekt, ki bo popolnoma spremenil podobo doline Korna v Gorici, kjer bodo Goričani čez nekaj let dobili lepo urejen park. Goriški občinski odbor je na zadnjem zasedanju sprejel načrt za sanacijo in izboljšanje hidravličnih razmer potoka Koren, na podlagi katerega ne bodo le zaščitili hiš pred nevarnostjo poplav in rešili problem onesnaževanja, ampak bodo območje, ki je danes zanemarjeno in sprehajalcem skoraj nedostopno, oleplali in ovrednotili.

Postopek za ureditev doline Korna je goriški občini že pred leti zaupala dežela Furlanija-Julijnske krajine. Načrt predvideva ureditev struge, gradnjo odvodnega kanala, izboljšanje kanalizacijskega sistema v severnem delu mesta ter ovrednotenje doline Korna, kjer bodo betoniranim bregovom vrnili naravnost videt, uredili pešpoti in kolesarske steze, zgradili nekaj mostičkov in obnovili kamnit most v Ulici Boschetto, ki je bil zgrajen v 18. stoletju. Park bo opremljen z informativnimi tablami, ki bodo opozarjale obiskovalce na zgodovinske zanimivosti ter na rastlinske in drevesne vrste, ki so značilne za tamkajšnji gozdček.

Državni denar za izvedbo del je bil že zdavnaj na voljo. Prve projekte so izdelali ob koncu 90. let, načrt pa so morali v času večkrat spremeniti in ga prilagoditi novim okoliščinam, predvsem gradnji čistilne naprave v Sloveniji. Pred dvema letoma je goriški občinski odbor končno sprejel predhodni projekt, v katerem so načrtovalci - naveza podjetij



Potok Koren pri Ulici Guado v Gorici

Causero, Protecno, Guarin in Naturstudio - upoštevali tudi zaključke slovensko-italijanske komisije za vodno gospodarstvo: na njenem zasedanju, ki je potekalo aprila 2012 v Trstu, je bilo namreč zagotovljeno, da bo naprava za čiščenje odpadnih voda občin Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba in Miren-Kostanjevica kljub zamudam le zgrajena. Dela, kot poročamo v spodnjem članku, so v polnem teku in se bodo predvidoma zaključila do konca prihodnjega leta.

Medtem bo občina Gorica objavila razpis in izbrala izvajalca, ki bo poskrbel za sanacijo Korna na italijanski strani meje; dela naj bi se začela leta 2015, trajala pa bodo približno dve leti in pol.

V okviru sanacije bodo s tehniko »mikrotuneliranja« speljali ob potoku podzemno cev, ki bo služila za odvajanje odvečne vode v primeru obilnih padavin in poplav. Strugo in obstoječe podzemne cevi bodo očistili, obnovili pa bodo tudi bregove in poskrbeli, da se odpadne vode severnega dela Gorice ne bodo več izlivale

v Koren. Ob tem bodo gozdnato območje v dolini Korna - med telovadnico Valletta del Corno in Ulico Poggio - očistili, zasadili z novimi drevesi in ovrednotili. Goričani bodo tako v samem mestnem središču dobili še eno zeleno površino, kjer bodo lahko preživljali prosti čas, se sprehajali in srečevali. Neprijeten smrad, ki se

danes širi iz čezmejnega potoka, bo takrat le spomin. »Cilja načrta, ki je nastal pred mnogimi leti, sta bila predvsem rešitev problema čezmejnega onesnaževanja in poplav, po novem pa nam bo sanacija tudi omogočila, da ovrednotimo zanimivo območje, kot je dolina Korna,« pravi goriški župan Ettore Romoli. (Ale)

## NOVA GORICA - Čistilna naprava nared do konca leta 2015

# Brez večjih odstopanj

*Na gradbišču postavljajo pomožne objekte in pripravljajo infrastrukturo, obenem potekajo dela za zemeljske objekte*

Dela za izgradnjo centralne čistilne naprave za Novo Gorico, Šempeter, Vrtojbo in Miren po zadnjih informacijah potekajo brez večjih odstopanj. Projekt naj bi bil dokončan po terminskem planu, do konca leta 2015. Na gradbišču čistilne naprave pri Vrtojbi postavljajo pomožne objekte in pripravljajo infrastrukturo, obenem potekajo dela za zemeljske objekte. Na več koncih v omenjenih občinah potekajo dela za izgradnjo kanalizacijskih vodov in druge infrastrukture. V Novi Gorici bo do konca februarja delna zapora lokalne ceste od križišča z Erjavčevim v Prvomajsko ulico, v bližini mejnega prehoda. Tam namreč gradijo kanalizacijsko omrežje.

Na čistilno napravo nestрпно čakajo tako na slovenski strani meje kot tudi na italijanski. Na območju mesta Nova Gorica, Solkan in Kromberka je namreč delno vzpostavljen mešan kanalizacijski sistem, ki odvaja odpadne vode

nekontrolirano v okolje. Novogoriške odplake, ki se tik pred mejo z Italijo stekajo v Koren, naprej pa v Sočo in morje, so tako že dolgoletni kameni spotike v slovensko-italijanskih odnosih. Nova Gorica je zadnje mesto v Sloveniji, ki nima urejenega čiščenja komunalnih voda, odplake se, kot rečeno, samo nekoliko mehansko očiščene zlivajo v Koren in to tik pred mejo s sosednjo Gorico.

V okviru projekta »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Soče«, ki ga skupaj izvajajo občine Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba in Miren-Kostanjevica, bo zgrajena centralna čistilna naprava s kapaciteto 50.500 populacijskih enot, kanalizacijsko omrežje s pripadajočimi objekti v skupni dolžini 18.739 kilometrov v vseh treh omenjenih občinah. Po zaključku projekta bo dosežena predpisana 95-odstotna priključitev na javno kanalizacijo in na čistilno napravo. (km)



Dela pri Vrtojbi



Obnovili bodo tudi most iz 18. stoletja

BUMBACA

**GORICA** - Šotorišče se prazni, problem ostaja

# Brez strehe 60 beguncev

Odbornica Ilaria Cecot išče pomoč županov: »Prebežnike je treba bolje razmestiti po teritoriju«

Šotorišče za prebežnike v Ulici Brass v Gorici, ki ga je pred nekaj tednimi dala urediti goriška pokrajina, se popustopoma prazni. Včeraj je v šotorih na športnem igrišču nasproti nedanju gluhonemnice ostalo samo še enajst afghanistanskih državljanov, ki jih bodo v kratkem - morda že danes ali jutri - odpeljali drugam. »Že pred postavitvijo šotorov smo pojasnili, da bo tabor v Ulici Brass le začasna rešitev. O tem ni bilo najmanjšega dvoma. Ko bodo odpeljali še zadnje begunce, bomo šotorišče zaprli, problem pa žal ne bo rešen,« pravi goriška pokrajinska Ilaria Cecot, po kateri je v Gorico v zadnjih tednih prispeло na desetine novih pro-

silcev za azil, ki nimajo strehe nad glavo, saj so center CARA v Gradišču, hotel Internazionale in stavbe, ki jih upravlja Karitas, že nabito polni. »Pri Soči oz. goriškem sejemskem razstavišču jih spi vsaj 38, po podatkih kvesture pa naj bi v Gorici bilo že okrog 60 prosilcev za azil, ki nimajo zagotovljenega prenočišča,« pojasnjuje Cecotova.

Odbornica je zato včeraj sklical sestanek, na katerega je povabila predstavnike vseh občinskih uprav na Goriškem. Odziv je bil skromen, saj so se srečanja udeležili le župani občin Krmin, Zagraj, Romans, Kopriveno, Medea in Turjak, goriško občino pa je zastopal poveljnik mestnih redarjev.

»Problem prebežnikov je treba začeti reševati drugače. Če tega ne storijo institucije, ki so za to pristojne, še ne pomeni, da moramo mi ostati križem rok. Preprečiti je treba, da pride do izrednih situacij, kot se je zgodilo konec avgusta,« pravi Cecotova in nadaljuje: »Zato smo sestavili osnutek protokola, na podlagi katerega bi občine združile moči in sodelovale pri reševanju tega vprašanja. Prebežnike bi bilo treba bolje in programirano razmestiti po teritoriju pokrajine. Prefekturni bi denimo lahko predlagali uvedbo konvencij s posameznimi občinami, ki bi bile pripravljene sprejeti nekaj prosilcev za azil,« pravi Ce-



Delovnega srečanja na pokrajini so se udeležili le redki župani

BUMBACA

cotova, ki bo osnutek protokola poslala vsem občinam v upanju, da se bo razprava nadaljevala in da bo ob koncu dokument soglasno sprejet.

Danes se bo odbornica srečala z goriškim prefektom Vittorijom Zappalortom. Tema sestanka bo predvsem problem uslužbencev centra za pro-

silce azila CARA v Gradišču, ki so že pet mesecev brez plače in še niso prejeli denarja iz dopolnilne blagajne. »Problem plač bo glavna tema pogovora, upam pa, da se bova lahko lotila tudi drugih vprašanj, ki so povezana s problemom prebežnikov na Soči,« napoveduje Ilaria Cecot.



KRMIN - Na deželni cesti

# Štirje ranjeni, avta uničena

Štiri ranjene osebe, med katerimi je tudi dveletni otročič, in dva uničena avtomobila. To je obračun prometne nesreče, ki se je pripetila včeraj dopoldne v Krminu in v kateri je bila najhuje poškodovana 73-letna voznica iz Romansa. Žensko so odpeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so jo sprejeli na zdravljenje. Njeno zdravstveno stanje je resno, po včeraj razpoložljivih informacijah pa ženska ni v smrtni nevarnosti.

Nesreča se je zgodila okrog 10. ure na deželni cesti št. 305, nedaleč od mesta nad reko Idrijo. 73-letna P.L.B. iz Romansa se je s svojim avtomobilom znamke Renault twingo peljala proti Villanovi, v nasprotni smeri pa je vozil 34-letni Senegalec I.T., ki je sedel za volanom avtomobila Peugeot 3800. V avtu sta bila tudi njegova žena, 31-letna A.B., in njun dveletni sinček. Družina živi v Pradamanu.

Prometna policija še ni pojasnila okoliščin nesreče, lahko pa ugibamo, da je eden izmed dveh voznikov v trenutku nepazljivosti (ali zaradi nenadne slabosti) zapeljal na nasprotni vojni pas. Drugi se mu je poskušal izogniti, a zmanj: trčenje je bilo silovito, kakor priča tudi prednji del obeh avtomobilov, ki je bil v nezgodi popolnoma uničen.

Reševalce so poklicali mimoidoči. Na kraj nesreče so takoj prišli služba 118 z rešilnim vozilom in prometni policist iz Gorice. V bližini je pristal rešilni helikopter, ki je 73-letno žensko odpeljal v bolnišnico na Katinari. Dobila je zelo hudo telesne poškodbe, kljub temu naj ne

bi tvegala življenga. Resne poškodbe je dobila tudi 31-letna državljanica Senegala A.B., ki so jo z rešilnim vozilom odpeljali v videmsko bolnišnico, njenega moža in sinčka, ki nista bila huje ranjena, doživelha pa sta šok, so odpeljali na pregled v goriško splošno bolnišnico.

V avtomobilu Renault twingo je 73-letna ponesrečenka prevažala tudi svojega psa. Mešanec ni bil poškodovan, bil pa je zelo prestrašen. Ker so njegovo lastnico odpeljali v bolnišnico, so policisti žival začasno zaupali službi, ki skrbi za zapančene in potepuške pse. (Ale)



Avtomobila so odpeljali z avtovleko

## NOVA GORICA Okno popustilo, 25-letni delavec padel s strehe

V zasebnem podjetju iz širše okolice Nove Gorice se je pri delovni nesreči včeraj huje poškodoval 25-letni delavec, državljan BiH. Po sedanjih ugotovitvah je opravljal dela na strehi objekta, ko pa je stopil na okno, je to popustilo pod njegovo težo. Delavec je padel približno petnajst metrov v globino na betonska tla in pri tem utrel hude telesne poškodbe.

Novogoriška policija je bila o delovni nesreči v naselju Lokovec obveščena včeraj nekaj čez 9. uro. Na kraju so bili poleg policistov tudi reševalci Zdravstvenega doma, ki so poškodovanemu nudili zdravniško pomoč. Pozneje so delavca s helikopterjem odpeljali na zdravljenje v ljubljanski klinični center. Okoliščine delovne nesreče policisti še preiskujejo in bodo na podlagi zbranih obvestil in ugotovljenih dejstev ustrezno ukrepali. (km)



## GORICA-SOVODNJE - Nesreča

# Trije v avtomobilih, le eden v bolnišnici

Na državni cesti št. 55 med goriško in sovodenjsko občino se je v nedeljo zvečer zgodila prometna nesreča, zaradi katere je bil promet dlje časa ostanek. V bližini vojašnice goriške finančne straže sta silovito trčila avtomobila tipa VW golf in Mercedes c200, na katerih je nastala večja materialna škoda. V avtomobilih so sedeže tri osebe, le eno pa so zaradi lažjih poškodb odpeljali na urgence goriške bolnišnice.

Nesreča se je zgodila okrog 19.15. 52-letni F.C. iz sovodenjske občine je se

del za volanom avtomobila VW golf, v drugem avtomobilu pa se je ob vozniku - 66-letnem B.Z. iz Sovodenj - peljala še njegova žena T.D. Oba voznika sta vozila proti Mirnu, v še nepojasnjih okoliščinah pa sta nekaj metrov pred vojašnico finančne straže silovito trčila. 52-letnega F.C. je rešilna služba 118 odpeljala na pregled v bolnišnico, B.Z. in T.D. pa se nista poškodovala. Zaradi nesreče je bil promet dlje časa ostanek, na prizorišče je ob rešilni službi prisluščala tudi goriška prometna policija.

## TRŽIČ - A2A Izsledke preučuje tudi CRO

Dežela FJK pozorno spremlja problematiko termoelektrarne družbe A2A pri Tržiču. V minulih dneh se je deželna odbornica Sara Vito v Trstu sezala s predsednikom goriške pokrajine Enricom Gherghetto in tržičko županjo Silvio Altran. Predmet pogovora so bili izsledki, ki jih je pokrajinska komisija izvedencev oblikovala po enoletnem delu z namenom preusmeritve centrale od sedanja tehnologije na okoljsko bolj sprejemljivo.

»Raziskavo bo podrobno preučil observatorij za okolje in zdravje, ki ga je dežela ustanovila marca letos in predstavlja pomembno novost. Njegova naloga je povezati podatke, ki zadevajo zdravje in okolje, na podlagi česar bo mogoče določiti prioritete in učinkovitej posegati,« je po srečanju izjavila Sara Vito. Omenjeni observatorij deluje v sklopu deželne okoljske agencije ARPA, sodeluje pa z Univerzo v Vidmu, zdravstvenimi ustanovami, deželnim centralno direktorijem za zdravje in onkološkim centrom CRO v Avianu.

»Observatorij, ki mu je bilo naročeno, naj opravi epidemiološke analize med prebivalstvom območja v Tržiču, kjer stoji centrala, zlasti, kar zadeva težke kovine, bo natančno preučil izsledke strokovne komisije, ki se je s termoelektrarno ukvarjala po naročilu goriške pokrajine,« je zagotovila odbornica in napovedala, da bo ugotovitve o zdravstvenem stanju prebivalcev zaobjela študija, ki pravkar poteka pri observatoriju in bo zaključena v prihodnjem letu.

## GORICA - Nesreča pri delu Krivulja spet rahlo navzgor



Občinstvo na sedežu fundacije

BUMBACA

V Italiji se je število nesreč pri delu v minulem letu znižalo za 7,8 odstotka. V primerjavi z letom 2012, ko je bilo v državi prijavljenih okrog 657.000 nesreč, so lani zabeležili 52.000 tovrstnih nezgod manj. Do upada nesreč je lani prišlo tudi v deželi FJK, izjema pa je goriška pokrajina, kjer se je krivulja ponovno obrnila rahlo navzgor; čeprav ostaja krepko pod pragom 3000 nesreč iz leta 2010. Leta 2012 so na Goriškem registrirali 2.352 nesreč na delovnem mestu, leta 2013 pa 2.385. Po drugi strani je upadlo število smrtnih nesreč (lani ena, predlanskim tri), kot drugod v deželi pa se je povisalo število ljudi, ki so zboleli za poklicnimi boleznicimi. Te in druge podatke so v nedeljo predstavili na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici v Gorici, kjer je goriška zveza delovnih invalidov ANMIL obeležila 64. dan žrtev nesreč na delovnem mestu. Dogodek je potekal pod pokroviteljstvom občin Gorica in Tržič. Fundacije Goriške hranilnice, pokrajine Gorica in deželne zveze ANMIL, med udeleženci pa so bili tržički župan Silvio Altran, goriška občinska odbornica Silvana Romano in pokrajinska odbornica Ilaria Cecot. Beseda je tekla o raznih problematikah, kot so odškodnine za delavce, ki so bili žrtev nesreč, in ponovna zaposlitev delovnih invalidov, v središču pozornosti pa je bila tudi tržička ladjevdelnica. Goriški predsednik ANMIL Marino Tusset je opozoril, da so podatki o upadu števila nesreč na deželni in državni ravni lahko zavajajoči, saj bi lahko bili povezani bolj z gospodarsko krizo in delom na črno kot pa z izboljšanjem varnostnih razmer.

## ŠEMPLETER - Slovenski električni avtomobil

# Pečjakov rekord

Zeno samo polnitvijo premagal 726 kilometrov med Bledom in Dubrovnikom



Slovenski inovator in konstruktor električnih vozil Andrej Pečjak; Metron 7 poganja 50-kilovatni motor, ki ga je razvilo šempetrsko podjetje Letrika

FOTO K.M.

Električni avtomobil slovenskega inovatorja Andreja Pečjaka je minil konec tedna brez vmesnega polnjenja premagal 726 kilometrov med Bledom in Dubrovnikom. Gre za svetovni rekord v normalnih pogojih vožnje - ta naj bi doslej znašal manj kot 600 kilometrov. »Nihče na svetu ni v normalnih prometnih razmerah opravil take poti,« je dejal Pečjak.

Podobni preizkusi po navadi potekajo na testnih poligonih, ki ne dajejo realne slike o sposobnostih vozila. Pečjak pa je pot prevozil po jadranski magistrali, s povprečno hitrostjo okoli 65 kilometrov na uro. Ob tem je poudaril, da niso vozili tako, da bi ovirali promet in varčevali z električno energijo. Kot pravi Pečjak, je namen projekta postaviti nov izziv za avtomobilske proizvajalce. »Da tem sledijo in naredijo neki avto, ki je električen, ki bo imel malo več dometa, kot ga imajo sedaj,« je pojasnil. Razdaljo je pre-

magal z vozilom Metron 7 - gre za predelano, bolj aerodinamično Mazdu 5 s 50-kilovatnim motorjem šempetrskoga podjetja Letrika, ki se ponaša s kar 94-odstotnim izkoristkom.

Pečjak uspeh pripisuje kombinaciji zelo učinkovitega motorja, lahke baterije in aerodinamiki vozila. »Med drugim je en del skrivenosti tudi v tem, da uporabljamo menjalnik, medtem ko ga drugi ne,« je poudaril in dodal, da so že nekajkrat poskušali dokazati, da menjalnik ni izguba na električnih avtomobilih, kot trdijo nekaterih, ampak v bistvu prednost.

Avtomobil so razvili na inštitutu za električna vozila Metron, za katerim stoji le petčlanska ekipa. Pečjak z avtomobilom zaenkrat še nima konkretnejših načrtov, so pa v inštitutu pripravljeni na sodelovanje z morebitnimi partnerji. V primeru množične izdelave bi se cena vozila Metron 7 lahko gibala okoli 50.000 evrov.



**ŠTEVERJAN** - V organizaciji Slovenskega planinskega društva

# Kostanj in dobra volja



Tradicionalna »kostanjada« v organizaciji Slovenskega planinskega društva Gorica (SPDG) je običajno uvod v jesensko obdobje, družabnost, ki je potekala v nedelji, pa je zaznamovalo pravo poletno vreme, ki je na Štekarjevo domaćino na Valerišču privabilo lepo število ljudi, zlasti seveda prijatelje in člane SPDG.

Pred običajnim druženjem ob kostanju, rebuli in palačinkah je planinsko društvo priredilo izlet z gorskimi kolesi, pri katerem je sodelovalo okrog trideset kolesarjev; med njimi je bilo tudi nekaj članov goriške sekcijske planinskega društva CAI in delegacija prijateljev iz Avstrije. Vzoporedno je potekal še pohod, ki se ga je udeležilo kar osemdeset pohodnikov z

lepid odstotkom mladih planincev. Za osnovnošolce so med izletom organizirali posebno nagradno igro, s pomočjo katere so spoznavali naravne znamenitosti in floro, ki so jo srečevali po poti.

Na Štekarjevi domaćini je nato vse udeležence pričakala »paštašuta«, ki so jo pripravili društveni odborniki, druščini pa so postregli tudi z odličnimi palačinkami, ki so jih »v živo« pekla odbornice Tatjana, Danja in Sara, ter seveda s kostanjem. Kot se spodobi, so ob jedeh točili novo in staro vino. K veselemu razpoloženju je prispevala tudi glasbena spremljava, za katero je poskrbel Mihail Lavrenčič. Tudi letos je prijetno druženje trajalo do poznih večernih ur. (av)

Najmlajši udeleženci »kostanjade«, kolesarji, kostanj in palačinke

FOTO L. PRINČIČ



## SPDG NAPOVEDUJE

### Znova na Kekčevo pot

Nedeljski pohod v okviru »kostanjade« je bil nekakšen začetek novega ciklusa Kekčevih poti oz. pohodov za najmlajše, ki jih bo SPDG po kraju premor priredil v prihodnjem letu. Družabnost na Valerišču je bila nato odlična priložnost za predstavitev programa izletov, med katerimi je tudi niz nenapornih pohodov, ki so posebej namenjeni otrokom. Te bo vodila društvena odbornica Fanika Klanjšček, potekali pa bodo v pomladnem času in septembra. V nedeljo, 8. marca, bo izlet na vrh Malega Golaka (1495 metrov), 12. aprila tur Slap Kozjak-Tolminška Korita, pred poletnim premorom bo 10. maja izlet Sveta Trojica-Krpanova dežela, 13. septembra pa se bodo odpriali na Volnik (546 metrov). (av)

## GORICA - Na gradu »Oživljajo« srednji vek

Niz pobud združenja Nuovo Lavoro

Združenje Nuovo Lavoro, ki ima sedež v Raštelu, se že od svoje ustanovitve zavzema za oživitev goriškega mestnega središča. To svoje poslanstvo bo nadaljevalo tudi v prihodnjih mesecih, ko bo na goriškem gradu priredilo niz dogodkov, s pomočjo katerih želi prispevati k poznovanju goriške zgodovine in privabiti v grajsko naselje čim več obiskovalcev. Pobudo »Gorizia al declinar dell'Evo Medio« (Gorica ob zatonu srednjega veka) so v soboto predstavili v grofovih dvorani na gradu. O programu sta spregovorila predsednik združenja Nuovo Lavoro Francesco Mastrianni in Marialuisa Cecere, v imenu goriške občine in Fundacije Goriške hranilnice, ki pobude podpirata, pa sta pozdravila župan Ettore Romoli in predsednik Gianluigi Chiozza.

Prvi dogodek bo potekal že prihodnjo nedeljo, 19. oktobra. V grofovih dvorani bo ob 11. uri srečanje s profesorjem Angelom Floramom, ki bo predaval o duhovnosti in vernosti v času srednjega veka, ob 17. uri pa bodo predstavili knjigo »Opusculum de saporibus« avtorice Marialuis Cecere. Predstavitev se bodo udeležili profesorji Euro Ponte, Alberto Vidon in Fabio Cavalli, ob zaključku pa potekala pokušnja vin.

Drugi dogodek, ki ga prireja združenje Nuovo Lavoro, bo na vrsti spomladi. Dne 26. aprila bodo v Raštelu in v grajskem naselju priredili likovni ex tempore in pesniško srečanje, predavanje o življenju graščakov s profesorico Giada Agazzi, voden ogled razstave antičnih glasbil v spremstvu Giuseppeja Paola Cecereja in koncert gregorijanskega korala, ki bo potekal v cerkvi sv. Ignacija na Travniku. Predvsem mladini pa bo posvečena pobuda, ki bo potekala 7. junija: v dopoldanskem času bodo organizirali lov na zaklad, v okviru katerega bodo udeleženci odkrivali sledi srednjega veka v grajskem naselju. Istega dne bodo potekali tudi delavnica tkanja, tržnica v Raštelu in sprevod v srednjeveških kostumi. Popoldne bodo na vrsti predavanje o zadnjem goriškem grofu Leonardu, gledališka igra in pokušnja jedi, pripravljenih po srednjeveških receptih.

Zadnji dogodek načrtujejo 6. septembra prihodnjega leta. Priredili bodo posvet o zdravniku Pietru Andrei Mattioliu, ki je v 16. stoletju obiskal Gorico (po njem je poimenovana tudi ulica v mestnem središču), za zaključek pa bodo pripravili gledališko igro. (Ale)

**GORICA** - Abonmajska sezona v centru Lojze Bratuž

## Z »Vžigalnikom« se je začel gledališki Vrtljak za otroke



V dvorano Kulturnega centra Lojze Bratuž se je včeraj ob 9.30 in s ponovitvijo ob 10.45 vrnil Goriški vrtljak - gledališka abonmajska sezona za otroke, ki obiskujejo slovenske vrtce in osnovne šole. Gre že za osemnajsto sezono v organizaciji centra Bratuž.

Na včerajšnji, prvi predstavi iz abonmaja Veliki polžek, ki je namenjen otrokom od drugega do petega razreda, so si učenci ogledali igro »Vžigalnik« Hansa Christiana Andersena v izvedbi Lutkovnike gledališča iz Ljubljane. Med šolskim letom bodo za otroke vrtcev in osnovnih šol uprizorili še predstave »Roka« (Maja in Miha Nemec), »Juri Muri v Afriki« (Tone Pavček) in »Rdeča kapica za znoret« (Miha Brajnik, Gorazd Žilavc).

Lutke in publika včeraj v centru Bratuž



Udeleženci novinarske lekcije na osnovni šoli Frana Erjavca v Štandrežu

Primorski dnevnik vsak dan romana slovenske šole vseh stopenj, želja nas, ki ga s svojim delom sooblikujemo, pa je, da bi po njem segali tudi najmlajši, zato da bi pod mentorstvom učiteljic odkrivali svojo okolico in svet ter da bi se že od mladih nog navezovali na dnevnik. V veliko veselje nam je zato bilo sporočilo, ki so nam ga poslali učenci 3.A in 3.B razreda na osnovni šoli Frana Erjavca v Štandrežu: »Učenci 3. razreda šole Frana Erjavca večkrat z zanimanjem listamo po Primorskem dnevniku, radi prebiramo kakšne novički in se pričnočnostno še sami oglašamo. Pred kratkim nam je o novinarskem poklicu spregovoril prijazni Danjal Radetič. Dogodek smo »zapečatili« s fotografijo. In še voščilo: »Želimo vam veliko časnikarskih užitkov in uspehov.« Prisrčna hvala!

BUMBACA



## Borci proti naci-fašizmu

Na sedežu Foruma v Ascolijski ulici v Gorici bo danes ob 17.30 konferenca, ki jo prirejajo v sodelovanju s krajevno sekcijo VZP-ANPI. V prvem delu bo sta Anna Di Gianantonio in Tommaso Montanari uvedla v ogled videozapis s pričevanjem slovenskih žensk, ki so se med vojno spopadle s fašizmom. Michele Sinicco in Andrea Bellavite bosta nato predstavila dokumente o Alfredu Castellanu - Kastelanu iz Fare, ki je sodeloval v NOB in so ga nacisti umorili pri Cerknem februarja 1945.

## Nocoj o Soči s pritoki

V okviru Dneva Soče bo drevi ob 20. uri na gradu Kromberk predavanje Danijela Rojska na temo »Soča s pritoki, med povirji in izliv«. V novogoriški Perli pa bo jutri ob 10. uri posvet na temo »Kolesarimo z reko«; govor bo o kolesarskih poteh o rekah - o priložnostih in ovirah. (km)

## Napovedan Janković

V Europalaceu v Ulici Cosulich v Tržiču bo danes ob 11. uri prva etapa na poti ustavnovitev državljanega foruma, namen katerega je skozi preučitev urbanih problematik pripraviti ukrepe za dvig kakovosti življenja v Tržiču. Sodelovali bodo županja Silvia Altran, odbornik Fabio Gon, arhitekt Diego Kuzmin in funkcionar Andrea Ceschia; napovedan je župan Ljubljane Zoran Janković.

## Ermitaž v Kinemaxu

V goriškem in tržiškem Kinemaxu bodo noči ob 20.15 vrteli film o zakladah ruskega državnega muzeja Ermitaž v Sankt Peterburgu, ki beleži 250-letnico obstoja.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

### DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH

ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

### DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU

DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

REDETTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 15. oktobra ob 18. uri »Čarovnik iz Oza« (Lyman Frank Baum). 17. oktobra ob 20. uri »Goli otok« (Karlo Vajdec). 18. oktobra ob 10.30 »Pepelka« (Simona Semenič), gostuje Lutkovno gledališče Ljubljana; ob 20. uri »Srečanje« (Nina Mitrovič). 22. in 24. oktobra ob 20. uri »Nora Greger - skriti kontinent spomina / il continente nascosto della memoria / ein verborgener Kontinent der Erinnerung« (Neda R. Bric); informacije in predprodaja vstopnic na blagajna.sng@siol.net in tel. 003865-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Maze Runner - Il labirinto« (prepovedan mladim pod 14. letom). Dvorana 2: 17.30 - 22.00 »Amore, cucina e... curry«; 20.15 »La grande arte al cinema: Hermitage 250. anniversario«; 22.15 »Sin City - Una donna per cui uccidere«. Dvorana 5: 17.40 - 22.10 »Class Enemy - Razredni sovražnik«; 19.50 »Razredni sovražnik« (v slovenščini z italijanskimi podnapisi).

## GORICA - Mojca Perše v mediateki VHS in filmski trakovi namesto čopiča in barv

»Drugo življenje filma« je naslov razstave slovenske arhitektke



Mojca Perše in njena dela v mediateki

**SLOVIK** organizira delavnice slovenskega jezika za učence 3. razredov nižjih srednjih šol in dijake prvih dveh razredov višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom. Ob sredah od 22. oktobra dalje (13 srečanj) od 14.45 do 15.30 v Dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici; informacije in prijavnica na spletni strani www.slovik.org; prijave do 18. oktobra na naslovu info@slovik.org.

## Obvestila

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba prireja enkrat na teden tečaj pilatesa pod vodstvom Sare Rossi. Prvo srečanje bo na sedežu društva v Doberdoru v sredo, 29. oktobra, ob 19.30; informacije po tel. 347-1243400 (Magda Prinčič).

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v soboto, 8. novembra, v gostišču Šterk pri Novi Gorici. Vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-78138 (Sonja S.). Na račun 20 evrov.

**KD SOVODNJE** vabi člane na izredno skupno sejo glede poimenovanja Kulturnega doma v Sovodnjah danes, 14. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah.

### V DOMU A. BUDAL V ŠTANDREŽU

bo začela, danes, 14. oktobra, vadba trebušnih plesov 19.00-20.00; pilates - ponедeljek, 19.00-20.00; jutranji pilates - četrtek, 9.00-10.00; spinning - ponedeljek, 20.00-21.00 in 21.00-22.00 ter sreda, 20.00-21.00; zumba - torek in četrtek, 20.00-21.00; Perfect Body Workout - ponедeljek, 18.00-19.00 in četrtek, 19.00-20.00; informacije in prijave: pilates, spinning, zumba, Perfect Body Workout po tel. 347-8800556 (Sara); jutranji pilates tel. 00386-40477967 (Damjana); trebušni plesi tel. 340-3814478 (Antonella).

### SOVODENJSKI DAVČNI URAD

nudi pomoč pri izračunu davka TASI danes, 14. oktobra, med 8.30 in 10.30. S seboj je treba imeti katastrski izpis. Prvi rok plačila je treba poravnati do 16. oktobra, saldo pa do 16. decembra. Višino davka Tasi se lahko izračuna s pomočjo računalniškega programa »Calcolo Iuc«, ki je na spletni strani www.riscotel.it/calcoloiuc2014 (dosegljiva tudi preko spletne strani občine Sovodnje); informacije nudijo tudi v centrih CAAF.

### 70-LETNIKI

iz Doberdoba, Sovodenj in Števerjana se bodo srečali v sredo, 15. oktobra, ob 20. uri v gostilni pri Francetu v Sovodnjah, da organizirajo skupno praznovanje; informacije po tel. 339-1549193 (Vera).

### KD SOVODNJE

ob urejanju društvenega arhiva vabi vse člane, občane in prijatelje, ki hranijo doma članke, slike ali katerikoli drugi material v zvezi z delovanjem Kulturnega društva Sovodnje, sovodenjskim kulturnim domom ali o Jožefu Češčetu, bivšem županu in podpredsedniku društva, da stopijo v kontakt s predstavniki društva, da bi lahko ta material poslikali ali fotokopirali; informacije po tel. 349-3666161 (Erik).

### LETNIKI 1974

bodo skupaj praznovali v soboto, 25. oktobra, ob 20. uri v gostilni Turri v Štandrežu. Tisti, ki se bodo udeležili praznovanja, naj se vpisujejo in pustijo predujem 15 evrov v gostilni pri Turri do srede 22. oktobra; informacije po tel. 348-5856972 (Katja) ali 338-7501181 (Tamara).

## Prireditve

### NOVOGORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETE BEVK

prireja danes, 14. oktobra, ob 17. uri uro pravljic za otroke; v sredo, 15. oktobra, ob 17. uri ustvarjalno delavnico za odrasle; v četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri predstavitev knjige Marka Šante »Naglišni naglišnemu: O sluhu in slušnih aparatih«.

### V VEČNAMENSKEM CENTRU

v Ul. Baiamonti 22 v Gorici bo danes, 14. oktobra, ob 20.30 Monica Comar brezplačno predstavila tehniko »Human Design System«.

**»BENETKE NA GRADINI:«** v centru Gradina v Doberdoru bo v sredo, 15. oktobra, ob 20. uri srečanje z režiserjem Matteom Oleottom in projekcija filma »Zoran, moj nečak idiot«, sledila bo glasba z duom Casablanca. V četrtek, 16. oktobra, ob 20. uri bo srečanje z režiserjem Ivanom Gergolcem in projekcija filma »Quando il fuoco si spegne«, »Polvere«, »Making Archeo Films« in filmskega napovednika »Dancing with Maria«, sledil bo nastop tria Express. V petek, 17. oktobra, ob 20. uri bo srečanje z režiserjem Janom Cvitkovičem in projekcija filma »Archeo«, sledila bo glasba tria Mi dva. V soboto, 18. oktobra, ob 20. uri bo projekcija dokumentarca Metoda Pevca »Aleksandrine«. Sledil bo nastop skupine RadioZastava. Od 11. ure do večera bo vsak dan delovala Zoranova osmica.

**»NA KAVI S KNJIGO:«** v Katoliški knjigarni na Travniku bodo v četrtek, 16. oktobra, ob 10. uri Mario Šusteršič, Saša Rudolf, Milan Pahor in Marjan Maver predstavili lik kulturnega in športnega delavca Bojana Pavletiča in zbornik »Primorski Sokoli bodo še leteli«, ki govorijo o njem. Srečanje prirejajo Katoliška knjigarna, Mladika, Goriška Mohorjeva družba in ZTT.

**ZDRAUŽENJE ANDOS** v sodelovanju z zdravstvenim podjetjem, klubom So-roptist in skupino Terziario donna zvezne Confindustria prireja ob svetovnem mesecu boja proti raku dojki razne prireditve, ki bodo namenjene nabirkam za nakup naprave Osna za goriško bolnišnico: 18. oktobra ob 20. uri v občinskem gledališču v Tržiču koncert filharmoničnega orkestra iz Moša; 18. in 25. oktobra ob 16. ure dalje nabirka pri-spevkov na Verdijevem Korzu v Gorici; 19. oktobra v športni palači v Krminu ženski turnir v košarki; 27. oktobra ob 17.30 javno srečanje o raku dojke v Vili Russiz v Koprivnem, glasbeni nastop Manuele Marussi, zbor Freevoices in kvarteta Le Venexiane.

**ZDRAUŽENJE CONCORDIA ET PAX** prireja v soboto, 18. oktobra, dve srečanja: ob 15. uri pred cerkvijo v Podgori bodo počastili spomin na Lojzeta Bratuža, ob 16. uri v župnišču v Štmavru se bodo spomnili duhovnika Alojzija Obida.

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba vabi v petek, 24. oktobra, ob 20. uri v društvene prostore na odprtje razstave, ki jo je pripravil nevrokirurg Tomaž Velmar iz Maribora »Sanita v prvi svetovni vojni«. V drugem delu večera bo David Erik Pipan predstavil svojo knjigo »Tako značko nosim jaz«. Večer bo povezoval raziskovalec preteklosti Vili Prinčič. Nastopila bosta tudi moški in ženski pevski zbor Jezero.

## Poslovni oglasi

**PRODAM GORSKI KROMPIR** na Lokvah. Lahko pripeljem tudi na dom; 0,50 eur/kg.

00386-40-850533.

## Mali oglasi

**PRODAM** suha drva za kurjavo; tel. 335-293409.  
**SCOOTER APRILIA 200,** letnik junij 2013, 3600 prevoženih km, prodam za 2000 evrov; tel. 335-5387249.

**V MESTNEM JEDRU GORICE** iščem majhno stanovanje oziroma sobo v dobrem stanju v najem za najmanj enoletno bivanje; tel. 333-6925572.

## Pogrebi

**DANES V TRŽIČU:** 12.00, Nerina Piscotti vd. Scichilone (iz Trsta) v bazički Sv. Ambroža in na pokopališču.

**DANES V MEDEI:** 14.00, Loredana Zoff por. Gregorat (iz Vidma) v cerkvi, sledila bo upeljelitev.

**DANES V PIERISU:** 10.00, Pierina Co-solo (ob 9.45 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

## Šolske vesti

### V DIJAŠKEM DOMU

v Gorici so po velikem uspehu, ki ga je doživel muzikal »Brilantina« že začeli s pripravami na nov muzikal. Sodelujejo lahko vsi, ki jim je všeč ples, moderna glasba in gledališka dejavnost. Plesne vaje potekajo ob torkih za učence 5. razreda in srednje šole, ob sredah za učence 3. in 4. razreda, ob četrtkih pa za učence 1. in 2. razreda; informacije in prijave v Dijaškem domu v popoldanskih urah, tudi po tel. 0481-533495.

### NOVOGORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETE BEVK

prireja danes, 14. oktobra, ob 17. uri uro pravljic za otroke; v sredo, 15. oktobra, ob 17. uri ustvarjalno delavnico za odrasle; v četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri predstavitev knjige Marka Šante »Naglišni naglišnemu: O sluhu in slušnih aparatih«.

### V VEČNAMENSKEM CENTRU

v Ul. Baiamonti 22 v Gorici bo danes, 14. oktobra, ob 20.30 Monica Comar brezplačno predstavila tehniko »Human Design System«.



**GLEDALIŠČE KOPER** - Začetek sezone 2014-2015

# Izseki iz življenja v dvoje kot zaživijo v angleškem pubu

Za mali oder so pripravili uprizoritev Dva angleškega dramatika Jima Cartwrighta

Dva, pravzaprav v dvoje. Drama živečega angleškega avtorja Jima Cartwrighta Dva govori o parih, ki se s težavo ali rutinsko utečeno prebijajo skozi življenje v severno angleškem mestecu. In tam je pub, ki je tudi nekakšen socialni center, saj se vanj steka krajevno dogajanje. To je kraj srečevanja, možnosti navezovanja stikov z drugimi ali pa vsaj bežnega klepeta, začasno začišče pred vsakodnevnimi težavami ... Upravlja ga par, mož in žena, ki sta par postala prav s »posredovanjem« puba. In Gostilničar in Gostilničarka sta tudi nosilna, ali bolje povezovalna lika odrskega dogajanja. Naslov Dva namiguje tudi na dejstvo, da v drami nastopata samo dva igralca, pa čeprav je zarisan veliko več likov. Tako je izrecno predvidel Jim Cartwright, ki je drama Dva – kot svoje tretje gledališko delo – napisal leta 1989. Premierno so uprizoritev z znanima interpretoma odigrali v avtorjevem rojstnem mestu Bolton, kamor je avtor drama tudi postavil. Precej zvesto po originalu so drama za dva pripravili v Gledališču Koper, ki s to predstavo na malem odru tudi začenja sezono 2014-2015.

Na slovenskih odrih je bila iz precej obsežnega in z nagradami potrjenega opusa Jima Cartwrighta zaenkrat odigrana samo na intimnih človeških doživljanjih zastavljena drama Dva. Avtor je nameřič zaslovel z deli, ki so načenjali socialne in politične teme, značilne za Veliko Britanijo za časa Margaret Thatcher. V prevodu Srečka Fišerja je delo dramaturško obdelal Blaž Rejec, režiral pa Luka Martin Škop. Dogajanje je, kot rečeno, postavljeno v



pub, v katerem mož in žena, ki se sicer med seboj besedno obdelujeta, dan na dan prijazno strežeta gostom. Z zvestimi strankami tudi rada poklepata, predvsem ona, ko se naval poleže. Govorjata se z navideznimi ljudmi, saj sta na odru sama, kot je navidezna tudi pijača, ki jo strežeta. Zelo resnične in doživete pa so zgodbe, ki jo posamezniki pripovedujejo. Tako ostarela ženska z bolnim možem prihaja sama v pub, da za kratek čas odmisli svoje domače življenje in se zasanja. Ostareli moški pa se z vrčkom piva v roki spo-

minja svoje umrle žene in rad v mislih ostaja z njo. Mlajši pari, prikazani v drami, so morda še bolj kruto potopljeni v stvarnost: ekonomsko boljše situirani par srednjih let je snobovsko klijejski; neporočen par, ki se nekako na odru zaroči, sestavlja malce naivna mladenca, ki si zelo želi življenja v dvoje, in ostareli šarmer brez denarja; najbolj tragičen par sestavlja nasilen mož in njegova noseča žena, ki se mu ne zna upreti. Neodločena je tudi večna ljubica, ki svojega moškega deli z drugo, njegovo zakonito soprogo, elegantno oblečena

sledi paru v pub, vendar ne stori ničesar. In potem je tu še fantek, ki med pivci išče svojega očeta. Prav fantek, ki najde svojega očaja, sproži čustveno trd obračun v paru za točilnim pultom. Dan opisanega dogajanja v pubu je namreč tudi sedma obletnica smrti njunega sinka, umrlega v prometni nesreči, v kateri je bila hudo poškodovana tudi mati-voznica. Končno v sebi najdeti moč, da izpovesta svojo žalost, kar jima da možnost, da manj odtujeno nadaljujeta svoje skupno življenja. Avtorjev credo, da je treba prebiti pasivnost in odtujenost, najbolj izrazito pride do izraza v skelepnom prizoru, ko par po še enem napornem delovnem dnevu zapira lokal, vendar odpira pot drugačnemu, manj zagrenjenemu in bolečemu sožitju.

Kot že rečeno, se je odčitava avtorjev koprske postavitev dokaj zvesto držala izvirnika. V ženskih likih nastopa Mojca Fatur, v moških pa Vojko Belšak. Uprizoritev, pri kateri so sodelovali še Mirko Vuksanović (avtor glasbe), Nac Žuber (scenograf), Jaka Varmuš (oblikovalec svetlobe), Leo Kulaš (kostumograf) in Irena Androjna Menninger (lektorica), učinkuje umirjeno, včasih malce enolično, predvsem zaključek ni prežet z emocionalnim nabojem. Zanimiva je odločitev, da v vseh vlogah nastopata samo dva igralca, kar je zanj naporno, gledalcem pa nudi možnost zavedanja nenehnega prehajanja stvarnosti v odrsko iluzijo in obratno. Otvoritvena predstava koprskega gledališča doživlja več premier, vsekakor pa je v mali dvorani v tem mesecu večkrat na sporednu. (bip)

**GLEDALIŠČE - Kranj**  
**Objavili razpis**  
**za nagrado**  
**Slavka Gruma**

Prešernovo gledališče Kranj je kot organizator 45. tedna slovenske drame objavilo razpis za nagrado Slavka Gruma 2015 in razpis za nagrado za mladega dramatika 2015. Vodstva gledališč in strokovno javnost pa poziva, da predlagajo kandidate za Grün-Filipičovo priznanje za dosežke v slovenski dramaturgiji.

Za nagrado Slavka Gruma tekmujejo slovenska dramska besedila, predložena strokovni žiriji v letu 2014, in besedila, nominirana na 44. tednu slovenske drame. Za nagrado za mladega dramatika konkurirajo nova slovenska dramska besedila avtorjev, starih do 30 let, so sporočili iz gledališča.

Kot določajo razpisni pogoji, mora biti dramsko besedilo nazajeno gledališki uprizoritvi za odraslo občinstvo, avtor, ki konkurira za nagrado za mladega dramatika, pa istočasno z istim besedilom ne more sodelovati na razpisu za nagrado Slavka Gruma. Rok za oddajo dramskih besedil za omenjeni nagradi je 30. november.

Do istega datuma zbirajo tudi prijave za Grün-Filipičovo priznanje za dosežke v slovenski dramaturgiji. Vodstva gledališč in strokovna javnost lahko za priznanje, ki bo podljeno v okviru 45. tedna slovenske drame, predlagajo dramaturge ali dramaturško ekipo, ki se je v zadnjih dveh letih izkazala s posebnimi dosegmi na tem področju, so še sporočili iz gledališča.

Na letošnjem Tednu slovenske drame je Grumovo nagrado za najboljše novo dramsko besedilo prejel Vinko Möderndorfer za dramsko besedilo Evropa, nagrado za mladega dramatika pa Tjaša Mislej za dramsko besedilo Panj. (STA)

## LJUBLJANA - MGL Švejk kot simbol vsega človeškega

V Mestnem gledališču ljubljanskem (MGL) so v koprodukciji z Gledališčem Koper na oder postavili komedijo irskega dramatika Colina Teevana Švejk po romanu Jaroslava Haška. Režijo prve slovenske uprizoritve je prevzel Jaka Ivanc. Kot je dejal na včerajšnji novinarski konferenci, uprizoritev sledi temu, da je življenje velika radost.

Kot je uvodoma spomnila direktorka in umetniška vodja MGL Barbara Hieng Sambor, so si v MGL v letu, ko mineva 100 let od pričetka 1. svetovne vojne, zadali nalogo pogledati na 20. stoletje, vendar ne na tako "moški način", ampak predvsem na fenomene in ljudi, ki so ga zaznamovali. Haškov roman Prigode dobrega vojaka Švejka v svetovni vojni po njenih besedah "zapade vse, kar bi človek o tem stoletju hotel povedit". Kot je dejala, je že prerasel v metaforo, Švejk pa je postal predstavnik vseh nedolžnih ljudi, ki so vstopili v prvo ali drugo vojno.

Režiser je izpostavil, da danes o Švejku že vsi nekaj vemo, tudi roman je tako napisan, da ga ni treba brati od začetka do konca, taka oblika pa je za dramatizacijo zelo zahtevna. Poleg tega Švejk od začetka do konca ves čas ostaja isti, konstanta je pravzaprav tisto, kar je zanj najbolj imantreno.

Premiera predstave bo jutri ob 20. uri na velikem odru MGL.

## BENETKE - 58. Mednarodni festival sodobne glasbe

# Na Bienalu opera o priseljevanju

Gre za delo albanskega skladatelja Admira Shkurtaja, ki je uglasbil libreto Alessandra Leograndeja po reportažnem romanu Brodolom

S plovbo med specifičnimi projekti in kompilacijskimi koncerti je 58. Mednarodni festival sodobne glasbe v Benetkah prispel do konca s precejšnjim zadovoljstvom tudi na področju obiska; kljub temu, da so se koncerti zredčili in da so imeli enodnevni obiskovalci večkrat na voljo le en dogodek na dan, je Bienale ohranil jedro mednarodne publike. Zadnji konec tedna so se zvrstili nastop simfoničnega orkestra de Euskadi s prikazom sodobnega obraza baskovske narodne kulture, matineja v gledališču La Fenice z izvedbami Daria Savrona in Francesca Prodeja, v soboto pa je priznani Ensemble Intercontemporain, stalni gost Bienala, ki je ob precej neprodorni noviteti Amira Shpilmana zaigral še vrsto med seboj zelo različnih skladb iz zadnjega desetletja (ironični duet za violončelo in kontrasbras Ondreja Adameka, barvito impresijo Denysa Boulianeja, skladbo v prostoru Daja Fujikure) in klasično mojstrovinu 20. stoletja kot je komorni koncert Gyorgya Ligetija.

Glasbeni Bienale, ki se je odvijal v znamenju koncepta »meje«, se je moral poleg teh idealnih potovanj med izrazi skladateljev različnih narodnosti, obvezno soočiti tudi s temo priseljevanja. Zato je umetniški vodja Ivan Fedele naročil novo opero na to temo albanskemu skladatelju Admiriju Shkurtaju, ki je uglasbil libreto Alessandra Leograndeja po reportažnem romanu Brodolom (2011). Zgodba ni sicer vezana na migracije zadnjih let, saj pripoveduje o bro-

dolom albanskega čolna Katér i Raděsna marca leta 1997. Nastala je štirideset-minutna, skrbno dodelana opera, v kateri so vsi ustvarjalci našli skupno, koherentno govorico. V osrčju uglasbitve je glas, ki izhaja iz govorjene besede, ko posnema z besedami in zlogi nemir albanskega ljudstva pred odhodom sredi politično napete situacije, telegrafske komunikacije italijanskih vojakov, ki zasedijo prihod čolna, krik žrtev. Zvočno barvito osnovno uglasbitve pomenljivo dopolnjuje ljudska nota moškega vokalnega kvinteta Violinat e Lapardhase, ki se v sodobnem glasbenem kontekstu pojavlja s svojo brezčasno, narodno za-



znamovano oznako. Integracija glasov in glasbil je totalna, saj je instrumentalna skupina delovala kot podpora zboru človeških glasov z zanimivimi kombinacijami naravnega in umetnega, elektronike in leseni cevi. Nadpovprečno tesna je tudi povezava glasbe z režijo Salvatoreja Tramacereja: scenki elementi so se na svoj način vključili v glasbeno prijavo, s civiljenjem kovinaste in lesene strukture simboličnega čolna, na koncu tudi s sugestivnim dodatkom k finalu ali kapljaju vode iz visečih, mokrih oblik, ki simbolizirajo trupla brodolomcev. Instrumentalno skupino je

vodil Pasquale Corrado. Ker gre pretežno za tragedijo žensk in otrok, je pevska zasedba pretežno ženska in solistke so se odrezale s solidnim obvladnjem pevske tehnike, predvsem v prehajjanju iz ritmično in uglašeno recitiranje besede v petje in krik. Avtor je črpal mnoge elemente raznolikega obravnavanja pevske snovi iz albanskega ljudskega zaklada, kot je po uspešni priznani operi dokazal krajski nastop moške skupine Violinat e Lapardhase, ki je ponudila prikaz artikulirane tradicije z zanimivo paleto specifičnih vokalnih izrazov in polifonskih zakonitosti.

ROP



**ZDRAVJE** - Nekaj informacij in praktičnih nasvetov

# Kako naj se zaščitimo pred epidemijo ebole



Center za nadzor nalezljivih bolezni opozarja, naj zdravstveni delavci nosijo dolga oblačila, rokavice in zaščito za obraz, da bi odpravili stik s telesnimi tekočinami bolnikov in s potencialno okuženimi površinami, vključno z oblačili in posteljnino

ANSA

TRST - Ameriški bolnik, ki se je okužil z ebolo, je umrl. Bil je prvi, ki so mu diagnosticirali bolezen izven Afrike, in čeprav je Center za nadzor in preprečevanje bolezni (CDC) skušal pomiriti prebivalstvo z nizko stopnjo tveganja okužbe v Združenih državah Amerike, dvom, ali se je vse iztekelo polnoma pravilno, ostaja. Screening za tiste, ki prihajajo iz Zahodne Afrike, je videti nezanesljiv, tako da se je ameriška vlada odločila, da bo letalskim potnikom, ki prihajajo v ZDA iz Liberije, Gvineje in Sierre Leone začela meriti telesno temperaturo. Postopek bo potekal na petih letališčih, kamor prispe 94 odstotkov vseh potnikov v ZDA iz omenjenih držav. Direktor Centra za nadzor nad boleznimi in preventivo (CDC) Thomas Frieden je dejal, da bodo temperaturo merili z napravami, ki lahko to opravijo brez telesnega stika z osebo.

Toda mimo ameriškega primera je še bolj zaskrbljujoča prva okužba, ki se je zgodila izven Afrike. To je primer španske bolniške sestre, ki je v svoji državi pomagala pacientu z ebolo (ta se je komaj vrnil iz Sierre Leone). Očitno se je okužila, ko se je dotaknila svojega obraza z rokavicami, ki jih je poprej uporabljala z bolnikom.

Bolezen ebolavirusa (EVD) ali hemoragična mrzlica ebola je bolezen ljudi, ki jo povzroča ebolavirus. Simptomi se običajno pojavijo dva dni do tri tedne po okužbi z virusom in so vročina, bolečje grlo, bolečine v mišicah in glavoboli. Običajno sledijo slabost, bruhanje in driska, skupaj z zmanjšanim delovanjem jeter in ledvic. Na tej točki se pri nekaterih osebah začnejo težave s krvavjenjem. Do okužbe z virusom lahko pride pri stiku s krvjo ali telesnimi tekočinami.

Z določitev diagnoze se običajno najprej izloči druge bolezni s podobnimi simptomami, kot so malarija, kolera in druge virusne hemoragične mrzlice. Diagozo potrdijo s testom vzorcev krvi za ugotavljanje prisotnosti virusnih protiteles, virusne RNA ali samega virusa. V dokumentaciji raziskav preteklih izbruhov ebole niso opazili, da bi se virus prenašal po zraku. Vsi pretekli primeri okužb so se po razpoložljivih podatkih zgodili prek neposrednega stika z bolnikom, ki je že kazal simptome.

Preventivnih cepiv in zdravil za to bolezen ni, strokovnjaki Svetovne zdravstvene organizacije (WHO), Centra za nadzor nalezljivih bolezni (CDC) in mnogi drugi, vključeni v svetovno mrežo za obvladovanje tovrstnih epidemij, si prizadevajo z radikalnimi

ukrepi preprečiti njeno širjenje. Iz centra opozarjajo, naj zdravstveni delavci nosijo dolga oblačila, rokavice in zaščito za obraz, da bi odpravili stik s telesnimi tekočinami bolnikov in s potencialno okuženimi površinami, vključno z oblačili in posteljnino.

Ministrstvo za zdravje je znova spomnilo na ustrezne ukrepe upravljanja osebne varovalne opreme za delavce v zdravstvu, z okrožnico z dne 1. oktobra, v kateri beremo: "Če se izvajajo dejavnosti z visokim tveganjem za okužbo, je potrebno uporabiti dvojni par rokavic, kapo in čevlje. Rokavice, je treba zamenjati vsakič, ko sumimo, da so se poškodovale ali pretrgale. Preden si nadenemo nov par rokavic, si umijemo roke. Izogibajmo se, kolikor je to mogoče, vsem postopkom, ki povzročajo aerosol."

Kako pa se moramo obnašati v primeru, da potencialno okužen pacient pride v našo bolnico? Tudi o tem nas izučijo navodila o ravnanju z bolnikom. Ko se v bolnišnici predstavi pacient s temperaturo nad 38°C, ki je obiskal ogroženo državo ali prišel v stik z ebolo v zadnjih 21 dneh (čas inkubacije virusa), bo najprej treba poskrbeti za izolacijo le-tega. Takoj si mora nadeti masko in si z alkoholnim gelom dezinfekirati roke. Takoj zatem bo zdravstveno osebje poklicalo oddelek za nalezljive bolezni ter uredilo prenos pacienta (vsemi previdnostnimi ukrepi, predvideni za prevoz z rešilnim avtomobilom, kot so nošenje mask in dekontaminacija vozila na koncu prenosa) v primerno strukturo. Bolniku bodo tam poskusili olajšati težave z vzdrževanjem primerne hidracije, elektrolitskega ravnotežja, nadomeščanjem izgubljene krvi in dovajanjem kisika ter lajšanjem bolečin.

Ker ni specifičnega zdravljenja in ker velik delež bolnikov z ebolo umre, Nacionalni inštitut za javno zdravje kot edini smiseln ukrep priporoča, da se izognemo krajem, v katerih je bolezen izbruhnila. Če se pa vračamo s povratom iz ogroženih krajev, moramo biti še tri tedne pozorni na morebitni pojav bolezenskih znakov. V primeru le teh je pomembno, da zdravnika poklicemo in povemo, da smo bili na območju, kjer je v teku epidemija ebole. Pred odhodom v zdravstveno ustanovo po telefonu obvestimo osebje, da se zaposleni pred sprejemom ustrezno zaščitijo. Kljub temu, da se je ebola pred kratkim pojavila tudi v Španiji, ostaja oceni tveganja za Slovenijo in Italijo še vedno nizki.

Helena Pertot

**VREME** - Agencija RS za okolje

# Letošnje poletje izstopalo po izredni količini padavin

LJUBLJANA - Letošnje poletje je izstopalo po nadpovprečni količini padavin, tako kot padavin pa je bilo tudi dni s padavinami povsod po Sloveniji nadpovprečno veliko, ugotavljajo na Agenciji RS za okolje. V obdobju od 15. junija do 15. septembra je bilo na primer v Julijskih in Kamniško-Savinjskih Alpah ter Karavankah okoli 30 dni brez dežja.

Na agenciji so v poročilu o padavinah med 15. junijem in 15. septembrom zapisali, da so padavine povzročale nevšečnosti in škodo ter poplave, zaradi njih pa so se sprožili tudi številni zemeljski plazovi.

Po njihovih podatkih je v tem obdobju na severovzhodu in jugozahodu Slovenije padlo več kot 400 milimetrov padavin, na severozahodu in severu države več kot 900 milimetrov, velik del države pa je prejel med 550 in 700 milimetrov padavin.

"Izmerjena višina padavin je bila po vsej Sloveniji nadpovprečna," so zapisa-



li na agenciji in pojasnili, da je višina padavin v omenjenem obdobju od dolgletnega povprečja med leti 1981 in 2010 najbolj odstopala na jugu in vzhodu države ter v Polhograjskem hribovju. Tam je padlo 1,8-krat in tudi več kot dvakrat toliko padavin kot povprečno. Najmanjje odstopanje so zabeležili na skrajnem severozahodu.

V obdobju od 15. junija do 15. septembra so bila po podatkih agencije tudi obdobja zelo intenzivnih padavin. "Dnevna višina padavin je bila mnogokrat prav visoka, nekajkrat smo izmerili najvišjo dnevno višino padavin za posamezen mesec, na postajah letališče Cerknje in Murska Sobota pa smo izmerili celo novo najvišjo dnevno višino padavin v obdobju delovanja postaj," so zapisali v poročilu.

Tako kot padavin je bilo tudi dni s padavinami v letošnjem poletju povsod po Sloveniji nadpovprečno veliko, so pojasnili na agenciji. V omenjenem obdobju je bilo na Krasu, v Primorju, Posavju in v okolici Lendave od 93 dni najmanj 40 dni s padavinami. V Julijskih in Kamniško-Savinjskih Alpah ter Karavankah je bilo do 63 deževnih dni, drugod po Sloveniji pa od 44 do 56.

"Število padavinskih dni obravnavanega obdobja je dolgoletno povprečje 1981-2010 presegalo vsaj za 1,3-krat pa tudi do dvakrat," so še zapisali na agenciji in dodali, da so največje odstopanje zabeležili na jugu države, še posebej v južnem delu slovenske Istre, najmanjše pa na severozahodu države, delu Koroške in vzhodnem delu Posavskega hribovja. (STA)

**SLOVENIJA** - Poskusno obratovanje

# Pri Razdrtem zagnali drugo vetrno elektrarno



Proizvedena energija naj bi zadostovala za potrebe 500 gospodinjstev

RAZDRTO - Pred dnevi so pri Razdrtem le začeli poskusno obratovanje druge vetrne elektrarne v Sloveniji. Vetrnica naj bi proizvajala 1,8 GWh letno, proizvedena energija pa bo zadostovala za potrebe 500 gospodinjstev. Idejni vodja Aleš Pučnik je za Slovensko tiskovno agencijo poudaril, da bi brez krajanov vetrnica ostala le na papirju. Gradbeno dovoljenje za vetrno elektrarno pri Razdrtem je postojnska upravna enota izdala že konec leta 2012, a so gradnjo zaradi pritožbe ustavili. Malo vetrno elektrarno so letos spomladi nato le postavili, zdaj pa je začela tudi obratovati.

Glavni razlog za zamik začetka obratovanja je bil v tem, da vetrnica ni ustrezala vsem pogojem Elektre Primorske. Čeprav gre za malo vetrno elektrarno, so mere vseeno spoštovanja vredne: steber je visok 55 m, premer elis pa je 44 m. Obratovalna moč elektrarne je 910 kW. Izpostaviti je treba tudi okoljski vidik, saj bo v obratovanjem male vetrne elektrarne za 920 ton CO2 manj emisij na leto. Naložba je vredna 1,3 milijona evrov, Pučnik pa računa, da se bo povrnila v roku sedmih let. (ok)

## PISMA UREDNIŠTVU

### Sprenevedanje?

Za glavobol aspirin, za vnetje slepiča nož.

Tržaškega prvega moža, ki je izjavil ob izvoltvi leta 2011, da je po očetu Istran (kar je geografska označka in ne nacionalna, narodnostna ali etnična) in po mati Slovenec, sprašujem, če se mogoče ne bi lahko že enkrat za vselej izjasnil glede tega, ali slovenščino obvlada ali so njegovi roditelji, tako kot mnogi, mislili, da je slovenščina odveč.

Pa še eno vprašanje: kdo krije stroške prevajanja v evropskih institucijah, kajti tudi prevajalci v Evropskem parlamentu in komisijah so za svoje delo plačani.

Če si lahko dovolim še nasvet: denar, ki bi ga porabil za prevajanje, ki nikogar ne obogati razen izvajalca dela, bi po tržni logiki Občina Lahko namenila za jezikovno usposabljanje svojih svetnikov in odbornikov. Na tak način bi občinska



uprava pridobila na ugledu, ker bi njeni izvoljeni predstavniki obvladali jezik več. Odpravila bi nepotrebno trošenje javnega denarja za prevajanje, ker bi enostavno vsi prisotni na sejah obvladali jezik semeščana, soseda in nenazadnje svojega prednika, kar bi odpravilo marsikatero nevšečnost. Občinski svet bi lahko tako bil za zgled javni šoli v Trstu.

Muslim, da čeprav z enojezičnim obrazcem poravnani davki, prihajajo tudi iz slovenskih žepov.

Hvaležna mu za odgovor,  
občanka Magdalena Pahor

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik, sledi Čezmejna  
 Tv - Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.10** Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.30, 20.00 Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** Talent show: La prova del cuoco **14.05** Talent show: Dolci dopo il Tiggi **14.40** Show: Torto o ragione? **16.00** La vita in diretta **18.50** Kvizi: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.15** Nad.: Un'altra vita **23.25** Talk show: Porta a porta

**RAI2**

**7.00** Serija: Heartland **7.40** Nad.: Le sorelle McLeod **9.05** Nad.: Pasion Prohibida **9.50** 13.30, 17.45 Rubrike in vreme **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 23.45 Dnevnik **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** SuperMax Tv **18.00** Športna rubrika **18.50** Serija: N.C.I.S. - Los Angeles **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.10** Show: Made in Sud **0.00** 2Next - Economia e futuro

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna Stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 18.55, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Panne quotidiano **13.10** Rai Cultura - Il tempo e la storia **15.10** Nad.: Terra nostra **15.50** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016, Italija - Slovaška **18.00** Dok.: Aspettando Geo **18.10** Dok.: Geo **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Serija: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.50** Serija: Il candidato Zucca Presidente

**RAI4**

**11.40** 16.15 La vita segreta di una teenager americana **12.20** 17.00 Joan of Arcadia **13.10** Heroes **13.55** 20.20 Beauty and the Beast **14.45** 19.35 Streghe **15.30** One Tree Hill **17.50** Novice **17.55** Robin Hood **18.45** La spada della verità



**21.10** Film: The Assault (akc.) **22.55** Film: Chopper (dram.)

**RAIS**

**10.35** Glasba: Mozart **12.35** I visionari **13.05** 24 ore sul pianeta Terra **14.05** La Grande barriera corallina **15.10** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.15** Opera: Raymonda **18.00** Novice **18.05** 23.25 David Letterman Show **18.55** I giri dini più belli del mondo **19.55** Salman Rushdie - Immaginando l'India **20.45** Pas-separtout **21.15** Film: Tutti per uno (dram.) **23.00** Scaramouche Scaramouche **0.15** Ghiaccio bollente

**RAI MOVIE**

**13.45** Film: La battaglia di Midway (voj.) **16.05** Film: La fisica dell'acqua (dram., It., '03) **17.25** Novice **17.30** Film: Soul Man (kom., '86) **19.20** Film: Scemo di guerra (kom., It., '85) **21.15** Film: La strana coppia (kom., '68) **23.15** Film: Noi credevamo (dram., It., '10, r. M. Martone, i. L. Zingaretti)

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (12. oktobra 2014)**

Vodoravno: Aka, odmik, Olson, zastavica, sekta, otor, alira, Aron, Vili, J. J., Italika, Na, Aspen, Liv, Ta, kreol, L. A., NSU, Verne, T. D., dobrata, jamar, atman, ANSA, plahuta, avdion, Imatra, Rebula, dve, srčika, Nat, irenta, dvojina, sila, mi, osein, Rače, Aral, O. M., ocet, nektar, Maročanka, Žiga, Leone, mis, plan; na sliki: Jules Verne; njegovi deli: Djajset tisoč milj pod morjem, Skrivenostni otok.

**RAI PREMIUM**

**12.15** 19.15 Nad.: Terra Nostra **13.10** Nad.: Betty la Fea **14.00** Serija: La nave dei sogni **15.40** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.45** Rubrika **15.55** Serija: Il commissario Rex **17.40** Novice **17.45** Nad.: Potere e passione **18.30** Nad.: Topazio **20.10** Nad.: Un medico in famiglia **21.10** Ballando con le Stelle

**RETE4**

**6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Hunter **8.05** Nad.: Cuore ribelle **9.30** Serija: Carabinieri **10.35** Sai cosa mangi? **10.45** Rubrika: Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in Tv **16.55** Film: Rancho Bravo (western) **19.35** Nad.: Il segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore



**21.15** Film: Rambo 2 - La vendetta (dram., '85, i. S. Stallone) **23.15** Film: Testimone involontario (triler, '97)

**CANALES**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55, 0.20 Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.15** Nad.: Centoverte **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Nad.: Il segreto **17.00** Show: Pomeriggi cinque **18.45** Kvizi: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia - La voce dell'indecenza **21.10** Film: Avatar - La leggenda di Aang (anim., '05)

**ITALIA1**

**7.05** Nan.: La vita secondo Jim **7.30** Nan.: Mike & Molly **8.25** Serija: The Closer **10.25** Serija: Person of Interest **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in prometne informacije **13.00** Šport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nan.: 2 Broke Girls **15.50** Nan.: The Big Bang Theory **16.45** Nan.: Chuck **19.20** Serija: C.S.I. - New York **21.10** Serija: C.S.I. **23.05** Serija: The Following

**IRIS**

**11.45** Film: I due vigili (kom.) **13.30** 19.10 Serija: Hazzard **15.40** Film: Voltati... Ti uccido! (western) **17.30** Film: Zorro marchese di Navarra (pust.) **21.00** Film: Sceriffo senza pistola (western) **23.05** I mestieri del cinema **23.30** Film: Il giustiziere sfida la città (dram., It., '75)

**LA7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.30** Film: McBride **18.10** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Aktualno: DiMartedì

**LA7D**

**6.30** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.40** 14.05 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 13.05 I menù di Benedetta **10.00** 19.00 Talent show: Chef per un giorno **11.00** Cuochi e fiamme **16.50** SOS Tata **21.10** Nad.: Grey's Anatomy **23.55** La mala educaxxon

**TELEQUATTRO**

**6.00** 13.20, 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rubrika: Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Luoghi magici **12.45** Aktualno: Salus Tv **13.00** Pecatati in tavola **13.45** Il caffè dello sport **15.15** Il caffè dello sportivo **18.00** Trieste in diretta **20.00** Happy hour **21.00** Qui studio a voi stadio **23.30** Film: The Pussy Cat

**LAEFFE**

**13.45** Novice **14.00** 17.55 Serija: Jamie - Ricette a 5 euro **15.00** Serija: L'archeologo vagabondo **16.00** Grand Designs

**17.00** 20.15 Serija: Racconti dalle città di mare **18.50** Serija: Bourdain - Cucine secrete **19.55** Dalla A a LaEffe



**21.10** Film: Un crimine (triler, '06) **23.00** Film: Delirious - Tutto è possibile (kom., '06)

**CIELO**

**12.00** Hell's Kitchen **13.00** 14.30, 15.30, 21.10 MasterChef **13.30** 17.30 Buying & Selling **15.15** Novice **16.30** 18.30 Fratelli in affari **19.15** Serija: Affari al buio **20.15** Serija: Affari di famiglia **23.15** Aktualno: DNA criminale **23.45** Film: Quel gran pezzo dell'Ubalda tutta nuda e tutta calda (erot., It., '72)

**DMAX**

**12.20** Property Wars **13.15** Container Wars **14.05** 20.20, 0.10 Banco dei pugni **15.00** Turtleman **15.50** A mani nude nella palude **16.45** Come è fatto il cibo **17.40** Affari a quattro ruote **18.35** Affare fatto! **21.10** Affari a tutti i costi **22.00** Affari in valigia **22.50** Affari a quattro ruote

**SLOVENIJA1**

**6.05** Kultura **6.10** Odmevi **6.55** Dobro ju tro **10.40** Duhojni utrip **10.55** Prisluhnimo tišini **12.00** Dok. serija: City folk **12.25** Umetnost igre **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, športne vesti in vreme **13.30** Studio city **14.20** Obzorja duha **15.15** Mostovi - Hidak **15.45** Dok. serija: Village folk **15.55** 18.40 Otroški program: OP! **17.25** 0.55 Posebna ponudba **17.55** 23.10 Globus **18.30** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nan.: Komisar Rex **20.55** Dok. odd.: Hitlerjev napad na Ameriko **22.00** Odmevi **22.30** Volitve 2014 **23.40** Pričevalci

**SLOVENIJA2**

**6.00** 8.55 Infokanal **7.00** Otroški program: OP! **8.30** Zgodbe iz školjke **8.45** Infodrom **11.45** Dobro ju tro **14.35** 19.00 Točka **15.40** Odd.: Bleščica **16.15** Glasnik **16.40** Mostovi - Hidak **17.30** Kvizi: Moja Slovenija **19.50** Žrebjanje Astra **20.00** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016 **20.35** Danska - Portugalska, prenos **22.35** Avtomobilnost **23.10** Film: Ulica vstaje

**KOPER**

**13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Dogodki **14.45** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Artevisione **16.20** Šport **16.50** Meridiani **18.00** Sprehodi **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 23.30 Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Vrt sanj **20.45** Dok. odd. **21.15** Boben **22.30** Dok. odd.: K2 **23.00** Istra in...

**TV PRIMORKA**

**8.00** 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Besede miru **18.00** Oglarjenje na Trnovski planoti **18.30** Maja in čarobna skrinja **18.50** Gledališka predstava: Beneški petrol **20.00** Lokalne volitve 2014 **20.30** Šavrske pupe in ragaconi **22.10** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, videostrani

**POP TV**

**6.00** Risanke in otroške serije **7.20** 13.50 Se-rija: Lepo je biti sošed **8.10** 9.20, 10.30, 11.45 TV prodaja **8.25** 14.50 Serija: Queen Latifah show **9.35** 15.45 Nad.: Barva strasti **10.45** 16.45 Nad.: Sila **12.00** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **12.55** 23.30 Serija: Mentalist **18.55** 23.



## VREMENSKA SЛИKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 18.22  
Dolžina dneva 11.02

**LUMINE MENE**  
Luna vzide ob 23.01 in zatone ob 13.59

**NA DANŠNJI DAN**  
2009 - Mraz v gorah se je še okreplil, ponekod po nižinah pa se je zjutraj temperatura spustila pod ničlo. Na Kredarici (2514 m) se po jutranjih -13,2 °C čez dan ni ogrelo nad -11 °C; pod ničlo je ostalo tudi na Rogli (1492 m) in Kravcu (1740 m).

**PLIMOVANJE**

**Danes:** ob 1.01 najvišje 12 cm, ob 6.01 najvišje -4 cm, ob 11.52 najvišje 23 cm, ob 19.27 najnižje -26 cm.

**Jutri:** ob 3.00 najvišje 8 cm, ob 6.58 najnižje 3 cm, ob 12.22 najvišje 18 cm, ob 21.07 najnižje -21 cm.

**MORJE**

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 20,5 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m ..... 18 2000 m ..... 9

1000 m ..... 15 2500 m ..... 7

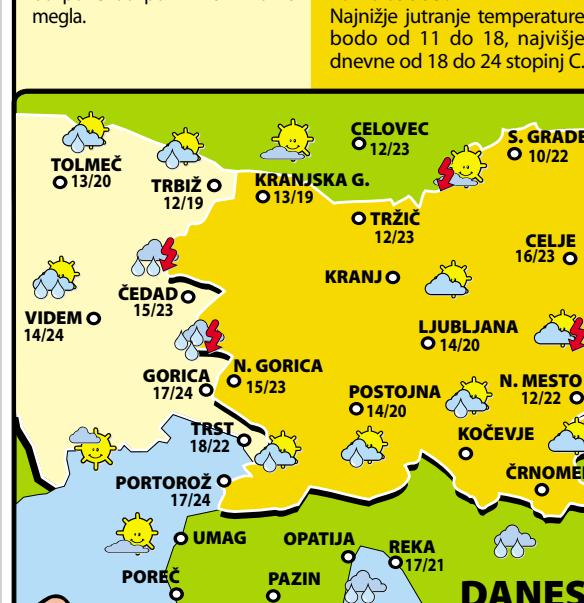
1500 m ..... 12 2864 m ..... 5

UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže do 4 in v gorah do 5.

**DANES**

Po vsej deželi bo oblačno s posameznimi deževnimi padavinami.

Jutri bo tudi na vzhodu več oblačnosti. Padavine, deloma plohe ali nevihte, se bodo pojavljale predvsem v zahodnih in v osrednjih krajih, redkeje pa drugod po Sloveniji.



**DANES**

**JUTRI**

**MORJE**

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m ..... 18 2000 m ..... 9

1000 m ..... 15 2500 m ..... 7

1500 m ..... 12 2864 m ..... 5

UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže do 4 in v gorah do 5.



**JUTRI**



### »Ekshibicionist« zmagal na maratonu

BUENOS AIRES - Le malo je manjkovalo, da bi argentinski tekač Mariano Mastromarino stal brez prestižne zlage na maratonu v Buenos Airesu. Ko je na 37. kilometru prehitel lanskogá zmagovalca, Kenijca Juliusa Karingo, so ga namreč sodniki hoteli izločiti z dirke, ker so mislili, da gre za ekshibicionista, željnega slave. "Umakni se. To je tekma," so mu vpili. "Misliš so, da sem skočil na progo. Zato so me hoteli umakniti," je še dejal Mastromarino za televizijo ESPN. A na srečo so prireditelji še pravočasno ugotovili, da gre vendarle za pravega tekača, ki je v življenski formi in ki je na koncu slavlil s časom 2:15,28. S tem je Mastromarino postal prvi argentinski zmagovalec maratona v Buenos Airesu po Oscarju Cortinezu leta 2004. (STA)

### Clooneyeva žena svetuje Atenam za vrnitev delov friza s Partenona



ATENE - Odvetnica Amal Alamuddin, novopečena sopoga hollywoodskega zvezdnika Georgea Clooneya, bo svečovala Grčiji, ki želi, da ji Velika Britanija vrne dele friza s Partenona. Alamuddinova se bo v sredo na to temo sešla s premierom Antonisom Samarasom, že danes pa je predvideno srečanje z vodstvom ministrstva za kulturo. Alamuddinova že od leta 2011 svetuje Grčiji. Po ocenah analitikov pa je prav njena poroka s Clooneym Atenam prinesla odlično priložnost, da opozorijo na svojo zahtovo po vrnitvi delov friza s Partenona. (STA)

## NOBELOVA NAGRADA ZA EKONOMIJO - Kraljeva švedska akademija

### Priznanje Francozu Tirolu za regulacijo industrije s peščico dominantnih podjetij

STOCKHOLM - Letošnjo Nobelovo nagrado za ekonomijo prejme Franjoz Jean Tirole za prispevek na področju regulacije industrije, v katerih dominira peščica močnih podjetij, je včeraj v Stockholmu sporočila Kraljeva švedska akademija.

Tirole, ki predava na univerzi v francoskem Toulousu, je eden najbolj vplivnih ekonomistov našega časa. "Pomembni prispevek v obliki teoretičnih raziskav je do dal na številnih področjih, še posebej pa je razjasnil, kako razumeti in regulirati industrije s peščico močnih podjetij," v sporočilu za javnost navaja akademija.

V številnih panogah prevladuje manjše število velikih podjetij ali pa ima ena družba monopol. Če niso ustrezno regulirani, takšni trgi pogosto ustvarjajo družbeno neželenle rezultate - cene so višje od tistih, ki jih narekujejo stroški, ali pa neproduktivna podjetja preživijo zgorj s preprečevanjem vstopa novih in bolj produktivnih tekmecov na trg.

Od 80. let prejšnjega stoletja naprej je Tirole "vdihnil novo življenje" raziskavam tovrstnih tržnih nepravilnosti, navaja obrazložitev. Njegova analiza podjetij z velikim vplivom ponuja enotno teorijo s pomembnim prispevkom k odgovoru na vprašanje, kako bi morale vlade upravljati z monopolji in kako ravnat v primeru združitev oziroma kartelov.

Pred Tirolom so raziskovalci in odločevalci večinoma zasledovali idejo enotnih načel za vse industrije. Zagovarjali so enostavna pravila, na primer omejevanje najvišjih dovoljenih cen za monopoliste in prepoved sodelovanja med konkurenti, medtem ko so dovoljevali sodelovanje med podjetji z različnimi položaji v verigi dane vrednosti.

Tirole je teoretično dokazal, da takšna pravila pod določenimi pogoji lahko



Jean Tirole ANSA

delujejo dobro, v drugih primerih pa povzročijo več škode kot koristi. Tako lahko na primer omejevanje cen močnim podjetjem predstavlja motiv za zniževanje stroškov, kar je za družbo pozitivno, lahko pa tudi omogoči pretirane dobičke, kar je slabno.

Druugi tak primer je primer sodelovanja med tekmeci, saj je dogovarjanje o cenah skoraj vedno slabo, sodelovanje na področju patentov pa je lahko v korist vsem. Na drugi strani lahko združitev podjetja z njegovim dobaviteljem spodbuja inovacije, a hkrati izkrivila konkurenco.

Nagrjeni 61-letni ekonomist je tako med drugim opozoril, da bi morali regulacijo oziroma politiko pozorno prilagoditi specifičnim pogojem v vsaki industriji. V seriji člankov in knjig je predstavil splošni okvir za zasnovano takih politik, ki ga je tudi apliciral na številne industrije - od telekomunikacij do bančništva. Na podlagi njegovega dela lahko vlade bolje spodbujajo močna podjetja v smeri krepitev konkurenčnosti, hkrati pa jim preprečijo škodovanje tekmecem in strankam, še navaja sporočilo za javnost.

Tirole je prvi v prvem odzivu po razglasu

sivi poudaril, da je "zelo počaščen" in "ganjen". "Sam vedno težko oceniš lastno delo, zato na to nisi računal," je Tirole povedal za francosko tiskovno agencijo AFP. Agencija izpostavlja tudi, da je bila nagrada Tirolu podeljena v obdobju, ko so politiki in javnost vse bolj kritični do moći velikih multinacionalnik, kot sta Amazon in Google.

Tirole je bil rojen 9. avgusta 1953 v francoskem mestu Troyes. V Parizu je študiral inženirstvo in matematiko, doktorat pa je zaključil v ZDA, na slavnem univerzi MIT v bližini Boston. Tam je tudi osem let deloval kot profesor. Napisal je 11 knjig in okoli 200 strokovnih članakov. Ima sedem častnih doktoratov z univerzami po vsem svetu.

Nobelova nagrada za ekonomijo tehnično gledano sicer ni "prava" Nobelova nagrada, saj za razliko od ostalih petih - za medicino, fiziko, kemijo, književnost in mir - ni bila del izvirnega sklopa nagrad. Za razliko od omenjenih petih, ki jih je v svoji oporoki omenil Alfred Nobel, so namreč nagrada za ekonomijo začeli podeljevati šele leta 1969 na pobudo švedske centralne banke.

Vse Nobelove nagrade bodo slavno stoto podelili 10. decembra, na obletnico Nobelove smrti. Tako kot ostale je tudi Nobelova nagrada za ekonomijo vredna osem milijonov krov (870.000 evrov).

Lani so bili nagrjeni trije - Eugene F. Fama, Lars Peter Hansen in Robert J. Shiller. Priznanje so si prisluzili z empirično analizo cen premoženja, ki je bila koristna predvsem pri analizi finančnih trgov.

Nobelova nagrada za ekonomijo sicer gre najpogosteje v roke ameriških ekonomistov. Dosej jo je osvojila le ena ženska, Tirole pa je tretji Francoz, ki si jo je prislužil. (STA)

## ŠPANIJA - Na nacionalni praznik

### Tisoči v Kataloniji proti neodvisnosti



BARCELONA - Na ulicah Barcelone se je v nedeljo, na španski nacionalni praznik, zbral približno 40.000 ljudi, ki so protestirali proti prizadevanjem za izvedbo referendumu o neodvisnosti Katalonije. Regionalne oblasti so za njegov datum določile 9. november, a je špansko ustavno sodišče izvedbo neodobnilo do odločitve o ustavnosti glasovanja.

Manj kot mesec dni pred predvidenim referendumom je zborovanje proti njemu pod gesлом "Španija za vse" organizirala skupina Katalonska civilna družba. Množica v Barceloni je pozivala katalonskega premierja Artura Masa, ki je razpisal glasovanje, k odstopu. "Hocemo končati to delitev in ta konflikt," je dejal organizator Ramon Bosch. Po njegovem bi Katalonci z osamosvojitvijo postali "revnejši in manj pomembni". Gre za zadnje zborovanje v nizu protestov in srečanj, ki jih glede zgočega vprašanja organizirajo tako zagovorniki kot nasprotniki referendumu.

Špansko ustavno sodišče je konec septembra zadržalo izvedbo referendumu za obdobje, ko odloča o njegovi ustavnosti. Pritožbo glede tega je na sodišče vložila španska vlada, ki že vseskozi ostro nasprotuje glasovanju. Katalonska regionalna vlada je po tem začasno že prekinila kampanjo pred referendumom in napovedala, da bo do te srede sprejela odločitev, ali naj s pripravami nanj nadaljuje kljub odločitvi sodišča. Javnognenjska raziskava je pokazala, da le 23 % Kataloncev podpira izvedbo referendumu v danih okoliščinah, 45 % pa jih želi, da regionalne oblasti upoštevajo odlok ustavnega sodišča o zadržanju.

Na španski nacionalni praznik, ki ga obeležujejo na dan, ko je Krištof Kolumb odkril Ameriko, se je na Katalonci obrnil tudi premier Mariano Rajoy. V katalonskih izdajah časnika El País je poddaril "skupne korenine", ki jih Katalonci delijo z drugimi Španci. Dodal je, da je njegova vlada v pogajanjih s Katalonci pripravljena graditi mostove. (STA)

št. 239 (21.172) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Žakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasušnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (pubblicato in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

TOREK, 14. OKTOBRA 2014



4 1.0.14

1,20 €

Nov obraz v naši politiki

SANDOR TENCE

Ksenija Dobrila bo torej v novem mandatu predsedovala paritetnemu odboru za slovensko manjšino. Člani in članice odbora so izbrali osebnost, ki je doma v šolski stvarnosti, in ki je po ustaljenih merilih »naši-vashi« ni mogoče uvrstiti v noben »manjšinski predal«. S tega vidika gre za nov obraz, kar na vodilnih mestih naše in širše skupnosti ni ravno vsakdanji pojav.

Predsedniška kandidatura ni žela odobravanja vseh članov odbora, ki se prepoznavajo v Svetu slovenskih organizacij, Slovenski kulturno-gospodarski zvezi in strank, za katere glasujejo Slovenci. To je odraz slabih političnih odnosov v manjšini, na katere smo žal navajeni in na katere stalno opozarjam.

A tudi izvolitev Rada Raceta in Bojana Brezigarja ni šla tako gladko, oba pa sta bila zelo dobra predsednika. Racetu je pet let močno nagajala desna sredina, Brezigar pa je moral »skozi rešeto« še kar trde začetne konfrontacije z Ivom Jevnikarjem. Še najmanj težav je glede tega imela Iole Namor.

Razpoloženje na včerajšnji seji ni bilo idilično, a tudi ne napeto in nanelekreno. Politična situacija v slovenski manjšini je, kot rečeno, takšna kot je, paritetni odbor pa ni organ za merjenje odnosov (in političnih ali strankarskih strasti) med Slovenci, temveč institucionalno telo, ki ima točno začrtane pristnosti. Prve izjave nove predsednice gredo v to smer. Dela je na pretek. Zanjo in za ves odbor.

**GORICA** - Sanacija Zelena luč za preobrazbo doline Korna

GORICA - Dolina Korna se bo v prihodnjih letih spremenila v pravi park. »Preobrazbo« območja, ki je danes zanemarjeno, umazano in sprejalcem nepriznano, bo omogočil načrt za sanacijo in izboljšanje hidravličnih razmer potoka Koren, ki ga je odobril gorški občinski odbor. Projekt je vreden 21.174.732 evrov, predvideva pa ureditev struge, gradnjo odvodnega kanala, ureditev kanalizacijskega sistema v severnem delu mesta ter ovrednotenje doline Korna, kjer bodo betoniram bregovom vrnilji naravnosti videz, uredili pešpoti in zgradili nekaj mostičkov.

Na 21. strani

SLOVENCI V ITALIJI - Na včerajšnji umestitveni seji

# Ksenija Dobrila predsednica novega paritetnega odbora

Giuseppe Marinig podpredsednik - Na seji tudi podtajnik Bressa

**SIRIJA, IRAK  
IS nadzoruje polovico mesta Kobane**

BAGDAD - Skrajna Islamska država beleži nove uspehe pri osvajanju kurdskega mesta Kobane na severu Sirije, kjer so njeni borci včeraj prodrali v središče mesta. Džihadisti so poleg tega v Iraku zasedli pomembno vojaško bazo v mestu Hit v zahodni provinci Anbar.

Na 2. strani



TRST - Ksenija Dobrila (na sliki - Fotodamj@n) je predsednica novega paritetnega odbora za slovensko manjšino, popredsednik je nekdanji špetrski župan Giuseppe Marinig, ki je bil v odbor imenovan v »kvoti« članov italijanske narodnosti. Predsednica (v odbor jo je imenovala Renzijeva vlada) je v tajnem glasovanju dobila 12 glasov, pet glasov je dobil Marco Jarc, ena glasovnica je bila belega.

Nova predsednica je za naš dnevnik povedala, da se ima za levicarko, ki pa ne pripada nobeni politični stranki. Izrazila je upanje, da bo paritetni odbor deloval složno. Umetitvene seje se je udeležil tudi vladni podtajnik Gianclaudio Bressa.

Na 3. strani



**BARCOLANA** - Množično na morju in kopnem

# Praznik morja



Posebna priloga v Športni prilogi

Skoraj 1900 jadrnic na morju, prava gneča na kopnem, napet konec regate z zamejskim pridihom. Barcolano 2014 si bomo zapomnili

FOTODAMJ@N

**Načrt za razvoj podeželja 2014-2020**

Na 4. strani

**V Mačkoljah 40-letnica postavitve spomenika**

Na 5. strani

**Gibanje Svobodni Trst se je razbilo še drugič**

Na 5. strani

**V čelnem trčenju štirje poškodovani**

Na 22. strani

**... poročni prstani Laurenti Stigliani**

18. in 19. oktobra bomo prisotni na sejmu SPOSSEXPO v Gorici

**BIBIGI'**  
**CLEMENTO**  
**Salvini**  
**DonnaOro**  
**UNOAERRE**  
**COMETE**  
**Recarlo**  
**CARLO PIGNATELLI**

**Polello** LE FEDI

Trst - Ul. Ginnastica 7 - Tel. 040/774242  
L. Santorio 4 - Tel. 040/772770

**BRITISH SCHOOL**  
CAMBRIDGE ENGLISH Language Assessment Authorised Centre

**LET'S START!**

Trst Ulica Torrebianca 18 040-369.369  
Tržič Ulica Duca d'Aosta 16 0481-411.868  
Gorica Korzo Italia 17 0481-33.300  
Videm Vico Pulesi 4 0432-50.71.71



**DŽIHADISTI** - Kljub bombardiraju ZDA in njihovih zaveznic

# Islamska država vztrajno napreduje v Siriji in Iraku

Po najnovejšem vojaškem uspehu sedaj nadzoruje polovico Kobaneja

BAGDAD - Skrajna Islamska država beleži nove uspehe pri osvajanju kurdskega mesta Kobane na severu Sirije, kjer so njeni borce včeraj po srditih spopadih s kurškim silami prodriči v središče mesta, so sporočili iz Sirskega observatorija za človekovе pravice. Džihadisti so poleg tega v Iraku zasedli pomembno vojaško bazo v mestu Hit v zahodni provinci Anbar.

Po najnovejšem vojaškem uspehu Islamska država sedaj nadzoruje polovico Kobaneja, ki ga je začela oblegati pred skoraj mesecem dni. Čeprav jih z napadi poskušajo ustaviti letala ZDA in njihovih arabskih zaveznic, pa džihadistom doslej niso preprečila napredovanja. Po navedbah nevladnega Sirskega observatorija za človekovе pravice so džihadisti prodriči do središča mesta in kurdske sile potisnili v severno polovico mesta proti Turčiji.

Politik iz Kobaneja Fejza Abdi, ki se trenutno nahaja v izgnanstvu v Turčiji, je povedal, da so borce IS Kobane obkrožili z južne, zahodne in vzhodne strani. Posvaril je pred pokolom, če obkolijo še sever mesta. "Če jim uspe prevezeti nadzor nad tem ob-

Džihadisti so kurdske sile potisnili v severno polovico mesta Kobane proti Turčiji

ANSA



močjem, bodo zaprli vse poti do mesta in začeli pokol," je povedal Abdi.

Zaskrbljujoča poročila prihajajo tudi iz Iraka, kjer je Islamska država prav tako na pohodu. V zahodni provinci Anbar so v mestu Hit po spopadih z iraškim silam borce IS zavzeli pomembno vojaško bazo. Zasegli so vojaška vozila, med drugim tanke, ter

oporišče nato požgali. Zaradi napredka džihadistov iraškim varnostnim silam grozi, da bodo v Anbarju ostale odrezane od preostale države. Zaradi spopadov v in okoli Hita je poleg tega z domov zbežalo že okrog 180.000 ljudi, so opozorili Združeni narodi. Bežeči civilisti pa so se večinoma odpravili proti vzhodnemu mestu Ramadi. (STA)

**ITALIJA** - Napoved premierja Mattea Renzija

## »Največje znižanje davkov vseh časov«

BERGAMO - Premier Matteo Renzi je na včerajšnji skupščini Confindustria v Bergamu napovedal »največje znižanje davkov vseh časov« v Italiji. »Z novim zakonom za stabilizacijo javnih finančnih bomo skrčili davke za 18 milijard evrov,« je dejal. Pri tem je neposredno izvzel industrije: »Podjetnik, ki bo od prihodnjega leta dalje zaposlil nekoga za nedoločen čas, bo za tri leta oproščen plačevanja davkov na njegov račun.« Renzi je tudi napovedal, da bo zakon za stabilizacijski zakon »težak« 30 milijard evrov. Javne izdatke naj bi skrčili za 16 milijard evrov.

Sicer pa so premierja pred skupščino v Bergamu izživžgali delavci, ki so

MATTEO RENZI

ANSA



protestirali pred kongresnim središčem. Premierja je tudi oстро napadla voditeljica sindikata CGIL Susanna Camusso, češ da ne ve, kam naj bi vodil Italijo. Potrdila je splošno stavko 25. t. m.

**ITALIJA** - Vodna ujma zlasti v Parmi

## Hudi nalivi in poplave v Lombardiji in Piemontu

PARMA - Vremenska ujma je tudi včeraj pustošila po Italiji. Tokrat je pričazela zlasti Piemont in Lombardijo. Posebej se je znesla nad Parmo, kjer je reka Baganza prestopila bregove ter poplavila ulice in nižje prostore (na sliki, foto ANSA). Razširila se je novica, da naj bi vode odnesle mlajšega moškega, vendar je govorico župan Federico Pizzarotti naposled demantiral. Sicer pa so zaprli vse mostove nad reko Baganzo; podivljane vode so enega porušile.

Slabo vreme je včeraj bicalo tudi Genovo, ki se ni še opomogla po petkovih nalivih in poplavah. K sreči pa je najhujši včerajšnji naliv trajal približno četrte ure, tako da nove škode ni bilo.



**KATOLIŠKA CERKEV** - Obračun prvega tedna razprav

## Na sinodi v Vatikanu o potrebi po pogumnih korakih glede družine

VATIKAN - Škofje z vsega sveta, ki v Vatikanu sodelujejo na sinodi o družini, so se po prvem tednu razprav strinjali, da je treba pri vprašanjih družine v katoliški cerkvi narediti pogumne korake, je včeraj sporočil budimpeški kardinal Peter Erdő. Ko gre za glavno jabolko spora, dovoljeno je obhajila za vnovič poročene ločence, pa soglasja za zdaj ni.

Izredna sinoda, na kateri škofje in cerkveni strokovnjaki razpravljajo o tem, kako naj se Cerkev odzove na spremembo življenjsko stvarnost družin in parov, se je začela 5. oktobra. Udeleženci sinode se na njej lotujejo kočljivih vprašanj obravnavane vnovič poročenih ločencev, sestavljenih družin, homoseksualnosti, umetne oploditve, splava, podpore materam samohranilkam, nasilja in spolnih zlorab v družinah.

Erdő je včeraj, ko je sinoda vstopila v drugi teden, predstavil vmesno poročilo s srečanja. To prinaša obnovno skoraj 200 mnenj, izmenjanih na sinodi, in naj bi bilo temelj sklepnega dokumenta. O njem bodo odločali konec tedna, škofje, kardi-

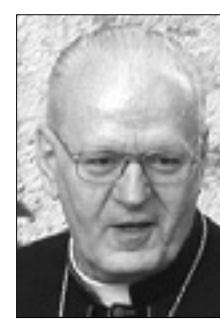
nali in laiki - slednji nimajo glasovalne pravice - pa ga bodo sedaj pripravljali v ločenih delovnih skupinah. "Kar je jasno odmevalo ..., je bila nujnost pogumnih pastoralnih izbir," je izpostavil budimpeški kardinal.

V času pred sinodo so se pokazala huda razhajanja med konservativnimi in naprednejšimi kardinali v Cerkvi, ki so se grenko prepričali predvsem okoli vprašanja, ali bi bilo treba zrahljati prepoved dostopa do obhajila za vnovič poročene ločence.

Kot je izpostavil Erdő, glede na reformne predloge ne bi bilo "splošne" odprave te prepovedi, temveč bi se o tem odločalo od primera do primera, "v skladu z zakonom o postopnosti". Prepoved bi si bilo tako, na odgovornost škofa, mogoče zamisliti "po poti pokore". "Vsega ali ničesar" pa ne sme biti, na to temo se izpostavlja poročilo.

Kardinal Erdő je razkril še, da so "različni" udeleženci spregovorili v prid temu, da bi bila cerkvena razveljavitev zakona - danes drag in naporen postopek - do-

KARDINAL  
PETER ERDŐ  
ANSA



stopnejša in bolj prilagodljiva.

Sicer poročilo prinaša tudi priznanje "pozitivnih vrednot" civilnih porok in bolj naklonjen pogled do drugih stabilnih zvez, tudi homoseksualnih. Ko gre za homoseksualce, poročilo navaja, da imajo ti "sposobnosti in vrednost, ki jo lahko ponudijo krščanski skupnosti". Kako to sprejeti, "ne da bi pod vprašaj postavljali doktrine o družini in zakonu", pa je bo beseda Erdőja za Cerkev iziv.

"Brez zanikanja moralne problematike, ki je povezana s homoseksualnimi zvezami, se zavedamo, da obstajajo pri-

**BIH** - Na splošnih volitvah

## Pričakovana zmaga nacionalnih strank

SARAJEVO - Stranka demokratske akcije (SDA) Bakirja Izetbegovića in Zavezništvo neodvisnih socialdemokratov (SNSD) Milorada Dodika bosta imeli največ poslancev v prihodnjem parlamentu BiH, je sporočila osrednja volilna komisija BiH po prešteh 75 odstotkih glasov v Federaciji BiH in 82,84 odstotka v Republiki Srbski.

SDA je v Federaciji BiH dobila 27,81 odstotka glasov na volitvah za 28 od skupno 42 članov predstavnika doma BiH, sledi ji novinka na volitvah Demokratska fronta (DF) Željka Komšića s 15,09 odstotka glasov. Zveza za boljšo prihodnost BiH (SBB) Fahrudina Radončića, bivšega notranjega ministra, je dobila 14,43 odstotka glasov, z 12,21 odstotka glasov pa ji sledi koalicija pod vodstvom HDZ BiH, kažejo delni neuradni izidi. Velika poraženka volitev v federaciji je Socialdemokratska stranka BiH (SDP) zunanjega ministra Zlatka Lagumdžije, ki ima v sedanjem parlamentu največ poslancev, na volitvah pa je dobila samo 9,7 odstotka glasov. V parlament je s 4,19 odstotka glasov prišla tudi HDZ 1990.

V Republiki Srbski je SNSD zmagała z 39,58 odstotka glasov pred opozicijo Srbsko demokratsko stranko (SDS) Mladenom Bošićem, ki je dobila 33,50 odstotka glasov. Dodik vodi z 264.000 glasov v tekmi

za nov mandat na položaju predsednika Republike srbske pred kandidatom SDS Ognjenom Tadićem, ki je dobil 253.000 glasov.

Kandidat opozicije v Republiki srbski Mladen Ivanić vodi v tekmi za srbskega člena predsedstva BiH, čeprav je razlika s kandidatom vladajoče SNSD Željko Cvijanović, majhna, je še sporočila osrednja volilna komisija BiH po 90,24 odstotka prešteh glasov.

Po teh še delnih izidih je Ivanić dobil 279.822 glasov (48,31 odstotka glasov), Cvijanovića pa 278.845. Potrdila pa je izvolitev Dragana Čovića in Bakirja Izetbegovića za hrvaškega oziroma bošnjaškega člena predsedstva. Po prešteh 92 odstotkov glasov je vodja HDZ BiH Čović dobil 117.537 glasov (51,52 odstotka), kandidat HDZ 1990 Martin Raguž pa 86.306 glasov. Sedanji član predsedstva Izetbegović je dobil 226.860 glasov oziroma 32,74 odstotka, drugouvrščeni Fahrudin Radončić pa 187.005.

Predsednik volilne komisije Stjepan Mikić je na novinarski konferenci izpostavil, da je treba pocakati glasove iz tujine, ki lahko vplivajo na končne izide. Komisija mora sicer končne izide objaviti do 11. novembra. Volilna udeležba je bila 54,14-odstotna.

## Morales bo še tretji predsednik Bolivije

LA PAZ - Bolivijski predsednik Evo Morales je razglasil zmago na nedeljskih predsedniških volitvah. Glede na rezultate vzprednjih volitev že Morales dobil skoraj 60 odstotkov glasov, njegov najpomembnejši izzivalec, magnat Samuel Doria Medina pa okoli 25 odstotkov. To bo že tretji zaporedni mandat Moralesa. Uradnih rezultatov sicer še ni, vendar to ni ustavilo Moralesa, da je na podlagi rezultatov vzprednjih volitev že razglasil zmago. Posvetil jo je pokojnemu venezuelskemu predsedniku Hugoju Chavezu in kubanskemu voditelju Fidelu Castru. "Ta triumf demokracije bolivijskega ljudstva je posvečen tistim, ki nasprotujejo kapitalizmu in imperializmu. Posvečen je vsem anti-imperialističnim predsednikom," je dejal z balkona predsedniške palače v La Pazu, ki jo imenujejo Palacio Quemado oz. požganja palača.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg +255,75  
**31.224,47**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**88,68\$** -2,10

**EVRO**  
**1,2679\$** +0,30

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

13. oktobra 2014 evro (povprečni tečaj)

valute 13. 10. 10. 10.

	ameriški dolar	1,2679	1,2638
japonski jen	135,95	136,27	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	27,545	27,493	
danska krona	7,4493	7,4435	
britanski funt	0,7880	0,7882	
madžarski forint	305,51	306,84	
litovski litas	3,4528	3,4528	
poljski zlot	4,1916	4,1835	
romunski lev	4,4008	4,4058	
švedska krona	9,1103	9,1506	
švicarski frank	1,2007	1,2097	
norveška krona	8,2205	8,2580	
hrvaška kuna	7,6515	7,6465	
ruski rubel	51,3027	51,0952	
turska lira	2,8822	2,8836	
avstralski dolar	1,4480	1,4511	
brazilski real	3,0303	3,0580	
kanadski dolar	1,4216	1,4151	
kitajski juan	7,7684	7,7484	
mehiški peso	17,0317	17,0161	
južnoafriški rand	14,0093	14,0640	



**MAGIC ILLYTECA** - Presenečenje regate s slovenskimi jadralci

# Naenkrat so postali medijske zvezde

Med plovbo zbrani, po cilju srečni. Uspel jim je res lep podvig

FOTODAM@N



Na krovu presenečenja 46. Barcolane sta se znala spet dolgoletna znana, ki sta pred samim starom opazovala brezvetne pogoje in se odločila, da bosta premec jadrnice usmerila proti levemu delu regatnega polja. Maurizio Benčič in Jaro Furlani že več let nista več vezana v razmerju učitelj-ucenec, saj je bil ravno Benčič dolgo let Furalnijev trener, najprej na optimistu, nato v razredu 420, vendar sta skupaj odlično zavohala edinstveno priložnost. Zmagovalca olimpijskih odličij Vasilij Žbogar, tokrat v vlogi takтика, in Nemec Schumann na Esimitu ter marsikater bolj izkušeni jadralec, so izbrali desni del.

Na krovu Magie-Ilytece pa nihče ni pričakoval, da jih bo poteza ponesla le nekaj metrov stran od zmage. »O takem rezultatu nismo sploh razmisljali. Največji uspeh bi za nas pomenila uvrstitev med petim in desetim mestom. Jadranje pa je lahko ne-

predvidljivo. Z Mauriziem sva se spomnila, da se je taka izbira večkrat obrestovala tudi v prejšnjih izvedbah, zato smo ves čas prepričano pluli v tej smeri,« pravi Jaro Furlani, ki pa je še tretjič upravljal krmilo jadrnice RC44 v lasti miljskega ladjarja Marina Quiaata. Prvič je v taki vlogi nastopil na lanski Barcolani, ko mu je uspel preboj v prvo dvajsetico, drugič pa še na letošnjem pokalu Bernetti, ko je bil vedno drugi, seveda za Simčičevim Esimitom.

Furlani je priznal, da je posadka doživela pravo evforijo, ko je za nekaj časa Illyteca prešla v vodstvo: »Nismo popustili na zbranosti, tudi napak ni bilo, zmanjkal je le sunek vetra. Razmere so bili za manjše dimenzije našega plovila v primerjavi z orjakoma, kot sta Esimit in Jena-NO-borders team idealne, ob močnejšem vetrju se jim sploh ne bi mogli približati.« Približali so se jim tudi po intuiciji,

ki je sledila drugemu mestu pokala Bernetti. Quiaatova posadka si je priskrbela posebno sprednje jadro, sicer rabljeno, tipa »code0«, ki je večjo površino idealno orožje v boju proti brezvetru in valovju, ki ga povzročajo gledalci na ladjah in sarmeti tekmovalci.

Kdor pa najbolje pozna RC44 Magia-Ilyteca je član TPK Sirena Sandi Šuc. Kot komandant posadke skrbi za plovilo pred nastopih in po njih. »Za uro plovbe potrebuje naš RC44 vsaj dve uri vzdrževanja,« je med drugim razkril 26-letni Šuc, ki že vrsto let nastopa na posadkah miljskega ladjarja, sam pa tudi razmišlja, da bi podobno kot Furlani resno stopil v svet poklicnega jadranja. Med sezono tekmuje tudi na večdnevnih regatah, predvsem v Sredozemlju. Šuc pa je tudi zaslužen, da je spravil dolgoletnega prijatelja Furlanija na Illyteco, kjer

so člani posadke ob Benčiču tudi Gabriele Zoppi, Maurizio Benčič, Giulio Trani, Michele De Genaro, Marco Pustiani in sam Marino Quiaat, medtem ko je tretji član Strene Matija Ugrin na stopil na drugi jadrnici.

Po izredno negotovem zaključku je vsa posadka bila izredno navdušena nad sprejemom pred Velikim trgom in presenečena nad medijsko pozornostjo. »Vsi so nam hiteli čestitati, intervjuji, sprejem, res je bilo nepozabno,« je še dejal Šuc, ki nam je razkril, da je neuradno ime drugo uvrščene jadrnice »Magia Nera« (Črna magija). Verjetno pa je bilo na letošnji Barcolani res nekaj uročenega v korist črnega RC44, saj bo v zbornikih ob vnovični zmagi evropsko-ruskega Goljata ostal zapečaten uspeh magičnega tržaškega Davida.

Andrej Marušič

## PESTRO TUDI NA NABREŽJU

# Čarovnija Barcolane ali dnevi, ko Trst ni videti Trst ...

Nepregledna množica ljudi, ki jo Barcolana vsako leto zvabi na mestno nabrežje, v okoliške ulice in na trge, vsačič znova preseneča. Ta regata je res pravi magnet tako za domačine kot za vse večje število turistov: dnevi, ko se jadralci veselijo nedeljskega tekmovanja sredi Tržaškega zaliva, so za vse ostale predvsem priložnost za praznično vzdušje. No, ob tem so Tržačani prejšnja leta tudi radi oblekli jadrnalne jopiče (najraje znamke North Sails, obvezno s povzdignjenimi ovratniki), da je imel človek občutek, da so vsi prebivalci kar čez noč prelevili v jadralce in prave "morske volkove" ... letos pa je bilo vreme prevročé, tako da so vetrovke povečini ostale v domačih garderobah. Vzdušje pa je bilo kljub temu praznično, masa ljudi, ki se je prerivala med stojnicami in posadala po okoliških barih, pa res impozantna. Ob pogledu na gnečo, ki se je na primer kar naprej ustvarjala na prehodu za pešce v višini Kanala, človek sploh ni imel občutka, da je v Trstu!

Ta občutek je bil še stvarnejši v nočnih urah, saj je bilo mesto polno življenja. Ne samo na nabrežju in Velikem trgu, kjer je v soboto nastopil Mario Biondi. Mimogrede: kioskom pred trgom bi bili morali prepovedati predvajanje glasbe, ko je na odru pel ta Silvijanec s šarmantnim črnskim glasom, odrsko ozvočenje pa bi bilo moralno biti močnejše ... Tudi v okoliških ulicah je bilo zelo živahno, marsikateri upravitelj bara ali restavracije je zunanjost opremil z mizami, klopami in manjšimi pulci ter poskrbel za glaso v živo. Celo po Mazzinijeva ulici, ki se ob vikenadih spremeni v dokaj prazno peščeno, se je sprehajalo veliko ljudi, na Republiškem trgu pa so animatorji delili

otrokom barvice, s pomočjo katerih se je velika temno siva asfaltna površina spremenila v živilobarven domišljiski svet.

Najbolj "netržaško" je bilo vzdušje v Ulici Torino. Ravno v višini muzeja Revoltella so pred kratkim odprli novo vinoteko, tako v petek kot soboto ponoriči pa je bil na veliki ploščadi pred njo pravi žur. Glasbeno podlagu so mu dajali didžej, ki so se zvrstili na balkon lepe neoklasične palače, pod njimi je nekaj sto ljudi pilo, se pogovarjalo, moroda celo zaplesalo. Ob pogledu na to sceno je marsikdo pripomnil, da bi kaj takega pričakoval v Barceloni ali Berlinu, nikakor pa ne v Trstu. Žal je bilo že čez nekaj minut, ko so na množico zlili vedro vode in varekine, jasno, kje smo. Zabava se je nato nadaljevala v nekdani ribarnici, kjer so baje zadnjo pesem zavrteli ob za Trst skoraj nepredstavljivi 7. uri zjutraj ...

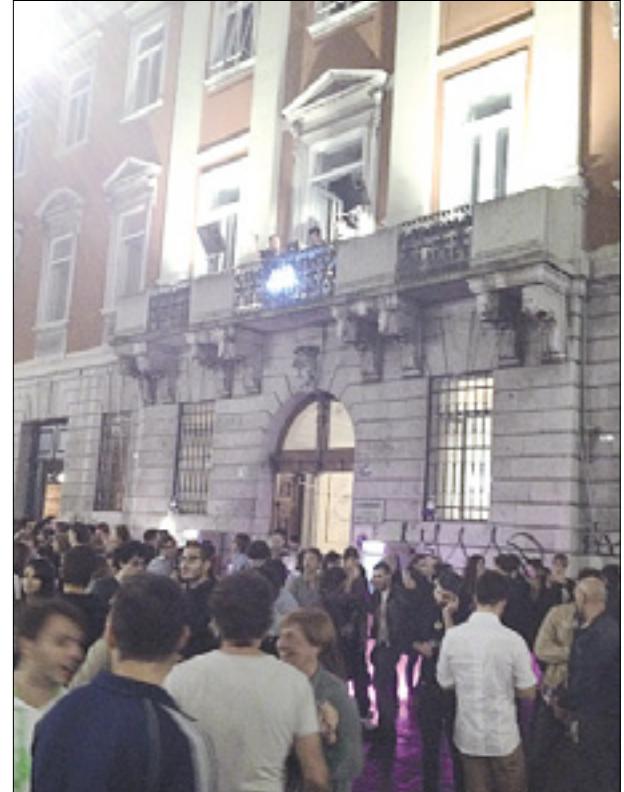
In tako je marsikdo prespal start 46. jesenskega pokala. Tisti, ki so se v sončnem nedeljskem jutru podali na nabrežje, pa so se med stojnicami spraševali, kaj se dogaja tam sredi zaliva. Iskanje informacij je bilo kot vedno težko oziroma prepričeno prisluškovjanju radijskim novinarjem, ki so oddajali z nabrežja, twitterju in drugim socialnim omrežjem. Organizatorji Barcolane bi najbrž morali zadevi posvetiti več pozornosti. Množice se prerivajo med stojnicami, okušajo hrano in pičajo, se prepričajo "burji" v stojnici deželne turistične agencije, stopajo v oklepna vozila italijanske vojske (mimogrede: so vojaška vozila na Barcolani nujno potrebna?), si morda privočijo jadralni jopič (v upanju, da bo prihodnje leto nekoliko hladnejše) ali nov sesalec ... o regatnem dogajanju pa ne duha ne slu-

ha. Na nabrežju bi najbrž potrebovali komentatorja in zvočnike, ki bi obiskovalce seznanjali s potekom regate in jim tako dajali občutek, da so tudi oni del velikega praznika sredi zaliva. V nasprotnem primeru postane regata za tisoče ljudi, ki vsako leto napolnijo vse mestne pomole in nabrežje, zanimiva le v trenutku, ko jadrnice priplujejo pred Veliki trg. Še takrat pa ni vedno jasno, kdo je zmagovalec, katere jadrnice so se najbolje uvrstile: seveda, Esimita ni težjo prepoznati, z Maxi Jeno in drugimi manj znanimi jadrnicami pa je imel v nedeljo marsikdo težave. V dvomu, smo z nabrežja zaploskali vsaki jadrnici, ki je priplula v našo bližino ... najbrž tudi takim, ki regate niso zaključile. A nič zato. Tudi to je Barcolana.

Poljanka Dolhar

Desno: na Ulici Torino kot v Barceloni ali Berlinu; spodaj: koncerti privabili na Veliki trg veliko število ljubiteljev glasbe

DOLHAR, FOTODAM@N





**SESLJAN** - Podpredsednik dežele Sergio Bolzonello predstavil načrt za obdobje 2014-2020

# Za razvoj podeželja skoraj 300 milijonov, a koliko za Kras?



Levo (z leve)  
Stefano Cosma,  
Sergio Bolzonello,  
Serena Cutrano in  
Paolo Fedele;  
desno udeleženci  
srečanja v Sesljanu

FOTODAMJ@N

Skoraj 300 milijonov evrov, toliko je vreden Načrt za razvoj podeželja Furlanije-Julijske krajine za obdobje 2014-2020. Točneje 296,1 milijona evrov, kar je dobrih 30 milijonov več kot za prejšnje obdobje 2007-2013, ko je vrednost ukrepov v korist posegov na podeželju znašala 265,7 milijona evrov.

»Uspelo nam je povečati sklad za več kot 10 odstotkov, kar je eden od največjih porastov v vsedržavnem merilu,« je zadovoljno ocenil podpredsednik deželne uprave in odbornik za proizvodne dejavnosti Sergio Bolzonello na včerajš-

nji predstavitvi načrta v sesljanskem Centru za promocijo tržaškega ozemlja.

Srečanje, ki ga je vodil izvedenec za zgodovino vina Stefano Cosma, je bilo razdeljen v dva dela. Uvodoma je bil podan obračun sedanjega načrta. Doslej je bilo od predvidenih 265,7 milijona predvidenih sredstev izkorisčenih 178,7 milijona evrov (dobrih 67 odstotkov). Preostalo bo treba izkoristiti do konca prihodnjega leta, sicer bo treba sredstva vrniti.

Raziskovalec podjetniškega gospodarstva na videmski univerzi Paolo Fedele

je predstavil vrsto tako imenovanih »dobrih praks«, posegov, ki so jih znala podjetja dobro izkoristiti za njihov razvoj. Rezultati so bili v nekaterih primerih zavlidljivi, kar sta potrdila tudi števerjanski vinogradnik Evangelos Paraschos, konsultant prispevka, in predstavnik podjetja Villa Russiz Giordano Fieg. Iz predstavljenih primerov pa je bilo razvidno, da se jih je večina nanašala na območje Furlanske nižine, čeprav je bil načrt namenjen predvsem goratim območjem, niti eden od primerov »dobrih praks« pa ni »pripadal« tržaški pokrajini.

Deželna uprava je začela pripravljati nov načrt za razvoj podeželja že lani; julija letos ga je odobrila in poslala Evropski komisiji. Ta bi morala do 21. oktobra izreči svoje mnenje z morebitnimi posmisli.

Ob odborniku Bolzonellu je smernice načrta in podrobne postavke predstavila odgovorna za službo podeželskega razvoja Serena Cutrano. Razpoložljiva sredstva bodo porazdeljena namensko. Določeni so bili nekateri prioritetti posagi, med temi tudi prispevek za izdelavo in izpopolnitve upravnih načrtov ev-

ropsko zaščitenih območij in »odškodnine« za omejitve na zaščitenih območjih Natura 2000 (a te bodo lahko koristili le na tistih območjih, na katerih že veljajo upravni načrti, kar pomeni, da bo tržaško-goriško kraško območje ob pomanjkanju upravnih načrtov izvzeto teh prispevkov ...).

Na srečanju - ki so se ga udeležili tudi številni kraški vinogradniki in predstavniki srenj - je bil govor tudi o težavah, s katerimi se že desetletja spoprijemajo kraški pridelovalci. Uvodoma je devinsko-nabrežinski odbornica za kmetijstvo Marija Breclj omenila neuresnice objube znanega protokola o penini prosecco Doc. Tajnik Kmečke zvezе Erik Masten pa je na podlagi dosedanjih izkušenj menil, da gledajo tržaški kmetije na nov načrt za razvoj podeželja »z zaskrbljenostjo«. Spomnil je na velikanske birokratske zamude, ki hromijo delovanje vinogradnikov (»Tri leta morajo čakati, preden jim so izdana vsa dovoljenja za nov vinograd.«); poudaril je, da so vencino sredstev iz sedanjega načrta izkoristili v ravninskem delu, ne pa na goratih območjih; opozoril je, da je tako imenovani masterplan za razvoj kmetijstva na Krasu ostal na papirju.

Odbornik Bolzonello je odgovoril, da predstavlja masterplan »teorijo«, potrebna pa je »praksa«, »s podjetniki in konzorciji, ki naj uresničijo konkretno razvojno načrto.« Omenil je nadalje, da je bilo kraško območje deležno pomembnega prispevka v višini skoraj 2 milijonov evrov (milijon 900 tisoč), ki ga je bila deležna Lokalna akcijska skupnost Kras. Deželna uprava se je - kljub težavam - odločila za nadaljnje delovanje Las-Kras. Odbornik je nadalje omenil še en ukrep, ki ga bo lahko koristilo tudi kraške območje. Uprava bo v finančni zakon vključila tudi postavko 10 milijonov evrov letno za dobo treh let (torej skupno 30 milijonov evrov) za posege za okrepitev namakalnih sistemov. K tem sredstvom naj bi pridali še kakih 8 milijonov evrov državnih prispevkov.

Ob tem je Bolzonello izrecno omenil poseg, ki ga bo Konzorcij za sanacijo Posočja v kratkem opravil na kraškem območju pod Prosekom. Škoda le, da ga bodo - zaradi omejitev zaščitenega območja - lahko izvedli le od oktobra do konca februarja, kar pomeni, da se bo - deset let po zamisli - že spet zavlekel v nedogled.

M.K.

**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Sinočnja avdicija z vodstvom teatra

## Stalno gledališče FJK bo v vsakem primeru ohranilo deželno razsežnost

Sinočnja avdicija v tržaškem občinskem svetu je bila dejansko prva javna izmenjava mnenj o korenitem preustroju gledališč, ki jo v imenu Renzijeve vlade namerava izvesti kulturni minister Dario Franceschini. Doslej je šlo za medijske odmeve in odzive, kot je priznal Miloš Budin, predsednik Stalnega gledališča Furlanije-Julijske krajine, kateremu je bila avdicija namenjena. Zahtevala jo je opozicijska desna sredina, ki jo skrbi, da ne bi Rossetti tako ali drugače po novem bil preveč pod vplivom Vidma oziroma Furlanije.

Budin je v uvodu pojasnil, da gre v tem primeru za ministrski in ne za vladni dekret, ki mora obvezno pod »krešeto« parlamenta. Odlok še ni dokončen, zato upravni svet teatra preverja razne možnosti in hipoteze, ki jih odpira Franceschinijev ukrep. Slika je še precej nejasna in nedorečena, odvisno tudi od tega koliko in katerim gledališčem bo Rim priznal pravni položaj nacionalnega gledališča.

V vsakem primeru bo Rossetti ohranil svojo dosedanje vlogo v Trstu in na deželnem nivoju, ne glede, če bo na koncu dobil ali ne videmškega partnerja in tamkajšnjo gledališčo solo Nico Pepe. Budin je izpostavil zelo pomembno vlogo Dežele, ki mora tudi na tem področju

Sinočno avdicijo o prihodnosti Stalnega gledališča FJK sta uvedla ravnatelj Franco Però in predsednik Miloš Budin

FOTODAMJ@N



uveljaviti vlogo avtonomne dežele. Po Budinu je spregovoril direktor gledališča Franco Però, v avdiciji pa so se med drugim oglasili tudi predstavniki sindikatov uslužbencev Rossettija.

Soočenje v mestni skupščini je po začetnih posegih zdrknila v izra-

zito politično soočenje; slišati je bilo tudi stare in zguljene fraze o Vidmu in Furlaniji, ki hočeta »pogoltniti« Trst in njegovo osrednjo gledališčko hišo. Po pričakovanju je glavno besedo v razpravi imela opozicija. Slišati je bilo tudi pikre pripombe na račun predsednice deželnega odbora

Debore Serracchiani, češ da daje prednost Vidmu na škodo Trsta ter njegove pokrajine.

Bolj previdni in zmerni so bili svetniki leve sredine. Alessandro Carmi (Demokratska stranka) se je zahvalil predsedniku Budinu »za uravnovešena in trezna razmišljjanja«.



**MAČKOLJE** - Slovesnost ob 40-letnici postavitve spomenika padlim v NOB

# Za domačine, ki so umrli v bližnjih in oddaljenih krajih

*Slavnostna govornica Marta Ivašič o preteklosti in sedanjosti - Program pripravilo SKD Primorsko*

Leta 1974 so v Mačkoljah postavili spomenik 29 domačinom, padlim v narodnoosvobodilnem boju. To so bili pretežno mladi fantje, ki so izgubili življenje v boju proti okupatorju (deset jih je umrlo v nemški zasedi v Zazidu) ali v koncentracijskem taborišču. Njim je bila posvečena nedeljska slovesnost ob 40-letnici postavitve spomenika, ki sta jo priredila SKD Primorsko iz Mačkolj in združenje VZPI-ANPI (sekcija Dolina, Mačkolje in Prebeneg). Slovesnost, ki je v sončnem vremenu potekala najprej pred spomenikom in nato v sremski hiši v Mačkoljah, je privabila veliko ljudi, pрапore raznih borčevskih organizacij, navzoči so bili dolinski župan Sande Klun in drugi predstavniki občine.

Prvi del programa, ki je potekal pri spomeniku, sta s petjem in glasbo sooblikovala Nonet Primorsko (pod vodstvom Aleksandra Pertot so zapeli pesmi Prečuden cvet in Na oknu) in Godba na piha Breg (Žrtvam). Napovedovalka je bila Maja Smotlak, recitator pa Emanuel Martini, za častno stražo so poskrbeli taborniki Rodu modrega vala. Predsednik SKD Primorsko Miloš Tul je opisal družbeni kontekst, v katerem je nastala zamisel o postavitvi spomenika ter ljudi, ki so pri tem sodelovali. Tul pa je opozoril, da vsakoletno snidenje pred spomenikom ni in ne more biti dovolj, če hočemo ohraniti in gojiti naše vrednote. To moramo poudarjati z rednim udejstvovanjem v društvenem in podobnih okoljih, skozi vse leto.

Slovenska govornica je bila profesorica Marta Ivašič, ki poučuje zgodovino in filozofijo na znanstvenem liceju Franceta Prešernega v Trstu. V sremski hiši se je najprej spomnila domačin, katerih imena so vključana na vaškem spomeniku. Najmlajši je umrl pri 15 letih (rojen je bil leta 1929), najstarejši pri 46 (letnik 1897); nekateri so umrli blizu doma, drugi v oddaljenih krajih na Dolenjskem, Hrvaškem in v Bosni, eden v Rijarni, trije v taborišču Mauthausen. Ivašičeva je dejala, da je v vaških partizanskih spomenikih »zaobjeta vsa naša novejša

Nedeljska  
svečanost pri  
spomeniku v  
Mačkoljah

FOTODAMJ@N



zgodovina - od narodnega preporda, velikega truda duhovnikov in učiteljev in začetkov delavskega gibanja dalje: zato stojijo tu na spomeniku Gregorčičevi verzi iz pesmi, ki jo je pesnik še v 19. stoletju posvetil Kmetski hiši: 'da dni nam pribore jasneje ter naše proslavé ime'.

Spomnila je, da so Mačkolje že kmalu po koncu prve svetovne vojne doživele prve pozige hiš, fizične napade in strele. V fašističnem napadu je bil takrat ranjen osapski župnik Franc Malalan. Prišlo je do prvih arretacij in tudi tu mimo so vodile ilegalne poti, ki so jih uporabljali antifašisti. Govorila pa je tudi o sedanosti, o »oblastnih krogih, ki nemoteno uveljavljajo svojo moč, da bi uničili socialne pridobitve«. Pri nas pa se spet uveljavljajo težnje k podrejanju slovenskega dela Trsta, je dejala.

Dekliška vokalna skupina Primorsko je zapela Zašumele so vrbe žalobne ter Bilečanko, slovesnost je sklenilo občuteno skupno petje Vstajenja Primorske.

**GOLJUFIJA - Najprej žrtev, potem osumljenec**

## Policija ovadila udeleženca Barcolane

Policija je v nedeljo ob robu Barcolane kazensko ovadila enega od udeležencev velike regate. Neapeljčan, ki živi v Rimu in je bil s svojo jadrnico med 1878 vpisanimi, se je odpravil na tržaško kvesturo in prijavil rop. Povedal je, da sta se mu sredi mesta z motornim kolesom približala zakrinkana moška ter mu iz rok iztrgala teleobjektiv, vreden tisoč evrov, ki ga je bil kupil s kreditno kartico.

Preiskovalci so ugotovili, da Neapeljčan res nima sreče. V zadnjih letih so ga okradli in oropali najmanj dvajsetkrat - na cesti, na domu in v avtomobilu. Vsakič so tatovi ali roparji odnesli pravkar kupljeno blago. Izkazalo se je, da je moški zavarovan: v primeru kraje mu zavarovalnica prek kreditne kartice izplača znesek v vrednosti ukradenega blaga. Dovolj je, da žrtev predloži prijavo o tativni.

Domnevni okradenec se je prelevil v »kradljivca«. Policija je v dogovoru z državnim tožilcem preiskala njegovo jadrnico in na krovu našla »ukradeni« teleobjektiv, ki ga seveda ni ukradel nihče. Moški je osumljen goljufije na račun zavarovalnice in lažne prijave, vse njegove pretekle prijave pa so zdaj prav tako predmet preiskav.

**SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE** - Drugi upor proti Giurastanteju v šestih mesecih; v nedeljo z Eva Klotz na Brennerju

# Svobodni Trst se drobi na prafaktorje

Tržaški novinar in »ideolog« gibanja Svobodni Trst Paolo G. Parovel z mikrofonom na nedeljskem shodu južnotirolske stranke Südtiroler Freiheit na Brennerju; Parovel in Giurastante sta v sklopu tržaškega gibanja, katerega sedež je na Borzem trgu, vse bolj osamljena

GO/INFO/IT



so podpisali v četrtek in poslali v petek, predsedniku Giurastanteju so v soboto poslali še elektronsko sporočilo.

Giurastante, ki mu njegovi somišljenci še drugič v šestih mesecih očitajo ne-demokratično ravnanje, se je odzval kriti-

čno in bojevito. Na Facebooku je zagrozil, da bo italijanskim pristojnim organom (kot običajno) prijavil osebe, ki so prehitro objavile novico o odstopih. »Svobodni Trst je doletel drugi notranji napad v šestih mesecih,« je napisal v tiskovnem sporočilu in

napovedal, da bo v skladu s statutom z izredno upravo ohranil predsedniško mesto do februarske redne skupščine. »Svobodni Trst ocenjuje, da oba poskusa notranja »udara« vodi ista zunanjia roka, ki hoče zaustaviti vse učinkovitejšo mednarodno

## Vilma Purič v Kopru

Tržaška pisateljica Vilma Purič bo noč ob 20. uri v gledališki kavarni Gledališča Koper predstavila svoja romana Burjin čas in Brez zime. Z gostjo se bo pogovarjala koprska slovenistka Jasna Čebron.

## Zanimanje za Trst 1914

Tržaška pokrajina se veseli obiska razstave Trst 1914 o mestu v času pred prvo svetovno vojno. Zgodovinska razstava je postavljena v Skladišču idej. Ob Barcolani si jo ogledajo 600 obiskovalcev, od odprtja pa že več kot 2400. Precej je bilo tudi šolskih skupin, ki so izkoristile vodene oglede v dopoldanskem času.

## Predstave v Rossetti

Gledališče Rossetti napoveduje tri nove predstave, za katere bodo vstopnike na prodaj od četrtka, 16. oktobra (že danes in jutri jih lahko rezervirajo abonenti). Od 6. do 9. novembra bodo ponovitve predstave Simoneja Cristicchija Magazzino 18, 11. novembra bo angleški ansambel Ballet Black odprl sezono baletnih predstav, od 9. do 14. decembra pa bo spektakel Let It Be (v ekskluzivni za Italijo) pričaral vzdušje live koncerta slovitih Beatlesov.

## Ovrednotenje

### Marconijeve jahte

Včeraj se je v Trstu zaključilo tridnevno praznovanje 140-letnice rojstva fizika, »oceta radia« in nobelovca Guglielma Marconija. Na univerzi je bil posvet, na katerem sta bila navzoča tudi rektor Maurizio Fermeglia in izumiteljev hči, kneginja Elettra Marconi. Komisija, ki ji je predsedoval Roberto Vitale, pa je podelila denarno nagrado društva Cinzia Vitale za najboljšo zamisel za ovrednotenje premca legendarne Marconijeve jahte Elettra, ki se že 14 let nahaja v znanstvenem parku na Padričah. Nagrado v višini tisoč evrov so si prislužili študentje arhitekture na tržaški univerzi Andrea Marinò, Marco Schmid, Alexandra Deganuti in Matteo Verazzi, posebne omembe pa je bil deležen Davide Capaldi.



**PRAPROT** - Vrhunsko vino nagrajeno pretekli teden v Firencah

# Zidaricheva vitovska 2009 v vodniku Guide de l'Espresso

Na mizi ob vhodu v vinotoč Benjamina Zidaricha v Praproto se od konca preteklega tedna smehlja najnovejše priznanje, ki ga je bil praproški vinogradnik deležen na vsedržavni ravni: pergament enogastronomskega vodnika tedenika L'Espresso z imenom elitnega Zidarichevega vina Vitovska Collection 2009. To kraško vino (na pergamentu je omenjen tudi vinski okoliš Carso) so vinski izvedenci italijanskega tedenika uvrstili med najboljšo italijansko vinsko kapljico. Dodelili so ji oceno 18/20 s petimi steklenicami.

Benjamin Zidarich je priznanje prejel konec preteklega tedna na vsedržavni podelitvi nagrad vodnika Guide de l'Espresso 2015, ki je bilo v Firencah, in sicer v tisti Stazione Leopolda, ki je bila za Mattea Renzija odskočna deska za prodor na italijansko politično sceno. »Zbranih je bilo več kot tisoč italijanskih vinogradnikov, proizvajalcev najboljših italijanskih vin, skupaj z gostinci, ki v svojih lokalih ponujajo najboljša vina,« je pojasnil Zidarich. Priznanje so podpisali direktor vodnika Enzo Vizzari ter urednika Ernesto Gentili in Fabio Rizzari.

Praproški vinogradnik je »razkril«, kako je vino nastalo. »Ob najboljših letnikih sortiramo najboljše grozdje in ga v manjših količinah - izberemo, da bi iz

njega nastalo čim boljše, vrhunsko vino. Tak je bil na primer letnik 2006, podobno kakovosten je bil nato še letnik 2009. Izbrano vino zori štiri leta v lesem sovu, nato še eno leto v steklenici. Nagrajeno vino smo usteklenili letos poleti. Vsega je bilo ustekleničenih le 1.300 steklenic.«

Vinogradnik iz Praprota je predvsem zadovoljen, ker je nagrada prejela vitovska, to je najbolj pristen vinski izraz Kraša. »S tem pridobi vse naše kraško območje,« je ocenil.

Njegovo vinogradniško podjetje je v vodniku Guide de l'Espresso 2015 omenjeno na strani 368. Ob imenu sta natisniki dve rdeči zvezdici, znak kakovosti kmetije. Nagrajena izbrana vitovska 2009 si je prislužila oceno 18/20 s petimi steklenicami, ki pričajo o vrhunski kakovosti kapljice. Ob vnu je omenjena proizvodnja (1.300 steklenic) in cena (od 75 do 80 evrov).

Vodnik l'Espresso svetuje nadalje še tri Zidaricheva vina: vitovska 2012 (17,5/20 in štiri stekleničke), malvazijo 2012 (16,5/20 in štiri stekleničke) ter Prulke (15,5/20 in tri stekleničke).

Ni isti strani je zabeleženo tudi vinsko podjetje Vodopivec iz Koludrovice (z eno rdečo zvezdico). Njegova vitovska 2010 si je z 17/20 prislužila štiri stekleničke.

M.K.



Benjamin Zidarich s priznanjem za vrhunsko vitovska 2009

FOTODAMJ@N

## SINDIKATI Skupščini o pravičnosti pri davkih in pokojninah

Sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL prirejajo jutri v Miljah in v četrtek v Trstu javni skupščini o davkih in pokojninskem zavarovanju. Jutri bo srečanje v dvorani ACLI v Miljah, Ul. Frausin 9, od 9. do 11. ure, v četrtek pa v dvorani CRAL tržaške pomorske postaje, pomol Berzaglieri, prav tako od 9. do 11. ure.

Na skupščinah nameravajo sindikati predstaviti svojo platformo za enakopravnost in socialno pravičnost, ki temelji na zahtevi po spremembah zakona Fornero in odpravi nepravičnosti. Mladim je treba zajamčiti pokojninsko prihodnost, omogočiti fleksibilnost pri dostopu do pokojnine, priznati težka in zdravju škodljiva dela, zajamčiti kupno moč pokojnin in ukiniti nesprejemljivo zamrznitev njihovega izenačenja, trdijo sindikati, ki se tudi zavzemajo nižje količnike obdavčevanja dela in pokojnin. Nadalje zahtevajo, naj bo bonus 80 evrov strukturalen in naj ga prejemajo tudi upokojenci in manj premožni osebki. V ta namen je potrebno pridobiti sredstva iz utajenih davkov, kar lahko zmanjša davčni pritisk na poštene državljanje.

**PROMOCIJA** - Obisk angleške novinarke Lise Williamson

## Kraška vina na Ryanair

*V decembrski številki letalskega magazina Let's go tudi prispevek o Krasu, Trstu in okolici*

Kraška vina bodo decembra posletela visoko, zelo visoko, in širom po vsej Evropi. V sinje višave jih bodo posnela letala irskega nizkocenovnega prevoznika Ryanair.

Ne, ne gre za kako novo revolucijo premetenega Michaela O'Learya. Na njegovih letalih ne bodo uvedli priložnostnega prigrizka, ki naj bi ga zabilili s kraško kapljico. Potniki bodo še nadalje prileteli tešči do cilja, dana pa jim bo priložnost, da obogatijo svojo osebno kulturo z znanjem o Krasu, njegovih vinih, pa tudi o Trstu in bližnjih slovenskih okolicah.

Decembra bodo namreč na vseh letalih družbe Ryanair ponudili potnikom v ogled revijo Let's go, v kateri bo objavljen tudi prispevek o tem kančku evropske zemlje. Nastal bo izpod plesa angleške novinarke Lise Williamson, ki se te dni nahaja v naših krajih, da bi jih na lastne oči spoznala in jih natovno predstavila letičemu bralcu.

Williamsonova je dobila v Trstu



pravšnjega vodiča: generalnega menedžerja tržaškega hotela Savoia Excelsior Palace Riccarda Zanellottija. Njemu je Kras zelo pri srcu, o čemer na najlepši način pričata lanska prireditev Terranum s pokušnjo najboljših teranov

z obej strani nekdanje meje in letosnje zasedanje o »ekstremnem« vinogradništvu, ki sta se odvijali prav v prostorih hotela na tržaškem nabrežju.

Zato ne čudi, da je Zanellotti popeljal angleško novinarico tudi na Kras. Včeraj sta se pripeljala v Praproto, na domačijo Benjamina Zidaricha, kjer si je Williamsonova ogledala v kraški kamen izkopano klet in iz ust praproškega vinogradnika slišala, kako se tu vino pridelava. Izvedela je še za mnoge druge značilnosti tega edinstvenega sveta, napolnila pa je s svojim vodičem tudi okušila pridelek kraške zemlje.

Vse bo popisala v svojem prispevku, predstavila bo mesto in tudi njegovo ostalo italijansko in slovensko zaledje, vse do slovenske obale, kamor jo bo te dni napotil vodič Zanellotti.

Tako bosta dobila Kras in Trst z decembrsko številko magazina Let's go novo, lepo reklamno vizitko, ki bo gotovo od vseh dosedanjih ... »najvišja«.

M.K.

**GLEDALIŠČE** - V mali dvorani SSG 23. t.m.

## Savinina zgodba bo zaživela na odru



### SAVINA

Einundneunzigtausend dreihundert neunundzwanzig Zgodba matere deportiranke v koncentracijskem taborišču

Gledališka predstava za igralko in harmonikašico

Približno pred dvema letoma je umrla Savina Rupel, ki se je rodila leta 1919 na Proseku, in je med drugo svetovno vojno delala kot cvetličarka pri Svetem Jakobu v Trstu. Leta 1944 so jo nacisti internirali v koncentracijskem taborišču Ravensbrück v Nemčiji. Giorgio Amodeo je njeni zgodbo prenesel na oder, tako je v sodelovanju SKD Tabor nastala predstava v italijanščini, ki jo bodo v četrtek, 23. oktobra, ob 20.30 uprizorili v mali dvorani SSG ul Petronio 4 v Trstu.

To ni le zgodba o njenem izgnanstvu a tudi njenega sina Daniela, ki se je v taborišču rodil in tudi umrl. Obstajajo številna pričevanja o realnosti taborišč, toda gledališka

pripoved, ki je bila sestavljena iz različnih intervjujev s Savino, se dotakne ene skrajnih točk. Deportiranci se v večini primerov s smrjo soočajo ravnodušno, tako da jo celo rotijo. A smrt sina, rojenega med grozotami taborišča, postane neznosna bolečina za vse, ki so bili žrtve nasilja in ponizevanja.

Savina je imela dovolj moči, da je lahko obudila svojo težko preteklost in pri tem jo je spodbujal spomin na sina Danila, ki je v taborišču preživel le dva tedna, obenem je občutila moralno in civilno dolžnost, da nam zapusti pričevanje o svoji tragični usodi. Sedaj, ko Savine ni več med nami, imamo dolžnost, da njeni pričevanje prenašamo na mlaude robove, da ohranimo spomin na tiste grozote.

V igri nastopa Tatiana Malalan, glasbo je prispevala Neva Kranjec, tekst in režijo Giorgio Amodeo. Info: tel +393474916437 e-mail: tatianamalalan@gmail.com



Levo letalo Ryanair, zgoraj platnica magazina Let's go, ki ga Ryanair ponuja potnikom v ogled na svojih letalih



**PRAPROT** - Uspešen Kraški oktoberfešt

# Na pohodu po Krasu kar 600 udeležencev, na muzikfeštu pa 14 skupin



Na muzikfeštu se je v prireditvenem šotoru predstavilo štirinajst ansamblov

FOTODAMJ@N

Pravijo, da dober glas seže v devo vas. Da stari pregovor še kako drži, so se lahko minuli vikend prepričali člani šempolajskega kulturnega društva Vigred, ki že 19 let zaporen priejajo priljubljeni jesenski praznik Kraški oktoberfešt. Letošnje trdnevno dogajanje, ki ga vsako leto zaznamuje bogat kulturno-zabavni program, je namreč ob neobičajno milih oktobrskih temperaturah v pravovski gozdiček privabilo res veliko obiskovalcev in radovednežev.

Višek je praznovanje doseglo nedvomno v nedeljo s pohodom Na Krasu je krasno in Kraškim muzikfestom. Štirurnega sprehoda od Tuberlj pri Komnu do Praprota se je leto udeležilo rekordno število poslovnikov - nad 600 - tako iz naših krajev kot tudi iz sosednje Slovenije (z avtobusi so se pripeljali celo udeleženci iz Sevnice, z Jesenic in iz Slovenskej Gradca ter posamezniki iz Celja in Ljubljane).

Pohodniki so jo po domačem prigrizku mahnili po gozdni poti mimo kraških vasic in si med potjo ogledali Zidaričeve pejce, ki so jo ob tej priložnosti razsvetlili mafinjski jamarji. Pohod, ki ga SKD Vigred prireja v sodelovanju z jamarskim društvom Grmada, razvojnimi društvom Pliska, vaško skupnostjo Tublje in planinskim odsekom SK Devin, je dokazal, da sloni uspeh zlasti na sodelovanju med društvami, na vzajemni in nesebični pomoči pri snovanju in uresničevanju skupnih projektov.

Še isti popoldan pa je energija vela iz šotorja, kjer je štirinajst glasbenih skupin nastopilo na 19. Kraškem muzikfetu - srečanju amaterskih ljudskih godcev in pevcev. Najzabeležimo, da si je nagrado občinstva (najdaljši aplavz) v kategoriji do 14. leta starosti zagotovil ansambel Mlad, medtem ko so med odraslimi slavili Vrhovski muzikanti. Žirija je kot najboljše med mladimi nagradila duo Kraška harmonika, med starejšimi pa je prvo mesto dodelila zamejski skupini Dvej bj'rce al pej tri, ki je nastala ravno za Muzikfet.

Dobra glasba je sicer na šempolajskem prazniku vsak večer odmevala pozno v noč in vabila na plesnice, kjer so odmevali dalmatinske melodije Klape Semikanta, balkanski ritmi Kraških ovčarjev, poskočne viže ansamblov Ne bojsega ter Kraških muzikantov. Veliko zanimanja med

obiskovalci so poželele tudi številne spremiševalne pobude - od delavnic plesa do turnirja v briškoli in šahu, ex tempore-ja za najmlajše, razstave gob (gobarsko društvo Sežana) in pa

suhih zidkov in pastirskih hišic na Krasu (COŠ Gruden in park Škocjanovih jam), kotačka tabornikov Rodu modrega vala ter sila prikupnega prikaza obdelovanja kamna.

## NABREŽINA - Projekt Umivanje rok lahko prepreči številne okužbe

Ob zaključku projekta Zdravje iz roke v roko, namenjenega otrokom italijanskih in slovenskih vrtcev, vabita Občina Devin Nabrežina in zdravstveni dom Pineta del Carso na srečanje, ki bo v četrtek, 16. oktobra, ob 10. uri v konferenčni dvorani Vile Nemec v Nabrežini - Nabrežina Postaja štev. 26 (vhod je na nasprotni strani glavnega vhoda zdravstvenega doma Pineta del Carso).

Projekt Zdravje iz roke v roko so zasnovali ob ugotovitvi, da se po podatkih Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) z umivanjem rok lahko prepreči 30 odstotkov okužb na želodcu in črevesju in 40 odstotkov okužb na dihalih. Zaradi tega je pomembno, da se te higienične navade navzamejo vsi in to še posebno pri nekaterih dejavnostih (po obisku stranička) ali občasno med dnevom (ob prihodu domov, pred uživanjem hrane, itd.).

Cilj projekta je zato bil priučiti pravilno higieno rok med občani, začenši z otroki. Posebna ciljna skupina so bili malčki v otroških vrtcih na območju devinsko-nabrežinske občine in vzgojiteljice. Oroke so navorjavali preko igre, saj se tako hitreje navzamejo zdravih življenskih navad. Če naučimo otroke, pa lahko sprememimo navade celotne družine. Malčki namreč lahko posredujejo doma to, kar so se novega naučili o higieni rok.

V vsakem vrtcu so izvedli vzgojni poseg (sodelovali so vodja bolničarjev in dve zdravstveni asistentki, od katerih je ena Slovenska). Zatem so malčki s pomočjo vzgojiteljic pripravili risbice in jih nalepili na poster z geslom, ki poziva k umivanju rok.

Duhovnik Luigi Ciotti, ustanovitelj skupine Abele in združenja Libera, ki je že dolgo let v prvi vrsti v boju civilne družbe proti lovkom mafiskega organiziranega kriminala, bo v četrtek po polnoči gost Tržaške univerze na drugem pogovoru niz o človekovih dolžnostih. Srečanje bo v univerzitetni predavalnici v pritličju v Ul. Androna Bacicchi 4 (stranka ulica pri Ul. Lazza-reto Vecchio 12).

Srečanje bosta ob 18. uri uvedla rektor vseučilišča Maurizio Fermeglia in župan Roberto Cosolini (občina je so-organizator dogodka), moderator bo predstavnik Mednarodnega sveta za človekove dolžnosti (International Council of Human Duties) Fulvio Longato, glavni govornik pa kot rečeno Luigi Ciotti, ki bo svoj poseg osredotočil na temo človekove dolžnosti do civilnega poguma. Podobno srečanje je Tržaška univerza priredila pred dvema letoma, de-

**NABREŽINA - V spomin**

## Danilo Mihelič, cenjen kovaški mojster

Danilo Mihelič, rojen 1. 1922, je bil sin kovača Ninota ter domačinke Johance Trugerjeve in je kot zadnji otrok ostal doma in vodil kovačijo v Nabrežini. Kolikor vem, je bil zadnji, ki je poznal umetnost kaljenja špic in punčotov, tako da so tudi starejši štancarji nosili k njemu špice in na splošno delovno orodje, ki ga je znal Danilo mojstrsko »osvežiti«.

Miheličeva kovačija je pripadala

tistem »nabrežinskemu mozaiku« delavnic, trgovin, ki so takratno Nabrežino (1903-1915) povzdrigli na Evropsko raven. Temu sklopu so pripadale Radovičeva kamnoseška delavnica, Koalarjeva delavnica za novo vozov in na splošno oklepnih koles, Miheličeva kovačija, mlín družine Okretič z lastno »tišlerijo«, kamnoseška delavnica Štefana Zandomenija s priključeno gostilno, trgovina in skladišče na debelo lesa in gradbenega materiala Marko Čaharija, druga kovačija družine Doria (ta je nastala tik pred prvo svetovno vojno leta 1914) in trgovina železnin Terčon. Od vseh teh je ostala in se razvila samo trgovina Terčon. Ves ta »mozaik« domačih dejavnosti je stal ob pokrajinski cesti štev. 1 (od današnje osnovne šole pa tam nekje do današnje pošte).

Danilo

Mihelič je eden zadnjih Nabrežincev, ki je moral služiti vojsko v posebnih bataljonih v južni Italiji. Po razpadu leta 1943 se je pridružil partizanom v prekomorskih brigadah in se po raznih borbah srečno vrnil domov.

Tu je deloval vedno v naprednih strankah in upal bi si reci, da je bil steber takratnega socializma v Nabrežini. Prosti čas je dajal na razpolago domačim društvom: v prvi vrsti je bil nogomet, kasneje pa se je kulturno udejstvoval pri pevskem zboru Igo Gruden, pri ŠD Sokol kot balinar in sograditelj športnega centra - skratka do konca svojih dni je bil aktiven v nabrežinskih društvih.

Zivljenje mu ni bilo lahko: v prometnih nesrečah je izgubil kar dve soprogi, vedno pa si je znal zavihati rokave in drugim ni nikoli kazal grenkobe, ki mu jo je dodelilo življenje.

Tako se te bomo spomnili - pozivaj v miru v domači zemlji.



**UNIVERZA - V četrtek**

## Luigi Ciotti bo govoril o dolžnosti poguma

Luigi Ciotti se vrača v Trst, kjer je pred dvema letoma sodeloval pri odprtju razstave na kvetu ob 20-letnici mafiskega atentata v Ul. D'Amelio v Palermo, v katerem so ubili sodnika Borsellina

ARHIV



## Včeraj danes

Danes, TOREK, 14. oktobra 2014

VESELKO

Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 18.22 - Dolžina dneva 11.02 - Luna vzide ob 23.01 in zatone ob 13.59.

Jutri, SREDA, 15. oktobra 2014

TEREZIJA

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** температура zraka 24 stopinj C, zračni tlak 1014 mb ustaljen, vlaga 80-odstotna, veter 5 km na uro jugovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20,5 stopinje C.

## Turistične kmetije

**OSMICA KOSMINA** Brje pri Komnu odprta od 10.10. do 19.10.2014

## Osmice

**BORIS IN MARGARET MIHALIČ** z družino, vabita v prenovljene prostore osmice na Katinari pri Nadliškovich. Tel. št.: 335-6067594.

**DRUŽINA MERLAK** je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.

**DRUŽINA SLAVEC** je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. št.: 040-231975. Prisrčno vabljeni!

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18. Tel.: 339-2019144.

**JADRAN** je odpral osmico v Ricmanjih. Tel.: 040-820223.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208632.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št.: 040-299985.

**PRI DAVIDU** v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

**PRI KUSU** Ul. Commerciale št. 180 je odprta osmica. Tel. št.: 040-414307.



## Lekarne

**Od ponedeljka, 13., do sobote, 18. oktobra 2014:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg S. Giovanni 5 - 040 631304, Ul. Alpi Giulie 2 - 040 828428, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Oštrek Sonnino 4, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Oštrek Sonnino 4 - 040 660438.

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafrolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Lucy«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La Trattativa«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 18.45 »El Estudiante«; 16.30, 21.30 »Westfront 1918«.

**FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »I due volti di gennaio«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 20.00, 21.45 »Perez«; 18.15 »Party girl«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 20.30 »Il regno d'inverno«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.20, 19.40, 21.45 »Amore, cucina e... curry«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 16.20, 18.00, 20.00 »Drakula: Skrta zgodba«; 16.30 »Hrabri avtek Plodi«; 20.45 »Lucy«; 16.00, 18.15, 20.30 »Labintr«; 18.10, 21.00 »Ni je več«; 18.30 »Odplesi svoje sanje: Zdržene moči«; 16.05, 18.40, 21.10 »Pravičnik«; 18.20, 20.40 »Stoletnik, ki je zlezel skozi okno«; 16.10 »Varuh spominov«.

**KOSOVELOV DOM SEŽANA** - 20.00 »Vroči posnetki«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15,

18.20, 20.00, 22.15 »The Equalizer - Il vendicatore«; Dvorana 2: 16.15,

18.15, 20.15, 22.15 »Maze Runner - Il labirinto«; Dvorana 3: 16.40 »Pongo«; 18.20 »Tutto molto bello«; 16.30,

20.00, 21.45 »Annabelle«; Dvorana 4: 20.30, 22.15 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; 18.30 »Fratelli unici«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

## Primorski mobile

Spletne novice  
Primorskoga dnevnika  
vedno s sabo



**Snap aplikacijo iz spletnne trgovine**



**THE SPACE CINEMA** - 22.15 »Annabelle«; 18.15 »Fratelli unici«; 18.10 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; 16.40 »Boxtrolls - Le scatole magiche«; 16.30, 19.00, 21.30 »Maze Runner - Il labirinto«; 16.10, 20.10 »I due volti di gennaio«; 16.30, 19.00, 21.30 »Amore, cucina e... curry«; 16.10, 18.50, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«; 16.15, 20.20, 22.15 »Lucy«; 19.00, 21.10 »Hermitage - 250° anniversario«; 16.30, 19.00, 21.30 »La preda perfetta«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 18.00, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«; Dvorana 2: 17.20, 19.45, 22.10 »Maze Runner - Il labirinto«; Dvorana 3: 17.45, 22.15 »Annabelle«; 20.15 »Fratelli unici«; Dvorana 4: 17.00 »Lucy«; 20.15 »Hermitage - 250° anniversario«; 22.15 »Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«; Dvorana 5: 17.40, 22.10 »Class Enemy«.

## Obvestila

**PLESNA DELAVNICA HIP HOP** pri SKD Slavko Škamperle na Stadionu 1. Maj (Vrdelska cesta 7) za osnovnošolce bo potekala vsak ponedeljek od 16.15 do 17.15 pod mentorstvom Jelke Bogatec. Za info tel. 347-2429556 (v večernih urah).

**OPZ SLOMŠEK** iz Bazovice začenja redno sezono. Zbor Vodi Goran Ruzzier. Toplo vabljeni stari in novi pevci.

**TEČAJ MASAŽE DOJENČKOV** - Center otrok in odraslih Harmonija, organizira 5 srečanj tečaja masaže dojenčkov za mamice in svoje otroke od 0 do 12 mesecev. Tečaj bo potekal vsak torek od 10.00 do 11.30 na sedežu združenja in se bo pričel danes, 14. oktobra. Za dodatne info in vpis na tel. 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

**TPP P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 14. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop v Lendavi, ki bo v soboto, 19. oktobra, z odhodom avtobusov iz Padrič ob 8.00.

**UNIVERZA V TRSTU** vabi danes, 14. oktobra, ob 11.00 v Ul. Androna Campo Marzio 10, v pritličju v predavalnici D, na predstavitev predavanja in lektorata iz slovenskega jezika in književnosti v akademskem letu 2014-2015. Zainteresirani študenti vseh študijskih smeri in stopenj so vključno vabljeni.

**BALETNO DRUŠTVO SEŽANA** vabi k vpisu k vajam baleta za odrasle in baletno gimnastiko, pod vodstvom baletnega pedagoga Eugena Todorja. Vadba poteka ob torkih in četrtkih od 19. do 20. ure v baletni dvorani Kosovelovega doma od oktobra do maja. Informacije in prijave na tel. 00386-4152430.

**GLEDALIŠKE DELAVNICE** pod mentorstvom Elene Husu, za osnovnošolske otroke z zaključno predstavo »Alica v čudežni deželi« na pobudo ZSKD, se bodo v SKD Barkovlje v mesecu oktobru odvijale vsako sredo ob 17.30 (vpisovanja do zasedbe vlog). Toplo vabljeni!

**JUS OPĆINE** sklicuje redni občni zbor v sredo, 15. oktobra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju v malih dvoranih Prosvetnega doma na Opčinah.

**JUS TREBČE** obvešča člane in vaščane, da sprejema prošnje za nabiranje suhljadi na jusrarskih površinah KO Trebče v sezoni 2014/15 v sredo, 15. oktobra, ob 17.00 do 19.00 v Hiški od Ljenčkice, v Trebčah.

**PRAVLJICE IZ KOVČKA** - Oddelek za mlade bralce NSŠ vabi na prve pravljice urice v novi sezoni, ki bodo v sredo, 15., in v četrtek, 16. oktobra, v Narodnem domu v Ul. Filzi 14. Oba dneva bosta potekali dve urici, in sicer ob 16.30 za predšolske otroke in ob 17.30 za osnovnošolce.

**SKD BARKOVLJE** Ul. Bonafata 6, prireja tečaj slovenskega jezika za odrasle. Informativno srečanje bo v sredo, 15. oktobra, ob 18. uri. Tečaj bo vodila Darja Luin. Za ostale informacije tel. št. 040-415797.

**KMEČKA ZVEZA** prireja za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za predobitev dovoljenja (patentina) za nakup in uporabo fitofarmacevtskih sredstev. Tečaj začne v četrtek, 16. oktobra, ob 17.00 v Kulturnem domu na Prosek. Za ostale info in prijave v urad Kmečke zveze v Trstu, Ul. Ghega 2. Tel. 040-362941.

**KRU.T IN SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVOTRST** vabi v ponedeljek, 20. oktobra, na popoldansko ekskurzijo v Percedol, kot uvod v sklop predavanj »Samonikla vegetacija in kulturne rastline pri nas« s prof. Marinko Pertot. Prijave in dodatne informacije na sedežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

**SKD TABOR-PROSVETNI DOM** Općine vabi na jesenski pohod »Okuli rititi v garžet« v nedeljo, 19. oktobra. Zbirališče ob 10. uri. Sledi kosilo s konstanji. Pohod vodi Paolo Sossi.

**SRENJA BORŠT** vabi v nedeljo, 19. oktobra, na pohod med vinogradi in oljčnimi nasadi z ogledom srenjskim mejnimi kamnov. Zbirno mesto ob 10.30 v parku Hribenca, ob 12.30 postanek za okrepčilo in ob 15.30 dalje družabnost v Hribencu. Sodeluje Pirhalni orkester Breg. V primeru slabega vremena pohod odpade.

**ŠAHOVSKI TEČAJ** za osnovnošolce in srednješolce, prirejata Kraška sekcija SST 1904 in SKD F. Prešeren, v občinskem gledališču v Boljuncu. Ob sobotah od 10. do 12. ure. Vabljeni!

**ŠD KONTOVEL** vabi k Body mind vadbi - mešanic pilatesa, joge in posturalne telovadbe, za krepitev telesa in duha z vaditeljico Katjo Škerk. Vsak torek in petek od 20. do 21. ure v televadnici na Kontovelu.

**GLASBA ZA OTROKE** - Center otrok in odraslih Harmonija, organizira ob ponedeljkih tečaj glasbe za otroke od 3 do 6 let. Začetek v ponedeljek, 20. oktobra, od 15. do 16. ure na sedežu združenja, Ul. Canova 15. Za dodatne info in vpis na tel. 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

**KROŽEK OB PLEHENJU IN ŠE KAJ** pri SKD Tabor. Vsak ponedeljek od 15. do 17. ure. Prvo srečanje v ponedeljek, 20. oktobra.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPISE ADRIA ONLUS** vabi člane na izredni občni zbor v ponedeljek, 20. oktobra, ob 16. uri v prvem in ob 17. uri v drugem sklicu na sedežu, Ul. Mazzini 46, v Trstu.

**GLEDALIŠKO - PLESNA DELAVNICA** za otroke osnovne in srednje šole poteka vsak torek od 17.15 do 18.30 v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel v Trstu. Prvo srečanje v torek, 21. oktobra. Info in vpis na urad@dijski.si ali tel. 040-573141.

**LEKCIJE SLOVENŠCINE** pri SKD Igo Gruden za začetnike z uč. Romino Maver začnejo v torek, 21. oktobra, od 19.00 do 20.30.

**PRAVLJIČNI GOST** - Oddelek za mlade bralce NSŠ je v goste povabil igralca in očka Franka Korošca, ki bo v četrtek, 23. oktobra, ob 17.00 podal pravljico malim obiskovalcem knjižnice. Toplo vabljeni!

**TEČAJA SLOVENŠCINE** pri SKD Drago Bojan-Gabrovec začneta v torek, 28. oktobra, (nadaljevalni). V četrtek, 30. oktobra, (začetniški). Urnik: 20.00-21.30. Info na tel. 340-2741920 (Mirela).

**TELOVADNE URICE** za otroke vrtcev s slovenskim učnim jezikom od oktobra do konca maja, vsak torek z urnikom: 15.30-16.30 ali 16.30-17.30 v večnamenski dvorani Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel, Ul. Gimnastica 72. Info tel. 040-573141 ali urad@dijski.si.

**50-LETNIKI IZ TREBČA** se dobimo v soboto, 8. novembra, ob 15.30 pred spomenikom padlim v Trebčah. Vabimo vse vaščane in prijatelje, da se nam pridružijo, da skupaj nazdravimo!

**SOCIALNA SLUŽBA** Socialnega Okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) obvešča, da je mogoče oddati vlogo (do 1. decembra) za subvencijo za znižanje mesečin otroških jasli in ostalih storitev za najmlajše v šolskem letu 2013/2014. Obrazci so na razpolago na spletnih straneh občin Socialnega Okraja in na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.

na razpolago na spletnih straneh občin Socialnega Okraja in na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.

**KLAPA 36 IZ DOLINE** vabi na izlet »Potepanje po Istri« v nedeljo, 19. oktobra. Za info tel. št. 040-228896 (Nerina) ali 040-228254 (Justi).

**SKD IGO GRUDEN** prireja društveni izlet na Cerkniško jezero in v Ribnico v nedeljo, 19. oktobra. Odhod ob 8.00 izpred cerkve v Nabrežini, v Cerknici najprej ogled makete jezera z razlagom in filmom, nato vožnja s kmečkimi vozovi okoli jezera do Portala, kosilo v Ribnici, popoldne še ogled muzejev v ribniškem gradu. Povratek v večernih urah. Vpisi: pri Mateji in Tanji, Sergij Kosmina (tel. 040-200123) in Vera Tuša (tel. 040-299632).

</div




## Mali so lahko veliki

RC44 Illyteca (na sliki desno) grenil zmago velikanu Esimitu Euopi 2 Jaro Furlani pa je dosegel med zamejskimi krmari doslej najboljši rezultat na Barcolani



Slovenci spet v boju za nogometni Euro 2016

Na 10. strani

Marko Kalc »za nas« analiziral SP v odbojki

Na 11. strani

Rolkarji ŠD Mladina uspešni v Trentu

Na 17. strani

Naša pot o Sokolih

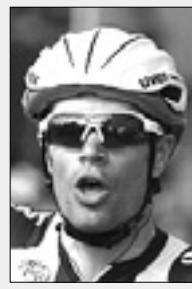
Na 17. strani





## 21 let, že drugič zapored prvak

MOTEGI - Marc Marquez (Honda) si je z drugim mestom na VN japonske (zmagal je njegov rojak Jorge Lorenzo) že privozil naslov svetovnega prvaka elitnega razreda MotoGP. Marquez je tako še vedno »španska senzacija« motociklizma, saj ima šele rosnih 21 let, tokrat pa je naslov prvaka osvojil že drugič zapored. »Takšnega uspeha si nisem mogel predstavljati. Morda je marsikomu vse skupaj videti lahko, saj se zmeraj smejam in sem vesel, ampak prav tako občutim velik pritisk,« je dejal novi stari prvak.



## Mezgec zdaj prvi po točkah

PEKING - Slovenski sprinter Luka Mezgec (Giant Shimano) se na četrti, gorski etapi kolesarske dirke po Pekingu ni najbolje odrezal, vendar je z dobljenim sprintom na letečem cilju na začetku etape prevzel vodstvo v razvrstitvi po točkah. Etapo pred koncem ima točko naskoka pred Američanom Tylerjem Farrarjem. Četrto etapo v skupni dolžini 157 kilometrov je dobil Irc Dan Martin (Garmin Sharp), vodstvo v skupnem seštevku pa je zadržal Belgijec Philippe Gilbert (BMC).

**NOGOMET** - Slovenija z dvema zmagama spet resno v igri za uvrstitev na Euro 2016

# Odlično izhodišče

LJUBLJANA - Slovenska nogometna reprezentanca je oktobrsko akcijo v okviru kvalifikacij za evropsko prvenstvo 2016 opravila z odliko. Selektor Srečko Katanec si je pred domaćim obračunom s Švicico in gostovanjem v Litvi zaželel šest točk ter jih tudi dobil. Kot pravi selektor, je to odlično izhodišče za nadaljevanje kvalifikacij. »Vemo, da je naš razpored tekem zelo težak. Ne predstavljam si, kaj bi bilo, če ne bi zdaj imeli nobene točke. Vi bi me zamenjali že desetkrat. Ampak imamo šest točk, tako da je izhodišče super. Toda mi bomo kvalifikacije reševali na zadnjih tekhnah, proti Litvi, Estoniji in San Marinu. Te bomo morali zmagati,« je po nedeljski zmagi v Litvi, za katere je z dvema zadetkoma poskrbel Milivoje Novaković, povedal Katanec.

Na vprašanje, ali so v slovenskem taboru morda celo malce precenili tekmeča, je Katanec odgovoril: »Ne precenjujem nobenega. Litovci so premagali Estonijo, mi je, resda v gosteh, nismo. Tudi Anglia je imela veliko težav v Tallinnu, vprašanje, kaj bi se zgodilo, če ne bi Estonci na igrišču ostali le z devetimi igralci. Angleži so v prvem polčasu le dvakrat streljali. Za podobno predstavo smo bili tam kritizirani, samo da spominim,« je dejal Katanec, ki ima novo željo.

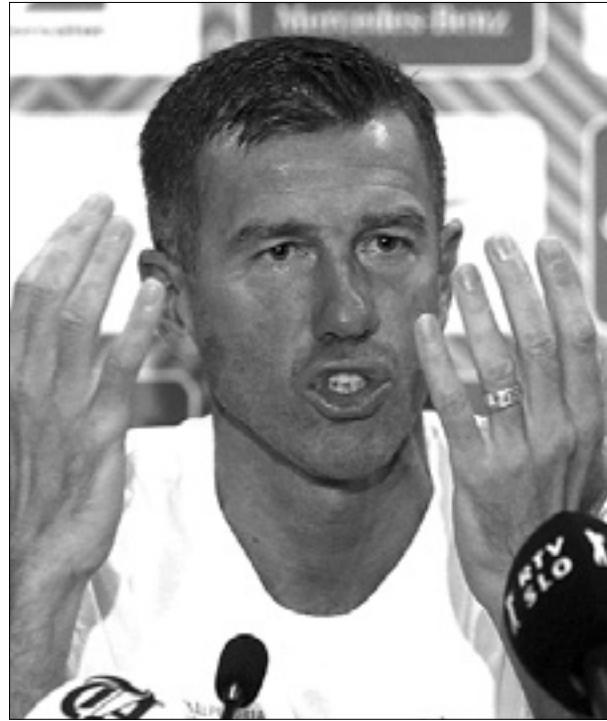
»Rad bi videl, da mediji ne bi delači takšnega pritiska že na začetku kvalifikacij. Ker to ne pelje nikam. Fantje tudi berejo. Pohvalil bi Andraža Kirma. Tako je negativnih stvari, ki jih preberem o njem. On pa je pozitiven, deloven, tudi proti Litvi je igral fantastično. Pa igra na Cipru. Toliko pozitivnega je dal reprezentanci, pa še vedno toliko negativnega o njem. Vse to vpliva na fante tako, da na tekhnah mogoče ne dajo tistega, kar so dejansko sposobni,« meni Katanec, ki je izpostavil tudi litovske navijače.

»Tudi pri nas bi rad videl tako navijaško kulturo kot v Litvi. Fantastično je bilo videti, ko so domaći navijači po tekmi ploskali svoji reprezentanci, pa čeprav je ta izgubila. To se pri nas ne bi zgodilo. Mi bi jih poslušali, da bi bilo veselje .... Očitno je navijaška kultura precej drugačna kot pri nas,« razmišlja selektor, ki je v bolj veselem in šaljivem tonu odgovoril na vprašanje, koliko so se fantje kaj pritoževali zaradi igranja na umetni travni na vilniškem stadionu.

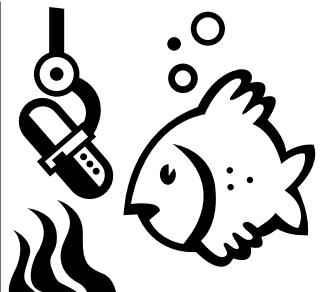
Izbrana vrsta bo 15. novembra gostovala v Londonu pri Anglezih. Ti ga proti Estoncem niso prepričali. »Angleži imajo kup novih igralcev, kup pa je bilo poškodovanih. Ni bilo Raheema Sterlinga in drugih teh majhnih, živilnih igralcev. V prvem polčasu je Wayne Rooney streljal le enkrat ... No, Angleži so proti nam favoriti, ampak v nogometu je vse mogoče. To se je video na tekmi proti Švici. Tekno, ki bi jo morali gladko izgubiti, smo zmagali. To ti da nov zagon, voljo. Po domačem - odpre se ti. To se nam je zgodo in smo, seveda, zelo veseli,« je zaključil Katanec.

Srečko Katanec se je po dveh zmaghah malce tudi obregnil ob medije, ki po udovnem porazu proti Estoniji niso varčevali s kritikami, ki so se pokazale za nepremišljene

ANSKA



Ta je pa dobra!



»Na klopi jih ne smem. Ampak v Empoliu, kjer ni pregrad, vedno dobim navijača, ki mi da, da potegnem.«

(Nogometni trener Maurizio Sarri o cigaretah, La Repubblica, 8. 10.)

»Ko me je prvič poklical Lotito, da bi prišel igrati k Laziu, mi je rekel nekaj nerazumljivega. Prosil sem ga, naj ponovi, on pa me je vprašal, ali govorim latinsko. Prosil sem ga, naj pokliče mojega zastopnika, saj se nisva razumela.«

(Belgijski nogometni Gaby Mu-

dingay, La Gazzetta dello Sport, 8. 10.)

»Kaj prekršek, rokoborkba za zlato medaljo!«

(Komentator Andrej Stare ob prekršku švicarskega nogometnika, RTV SLO, 8. 10)

»Redkokdo se lahko pohvali, da je z ženo pretekel maraton in se ob tem imel dobro.«

(Žiga X Gombač, 7. Val, Primorske novice, 10. 10.)

»Je fenomenalen igralec. Včasih se mora še malce več boriti, včasih ga mora še malo brčniti v ta zadnjo, ampak tudi zato sva prijatelja.«

(Nogometni Kevin Kampl o Dejanu Lazareviču, STA, 10. 10.)

»Glede na to, da sem Italijan, se počutim kot bi bil zaščitenega vrsta.«

(Košarkar Alessandro Gentile o družbi mnogih tujih košarkarjev, Sportweek, 11. 10.)

## Vozli, ideje in Putin

Tržaški zalin vedno preseneča. Najbrž je v zraku nekaj posebnega, najbrž se kriza jo magnetne črte ali pa se kdo tam zgoraj rad poslaši in vedno zavozla preteklost, sedanost in prihodnost. Moč boga vetra je bila v nedeljo na morju merjena in ovita v le dva vozla, a bila sta težka kot težka misel. Prvi voz je razresila jadrnica Esimit, ki se poslavila od tega našega močvirja in na Barkovljanki ne bo več tekmovala, saj jo vabi šarmantnejša sirena po imenu knez Albert. Za slovo si je privočila še eno zmago, čeprav jo je popoprala z veliko negotovostjo in celo tveganjem, a mislim, da je bila to le taktika, saj so skušali jadrinci Esimita popestriti skrajni dolgčas, ki je že nekaj let stisnil ta množični praznik v pest. Tudi brezveterje je naredilo svoje, a vemo, da v Trstu ugoden, odprt in širok veter le redko zapira. Kvečenju burja, ki dvigne veliko prahu kot na primer drugi vozeli, ki še dolgo ne bo razrešen in ga predstavlja raba slovenčine v tržaškem občinskem svetu, oziroma strošek za prevajal-

sko službo, saj je sam presvitli demokratični župan izjavil, da gre denar porabiti v drugačne namene. Joj, joj, še en prvi občan, ki ne razume nič o enakopravnosti in enakem dostojanstvu in celo jezikovne pravice meri le z enim vatlon - denarjem. Tržnost jezikova - nič novega. Fašistoidna teza. Na tem srednjeevropskem območju je vprašanje prisotno že vsaj 200 let in med Slovenci razrešeno že veliko prej. Goričani, ki baje imajo ne-demokratičnega župana, so kar nekaj korakov pred to bedno tržaško zaostalostjo.

Na Jadrani se pač dogaja to in še marsikaj. Slovenija in Hrvaska še nista razrešili voza glede veslanja po Piranskem zalinu, košarkarji Jadrana pa morajo v doglednem času odvozlati vozel belgaškega prvenstva. Drugi zaporejni poraz mnoge zaskrblja, a treba je vedeti, da so prestopi na višjo tekmovalno ravnen prave kopernikanske revolucije. Druga košarkarska liga je zahtevna, že mežika profesionalnosti in treba se je v njej udornati, razumeti mehanizme, kar lahko traja še par prvenstvenih kol. Ta umejo vsi, ki so kdaj tekmovali izven domačijskih ljubiteljskih kurnikov. Nasprotniki so namazani z vsemi žavbami in treba se je pri-

## SKUPINA H Tesna zmaga Italijanov na Malti

Malta - Italija 0:1 (0:1)

Strelec: Pellè v 23. min.

Italija: Buffon, Bonucci, Darmian, Chiellini, Candreva, Verratti, Pasqual, Marchisio, Florenzi (od 59. Florenzi), Pellè (od 76. Ogbonna), Immobile (od 65. Giovinco).

VALLETTA - Tako kot že prejšnji petek proti Azerbajdzanu Italija tudi tokrat ni blestela, a je vseeno dosegla še tretji zmago in obdržala stik s Hrvaško, ki je dosegla sinoči zveznečo zmago. Italija je proti skromni Malti poleg zadetka debitanta Pelleja (igral je solidno in borbeno) dvačrat zadela prečko s Pellejem in Andrejevo ter vratnico s Chiellinijem in Giovincem, vendar je globalno gledeano igrala zelo skromno. Že po 22 minutah je igrala Malta z igralcem manj zaradi nerazumljive izključitve Mifsuda, a klub temu gostje niso zgodobdarili na igrišču in so le s težavo prebijale nasprotnikovo obrambo. Po izključitvi Bonuccija v 77. min., ki je nepravilno zaustavil Schembrija, pa je Italija le še varovala tesno zmago. Še največ je na koncu pokazal Giovinco.

**SKUPINA H** Hrvaska - Azerbajdzan 6:0, Malta - Italija 0:1, Norveška - Bolgarija 2:1

Hrvaska	3	3	0	0	10:1	9
Italija	3	3	0	0	5:1	9
Norveška	3	3	0	0	5:1	9
Bolgarija	3	1	0	2	4:4	3
Azerbajdzan	3	0	0	3	2:10	0
Malta	3	0	0	3	0:6	0

**PRIHODNJI KROG (16.11.)** Azerbajdzan - Norveška, Bolgarija - Malta, Italija - Hrvaska

POSTANI NAŠ SLEDILEC primorski\_sport

## FORMULA 1

piše  
Albert  
Voncina



### Putin zasenčil tudi Hamiltona

Formula 1 se je po več kot stoletju vrnila v Rusijo, zgodovinsko nedeljsko Veliko Nagrado Rusije pa je osvojil Lewis Hamilton, ki je tako dosegel četrto zaporedno zmago in deveti uspeh v letošnji sezoni. Izenačil se je tudi po številu zmag v karieri (31) z najuspešnejšim britanskim dirkačem vseh časov Nigonom Mansellom ter dodatno utrdil vodstvo v lestvici pred moštvenim tekmečem Nicom Rosbergom. Ravno Nemec pa je še enkrat potrdil absolutno premč Mercedesa, saj se je do drugega mesta dokopal z zadnjih položajev, dirko pa je v bistvu prevozil z istimi gumami, ki na posebnem ruskem asfaltu v Sočiju se sploh niso izrabile. Če je Lewis povedal, da bo po zmagi praznoval z vodko, uspeh pa je posvetil Julesu Bianchiju, se bo moral Nico pošteno potruditi na naslednjih treh dirkah, če želi osvojiti naslov svetovnega prvaka. Lewis ima namreč 17 točk prednosti, trenutno pa se zdi na stezi nepraviljiv. Omenjena dvojica dirkačev se je vpisala v zgodovino, saj je omogočila Mercedesu, da osvoji prvo konstruktorsko lovorko. Na nedeljski dirki se je ponovno izkazal Bottas (petič na stopničkah letos), izstopala pa sta predvsem McLarnova dirkača Button in Magnussen, medtem ko Vettel in Alonso so razmišljata o prihodnosti, saj bosta v naslednji sezoni oba zapuštila svoji moštvi. Hamiltona je v nedeljo nagradil ruski predsednik Vladimir Putin, ki je v določenih trenutkih medijsko celo zasenčil svetovno znane dirkače in druge osebnosti. O russkem predsedniku se namreč veliko govorja tudi na športnem področju, saj je Rusija letos gostila zimske olimpijske igre, uspeло ji je ponovno privabiti karavano F1, leta 2018 bo gostila svetovno prvenstvo v nogometu, Putin pa se je do prejšnjega petka celo potegoval za Nobelovo nagrado za mir. Najdamo še to, da medtem ko se je predsednik sprehal po dirkališču v Sočiju, je bil v okolici sprejem radijskih postaj izredno moten (Tržačani pa se verjetno spominjajo lanskega obiska v Trstu). Pravi »mali car« torej, kakor nosi naslov knjiga o Putinu, ki jo je pred leti napisal Dimitrij Volčič.

## POGLEZ Z VEJE



piše Marij Čuk

je stvaragnila v zmagi proti Švici in Litvi. Litovci sicer niso veliki ljubitelji žogobrca, saj je v tej trimilionski državi nogomet po zanimanju šele na sedmem mestu. Pred tekmo s Slovenijo so bile v časopisih štiri košarkarske vesti, ena teniška in formula ena, kjer je bil zvezda dneva ruski predsednik Vladimir Putin, ki je nagradil zmagovalca dirke v Sočiju Lewisa Hamiltona in se z njim rokoval. Ah, kakšna moralna! Dirka se je zgodila kljub sankcijam Evropske unije in ZDA. Pa naj še kdo reče, da ni vse skupaj velika farsa in pesek v oči svetovni javnosti...

SKUPINA E						
	Estonija - Anglia		Anglia - Slovenija		Slovenija - San Marino	
	0:0	0:2	0:2	0:0	2:0	0:0
Anglia	3	3	0	0	8:0	9
Slovenija	3	2	0	1	3:1	6
Litva	3	2	0	1	3:2	6
Estonija	3	1	0	2	1:2	3
Švica	2	0	0	2	0:3	0
San Marino	2</td					



»Svetovne prvakinja bodo postale Američanke.«

Tako je v nedeljo pred začetkom finala napovedal tržaški odbojkarski strokovnjak in trener Kopra v 1. slovenski ligi Marko Kalc. Ni se zmotil, saj so varovanke Karcha Kiralyja zasluženo premagale mlade Kitajke, čeprav je v končni četrtega seta že zgledalo, da bo nov prvak znan šele po tie-breaku. Slovenskega trenerja, ki je bil v svoji dolgi kariери tudi selektor slovenske ženske reprezentance, ni presenetila niti zmaga ZDA proti Braziliji.

»Nisem pa pričakoval, da bodo Američanke zmagale tako gladko. Sicer pa so bile na mreži tako v napadu kot v bloku po mojem boljše,« je povedal Kalc.

**Kakšno pa se ti je zdelo to svestno prvenstvo?**

»Na zelo visoki ravni. Najboljše štiri ekipe so bile dobre, razlike med njimi so bile minimalne, tako da so na tekma odločale malenkosti. Zanimivo je, da sta se od prve četverice v finale uvrstili mlajši ekipi, medtem ko ponavadi na takih preizkušnjah in predvsem z rally point sistemom prevladajo izkušnje. Američanke so vsekakor zelo dobre, Kiraly pa je itak fenomen. Prepričan sem, da bodo tudi čez dve leti na olimpijskih igrah odlično pripravljene. Tudi Kitajke bodo zelo kompetitivne in bodo lahko s tako ekipo dolgo časa v svetovnem vrhu. Ima jo odlično trenerko, igralke so talentirane, so pa tudi tehnično zelo dobro pripravljene, kar pa vsekakor ne čudi, saj ima Kitajska tradicionalno zelo dobro šolo, in to ne samo pri odbojki. Brazilija ima zelo uigrano in izkušeno ekipo, glavne igralke pa se bližajo koncu svoje karriere, vsaj reprezentančne. Tu mislim na Sheillo, Jacque, mogoče tudi Thaiso. Sicer pa bi lahko vztrajale še do naslednjih olimpijskih iger, drugače pa bo morala Brazilija ekipo pomladiti. Podobno velja za Italijo, ki je tu nastopila z mešano ekipo, v kateri pa so pomembno vlogo še vedno imelo določene starejše igralke, kot je na primer Antonella Del Core.«

**Po zmaghah proti Američankam in Rusinjam v tretji fazi je marsikdo pomislil, da se lahko Italija poteguje za naslov...«**

»Občinstvo je gotovo upalo, da bo tako, prepričan pa sem, da so tudi same igralke vedele, da ne bo lahko. Sicer bi lahko Kitajsko mogoče tudi premagale v polfinalu, če bi jim uspelo zmagati četrti set, ki so ga izgubile 30:28. To pa je bil v bistvu edini njihov 'kiks', če ga sploh lahko tako imenujemo glede na kakovost nasprotnic. Do polfinala so igrale izredno, v zadnjih nastopih pa bolj raztrgano. Verjetno se je pri njih začela poznati tudi utrujenost, poleg tega pa so občutile pritisk. Imajo vsekakor nekaj perspektivnih posameznik, zanimivo pa bo videti, kakšna bo nova skupina. Navsezadnje je v odbojki glaven kolektiv. Sicer pa so Italijanke dosegle odličen rezultat in so vsekakor izpolnile svoj cilj.«

**Kaj pa ostale ekipe?**

»Povsem me je razočarala Rusija, sicer pa je zanje itak značilno, da je vse odlično ali pa je pravi polom. Letos Rusinje niso igrale dobro niti na prvih tekma. Baje pa je imel trener ekipo na razpolago le dvajset dni pred svetovnim prvenstvom, tako da se nanj igralke niso mogle primerno pripraviti. Pred štirimi leti je bilo popolnoma drugače. Med ekipami, ki smo jih videli v Trstu, se mi



## ZDA prvič do naslova

MILAN - Za reprezentanco ZDA so naslov svetovnih prvakinj osvojile prvič, na svetovnem prestolu pa so nasledile reprezentanco Rusije. V finalu so 3:1 (25, 20, -16, 24) dva kratne prvakinje Kitajke (1982, 1986). Bron je pripadel Braziliji, ki je s 3:2 (15, 13, -22, -22, 7) premagala Italijo. Brazilija je tako osvojila četrto medaljo na SP, po treh srebrnih iz let 1994, 2006 in 2010. Italija ostaja pri eni osvojeni medalji, zlati iz leta 2002.



## Priznanja za posameznice

MILAN - Na ženskem SP so podelili tudi priznanja za najboljše posamezne. Največ točk je dosegla Kitajka Ting Zhu, najboljša tolkačica je Američanka Kimberly Hill, najboljša blokerka Brazilka Thiasa, najboljši center Kitajka JungJung Yang, najboljši libero Italijanka De Gennaro, najboljša podajalka Američanka Alisha Glass, najboljši ko-rektor Brazilka Sheila in MVP igralka Američanka Beverly Hill (na sliki).

**ODBOJKA - Marko Kalc o svetovnem prvenstvu v ženski odbojki**

# »Na zelo visoki ravni«



Marko Kalc (zgoraj) je napovedal zmago ZDA v finalu, spregovoril pa je tudi o Italiji, ki jo po četrtem mestu čaka prenova ekipe

ANSA



je zdela zanimiva Srbija, ki je na momente igrala zelo dobro, v ključnih treh tukih pa ji je nekaj zmanjkal. Turčije se je poznaš, da je bila brez svoje najboljše igralke, in vsekakor ni na nivoju najboljših ekip. Razlika med prvo osmerico, ki bi jo lahko razdelili še med prve in druge štiri, in ostalimi je bila očitna.«

**Bi izpostavljal kako posameznico?**

»Meni je bila zelo všeč napadalka Zhu. Čeprav je še zelo mlada, je res odlična igralka. Pa tudi kitajska podajalka je po mojem zelo dobra, v tej vlogi mi je bila všeč tudi Nemka Weiss, klub temu da ni zelo velika.«

**Kakšna pa se ti je zdela formula prvenstva?**

»Čudna. Po drugi strani pa na tak način res igraš praktično z vsemi in mo-

raš vse premagati. Škoda le, da ni bilo tekm za razvrstitev od 5. mesta navzdol. Pa tudi to, da so v drugi fazi nekatere ekipe igrale dva dni v enem mestu, dva pa v drugem, mi ni bilo všeč.«

**Za konec še mnenje o tržaškem delu svetovnega prvenstva.**

»Lepo je bilo videti tu pri nas tako zanimive tekme, upam, da bomo imeli tudi v bodoče še take priložnosti. Na vsezdajne smo v Trstu videli v živo tako Brazilijo kot Kitajsko. Vzdušje v dvorani, ko je bila polna, je bilo zelo lepo, odbojkarji so pač prišli gledat tekme, na žalost pa drugod po mestu sploh ni bilo razvidno, da imamo pri nas svetovno prvenstvo in ni bilo tako velikega zanimanja. To so občutile tudi same ekipe.« (T.G.)

**KOŠARKA - Pallacanestro Trieste**

## Prva zmaga, a proti res slabemu Vanoliju

Startalo je tudi prvenstvo A lige, kjer je Pozzeccov Varese zmagal prvi derbi s Cantuem, sicer pa sta slavila tudi lanska finalista Milan in Sassari. Barcolana pa je prinesla srečo obema tržaškim ekipama: Calligaris je premagal Orvieto z 79:66 (Vida 18, Cosby 19, Miccoli 11), takoj za njim pa še Pallacanestro Trieste glavnega kandidata za zadnje mesto Veroli. Tržačani pravzaprav niso imeli večjih problemov, si takoj prigrali zanesljivo prednost in jo obdržali do konca tekme. Veroli ima velike finančne težave in razpolaga le s petimi bolj izkušenimi košarkarji, tako da se bo težko kosal s komerkoli. Vseeno pa je spodbudno dejstvo,

da je v napadu tokrat dal dober doprinos tudi Holloway, ki se postopoma vključuje v igro ekipe. Kaj več o realnih možnostih Dalmassonove ekipe pa bomo izvedeli že jutri, ko bo na sporednu 3. kolo: Tržačani odhajajo na gostovanje k Barcelloni, kjer bo glavni problem zaustaviti trojico (zelo) visokih centrov Garri-Borra-Da Ros. Če bo Dalmasson našel pravo rešitev, bo to dobra napotnica za nadaljevanje prvenstva. V prvi

tekmi je Trst izgubil boj pod košema in doživel visok poraz, v drugi pa ga zmagal in zlahka osvojil dve točki.

**Izid:** Pallacanestro Trieste – Basket Veroli 81:62 (25:18, 52:27, 68:41). Pallacanestro Trieste: Coronica 1, Fossati, Tonut 27, Venturini, Grayson 10, Marini, Holloway 25, Prandin 3, Mastrangelo 5, Candussi 6, Carra 4.

Nekaj statističnih podatkov: skoki Veroli 27, Trst 40, pridobljene žoge Casale 7, Trst 13.

Marko Oblak

**VRAČA SE** - Slovenskega košarkarskega prvoligaša Šenčur je tudi uradno okreplil Hasan Rizvić, ki je nosil dres slovenske reprezentance na svetovnem prvenstvu leta 2010 v Turčiji. Tridesetletni košarkar, rojen v Zenici, ki ima tudi zlato medaljo z evropskega prvenstva do 20 let v Brnu (2004), je v preteklosti igral za Čelik, Zlatorog, Union Olimpija, Bosno, Azovmaš, Unics, Budučnost, Jenisej, Volgograd in v minuli sezoni za turški Pamukkale.

## IZ UL. MONTECCHI



piše Aleksander Koren

## Zakaj nam gre dobro

Rezultati tekmovalnih ekip naših društev v najbolj množičnih moških športih, kjer je največja tudi konkurenca, so bili v minuli sezoni presenetljivo dobri. Nogometisti Krasa Repen so se tretiji vrnili v državno ligo D, Jadran je po dolgih letih spet prestopal prag državne lige B, združena ekipa odbojkarjev Olympie, Vala in Soče se že v prvem letu svojega obstoja v državni ligi B pri-družila Slogi Tabor, ki se je v njej že utrdila.

K temu je treba dodati še vrsto napredovanj na deželnini ravni, med temi napredovanje nogometnika Vesne, ki svojo uspešnost že zelo vidno podaljšujejo v novi sezoni elitne lige.

Čeprav so si »zgodbe« o teh uspehih med sabo zelo različne in stanje mora tudi ni tako trdno in zakoličeno kot se danes zdi, lahko trdimo, da že dosegajo ali celo presegajo meje, ki jih lahko objektivno premore takšna skupnost, kakršna je naša. Posebno, ker za toliko potrebe nimamo ustrezno dovolj širokih mladiških sektorjev.

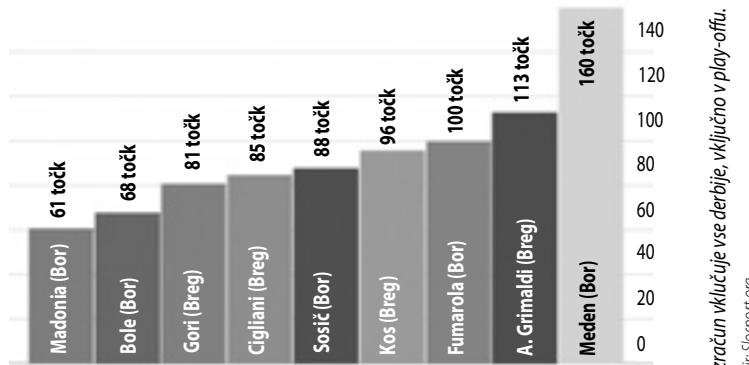
Vse drugače, tako se zdi, je zdaj v vrhu lokalnega italijanskega športnega sveta. Njegov potencial je, kajpak, sorazmerno bistveno večji, a so rezultati slabii. Stebri tržaškega in goriškega športa so zdaj le še bleš spomin. Na (relativno) visoki ravni obstaja le še tržaški košarkarski klub (liga A2 Gold): parametno voden, a finančno slabokren. A za njim že stoji Jadran. Nogomet je s Triestino in Pro Gorizio zašel v slepo ulico, v Trstu so v težavah tudi amaterske nogometne postojanke. Legendarna Ponziana se je letos celo izpisala iz lige. Juventina je tako v goriški občini po rezultatih na članski ravni klub številka ena, Vesna pa v tržaški klub številka dva. Moška odbojka na Goriškem že leta govoril samo slovensko, na Tržaškem pa se med sabo niti ne poznajo, je identifikacijski faktor na vseh še vedno močan in klubom nudi ustrezeno zaledje. Svojo vlogo marsikje odigrava tudi narodnostni naboj, »manjšinski sistem« pa deluje v športu boljše kot na drugih področjih, ker ga ne bremenijo ideološke delitve.

Vaška dimenzija je hkrati lahko tudi zaviralni faktor, ko gre za uveljavitev skupnih projektov višje ravni. A je to že druga zgodba.



## Bor vs. Breg

Zbrali smo podatke derbijev med Borom Radensko in Bregom, ki sta jih ekipi odigrali od sezone 2009/10 do danes v deželni ligi C. Preverili smo, kdo je bil v teh letih najboljši strelec v medsebojnih obračunih in kdo je največkrat nastopil. Pospolen statistični pregled lahko preverite na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu).



## DRŽAVNA LIGA B - Po drugem porazu Jadrana Franco

# »To je proces«



Martin Ridolfi, 16 minut, 3 skoki, 5 točk

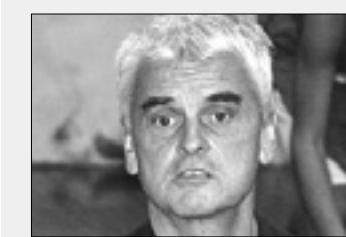
FOTODAMJ@N

Trener **Andrea Mura** je po drugem porazu Jadrana Franco še vedno prepričan, da ekipa potrebuje čas. Prilaganje na novo ligo je proces, je poudaril takoj po tekmi, zato sprememb ne moremo pričakovati le po prespani noči. »Lani so bili nasprotniki podobni nam, zdaj pa so višji in čvrstejši. V igri, ki je tako fizična, se to pozna. Predvsem v kontaktih imamo največ težav,« razlaga Mura. »Tega se je treba naučiti.« In prav v kontaktih je na primer v soboto izgubil Ban, ki ima letos opraviti s tekmeči, ki so masivnejši od njega. Jadrana mora napredovati tudi v napadu, kot so poudarjali že sami igralci pred prvenstvom. Prepočasna igra je v soboto omogočila nasprotnikom, da so lahko ravno v obrambi privarčevali nekaj energij. Vse šibke točke so prišle sicer na dan predvsem v tretji četrtini, ko je Milano povsem pregazil Jadrana (delni izid 13:27). Takrat so gostje dobili tudi kontinuiteto v napadu, ki je v prvih dveh četrtinah ni bilo. Medtem pa je Jadrana v tretjem delu izgubil nalet in učinek iz prvih dveh četrtin, ko pa je bil v vseh segmentih igre (če gledamo statistične podatke) boljši od Milana. Predsednik Jadrana **Adriano Sossi**, ki je tokrat spremljal tekmo v vlogi slovenskega komentatorja televizijskega prenosa – jutri ob 20.45 na kanalu Rta Tele Antenna (98 in 665) – je torej po tekmi upravičeno zatrdiril, da so bili nasprotniki »popolnoma v našem dometu, vendar pristop mora biti drugačen. Predvsem s psihološkega vidika se bo treba bolj potruditi. Igralci se morajo prepričati, da so nekatere ekipe v njihovem dometu in da se jih da premagati.« Med posamezniki je predsednik pohvalil De Petrisa, Malalanu in Ridolfija, ki je po poškodbi uspešno odigral 16 minut. Da bo končni izid boljši, pa bo potrebno, da bo Jadrana odigral vsako tekmo 100-odstotno, pravi Sossi, kapetan Peter Franco pa dodaja, da je za pozitiven rezultat nujno, da ekipa zaigra spet kot skupina, torej s pristopom, ki ga je imela lani.

Čim prej bo torej treba storiti še en korak naprej v trenarem sistemu, kar pa ni odvisno samo od vneme. Trener Mura od začetka sezone še ni imel na razpolago vseh igralcev, v zadnjih tednih je treni-

ral izključno s šestimi starejšimi igralci, ob tem pa je treba upoštevati, da trenirajo enkrat manj kot ostali, poudarjajo v klubu.

Prvi korak naprej lahko storijo že jutri, ko bo na vrsti že 3. krog. Jadrana se bo doma pomeril s GSA Vidmom (ob 20.30), ki sodi med glavne favorite prvenstva. »Ker bo prišel nasprotnik, ki ga poznajo, bodo morda nastopili drugače. Ekipa iz Vidma pa je zagotovo kvalitetnejša od Milana,« še napoveduje predsednik Sossi. (vs)



**Walter Vatovec, bivši trener Jadrana:** Tokrat je Jadrana igral brez treh igralcev, brez Diviacha, Bana in Daniela Baticha. Ban in Batica sta bila vedno gonilna sila v obrambi in ustvarjalnosti, tokrat pa ne. Jadrana je solidno igral v prvih dveh četrtinah, zbral je tudi dosti skokov, nato pa so nasprotniki začeli zadevati, kar jim v prvem delu ni uspelo. Ko bi igrali po svojih močeh, bi se jim lahko povsem enakovredno upirali.«

**Peter Franco, kapetan:** »Obramba nam je zmanjkala, igrali smo vsak zase, ne pa kot lani, ko je vsak igral za vsakega. Moramo to nadoknaditi z dobrim treniranjem. Znamo, samo treba to dosegči. Če igramo skupinsko, lahko na redimo marsikaj, sicer bo težko.«



## LIGA D - V Lignanu

# Kontovel gladko premagal Albo

**Kontovel - Alba 67:42 (17:8, 30:17, 53:31)**

**KONTOVEL:** Škerl 23 (5:8, 3:6, 4:6), Žerjal 0 (-, 0:3, -), Majovski 0 (-, -, -), Zaccaria J. 16 (-, 8:14, -), Bufon 2 (2:2, 0:1, 0:1), Gantar 0 (-, -, -), Starc 6 (-, 3:7, 0:1), Regent S. 0 (-, 0:1, 0:1), Lisjak 8 (4:7, 2:5, 0:3), Hrovatin 10 (2:2, 4:10, -), Regent G. 2 (-, 1:4, -). Trener: Švab.

Kontovel je začel prvenstvo z gladko zmago. V Lignanu je brez težav premagal šibkešo Albo. Visoko prednost si je priigral že v prvi četrtini, po prvih petih minutah je vodil že z 10:4, ob koncu četrtine pa je bilo že 17:8. Varnovci trenerja Švaba so s prepričljivo igro nadaljevali vse do konca, prednost se povečali, s tem da so se v rotacijo zelo dobro vključili čisto vsi igralci. Med posamezniki se je izkazal Škerl, ki je bil z 23 točkami najboljši strelec, trener pa se je veselil spodbudne vrnitve na parket Jana Zaccarie, ki je dvojni dvojček, saj je šestnajst točk dal dal trinajst skokov.

Kontovel bo ta konec tedna prost, v tretjem krogu pa ga že čaka derbi s Sokolom. Tekma bo v nedeljo, 19. oktobra, ob 18. uri v Nabrežini. Da bodo ohranili ritem tekem, bodo igralci Kontovela med tednom odigrali prijateljsko tekmo.



**Top scorer:** Škerl (K, na fotografiji) 23, Pigato (Br) 22.

**Državna liga B:** Ban 24, D. Batisch in Franco 20, De Petris 18, Malalan 17.

**Deželna liga C:** Cigliani (Br) 32, A. Grimaldi (Br) 22, Bonetta (B) 28, Meden (B) 23, Pizziga (B) in Pigato (Br) 22, Spigaglia (Br) 21, Semec (Br), 19, Basile (B) in Slavec (Br) 16, Daneu (B) 14.

**Deželna D-liga:** Škerl (K) 23, J. Zaccaria (K) 16, Štokelj (S) 14, Carcich (S) 12, Babich (S) 11, Hrovatin (K) 10, Lisjak (K) 8, Starc (K) 6.

**TOP prosti meti:** Cigliani (Br) 5:5, Malalan (J) 4:4; 2 točki: Malalan (J) 4:5 (80 %); 3 točke: Meden (B) in Škerl (K) 4:5 (66 %). **FLOP** 2 točki: Pizziga (B) 2:9 (22 %) 3 točke: Sokol 4:20 (20 %), Batisch (J) 2:8 (25 %).

## ★ 30 točk

Najboljši strelec je bil Fumarola, igralec Bora Radenske, ki je v sezoni 2011/12 v prvem derbiju dosegel 30 točk največ.

## ▼ Bor Radenska

V enajstih odigranih derbijih so sezone 2009/10 do 2014/15 je Bor Radenska osvojil samo tri zmage.

## ◀ Madonia in Bole

Igralcu Bora Radenske sta odigrala največ derbjev, 11.

## LIGA B

**IZIDI:** Fortitudo - Bergamo 75:65, APU - Lugo 83:78, Jadran Franco - Urania MI 58:69, Cento - Arzignano 80:63, Orzinuovi - Alto Sebino 69:63, Lecco - Crema 60:61, Pordenone - Montichiari 60:74

Cento	2	2	0	144:118	4
APU	2	2	0	157:134	4
Orzinuovi	2	2	0	149:140	4
Crema	2	2	0	146:138	4
Montichiari	2	1	1	151:140	2
Arzignano	2	1	1	153:143	2
Lugo	2	1	1	159:156	2
Lecco	2	1	1	132:129	2
Fortitudo	2	1	1	148:146	2
Urania MI	2	1	1	124:122	2
Desio	1	1	1	78:85	0
Pordenone	1	0	1	60:74	0
Bergamo	2	0	2	133:2147	0
Alto Sebino	2	0	2	119:143	0
Jadran Franco	2	0	2	121:159	0

**PRIHODNI KROG (jutri)** Jadran - APU, Urania MI - Orzinuovi, Lugo - Lecco, Arzignano - Pordenone, Bergamo - Desio, Montichiari - Centro, Fortitudo je prost

## DEŽELNA LIGA C

**IZIDI:** Ronchi - San Daniele 73:94, Tarcento - UBC 88:48, Bor Radenska - Breg 69:87, Don Bosco - Servolana 62:63, Fogliano - Tolmezzo 86:73, Codroipese - Latisana 83:54, Cervignano - Fagagna 69:73

Codroipese	2	2	0	157:97	4
San Daniele	2	2	0	166:140	4
Fagagna	2	2	0	147:128	4
Servolana	2	2	0	137:119	4
<b>Breg (-2)</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>87:89</b>	<b>2</b>
Tarcento	2	1	1	155:120	2
Fogliano	1	1	0	86:73	2
Latisana	2	1	1	144:155	2
UBC	2	1	1	111:139	2
Don Bosco	2	0	2	127:133	0
Cervignano	2	0	2	120:136	0
Romans	1	0	1	72:90	0
<b>Bor Radenska</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>128:161</b>	<b>0</b>
Ronchi	2	0	2	130:168	0
Tolmezzo	2	0	2	116:150	0

**PRIHODNI KROG (19.10.):** Fagagna - Breg, Servolana - Codroipese, Fogliano - Bor Radenska, Tolmezzo - Ronchi, Cervignano - Don Bosco, UBC - San Daniele, Romans - Tarcento

## LIGA D

**IZIDI:** Grado - San Vito 66:57, Perteole - Basket4 54:67, Sokol - Monfalcone 47:66, Alba - Kontovel 42:67, Santos - CBU 68:55

Santos	1	1	0	68:55	2
<b>Kontovel</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>67:42</b>	<b>2</b>
Basket4	1	1	0	67:54	2
Monfalcone	1	1	0	66:47	2
Grado	1	1	0	66:57	2
Goriziana	0	0	0	0:00	0
San Vito	1	0	1		



**NAMIZNI TENIS** - Prvi krog v ženskih državnih ligah

# V ligi A2 presegla začetna pričakovanja

Paradna ekipa namiznoteniškega odseka ŠK Kras je dobro začela z nastopi v državni ligi A2. Z gostovanja v južnotirolskem Traminu se je vrnila s porazom, a tudi z dvema zmagama in presegla začetni načrt ter še posebej zadovoljila najbolj izkušeno igralko ekipe Katjo Milič, ki je v nedeljo na najlepši način praznovala svoj 35. rojstni dan.

Kras je sicer v Traminu izgubil uvodni dvobojo proti Asoli, vendar se je na papirju močnejšemu nasprotniku zelo dobro upiral. Posebej je presenečila Claudia Micolaučič, ki je namučila nekdanjo reprezentantko Stešenko, proti njej celo vodila z 2:0, klonila pa šele v petem setu.

Medtem ko je bila zmaga proti Traminu B pričakovana (a so se morale naše igralke zelo potruditi), so za presenečenje poskrbela proti Zeusu. Tokrat je bila v ospredju tudi Tjaša Kralj, ki je ob krstu v prvoglavski konkurenči pokazala sproščeno in zrelo igro in potrdila, da se garanje na treningih vedno obrestuje. Z zmago proti Ani Šercer je zamešale načrte nasprotnikovemu trenerju, ki je svojo najboljšo igralko Krisztina Nagy poslal v ogenj šele v tretjem dvoboru, s tem pa ji onemogočil, da bi svoji ekipi priborila več kot eno zmago.

#### Asola - Kras 4:1

Stešenko - Micolaučič 3:2 (4:11, 8:11, 11:7, 7:11, 11:4); Mescieri - Milič 1:3 (9:11, 11:9, 10:12, 1:11); Dumitache - Kralj 3:0 (11:9, 11:4, 11:7); Stešenko - Milič 3:1 (4:11, 11:6, 11:6, 11:9); Dumitache - Micolaučič 3:0 (11:6, 11:5, 11:7).

#### Kras - Tramin B 4:2

Micolaučič - Eheim 0:3 (7:11, 3:11, 8:11); Milič - Lotti 3:1 (11:6, 10:12, 11:8, 11:7); Kralj - Walter 0:3 (6:11, 6:11, 7:11); Milič - Eheim 3:0 (11:9, 11:4, 11:9); Micolaučič - Walter 3:2 (11:9, 6:11, 11:9, 9:11, 11:6); Kralj - Lot-

ti 3:0 (11:4, 11:5, 14:12)

#### Kras - Zeus 4:1

Milič - Sarritzu 3:0 (11:4, 11:4, 12:10); Kralj - Šcerer 3:0 (11:5, 16:14, 11:8); Micolaučič - Nagy 0:3 (3:11, 7:11, 7:11); Milič - Šcerer 3:0 (11:6, 11:2, 14:12); Micolaučič - Sarritzu 3:0 (11:6, 11:9, 11:8).

**Ostali izidi:** Tramin B - Tramin A 0:4; Norbello - Zeus 3:3; Asola - Norbello 4:2; Zeus - Tramin A 1:4; Tramin B - Asola 0:4; Tramin A - Norbello 4:2.

**Vrstni red:** Tramin A in Asola 6, Kras 4, Norbello in Zeus 1, Tramin B 0.

#### ŽENSKA LIGA B

Igralke Krasa so na troboju v Zgoniku igrale nekoliko pod pričakovanji. Proti Gemoni so iztrzile točko, ki je je botroval predvsem uvodni uspeh Katarine Milič proti izkušeni Lari Posega. Njen podvig je delno izničila nasprotnica Gubiani, ki se je zelo izkazala.

V drugi tekmi je Kras doživel proti ekipi Trieste Sistiani morda pričakovani, a pregledek poraz.

#### Gemona - Kras 3:3

Posega - K. Milič 2:3 (10:12, 11:4, 8:11, 11:6, 9:11); Mecchia - Sedmak 0:3 (1:11, 9:11, 6:11); Gubiani - Mosetti 3:1 (11:4, 8:11, 11:7, 11:5); Posega - Sedmak 3:1 (5:11, 11:4, 11:7, 11:5); Gubiani - K. Milič 3:0 (11:7, 11:7, 11:9); Mecchia - Mosetti 2:3 (11:6, 13:15, 16:14, 8:11, 7:11).

#### Trieste Sistiana - Kras 4:1

Pilotto - K. Milič 3:1 (12:14, 11:7, 11:8, 11:8); Dapretto - Sedmak 3:1 (7:11, 11:7, 11:6, 11:6); Iozzi - Mosetti 3:0 (11:8, 11:6, 11:5); Pilotto - Sedmak 2:3 (9:11, 11:8, 11:8, 6:11, 8:11); Iozzi - Milič 3:2 (11:6, 6:11, 11:8, 5:11, 11:9).

**Ostali izidi:** Sistiana - Treviso 4:1; Sarmeola - Gemona 3:3; Sarmeola - Sistiana 3:3; Treviso - Sarmeola 2:4.

**Vrstni red:** Sistiana Trieste 5, Sarmeola 4, Gemona 2, Kras 1, Treviso 0.



Katarina Milič v ligi B v Zgoniku

FOTODAMJ@N

**SKIROLL** - V dolini Ledro 7. tekma za državni pokal

## Za ŠD Mladina nekaj stopničk in društveno skupno 6. mesto



V prelepi dolini Ledro (Trento) je bila na vrsti v nedeljo 7. preizkušnja italijanskega pokala v klasični tehniki. Štart je za absolutne kategorije bil v kraju Ampola, cilj pa na nadmorski višini 1.695 metrov. Višinska razlika je merila 900 metrov in najboljši čas - 48 minut - je dosegel član športnega oddeшка italijanske vojske Sergio Bonaldi. Na skupni društveni lestvici so člani ŠD Mladina dosegli šesto mesto, zmagalo pa je društvo Montebelluna.

Dean Tence je v kategoriji začetnikov dosegel prvo mesto pred sotekmovalcem iz Montebellune. Luka Sedmak in Jernej Antonič sta dosegla peto oziroma sedmo mesto v ka-

tegoriji dečkov. Nik Košuta je v kategoriji naraščajnikov zasedel šesto mesto. Tayrin Tence se je v kategoriji naraščajnic uvrstila na dobro tretje mesto, na peto mesto pa Petra Antonič. Jan Sedmak se je moral tokrat zadovoljiti s četrtem mestom med junijorji. Tudi Enzo Cossaro ni imel dobrega dne in je zasedel šesto mesto med člani over 60. Na drugo mesto med damami se je tokrat povzpela Chiara di Lenardo, ki je sicer doma iz Rezije, ampak tekmuje za kriško društvo.

Naslednji konec tedna sta v bližini Trenta še zadnji dve tekmi za italijanski pokal. V soboto bo na vrsti 100 metrski sprint, v nedeljo pa tekma v reber v klasični tehniki.

**ZSŠDI** - Predstavitev knjige o Južnem Sokolu

## »Naša pot« je tudi naša pot



Od leve Ivan Peterlin, Tomaž Paulin in Milan Pahor

FOTODAMJ@N

Prejšnji četrtek je bila v dvorani Združne kraške banke skupščina predsednikov športnih društv, vklanjajočih v ZSŠDI. V prvem delu je predsednik Združenja Ivan Peterlin prisotne seznanil z vsebinskimi programi in projektmi, ki jih namerava odbor udejaniti do konca svojega mandata (aprila 2015 bodo namreč člani izvolili nov odbor naše krovne športne organizacije), drugi del srečanja pa je bil posvečen predstavitvi knjige »Naša pot - 150 let ustanovitve Južnega Sokola in sokolskega gibanja«.

Knjigo sta predstavila urednik Tomaž Pavlin, profesor na ljubljanski Fakulteti za šport ter Milan Pahor, dolgoletni ravnatelj odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu.

Na zelo prijeten in nadvse zanimiv način sta navzočim razpletala zgodbijo »naše poti«: Južni Sokol je bil ustanovljen na osnovi telovadnega ljubiteljstva Ljubljčanov in ne po českem vzoru, kot prevečkrat napačno poudarjamo. Českemu »bratu« je sicer Južni Sokol poslal pozdrav in z njim navezal stike.

Slovensko telovadno društvo Južni Sokol so v Ljubljani ustanovili leta 1863, pet let kasneje se je društvo preimenovalo v Ljubljanski Sokol. Leta 1869 je prišlo do ustanovitve Slovanskega telovadnega društva Južni Sokol v Trstu. 65 članov se zbere na ustanovnem občnem zboru ter izvoli odbor, starost in potrdi pravila, ki jih pa, žal, cesarsko-kraljevo namestništvo ni odobrilo z utemeljitvijo, da »novi društvo bi utegnilo pri sedanjih okoliščinah javni mir kaliti«. Uradna ustanovitev Tržaškega Sokola nosi datum 23. julija 1882, vsekakor pa pomeni letnica 1869 začetek telovadnega, telesnovzgojnega in športnega gibanja pri nas.

Tako Tomaž Pavlin kot Milan Pahor sta zelo natančno opisala razvojno pot sokolskega gibanja v Evropi, Jugoslaviji in pri nas in seveda tudi različne okoliščine, v katerih se je gibanje razvijalo. Ne glede na območje, na katerem so delovali Sokoli, pa je bilo povsod prisotno močno narodno-sporočilo, ki je, kot je poudaril Tomaž Pavlin, še kako aktualno tudi danes v dobi evropskezicije.

V Trstu je 25 let delovalo društvo Tržaški Sokol, od leta 1908 so začeli v posameznih mestnih in primestnih četrtih nastajati odseki Sokola, ki so kasneje postali samostojna sokolska društva, tako da je kmalu nastala potreba po krovni povezvalni organizaciji. Leta 1909 je pri nas nastala Primorska sokolska župa, ki se je dve leti kasneje razdelila v Tržaško in Gorjško sokolsko župo.

Sokoli so se množično dobivali na zletih - slavnostnih prireditvah, na katerih so nastopali člani telovadnih društev. Pri nas je bil najbolj množičen zlet na Opčnah leta 1913, ki se ga je po poročanju časopisa Edinost udeležilo kar 10.000 ljudi.

Po prvi svetovni vojni so se stvari pri nas bistveno spremenile, saj je bil Sokol trn v peti fašistični oblasti, ki je v njen videla svojega velikega nasprotnika. Požigi Na-

rodnega doma leta 1920 in ostalih treh domov leta kasneje so v bistvu povsem ohromili delovanje Sokola že pred njegovo uradno nasilno ukinitevijo iz leta 1928. Namesto sokolskih društv so nastajala druga: telovadna, športna, mladinska, prosvetna in druga. Leta 1924 je nastalo Udrževanje slovanskih športnih društv v Italiji - idejni predhodnik današnjega ZSŠDI. Zvonimir Miloš je bil član rojanskega športnega društva, Ferdinand Bidovec mestnega, Franjo Marušič je bil aktiven pri Svetem Ivanu in v Rocolu.

Po nasilni ukinitvi vseh slovenskih organizacij so vsi mladinci, ki so bili aktivni v raznih društvih, prešli v ilegalno. Nastale so tajne organizacije Borba, TIGR, Štempiharji, Magnamonti in druge, ki so se po letu 1941 seveda vključile v oborožen odpor. Sokoli so bili tudi med ustanovitelji Osvobodilne fronte in postali njej sestavni del.

Po drugi svetovni vojni se sokolsko gibanje ni obnovilo ne v matični Sloveniji ne pri nas. V Sloveniji je po sokolskem zgodu nastalo Telovadno društvo Partizan, v zamejstvu pa zveza ZDTV-UCEF do leta 1953. Nekaj let zatem je nastalo Športno združenje Bor, za njim vsa ostala zamejska športna društva in ZSŠDI, ki predstavlja enotno slovensko športno gibanje v Italiji.

Kot je poudaril Milan Pahor, so nam od Sokola ostali tradicija, ponos, narodna zavest, športno povezovanje, ne nazadnje športno društvo z imenom Sokol.

O knjigi bi lahko še veliko napisali, saj gre za izredno dragocen dokument našega športnega gibanja. Vsem, ki bi jo že zeli plobiže spoznati, je na voljo na sedežu ZSŠDI. Toplo jo priporočamo v branje vsem našim športnikom in ne športnikom, saj - kot je na predstavitvi poudaril predsednik Peterlin - če spoznaš svoje korenine, veš, kdo si, kaj si in iz svoje sedanjosti lahko načrtuješ prihodnost.

## Obvestila

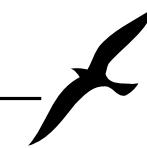
**AŠD MLADINA** organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrežini, s pričetkom v pondeljek, 10. novembra. Tečaj se bo nadaljeval 17., 24. novembra, in 1. decembra, od 17. do 19. ure. Za ostale info na tel. št.: 3470473606.

**SK DEVIN** prireja tečaj smučanja na plastični proggi v Nabrežini ob sobotah popoldne. Začetek 2. izmene v soboto, 1. novembra 2014, od 15. do 17. ure. Informacije na info@skdevin.it ali na tel. 3358416657 - 3358180449.

**ŠD SOKOL** sporoča da se bo danes, 13. oktobra, ob 20.00 v šolski telovadnici v Sesljanu začel tečaj zumb. Za informacije kličite številko (3474347604, Giancarlo).

**AŠK KRAS** organizira vadbene ure za starejše občane/občanke v telovadnici v Zgoniku ob torkih in petkih od 8.30 do 9.30. Vadba bo potekala pod vodstvom prof. Martine Milič.

**ŠD KONTOVEL** sporoča, da se je začel tečaj body mind tehnike v telovadnici na Kontovelu. Srečanja bodo ob torkih in petkih od 20. do 21. ure. Za dodatne informacije 3384563202 (Katja).



**LIGA D** - Poraz in predvsem zgrešen pristop rdeče-belih na gostovanju v Venetu

# Kras, kaj se dogaja?



Ulpiano Capalbo

FOTODAMJ@N

Kras Repen je po šestih krogih državna liga D pri dnu lestvice. Če Mezzocorona ne bi imela štirih točk penalizacije, bi bili rdeče-beli predzadnji na lestvici: rezultatsko sta se doslej slabše odrezali le Triestina in Legnano, ki sta sicer Krasu iztrgala točko.

Predsednik Krasa Goran Kocman je bil po novem porazu (3:0, tokrat v gosteh pri Bellunu proti eki-

pi Union Ripa La Fenadora) jezen, spremiljevalec ekipe Tullio ekipe pa popolnoma potrt in razočaran. »Ne vem, kaj bi vam povedal. Igrali smo zelo slabo in sem zelo razočaran. Fantje se niso potrudili in so popustili na celotni črti,« je bil oster Kocman, ki na vprašanje, ali se je zamajal trenerstvo stolček Predraga Arčabe, ni hotel odgovoriti.

Kras v zadnjih krogih ne gre. Union Ripa La Fenadora je povsem zasluženo zmagala. Končni izid bi lahko bil še višji. Gostitelji so povedli že v prvem polčasu z Brottom. V drugem delu je oba gola dosegel Andreolla (enega iz enajstmetrovke, ki jo je zakrivil Cvijanovič). Kras ni igral. Edino polpriložnost je imel Grujić v drugem polčasu. Rdeče-beli niso ustvarili ene neverne akcije. Niti enkrat niso resneje zaposlili domačega vratarja. Zaskrbljajoče je, da se sploh niso borili. Pa tudi fizična forma ni najboljša. Razlogov za nezadoljstvo je veliko. Treba bo čimprej ukrepati. Reagirati.

V prihodnjem krogu bo Kras gostil Tamai, ki je v ligi D že rutinirana ekipa, čeprav je v lanski sezoni doseglj obstanek še v zadnjih krogih. »Pričakujem reakcijo, saj smo na nedeljskem gostovanju dosegli dno,« je še dodal Kocman. (jng)

## TRENER KRASA PREDRAG ARČABA

# Nepoznavanje lige in psihološki black-out

Trener Predrag Arčaba, kako ste se počutili po nedeljskem gostovanju pri Bellunu?

Ni bilo prijetno. Nisem spal dobro. Bil sem zelo jezen. V ligi D imam dvajsetletne izkušnje in še nikoli nisem doživel takega ponižanja. Igrali smo zelo slabo. Pravzaprav nismo igrali.

Kako si razlagate tako slab nastop vaših varovancev?

V prvi vrsti je bila kriva trema. Nekateri igralci so preveč živčni in zaradi tega zgrešijo tudi enostavne podaje. V tednu dobro trenirajo in vsakič dokažejo, da so zreli za to kategorijo. Ko pa stopijo na igrišče, jim ne gre od rok.

Ali bi morali bolj izkušeni igralci v takih trenutkih priskočiti na pomoč?

Nekateri so res izkušeni, ker so igrali v 1. slovenski ligi ali na drugih mednarodnih prizoriščih. Lige D pa večina naših igralcev ne pozna. Več sezona so v tem zahtevnem prvenstvu igrali le Luka Spetič, Tonči Žlogar, Ulijan Capalbo ter vratar Luca Budicin. Morda še Radenko Kneževič, ki je s Krasom odigral dve sezoni v najvišji amaterski ligi.

Kateri faktorji so pomembni?

Večina naših igralcev ne pozna nasprotnikov. Ko sem jaz še igral v ligi D, sem dobro vedel, koga bom branil, koliko zadetkov je dosegel posameznik in katere so njegove močnej-



Predrag Arčaba

FOTODAMJ@N

še ter šibkejše točke. Naši igralci vsega tega ne vedo.

Torej vaši varovanci niso odpovedali zgolj psihološko?

Delno vpliva na rezultate tudi nepoznavanje lige. Glavni problem pa je psihološki, saj se v nedeljo pogrešal tudi borbenost. To me je najbolj motilo, da so fantje pasivno sprejeli poraz že veliko pred koncem srečanja.

Kako boste ukrepali?

Jutri (danes) se bom še enkrat pogovoril s fanti. Najboljše ukrepanje pa bo še trše delo in večji napor. Že v nedeljo proti Tamai pričakujem reakcijo. (jng)



## Tini Maze podaril dres Krasa

Ali je NK Kras Repen predstavil novo okrepitev? Ni. Predsednik tržaškega pokrajinskega sveta Maurizio Vidali, ki je tudi odbornik pri repenskem društvu, je slovenski smučarki Tini Maze v soboto popoldne na tržaškem nabrežju v okviru Barcolane podaril rdeči dres repenskega D-ligaša (FOTODAMJ@N).

## LIGA D - Triestina

# Kljub porazu proti Altovicentinu jim ni nihče ničesar očital

Triestina je bila v nedeljo brez moči. Proti tretji sili prvenstva, ki ima vse značilnosti kandidata za napredovanje v 1. divizijo, so se Lottijevi fantje kar srčno borili, tako da jim ne gre vsaj zaradi vloženega truda nič očitati ob porazu. Enostavno so naleteli na boljšega nasprotnika, ki je učinkovito izkoristil vsako priložnost, ki jo je imel na voljo, medtem ko Triestina še vedno premalo priložnosti ustvari, kaj šele da bi jih nato tudi v celoti izkoristila. Že po nekaj minutah igre je bilo jasno, da bo slika tekme skozi vseh devetdeset minut dokaj enolična. Altovicentino je po zaslugu nekaj tehnično kakovostnih in do kaj izkušenih mož (proračun moštva je na nivoju boljših klubov višje kategorije) imel skoraj stalno žogo v svoji posesti in čkal na napako domače ekipe. Obratno so Piscopo in soigralci le občasno pokukali ven iz svoje polovice igrišča, v napadu pa manjka tista kontinuiteta in kvaliteta, ki bi lahko spravila v težave prekajene igralce iz bližine Vicenze. Altovicentino je tako zadel sredi polčasa, ko je izkoristil slabo postavljeni obrambo po strelu s kota. Triestina je sicer poskušala reagirati z Bezom, le en nevaren strel na nasprotnikova vrata v 45 minutah pa je bilo premalo. Podobni tekmi smo bili priča v drugem delu, le da je bila Triestina nekoliko bolj aktivna v iskanju izenačuječega zadetka. A ko so domači vse sile usmerili v napad, so jo obrambni igralci poštreno nakuhalni in omogočili Altovicentinu, da je z 11-metrovko postavil na varno nove tri točke.

Vodstvo Triestine je zelo aktivno pri iskanju okrepitev. Seveda to otežkoča delo trenerja, ki mora stalno spremenjati postavo, a brez okrepitev bi bil obstanek res težko dosegljiv; čez teden dni pa bo v Castelfranco Venetu pomemben dvoboj na dnu razpredelnice proti Giorgioneju, ki ima na lestvici štiri točke več od Tržačanov in gre za zadnjo ekipo, ki bi se v tem trenutku rešila brez igranja dodatnih tekem.

**KAKO OSTALI** – Na vrhu se nadaljuje tek brez ovir trojice Belluno-Biancosudati Padova-Altovicentino. Slednji so kot rečeno suvereno slavili v Trstu, a ostajajo tretji na lestvici, saj sta tudi Belluno in Padova zmagala v gosteh (in z istim končnim izidom 3:1) ter nadaljujeta svojo »brezmadežno« pot v prvenstvu brez izgubljene točke. Po šestih zaporednih zmagh je treba obema le čestitati. Stik s temi tremi šprinteri s težavo ohranja neporazeni Sacilese (ravnou tak 3:1 v gosteh), medtem ko Triestina ni na samem repu razpredelnice le po zaslugu kazenskih štirih točk odbitka na lestvici Mezzocorone, ki je z -1 zadnja. (I.F.)

## 1. AMATERSKA LIGA

# Sovodnje in Primorec zanesljivo

Sovodnje so proti Domiu vknjižile še tretjo zaporedno zmago na domačih tleh. Nasprotniki pa so morali prvič v prvenstvu okusiti grenkovo poraza. Kot je bilo predvideno na papirju, so bili slednji tudi na igrišču trd oreh. Vsekakor je zmaga za domačine, ki so tudi z igro zadovoljni,

## Visoki zmagi ekip Krasa

### Naraščajniki

#### Kras - Alabarda 9:1 (2:1)

Strelci: Devide (3), Procacci, Kocman, Gersich, Perosa (11-m), Rabusin, Feritoia

Kras: Perosa, Carlassara (Feritoia), Bencic, Naberjoi, Calderola, P. Gregori, Devide (Rabusin), Procacci, Majcen, Gersinich, Niro (Kocman); L. Gregori, Rabusin, Kocman, Feritoia.

Prvi polčas je bil še kar izenačen, saj je najprej povedel Kras z 2:0, nato so gostje zmanjšali rezultat. V drugem polčasu pa so domači fantje strnili vrste in zelo hitro igro zadevali kot za stavko tako.

### Najmlajši

#### Fani Olimpia - Kras 0:5 (0:3)

Strelci: A. Malalan (3), N. Malalan, Birsa

Kras: Bartolomei, Calzzi (Čuk), Stocca-Kralj, Dekovic, Suppani (Gargiulo), Plemeniti, N. Malalan (Kavčič), Curri (Matuchina), Savron (G. Carli), Birsa (Vidali), A. Malalan.

Kot kaže rezultat je bila tekma enosmerna, saj je Kras že po prvem polčasu vodil s 3:0. Domačine so nadigrali z zelo kvalitetno igro in skoraj čez celo tekmo napadali proti nasprotnikovim vratorom. Cela ekipa si zasluži pohvalo, omeniti pa je treba tudi Alexanderja Malalan, ki je celo trikrat zadel v polno.

**Na Goriskem** - Zaostala tekma: Gradiška - Sovodnje 5:0.

povsem zaslužena, saj so ustvarili več priložnosti. Prav zaradi tega bi lahko bil končni rezultat višji, vendar zaradi nenatančnosti napadalec pred nasprotnikovimi vrati do tega ni prišlo. Take napake bi lahko hudo placičali, k sreči pa igralcii Domia teh niso znali kaznovati. Najlepšo priložnost, da bi to storili, so imeli v 73. minutu, ko je Dovier odlično branil nasprotnikov strel iz bližine. Pred tem je v prvem polčasu zadel Bajec, po izenačenju zaradi nezbranosti domače obrambe, pa je oddočilni gol zabil Hriberek.

Primorec je povsem zasluženo premagal ekipo iz Ogleja. Primorec, pri katerem je v drugem polčasu igral tudi Luca Carli, je bil boljši v vseh elementih igre. Predvsem v drugem delu so gostje popustili na celotni črti. V sodninem dodatku je Aquileia zgrešila najstrožjo kazeno.

**V SOBOTO** - Sovodnje in Primorec bosta igrala že v soboto. Sovodenji bodo gostovali v Marianu, Primorec pa pri Domju.

## Jutri Juventina v Šandrežu, v Dolini Breg - Primorec

Jutri bodo v okviru pokalnih tekmovanj igrali Juventina, Breg in Primorec. Juventina bo v osmini finala državnega pokala promocijske lige igrala doma v Šandrežu (ob 20.30) proti Valnatisoneju. V Dolini (20.30) pa bo v okviru deželnega pokala 1. AL derbi Breg - Primorec.

## 3. AL: sodnik zdesetkal Gajo

Začetek tekme v Rudi je obetači drugačen konec. Gajo je povedla, nato pa so gostje uspeli izenačiti s pomočjo najstrožje kazni. Po drugem golu domačinov je sodnik izključil Soviča, Ruda pa je malo pred koncem polčasa dala še tretji zadetek. Te že zave za Gajo se še niso končale. Sodnik je v 15. minutki izključil še Floro in tako je mostvo ostalo v devetih na igrišču. Tekma se je končala z visokim porazom Gaje.

<b>LIGA D</b>	Izidi Mori - Clodiense 2:2, Union Pro - Legnago 0:0, Arzignano - Belluno 1:3, Fontanafredda - Biancosudati 1:3, Union Ripa - Kras Repen 3:0, Mezzocorona - Giorgione 0:0, Montebelluna - Sacilese 1:3, Tamai - Dro 0:0, Triestina - Altovicentino 0:2
Belluno	6 6 0 0 17:5 18
Biancosudati	6 6 0 0 16:5 18
Altovicentino	6 5 1 0 13:5 16
Sacilese	6 3 3 0 16:7 12
Tamai	6 3 1 2 10:7 10
Clodiense	6 3 1 2 8:8 10
Montebelluna	6 3 0 3 7:9 9
Union Ripa	6 2 2 2 8:6 8
Union Pro	6 2 2 2 5:10 8
Fontanafredda	6 2 1 3 7:11 7
Arzignano	6 1 3 2 5:6 6
Giorgione	6 1 3 2 5:6 6
Dro	6 1 2 3 4:8 5
Mori S. Stefano	6 0 3 3 7:11 3
<b>Kras Repen</b>	<b>6 0 3 3 9:14 3</b>
Triestina	6 0 2 4 4:11 2
Legnago	6 0 2 4 5:12 2
Mezzocorona (-4)	6 0 3 3 1:6 -1

<b>PRIHODNI KROG (19.10.):</b>	Altovicentino - Union Pro, Clodiense - Arzignano, Dro - Mezzocorona, Giorgione - Triestina, Kras Repen - Tamai, Legnago - Fontanafredda, Padova - Belluno, Sacilese - Mori S. Stefano, Union Ripa - Montebelluna
--------------------------------	--

## POSTAVE EKIP NAŠIH DRUŠTEV

Union Ripa La Fenadora - Kras Repen 3:0 (1:0)

Strelca: Brotto 25., Andreolla v 49./11m, Andreolla 85.

Kras: Budicin, Fross, Slavec, Gulič, (od 80. Maio), Cvijanovič, Boškovič, Capalbo, Komel (od 70. Tawgwi), Kneževič, Ranič (od 55. Grujič), Sveti. Trener: Arčaba.

## ELITNA LIGA

### Cjarlins Muzane - Vesna 0:1 (0:0)



**ELITNA LIGA** - Vesna po šesti zaporedni zmagi

# Zdaj so favoriti

**NEPREMAGANI** - Po šestem krogu so v raznih deželnih amaterskih prvenstvih še nepremagani: Vesna, Breg, Primorec in Zarja.

**6:6** - Kriška enačnica je v nedeljo v elitni ligi prišla do šeste zaporedne zmage, kar v začetku prvenstva ji ni uspelo celih 46 let. V sezoni 1968/69, ko je igrala v 3. AL skupina L s trenerjem Mandanuccijem, je v prvih šestih tekma premagala Coop 2:0, Greto 3:0, Opicina 3:1, Inter 2:1, Primorec 3:0 in Zarjo 2:1. Prvi poraz je doživelila 8. decembra 1986 v Nabrežini proti Primorju (2:0) pred 400 gledalci. V tisti sezoni so Krizanti tudi zmagali prvenstvo. V 22 tekma so dosegli kar 19 zmag, enkrat so igrali neodločeno in doživeli le 2 poraza, dali 49 in prejeli 15 golov in s tem napredovali v 2. AL.

**500 ZMAG BREGA** - Sobotna četrta zmaga je bila za Breg obenem del 500. prvenstvena zmaga za ekipo dolinske občine, ki je začela igriti v amaterskih nogometnih prvenstvih v sezoni 1965/66. Odtlej so brezani s sobotno tekmo proti Muglji v skupno 790 tekma v 2. AL dosegli 256 zmag, v 478 tekma 3. AL 222 zmag in v 36 tekma v 1. AL 22 zmag. Skupno pa so igrali še 409-krat neodločeno in doživeli 395 porazov, dali 1825 in prejeli 1551 golov. Največ zmag (18) je Breg dosegel v sezoni 2002/03 s trenerjem Petagni, ko je osvojil prvenstvo 3. AL z 59 točkami v 24 tekmah in v lanski sezoni v 1. AL, ko je poleg 18 zmag dosegel še 16 neodločenih rezultatov in doživel 6 porazov.

**1.600 TOČK** - Primorec, ki je prejšnjo nedeljo proti Azzuri prišel do 1600. prvenstvene točke v 49 prvenstvih (22 v 3. AL, 18 v 2. AL in 9 v 1. AL) pa je z nedeljsko zmago proti Aquilei izenačil rekord pozitivnih nastopov v začetnem delu prvenstev, ki ga je dosegel, ko je prvič igral v 1. AL in sicer v sezoni 2006/07. Taktak so Trebenci v prvih šestih krogih kot letos dosegli tri zmage (Ruda 2:0, Ronchi 7:1, Costalunga 3:1) in trikrat igrali neodločeno (Moraro 0:0, Villesse 1:1, Gallery 2:2). V sedmeh krogu 29. oktobra 2006 pa se je na domačih tleh končala pozitivna serija Primorca, ki je s tesnim izidom 0:1 izgubil proti Isonzu.

**ZARJA USPEŠNEJŠA** - Na prošek Rouni je bil na sporednu derbi med Primorjem in Zarjo, ki je bil 45. po vrsti (31 v 2. AL, 6 v 1. AL, 6 v 3. AL in 2 v promocijski ligi) in se končal kot zadnja dva derbiča z zmago Zarje. Odločilni zadetek je dosegel zimzeleni napadalec Cermelj. Nedeljski je bil 35 gol v doslej 53 tekma v vrstah Zarje. Po nedeljskem derbiju je skupni obračun med Primorjem in Zarjo naslednji: 17-krat je zmagal Zarja, 16-krat pa Primorec, 11 derbijev se je končalo pri neodločenem rezultatu, kar sedem brez golov. Statistične podatke je zbral Bruno Rupel ([www.slosport.org](http://www.slosport.org)).

Vesna ne pozna ovir. Na gostovanju v Carlinu je kriška enačnica osvojila pomemljivo zmago in to proti nasprotniku, ki naj bi se boril za napredovanje v višjo ligo. Največjo zaslugo ima Matteo Muijesan, ki je v drugi minutni drugega polčasa zatrezel nasprotnikovo mrežo in to po izraziti solo akciji, kjer je najprej preigral dva branilca in nato izstrelil močan strel proti vratom ter tako razveselil številne kriške navijače na furlanski tribuni. Vesnin napadalec je slavlil že peti prvenstveni gol, poleg tega še drugi osebni cilj, in sicer 150. zadetek v amaterskih nogometnih ligah.

Dospremembe rezultata na odlično urejenem igrišču v Carlinu bi lahko prišlo tudi v uvodnih minutah, ko je po Coljevi podaji s peto v 3. minutni sredziščnega prostora Stanich streljal visoko, kmalu za tem pa preglavice nasprotnikovem vratarju ustvarjal tudi nezadržni »Muije«.

Cjarlins Muzane pa se je po začetnem obotavljanju spomnil, da spada med favorite prvenstva in svojo vlogo upravil s številnimi naskoki proti Vesnim vratom. Mogoče še največjo priložnost je imel v 9. minutni Paludetto, ki pa je preveč razširil strelski kot in iz odkritega položaja iz kakih trinajstih metrov streljal mimo deune vratnika.

Še najbolj nevaren je bil na nasprotni strani igrišča David Colja, ki je prvič letos zaigral v začetni postavi, ko je v 25. minutni prestregel zgrešeno podajo na sredini igrišča in se znašel sam pred nasprotnikovim vratjem. Poskusil je preigravanje, a je ob pritisku branilca, ki mu je tačas pritekel za hrbot, v sumljivih okoliščinah padel sred kazenskega prostora. Kmalu za tem je po Božičevem kotu v 31. minutni Avdič s strelnim z glavo stresel prečko in vznemiril marsikatega gledalca.

Domača ekipa je do konca prvega polčasa le reagirala, vendar je Vesnina obramba preprečila katerikoli resnejši prodor ali strel proti Carlu. Tako je bilo tudi po zadetku v 47. minutni, ko sta Fabbri in Bardus postala še zahteveni stranki posebnega varstva kriških branilcev, predvsem dvojice Avdič-Škrbina, vsak Zanuttigov varovanec pa si je v najbolj zahtevenem trenutku srečanja zaslužil pozitivno oceno.

Vesna je res znižala težišče, vendar pridobljenih žog ni metalna stran, kar nasproti: Cipracca, ki je tokrat igral spet na sredini, je lepo razvrščal do Božičča in dru-

Matteo Muijesan je v letošnji sezoni dosegel 5 golov

FOTODAMJ@N

gih kolegov na srednjem liniji. V napadu sta Colja in Muijesan prepustila mesto Albertu Kerpanu in Lekiču, ki pa sta po najboljših močeh zadrževala žogo daleč od lastnih vrat.

Trikratni sodnikov žvižg sta moštvi dočakali po petih minutah zelo napetega sodnikovega dodatka, na koncu pa so tako igralci kot njihovi navijači tudi v Carlinu že šest let intonirali zmagoviti »Ale Vesna!«

Med najbolj nasmejamimi je bil govor predsednik AŠD Vesna **Roberto Vidoni**: »Ekipa me iz kroga v krog preseneča. To so igralci, ki zrelo in s pravim pristopom igrajo proti kakovostnim nasprotnikom. Večjih napak ni bilo, predvsem pa bi pohvalil obrambno vrsto.«

Kam pa res naj cilja kriško moštvo, smo vprašali trenerja **Andreja Zanuttiga**, ki je ob predsedniku dejal, da mu društveno vodstvo ni postavilo pravih ciljev: »Vedeli



smo, da imamo dobro ekipo, nihče si ni obeta takega začetka, vendar smo si vse te zmagave zasluzili. Tudi proti Cjarlinsu Muzane smo uprizorili odlicen nogomet. To je bilo srečanje dveh vodilnih moštev, kjer smo mi zasluzeno odnesli tri točke.« Ali bodo pri Vesni zrelo upravljalni pozitiven trenutek pa Zanuttig pravi: »Nimamo česa se batiti. Ekipa ima izrazite osebnosti, ki lahko igrajo zelo kazovno. Imamo dobre mladince, Colja nad vsemi, ki si je po doseđanjih priložnosti in po delu med tednom popolnoma zasluzil nastop od prve minute, mora pa rasti tudi on počasi.«

Še najlepše besede je na račun Vesne izrazil športni vodja Cjarlinsa **Alessandro Maserati**: »Vesno ne sestavljajo le kazovni igralci, ampak nogometni s športno kulturno, kar v tem športu ni nekaj običajnega.«

Andrej Marušič

## 2. AMATERSKA LIGA - Primorje - Zarja

# Veliko gledalcev, (pre)malo priložnosti



Na prošek Rouni je bila igra precej groba

FOTODAMJ@N

## »Grd derbi«

Predsednik Primorja **Roberto Zuppin** je Zarji čestital za nedeljsko zmago v derbiju na prošek Rouni: »Tokrat številni gledalci (zbralo se jih je okrog 120 op. av.) niso videli lepe tekme. Odločilna je bila epizoda oziroma naša napaka v obrambi, s pomočjo katere je Cermelj zadel v polno. Igra je bila nepovezana, groba in živčna.«

**Ali ima derbi proti Zarji še vedno svoj čar?**

Ga ima, čeprav še zdaleč ne kot nekoč, ko se je ob igrišču zbralo tudi tisoč gledalcev. Vsekakor so odnosi med kluboma prijateljski in upamo, da bodo tudi naprej.

**V napadu ne igrate najbolj prepričljivo.**

Točno tako. Z nami trenirata že dva nova napadalcu, ki ju bomo skušali registrirati v kratkem. Sežančan Denis Žvab (letnik 1995) trenira tudi naše cicibane. Drugi pa je študent iz Toga. Slednji študira na tržaški univerzi. Ker je Afričan so težave za registracijo izpisnice večje. (jng)

## »Šteje le zmaga«

Trener Zarje **Davor Vitulič** je moral zaradi ugovarjanja predčasno iz igrišča: »Resniči na ljubo sodniku nisem rekel ničesar. Mogoče je slišal kletvico navijačev, ki so stali za mrežo,« se je opravičil nekdajni trener Primorja, ki je takole ocenil nedeljsko tekmo: »Na derbiju ni pomembna lepa igra, šteje zgolj zmaga. Na koncu smo se treh novih točk veselili mi, čeprav bi bolj pošten neodločen izid.«

**Ali ste bili zadovoljni z nastopom svojih fantov?**

Nismo prikazali najlepše igre. Sploh ne. Ampak smo dokazali, da smo ekipa. Zaradi tege sem s fanti zadovoljen. Borili so se do konca. Še nekaj bi dodal.

**Prosim.**

Zadovoljen sem, ker končno nismo prejeli zadetka.

**Še vedno imate težave s poškodbami.**

Malusa ima mišične težave. Pipana bom imel znova na razpolago šečez tri teden. Nimam veliko izbirose. Čakamo pa še na registracijo dveh igralcev iz Slovenije.

# 350



42-letni napadalec Zarje **Giuliano Cermelj** je v nedeljo na prošek Rouni zadel svoj 350 gol v deželnih članskih amaterskih prvenstvih.

**Prvi gol** je Cermelj v članskih ekipa zadel pri 16 letih, ko je kot nogometni Ponzian je bil na posodi pri San Giovanniju v promocijski ligi (takrat ni bilo še elitne lige).

**Največ golov (189)** je Giuliano zadel za San Luigi. V eni sezoni je pri Svetem Alojziju zatrezel nasprotnikove mreže 28-krat (v 28 tekma). Dvakrat je bil najboljši strellec promocijske lige, enkrat elitne, »in še bi lahko našteval,« je dodal Cermelj.

**Največ golov na eni sami tekmi (5)** je Cermelj zadel v dresu Brega.

**Najlepši gol** »sem ga zadel na poletni prijateljski tekmi z Vesno proti Triestini,« se spominja Cermelj.

**Največ zadetkov** (večino) je Cermelj zadel z levo nogo, »saj sem z desno nogo skoraj nesposoben brcati (smeh).«

# 150



33-letni nogometni Vesna Matteo Muijesan je z zmagovitim golo v Carlinu praznoval tudi osebni dosežek: 150. gol v svoji karieri v članskih ekipa. Največ zadetkov (18) je dosegel s Ponziano (+4 v play-offu). Enako število golov je zadel tudi v lanski sezoni z Vesno. Prvi gol v dresu članskih ekipa je zadel pri 17-letih z ekipo Settaurens (Brescia) v ligi D. Najraje se spominja svojega »naj« dosežka: z Bolzanom (liga D) je dosegel svoj edini »poker« (4 gol) pri članih.

**ELITNA LIGA** Izidi Cjarlins Muzane - Vesna 0:1, Gemonese - Manzane 1:0, Gradisca - Tolmezzo 0:1, OL3 - Chions 0:5, Torre - Monfalcone 2:5, Tricesimo - Lumignacco 3:2, Virtus Corno - Cordenons 1:2, Zaule Rabuiese - Sanvitese 0:1

Vesna	6	6	0	0	12:1	18
Monfalcone	6	5	1	0	16:2	16
Cjarlins Muzane	6	5	0	1	10:2	15
Cordenons	6	4	2	0	11:4	14
Tolmezzo	6	4	0	2	6:4	12
Chions	6	3	0	3	12:9	9
Virtus Corno	6	3	0	3	8:9	9
Tricesimo	6	2	2	2	7:7	8
Gradisca	6	2	1	3	9:6	7
Sanvitese	6	1	3	2	3:3	6
Lumignacco	6	1	2	3	8:11	5
Manzane	6	1	2	3	5:8	5
Torre	6	1	1	4	5:10	4
Gemonese	6	1	1	4	2:9	4
Zaule Rabuiese	6	1	1	4	4:11	4
OL3	6	0	0	6	1:18	0

**PRIHODNJI KROG (19.10.):** Chions - Tricesimo, Cordenons - Gradisca, Lumignacco - Gemonese, Manzane - Torre, Sanvitese - Cjarlins Muzane, Tolmezzo - Zaule Rabuiese, Monfalcone - Corno, Vesna - OL3

**PROMOCIJSKA LIGA** Izidi Juventina - Cormone 1:0, Muggia - Gonars 2:1, Ronchi - Torrenese 0:1, San Luigi - Costalunga 1:1, Sevegliano - Sangiorgina 2:1, Torviscosa - Aurora 2:1, Trieste Calcio - Cervignano 1:0, Valnatisone - San Giovanni 0:1

San Giovanni	6	5	0	1	9:3	15

<tbl\_r cells="7" ix="1" maxcspan="1"



# 33 Vprašanj

Andrej Vogrič

- 1. Sem popolnoma predan odbojki, ker ...** Ko sem bil star 15 let me je prijatelj povabil v Štandrež na trening odbojke h OK Val. Tedaj sem bil član lokoštrelske ekipe Našega Praporja. Kmalu sem opustil lokoštrelstvo in se predal odbojki, ki je s časom postala moj edini šport. Imam toliko funkcij, ker je premalo odbornikov, da bi lahko predal drugim nekaj zadolžitev, ki jih pač nekdo mora opraviti.
- 2. Kateri je vaš najboljši športni dosežek?** Kot igralec je bila to sezona 1987/88, ko sem igral pri OK VAL v ligi C1. Kot trener in športni vodja je gotovo 6. mesto v Italiji na državnem prvenstvu U19 v sezoni 2013/14 (ko pišem in se o tem spominjam, mi še sedaj prihajajo solze v oči).
- 3. Kaj ste želeli postati kot otrok?** Ko sem se šolal, sem vedno želel, da bi se zaposilil v banki.
- 4. Česa vas je v življenju najbolj strah?** Kaj bo v prihodnosti, saj si je v sedanjih časih težko zamisliti, kaj nas čaka.
- 5. V kaj verjamete?** Verjamem, da prej ali sleg pravica zmaga in da je delo vedno poplačano.
- 6. Kaj najbolje skuhate?** Karbonaro, sladiče (palačinke).
- 7. Katero pijačo največkrat naročite?** Pivo.
- 8. Katero glasbo (CD, MP3) poslušate trenutno v avtu?** Narodno zabavno in slovenske kantavtorje (Mlakar).
- 9. Kateri avtomobil vozite?** Audi A4.
- 10. Kateri mobilni telefonček imate?** iPhone 4.
- 11. Kdaj ste bili nazadnje na počitnicah in kje?** Letos v Grčiji (Halkidiki).

## OSEBNA IZKAZNICA:

Kraj in datum rojstva Gorica, 30.8.1966

Kraj bivanja: Gorica

Študij, služba Finančni svetovalec pri Banca Mediolanum

Stan Poročen, dva otroka

Športna panoga: Odbojka (začel z namiznim tenisom, lokoštrelstvom, nogometom)

Matično društvo: OK VAL

Sedanje društvo: ŠZ Olympia

- 12. S kom največkrat nakupujete oblačila?** Z ženo.
- 13. Domača žival. (katera žival, ime)...** Lahko dodaš še kaj ... živim v stanovanju v 2. nastropju, žal za živali ni prostora.
- 14. Kaj največkrat počnete po treningu?** Grem na pijačo z odborniki ali igralci.
- 15. Zadnja knjiga, ki ste jo prebrali?** Ne-kropola (Pahor).
- 16. Katere jezike govorite?** Slovensko, italijansko, hrvaško (šolsko tudi nemško in angleško).
- 17. Na kateri športni prireditvi ste bili kot gledalec v zadnjem letu?** Odbojkarska tekma lige B2 v Repnu.
- 18. Facebook, twitter, google+, istagram.** Jih ne uporabljam, čeprav imam na faceboiku svoj profil.
- 19. Država, v kateri bi radi živel.** Grčija.
- 20. Potovanje: za mesec, te-**
- 21. Den, dan.** Mesec v Argentino, teden v Grčijo, za dan ali dva v toplice v Slovenijo.
- 22. Najljubša ekipa ali športnik na mednarodni ravni.** Nogometna Juventus, obojkarska Olympia, Barcelona.
- 23. Tri slovenske (zamejske) ekipe, ki jih spremljate v tej sezoni.** Sloga, Govolley Soča, OK Val.



## SLIKOVNA KRIŽANKA - naši športniki in športni delavci

	SESTAVIL LAKO	NAJVŠJA GORA V TURČIJU	JE LAJKO LEVO ALI DESNO USMERJEN	ZAKLJUČEK MOLITVE	ŽIVINOREJSKA FARMA ALI PRISTAVA V ZDA	ALESSANDRO NESTA	BEVKOVA MLADINSKA POVEST	 NEUMNEŽ, BEDAK PAVLETIČ BOJAN	LADJA ZA PREVOZ AVTOBOMBOLOV IPD.	RICHARD OWEN	ZEVO VRaju	BIKOBOREC NA KONJU	BERI ŠPORTNO PRILOGO PD	OTILJA (KRAJŠE)	DELAVEC S SRPOM	ANGLEŠKI PESNIK (THOMAS STEARNS)	KDOR S KOM NEPOŠTENO SODELUJE	 PALICA PRI ČIŠČENJU PLUGA, OTKA
	STROJ ZA KAKO OPRAVILA												POLGRMIČEK IZ DRUŽINE USTNATIC, IZOP					
	NEKDANJI ITALIJANSKI PREMIER												OBLEKA DUHOVNIK FONTANA ŽELJA V RIMU					
NAUKO LETALSTVU	POŽELENJE, STRAST, SLA	ZGORNJI DEL TELESA	NEKD. NOG. MILANA													NEMŠKI FILOZOF ZAČETEK VEČERA		
SLOVENSKA PEVKA (MARJETKA NECA)					AFR. TROPSKO DREVO RIMSKI BOG LJUBEZNI				PREDSEDNIK NK KRAS (GORAN)	NAŠA VAS NA KRASU ANGL. SVE-TLO PIVO								
IZBRANA DRUŽBA						NAŠA ATL. TRENERKA (BISERKA) OČKA				POLETOV PREDSEDNIK DAN. IGRALKA NIELSEN	TINA TURNER ALDO RUPEL			FINSKI RELIST VATANEN AŠKERČEVA PESEM				
PORAZ V BOKSU			VERSKO POGLAVAR MUŠLJANOV IGOR TUTA										ACE MERMOLJA JUTRANA ZARJA, SVIT			RIBIŠKA MREŽA PROSTOR ZA PRODAJO IN NAKUPE		
PLETENINA, PLETILNI IZDELKI									PREDUDARNOST, RAZSODNOST POLŽAGE									
PRVA SLOVENSKA FILMSKA IGRALKA										ŠPORTNIK KOT NINO BENVENUTI	BERI PRIMORSKI DNEVNICKI DOLGOREPAPIGA			KILOGRAM (KRAJŠE)				

SLOVARČEK - AKTINIJA = rdeča morska vrtnica, korala • ASTA = danska filmska igralka Nielsen • FALK = slovenska pevka zabavne glasbe • JODL = nemški filozof (Friedrich) • VALORI = nekdanji Milanov nogometna (Paolo)

stva, kjer je bila moja povprečna ocena 9/10, a med urami smo večkrat prevajali iz italijanščine v slovenščino članke iz časopisov. Vcepil nam je zavest o pomenu slovenskega jezika in kulture.

**29. Katera slovenska ustanova v Italiji ne sme propasti?** Slovenska višja srednja šola v Gorici in ZSSDI.

**30. Kateri italijanski politik vam je najbližji?** Trenutno Renzi, čeprav se s politiko bolj malo ukvarjam.

**31. Najljubši šolski predmet/izpit.** Matematika, številke in račune sem vedno imel raje kot pisane in branje.

**32. Ste imeli v otroštvu najljubšo igraco. Katero in kdo vam jo je podaril?** Vedno me je spremljala žoga. Najprej sem jo brcal, kot vsi otroci, nato sem igral namizni tenis, prešel k nogometu in nato vzljubil odbojko.

**33. Imate kakšno razvadovo?** Vedno delam vse prehitro in sem neučakan in nestopen, tako vsaj pravijo drugi. Gledam televizijo, kjer sledim predvsem športnim programom.

### Kdo je na sliki?

Naš športni delavec se je rodil v Gorici leta 1947. Kot študent je obiskoval Dijaški dom v Trstu, kjer se je začel ukvarjati s športom, predvsem z obojko in košarko. Bil je član prve Borove košarkarske ekipe (1965). Po končanem študiju v Trstu se je vrnil v Gorico, kjer so mu pri Domu zaupali ustanovitev košarkarske sekcije. Zato ga lahko upravičeno imamo za ustanovitelja slovenske košarke na Goriškem. Bil je dolga leta odbornik ŠZ Dom in nato funkcionar pri ZSŠDI. Plodno je tudi njegovo publicistično delo.



**GORICA** - Odpravili bodo problem smradu in preprečili poplave

# Dolina Korna bo postala park

21.174.732 evrov. Toliko je vreden projekt, ki bo popolnoma spremenil podobo doline Korna v Gorici, kjer bodo Goričani čez nekaj let dobili lepo urejen park. Goriški občinski odbor je na zadnjem zasedanju sprejel načrt za sanacijo in izboljšanje hidravličnih razmer potoka Koren, na podlagi katerega ne bodo le zaščitili hiš pred nevarnostjo poplav in rešili problem onesnaževanja, ampak bodo območje, ki je danes zanemarjeno in sprehajalcem skoraj nedostopno, oleplali in ovrednotili.

Postopek za ureditev doline Korna je goriški občini že pred leti zaupala dežela Furlanija-Julijnske krajine. Načrt predvideva ureditev struge, gradnjo odvodnega kanala, izboljšanje kanalizacijskega sistema v severnem delu mesta ter ovrednotenje doline Korna, kjer bodo betoniranim bregovom vrnili naravnost videt, uredili pešpoti in kolesarske steze, zgradili nekaj mostičkov in obnovili kamnit most v Ulici Boschetto, ki je bil zgrajen v 18. stoletju. Park bo opremljen z informativnimi tablami, ki bodo opozarjale obiskovalce na zgodovinske zanimivosti ter na rastlinske in drevesne vrste, ki so značilne za tamkajšnji gozdček.

Državni denar za izvedbo del je bil že zdavnaj na voljo. Prve projekte so izdelali ob koncu 90. let, načrt pa so morali v času večkrat spremeniti in ga prilagoditi novim okoliščinam, predvsem gradnji čistilne naprave v Sloveniji. Pred dvema letoma je goriški občinski odbor končno sprejel predhodni projekt, v katerem so načrtovalci - naveza podjetij



Potok Koren pri Ulici Guado v Gorici

Causero, Protecno, Guarin in Naturstudio - upoštevali tudi zaključke slovensko-italijanske komisije za vodno gospodarstvo: na njenem zasedanju, ki je potekalo aprila 2012 v Trstu, je bilo namreč zagotovljeno, da bo naprava za čiščenje odpadnih voda občin Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba in Miren-Kostanjevica kljub zamudam le zgrajena. Dela, kot poročamo v spodnjem članku, so v polnem teku in se bodo predvidoma zaključila do konca prihodnjega leta.

Medtem bo občina Gorica objavila razpis in izbrala izvajalca, ki bo poskrbel za sanacijo Korna na italijanski strani meje; dela naj bi se začela leta 2015, trajala pa bodo približno dve leti in pol.

V okviru sanacije bodo s tehniko »mikrotuneliranja« speljali ob potoku podzemno cev, ki bo služila za odvajanje odvečne vode v primeru obilnih padavin in poplav. Strugo in obstoječe podzemne cevi bodo očistili, obnovili pa bodo tudi bregove in poskrbeli, da se odpadne vode severnega dela Gorice ne bodo več izlivale

v Koren. Ob tem bodo gozdnato območje v dolini Korna - med telovadnicico Valletta del Corno in Ulico Poggio - očistili, zasadili z novimi drevesi in ovrednotili. Goričani bodo tako v samem mestnem središču dobili še eno zeleno površino, kjer bodo lahko preživljali prosti čas, se sprehajali in srečevali. Neprijeten smrad, ki se

danes širi iz čezmejnega potoka, bo takrat le spomin. »Cilja načrta, ki je nastal pred mnogimi leti, sta bila predvsem rešitev problema čezmejnega onesnaževanja in poplav, po novem pa nam bo sanacija tudi omogočila, da ovrednotimo zanimivo območje, kot je dolina Korna,« pravi goriški župan Ettore Romoli. (Ale)

## NOVA GORICA - Čistilna naprava nared do konca leta 2015

# Brez večjih odstopanj

*Na gradbišču postavljajo pomožne objekte in pripravljajo infrastrukturo, obenem potekajo dela za zemeljske objekte*

Dela za izgradnjo centralne čistilne naprave za Novo Gorico, Šempeter, Vrtojbo in Miren po zadnjih informacijah potekajo brez večjih odstopanj. Projekt naj bi bil dokončan po terminskem planu, do konca leta 2015. Na gradbišču čistilne naprave pri Vrtojbi postavljajo pomožne objekte in pripravljajo infrastrukturo, obenem potekajo dela za zemeljske objekte. Na več koncih v omenjenih občinah potekajo dela za izgradnjo kanalizacijskih vodov in druge infrastrukture. V Novi Gorici bo do konca februarja delna zapora lokalne ceste od križišča z Erjavčevim v Prvomajsko ulico, v bližini mejnega prehoda. Tam namreč gradijo kanalizacijsko omrežje.

Na čistilno napravo nestрпно čakajo tako na slovenski strani meje kot tudi na italijanski. Na območju mesta Nova Gorica, Solkan in Kromberka je namreč delno vzpostavljen mešan kanalizacijski sistem, ki odvaja odpadne vode

nekontrolirano v okolje. Novogoriške odplake, ki se tik pred mejo z Italijo stekajo v Koren, naprej pa v Sočo in morje, so tako že dolgoletni kameni spotike v slovensko-italijanskih odnosih. Nova Gorica je zadnje mesto v Sloveniji, ki nima urejenega čiščenja komunalnih voda, odplake se, kot rečeno, samo nekoliko mehansko očiščene zlivajo v Koren in to tik pred mejo s sosednjo Gorico.

V okviru projekta »Odvajanje in čiščenje odpadne vode v porečju Soče«, ki ga skupaj izvajajo občine Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba in Miren-Kostanjevica, bo zgrajena centralna čistilna naprava s kapaciteto 50.500 populacijskih enot, kanalizacijsko omrežje s pripadajočimi objekti v skupni dolžini 18.739 kilometrov v vseh treh omenjenih občinah. Po zaključku projekta bo dosežena predpisana 95-odstotna priključitev na javno kanalizacijo in na čistilno napravo. (km)



Dela pri Vrtojbi



Obnovili bodo tudi most iz 18. stoletja

BUMBACA

**GORICA** - Šotorišče se prazni, problem ostaja

# Brez strehe 60 beguncev

Odbornica Ilaria Cecot išče pomoč županov: »Prebežnike je treba bolje razmestiti po teritoriju«

Šotorišče za prebežnike v Ulici Brass v Gorici, ki ga je pred nekaj tednimi dala urediti goriška pokrajina, se popustopoma prazni. Včeraj je v šotorih na športnem igrišču nasproti nedanju gluhonemnice ostalo samo še enajst afghanistanskih državljanov, ki jih bodo v kratkem - morda že danes ali jutri - odpeljali drugam. »Že pred postavitvijo šotorov smo pojasnili, da bo tabor v Ulici Brass le začasna rešitev. O tem ni bilo najmanjšega dvoma. Ko bodo odpeljali še zadnje begunce, bomo šotorišče zaprli, problem pa žal ne bo rešen,« pravi goriška pokrajinska Ilaria Cecot, po kateri je v Gorico v zadnjih tednih prispeло na desetine novih pro-

silcev za azil, ki nimajo strehe nad glavo, saj so center CARA v Gradišču, hotel Internazionale in stavbe, ki jih upravlja Karitas, že nabito polni. »Pri Soči oz. goriškem sejemskem razstavišču jih spi vsaj 38, po podatkih kvesture pa naj bi v Gorici bilo že okrog 60 prosilcev za azil, ki nimajo zagotovljenega prenočišča,« pojasnjuje Cecotova.

Odbornica je zato včeraj sklical sestanek, na katerega je povabila predstavnike vseh občinskih uprav na Goriškem. Odziv je bil skromen, saj so se srečanja udeležili le župani občin Krmin, Zagraj, Romans, Kopriveno, Medea in Turjak, goriško občino pa je zastopal poveljnik mestnih redarjev.

»Problem prebežnikov je treba začeti reševati drugače. Če tega ne storijo institucije, ki so za to pristojne, še ne pomeni, da moramo mi ostati križem rok. Preprečiti je treba, da pride do izrednih situacij, kot se je zgodilo konec avgusta,« pravi Cecotova in nadaljuje: »Zato smo sestavili osnutek protokola, na podlagi katerega bi občine združile moči in sodelovale pri reševanju tega vprašanja. Prebežnike bi bilo treba bolje in programirano razmestiti po teritoriju pokrajine. Prefekturni bi denimo lahko predlagali uvedbo konvencij s posameznimi občinami, ki bi bile pripravljene sprejeti nekaj prosilcev za azil,« pravi Ce-



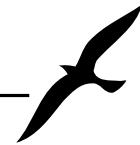
Delovnega srečanja na pokrajini so se udeležili le redki župani

BUMBACA

cotova, ki bo osnutek protokola poslala vsem občinam v upanju, da se bo razprava nadaljevala in da bo ob koncu dokument soglasno sprejet.

Danes se bo odbornica srečala z goriškim prefektom Vittorijom Zappalortom. Tema sestanka bo predvsem problem uslužbencev centra za pro-

silce azila CARA v Gradišču, ki so že pet mesecev brez plače in še niso prejeli denarja iz dopolnilne blagajne. »Problem plač bo glavna tema pogovora, upam pa, da se bova lahko lotila tudi drugih vprašanj, ki so povezana s problemom prebežnikov na Soči,« napoveduje Ilaria Cecot.



KRMIN - Na deželni cesti

# Štirje ranjeni, avta uničena

Štiri ranjene osebe, med katerimi je tudi dveletni otročič, in dva uničena avtomobila. To je obračun prometne nesreče, ki se je pripetila včeraj dopoldne v Krminu in v kateri je bila najhuje poškodovana 73-letna voznica iz Romansa. Žensko so odpeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so jo sprejeli na zdravljenje. Njeno zdravstveno stanje je resno, po včeraj razpoložljivih informacijah pa ženska ni v smrtni nevarnosti.

Nesreča se je zgodila okrog 10. ure na deželni cesti št. 305, nedaleč od mesta nad reko Idrijo. 73-letna P.L.B. iz Romansa se je s svojim avtomobilom znamke Renault twingo peljala proti Villanovi, v nasprotni smeri pa je vozil 34-letni Senegalec I.T., ki je sedel za volanom avtomobila Peugeot 3800. V avtu sta bila tudi njegova žena, 31-letna A.B., in njun dveletni sinček. Družina živi v Pradamanu.

Prometna policija še ni pojasnila okoliščin nesreče, lahko pa ugibamo, da je eden izmed dveh voznikov v trenutku nepazljivosti (ali zaradi nenadne slabosti) zapeljal na nasprotni vozni pas. Drugi se mu je poskušal izogniti, a zmanj: trčenje je bilo silovito, kakor priča tudi prednji del obeh avtomobilov, ki je bil v nezgodi popolnoma uničen.

Reševalce so poklicali mimoidoči. Na kraj nesreče so takoj prišli služba 118 z rešilnim vozilom in prometni policist iz Gorice. V bližini je pristal rešilni helikopter, ki je 73-letno žensko odpeljal v bolnišnico na Katinari. Dobila je zelo hudo telesne poškodbe, kljub temu naj ne

bi tvegala življenga. Resne poškodbe je dobila tudi 31-letna državljanica Senegala A.B., ki so jo z rešilnim vozilom odpeljali v videmsko bolnišnico, njenega moža in sinčka, ki nista bila huje ranjena, doživelha pa sta šok, so odpeljali na pregled v goriško splošno bolnišnico.

V avtomobilu Renault twingo je 73-letna ponesrečenka prevažala tudi svojega psa. Mešanec ni bil poškodovan, bil pa je zelo prestrašen. Ker so njegovo lastnico odpeljali v bolnišnico, so policisti žival začasno zaupali službi, ki skrbi za zaposlene in potepuške pse. (Ale)



Avtomobila so odpeljali z avtovleko

## NOVA GORICA Okno popustilo, 25-letni delavec padel s strehe

V zasebnem podjetju iz širše okolice Nove Gorice se je pri delovni nesreči včeraj huje poškodoval 25-letni delavec, državljan BiH. Po sedanjih ugotovitvah je opravljal dela na strehi objekta, ko pa je stopil na okno, je to popustilo pod njegovo težo. Delavec je padel približno petnajst metrov v globino na betonska tla in pri tem utrel hude telesne poškodbe.

Novogoriška policija je bila o delovni nesreči v naselju Lokovec obveščena včeraj nekaj čez 9. uro. Na kraju so bili poleg policistov tudi reševalci Zdravstvenega doma, ki so poškodovanemu nudili zdravniško pomoč. Pozneje so delavca s helikopterjem odpeljali na zdravljenje v ljubljanski klinični center. Okoliščine delovne nesreče policisti še preiskujejo in bodo na podlagi zbranih obvestil in ugotovljenih dejstev ustrezno ukrepali. (km)



## TRŽIČ - A2A Izsledke preučuje tudi CRO

Dežela FJK pozorno spremlja problematiko termoelektrarne družbe A2A pri Tržiču. V minulih dneh se je deželna odbornica Sara Vito v Trstu sezala s predsednikom goriške pokrajine Enricom Gherghetto in tržiško županjo Silvio Altranom. Predmet pogovora so bili izsledki, ki jih je pokrajinska komisija izvedencev oblikovala po enoletnem delu z namenom preusmeritve centrale od sedanja tehnologije na okoljsko bolj sprejemljivo.

»Raziskavo bo podrobno preučil observatorij za okolje in zdravje, ki ga je dežela ustanovila marca letos in predstavlja pomembno novost. Njegova naloga je povezati podatke, ki zadevajo zdravje in okolje, na podlagi česar bo mogoče določiti prioritete in učinkovitej posegati,« je po srečanju izjavila Sara Vito. Omenjeni observatorij deluje v sklopu deželne okoljske agencije ARPA, sodeluje pa z Univerzo v Vidmu, zdravstvenimi ustanovami, deželno centralno direkcijo za zdravje in onkološkim centrom CRO v Avianu.

»Observatorij, ki mu je bilo naročeno, naj opravi epidemiološke analize med prebivalstvom območja v Tržiču, kjer stoji centrala, zlasti, kar zadeva težke kovine, bo natančno preučil izsledke strokovne komisije, ki se je s termoelektrarno ukvarjala po naročilu goriške pokrajine,« je zagotovila odbornica in napovedala, da bo ugotovitve o zdravstvenem stanju prebivalcev zaobjela študija, ki pravkar poteka pri observatoriju in bo zaključena v prihodnjem letu.

## GORICA - Nesreča pri delu Krivulja spet rahlo navzgor



Občinstvo na sedežu fundacije

## ŠEMPETER - Slovenski električni avtomobil

# Pečjakov rekord

Zeno samo polnitvijo premagal 726 kilometrov med Bledom in Dubrovnikom



Slovenski inovator  
in konstruktor  
električnih vozil  
Andrej Pečjak;  
Metron 7 poganja  
50-kilovatni motor,  
ki ga je razvilo  
šempetrsko  
podjetje Letrika

FOTO K.M.

Električni avtomobil slovenskega inovatorja Andreja Pečjaka je minuli konec tedna brez vmesnega polnjenja premagal 726 kilometrov med Bledom in Dubrovnikom. Gre za svetovni rekord v normalnih pogojih vožnje - ta naj bi doslej znašal manj kot 600 kilometrov. »Nihče na svetu ni v normalnih prometnih razmerah opravil take poti,« je dejal Pečjak.

Podobni preizkusi po navadi potekajo na testnih poligonih, ki ne dajejo realne slike o sposobnostih vozila. Pečjak pa je pot prevozil po jadranski magistrali, s povprečno hitrostjo okoli 65 kilometrov na uro. Ob tem je poudaril, da niso vozili tako, da bi ovirali promet in varčevali z električno energijo. Kot pravi Pečjak, je namen projekta postaviti nov izziv za avtomobilske proizvajalce. »Da tem sledijo in naredijo neki avto, ki je električen, ki bo imel malo več dometa, kot ga imajo sedaj,« je pojasnil. Razdaljo je pre-

magal z vozilom Metron 7 - gre za predelano, bolj aerodinamično Mazdu 5 s 50-kilovatnim motorjem šempetrskega podjetja Letrika, ki se ponaša s kar 94-odstotnim izkoristkom.

Pečjak uspeh pripisuje kombinaciji zelo učinkovitega motorja, lahke baterije in aerodinamiki vozila. »Med drugim je en del skrivenosti tudi v tem, da uporabljamo menjalnik, medtem ko ga drugi ne,« je poudaril in dodal, da so že nekajkrat poskušali dokazati, da menjalnik ni izguba na električnih avtomobilih, kot trdijo nekaterih, ampak v bistvu prednost.

Avtomobil so razvili na inštitutu za električna vozila Metron, za katerim stoji le petčlanska ekipa. Pečjak z avtomobilom zaenkrat še nima konkretnejših načrtov, so pa v inštitutu pripravljeni na sodelovanje z morebitnimi partnerji. V primeru množične izdelave bi se cena vozila Metron 7 lahko gibala okoli 50.000 evrov.



**ŠTEVERJAN** - V organizaciji Slovenskega planinskega društva

# Kostanj in dobra volja



Tradicionalna »kostanjada« v organizaciji Slovenskega planinskega društva Gorica (SPDG) je običajno uvod v jesensko obdobje, družabnost, ki je potekala v nedelji, pa je zaznamovalo pravo poletno vreme, ki je na Štekarjevo domaćino na Valerišču privabilo lepo število ljudi, zlasti seveda prijatelje in člane SPDG.

Pred običajnim druženjem ob kostanju, rebuli in palačinkah je planinsko društvo priredilo izlet z gorskimi kolesi, pri katerem je sodelovalo okrog trideset kolesarjev; med njimi je bilo tudi nekaj članov goriške sekcijske planinskega društva CAI in delegacija prijateljev iz Avstrije. Vzoporedno je potekal še pohod, ki se ga je udeležilo kar osemdeset pohodnikov z

lepid odstotkom mladih planincev. Za osnovnošolce so med izletom organizirali posebno nagradno igro, s pomočjo katere so spoznavali naravne znamenitosti in floro, ki so jo srečevali po poti.

Na Štekarjevi domaćini je nato vse udeležence pričakala »paštašuta«, ki so jo pripravili društveni odborniki, druščini pa so postregli tudi z odličnimi palačinkami, ki so jih »v živo« pekli odbornice Tatjana, Danja in Sara, ter seveda s kostanjem. Kot se spodobi, so ob jedeh točili novo in staro vino. K veselemu razpoloženju je prispevala tudi glasbena spremljava, za katero je poskrbel Mihail Lavenčič. Tudi letos je prijetno druženje trajalo do poznih večernih ur. (av)

Najmlajši udeleženci »kostanjade«, kolesarji, kostanj in palačinke

FOTO L. PRINČIČ



## SPDG NAPOVEDUJE

### Znova na Kekčevo pot

Nedeljski pohod v okviru »kostanjade« je bil nekakšen začetek novega ciklusa Kekčevih poti oz. pohodov za najmlajše, ki jih bo SPDG po kraju premor priredil v prihodnjem letu. Družabnost na Valerišču je bila nato odlična priložnost za predstavitev programa izletov, med katerimi je tudi niz nenapornih pohodov, ki so posebej namenjeni otrokom. Te bo vodila društvena odbornica Fanika Klanjšček, potekali pa bodo v pomladnem času in septembra. V nedeljo, 8. marca, bo izlet na vrh Malega Golaka (1495 metrov), 12. aprila tur Slap Kozjak-Tolminška Korita, pred poletnim premorom bo 10. maja izlet Sveta Trojica-Krpanova dežela, 13. septembra pa se bodo odpriali na Volnik (546 metrov). (av)

## GORICA - Na gradu »Oživljajo« srednji vek

Niz pobud združenja Nuovo Lavoro

Združenje Nuovo Lavoro, ki ima sedež v Raštelu, se že od svoje ustanovitve zavzema za oživitev goriškega mestnega središča. To svoje poslanstvo bo nadaljevalo tudi v prihodnjih mesecih, ko bo na goriškem gradu priredilo niz dogodkov, s pomočjo katerih želi prispevati k poznovanju goriške zgodovine in privabiti v grajsko naselje čim več obiskovalcev. Pobudo »Gorizia al declinar dell'Evo Medio« (Gorica ob zatonu srednjega veka) so v soboto predstavili v grofovih dvorani na gradu. O programu sta spregovorila predsednik združenja Nuovo Lavoro Francesco Mastrianni in Marialuisa Cecere, v imenu goriške občine in Fundacije Goriške hranilnice, ki pobude podpirata, pa sta pozdravila župan Ettore Romoli in predsednik Gianluigi Chiozza.

Prvi dogodek bo potekal že prihodnjo nedeljo, 19. oktobra. V grofovih dvorani bo ob 11. uri srečanje s profesorjem Angelom Floramom, ki bo predaval o duhovnosti in vernosti v času srednjega veka, ob 17. uri pa bodo predstavili knjigo »Opusculum de saporibus« avtorice Marialuis Cecere. Predstavitev se bodo udeležili profesorji Euro Ponte, Alberto Vidon in Fabio Cavalli, ob zaključku bo potekala pokušnja vin.

Drugi dogodek, ki ga prireja združenje Nuovo Lavoro, bo na vrsti spomladi. Dne 26. aprila bodo v Raštelu in v grajskem naselju priredili likovni ex tempore in pesniško srečanje, predavanje o življenju graščakov s profesorico Giada Agazzi, voden ogled razstave antičnih glasbil v spremstvu Giuseppeja Paola Cecereja in koncert gregorijanskega korala, ki bo potekal v cerkvi sv. Ignacija na Travniku. Predvsem mladini pa bo posvečena pobuda, ki bo potekala 7. junija: v dopoldanskem času bodo organizirali lov na zaklad, v okviru katerega bodo udeleženci odkrivali sledi srednjega veka v grajskem naselju. Istega dne bodo potekali tudi delavnica tkanja, tržnica v Raštelu in sprevod v srednjeveških kostumi. Popoldne bodo na vrsti predavanje o zadnjem goriškem grofu Leonardu, gledališka igra in pokušnja jedi, pripravljenih po srednjeveških receptih.

Zadnji dogodek načrtujejo 6. septembra prihodnjega leta. Priredili bodo posvet o zdravniku Pietru Andrei Mattioliu, ki je v 16. stoletju obiskal Gorico (po njem je poimenovana tudi ulica v mestnem središču), za zaključek pa bodo pripravili gledališko igro. (Ale)

**GORICA** - Abonmajska sezona v centru Lojze Bratuž

## Z »Vžigalnikom« se je začel gledališki Vrtljak za otroke



V dvorano Kulturnega centra Lojze Bratuž se je včeraj ob 9.30 in s ponovitvijo ob 10.45 vrnil Goriški vrtljak - gledališka abonmajska sezona za otroke, ki obiskujejo slovenske vrtce in osnovne šole. Gre že za osemnajsto sezono v organizaciji centra Bratuž.

Na včerajšnji, prvi predstavi iz abonmaja Veliki polžek, ki je namenjen otrokom od drugega do petega razreda, so si učenci ogledali igro »Vžigalnik« Hansa Christiana Andersena v izvedbi Lutkovnike gledališča iz Ljubljane. Med šolskim letom bodo za otroke vrtcev in osnovnih šol uprizorili še predstave »Roka« (Maja in Miha Nemec), »Juri Muri v Afriki« (Tone Pavček) in »Rdeča kapica za znoret« (Miha Brajnik, Gorazd Žilavc).

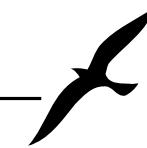
Lutke in publika včeraj v centru Bratuž



Udeleženci novinarske lekcije na osnovni šoli Frana Erjavca v Štandrežu

Primorski dnevnik vsak dan romana slovenske šole vseh stopenj, želja nas, ki ga s svojim delom sooblikujemo, pa je, da bi po njem segali tudi najmlajši, zato da bi pod mentorstvom učiteljic odkrivali svojo okolico in svet ter da bi se že od mladih nog navezovali na dnevnik. V veliko veselje nam je zato bilo sporočilo, ki so nam ga poslali učenci 3.A in 3.B razreda na osnovni šoli Frana Erjavca v Štandrežu: »Učenci 3. razreda šole Frana Erjavca večkrat z zanimanjem listamo po Primorskem dnevniku, radi prebiramo kakšne novički in se pričnočnostno še sami oglašamo. Pred kratkim nam je o novinarskem poklicu spregovoril prijazni Danjal Radetič. Dogodek smo »zapečatili« s fotografijo. In še voščilo: »Želimo vam veliko časnikarskih užitkov in uspehov.« Prisrčna hvala!

BUMBACA



## Borci proti naci-fašizmu

Na sedežu Foruma v Ascolijski ulici v Gorici bo danes ob 17.30 konferenca, ki jo prirejajo v sodelovanju s krajevno sekcijo VZP-ANPI. V prvem delu bo sta Anna Di Gianantonio in Tommaso Montanari uvedla v ogled videozapis s pričevanjem slovenskih žensk, ki so se med vojno spopadle s fašizmom. Michele Sinicco in Andrea Bellavite bosta nato predstavila dokumente o Alfredu Castellanu - Kastelanu iz Fare, ki je sodeloval v NOB in so ga nacisti umorili pri Cerknem februarja 1945.

## Nocoj o Soči s pritoki

V okviru Dneva Soče bo drevi ob 20. uri na gradu Kromberk predavanje Danijela Rojska na temo »Soča s pritoki, med povirji in izliv«. V novogoriški Perli pa bo jutri ob 10. uri posvet na temo »Kolesarimo z reko«; govor bo o kolesarskih poteh o rekah - o priložnostih in ovirah. (km)

## Napovedan Janković

V Europalaceu v Ulici Cosulich v Tržiču bo danes ob 11. uri prva etapa na poti ustavnovitev državljanega foruma, namen katerega je skozi preučitev urbanih problematik pripraviti ukrepe za dvig kakovosti življenja v Tržiču. Sodelovali bodo županja Silvia Altran, odbornik Fabio Gon, arhitekt Diego Kuzmin in funkcionar Andrea Ceschia; napovedan je župan Ljubljane Zoran Janković.

## Ermitaž v Kinemaxu

V goriškem in tržiškem Kinemaxu bodo noči ob 20.15 vrteli film o zakladah ruskega državnega muzeja Ermitaž v Sankt Peterburgu, ki beleži 250-letnico obstoja.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

### DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH

ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

### DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU

DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

REDETTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 15. oktobra ob 18. uri »Čarovnik iz Oza« (Lyman Frank Baum). 17. oktobra ob 20. uri »Goli otok« (Karlo Vajdec). 18. oktobra ob 10.30 »Pepelka« (Simona Semenič), gostuje Lutkovno gledališče Ljubljana; ob 20. uri »Srečanje« (Nina Mitrovič). 22. in 24. oktobra ob 20. uri »Nora Greger - skriti kontinent spomina / il continente nascosto della memoria / ein verborgener Kontinent der Erinnerung« (Neda R. Bric); informacije in predprodaja vstopnic na blagajna.sng@siol.net in tel. 003865-3352247.

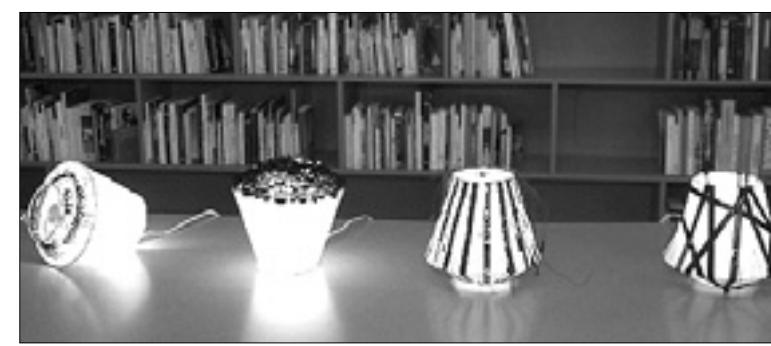
## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Maze Runner - Il labirinto« (prepovedan mladim pod 14. letom). Dvorana 2: 17.30 - 22.00 »Amore, cucina e... curry«; 20.15 »La grande arte al cinema: Hermitage 250. anniversario«; 22.15 »Sin City - Una donna per cui uccidere«. Dvorana 5: 17.40 - 22.10 »Class Enemy - Razredni sovražnik«; 19.50 »Razredni sovražnik« (v slovenščini z italijanskimi podnapisi).

## GORICA - Mojca Perše v mediateki VHS in filmski trakovi namesto čopiča in barv

»Drugo življenje filma« je naslov razstave slovenske arhitektke



Mojca Perše in njena dela v mediateki

**SLOVIK** organizira delavnice slovenskega jezika za učence 3. razredov nižjih srednjih šol in dijake prvih dveh razredov višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom. Ob sredah od 22. oktobra dalje (13 srečanj) od 14.45 do 15.30 v Dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici; informacije in prijavnica na spletni strani www.slovik.org; prijave do 18. oktobra na naslovu info@slovik.org.

## Obvestila

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba prireja enkrat na teden tečaj pilatesa pod vodstvom Sare Rossi. Prvo srečanje bo na sedežu društva v Doberdoru v sredo, 29. oktobra, ob 19.30; informacije po tel. 347-1243400 (Magda Prinčič).

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v soboto, 8. novembra, v gostišču Šterk pri Novi Gorici. Vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-78138 (Sonja S.). Na račun 20 evrov.

**KD SOVODNJE** vabi člane na izredno skupno sejo glede poimenovanja Kulturnega doma v Sovodnjah danes, 14. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah.

### V DOMU A. BUDAL V ŠTANDREŽU

bo začela, danes, 14. oktobra, vadba trebušnih plesov 19.00-20.00; pilates - ponедeljek, 19.00-20.00; jutranji pilates - četrtek, 9.00-10.00; spinning - ponedeljek, 20.00-21.00 in 21.00-22.00 ter sreda, 20.00-21.00; zumba - torek in četrtek, 20.00-21.00; Perfect Body Workout - ponедeljek, 18.00-19.00 in četrtek, 19.00-20.00; informacije in prijave: pilates, spinning, zumba, Perfect Body Workout po tel. 347-8800556 (Sara); jutranji pilates tel. 00386-40477967 (Damjana); trebušni plesi tel. 340-3814478 (Antonella).

### SOVODENJSKI DAVČNI URAD

nudi pomoč pri izračunu davka TASI danes, 14. oktobra, med 8.30 in 10.30. S seboj je treba imeti katastrski izpis. Prvi rok plačila je treba poravnati do 16. oktobra, saldo pa do 16. decembra. Višino davka Tasi se lahko izračuna s pomočjo računalniškega programa »Calcolo Iuc«, ki je na spletni strani www.riscotel.it/calcoloiuc2014 (dosegljiva tudi preko spletne strani občine Sovodnje); informacije nudijo tudi v centrih CAAF.

### 70-LETNIKI

iz Doberdoba, Sovodenj in Števerjana se bodo srečali v sredo, 15. oktobra, ob 20. uri v gostilni pri Francetu v Sovodnjah, da organizirajo skupno praznovanje; informacije po tel. 339-1549193 (Vera).

### KD SOVODNJE

ob urejanju društvenega arhiva vabi vse člane, občane in prijatelje, ki hranijo doma članke, slike ali katerikoli drugi material v zvezi z delovanjem Kulturnega društva Sovodnje, sovodenjskim kulturnim domom ali o Jožefu Češčetu, bivšem županu in podpredsedniku društva, da stopijo v kontakt s predstavniki društva, da bi lahko ta material poslikali ali fotokopirali; informacije po tel. 349-3666161 (Erik).

### LETNIKI 1974

bodo skupaj praznovali v soboto, 25. oktobra, ob 20. uri v gostilni Turri v Štandrežu. Tisti, ki se bodo udeležili praznovanja, naj se vpisujejo in pustijo predujem 15 evrov v gostilni pri Turri do srede 22. oktobra; informacije po tel. 348-5856972 (Katja) ali 338-7501181 (Tamara).

## Šolske vesti

**NOVOGORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETE BEVKI** prireja danes, 14. oktobra, ob 17. uri uro pravljic za otroke; v sredo, 15. oktobra, ob 17. uri ustvarjalno delavnico za odrasle; v četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri predstavitev knjige Marka Šante »Naglišni naglišnemu: O sluhu in slušnih aparatih«.

### V VEČNAMENSKEM CENTRU

v Ul. Baiamonti 22 v Gorici bo danes, 14. oktobra, ob 20.30 Monica Comar brezplačno predstavila tehniko »Human Design System«.

**»BENETKE NA GRADINI:«** v centru Gradina v Doberdoru bo v sredo, 15. oktobra, ob 20. uri srečanje z režiserjem Matteom Oleottom in projekcija filma »Zoran, moj nečak idiot«, sledila bo glasba z duom Casablanca. V četrtek, 16. oktobra, ob 20. uri bo srečanje z režiserjem Ivanom Gergolcem in projekcija filma »Quando il fuoco si spegne«, »Polvere«, »Making Archeo Films« in filmskega napovednika »Dancing with Maria«, sledil bo nastop tria Express. V petek, 17. oktobra, ob 20. uri bo srečanje z režiserjem Janom Cvirkovičem in projekcija filma »Archeo«, sledila bo glasba tria Mi dva. V soboto, 18. oktobra, ob 20. uri bo projekcija dokumentarca Metoda Pevca »Aleksandrine«. Sledil bo nastop skupine RadioZastava. Od 11. ure do večera bo vsak dan delovala Zoranova osmica.

**»NA KAVI S KNJIGO:«** v Katoliški knjigarni na Travniku bodo v četrtek, 16. oktobra, ob 10. uri Mario Šusteršič, Saša Rudolf, Milan Pahor in Marjan Maver predstavili lik kulturnega in športnega delavca Bojana Pavletiča in zbornik »Primorski Sokoli bodo še leteli«, ki govorijo o njem. Srečanje prirejajo Katoliška knjigarna, Mladika, Goriška Mohorjeva družba in ZTT.

**ZDRAŽENJE ANDOS** v sodelovanju z zdravstvenim podjetjem, klubom So-roptist in skupino Terziario donna zvezne Confindustria prireja ob svetovnem mesecu boja proti raku dojki razine prireditev, ki bodo namenjene nabirkai za nakup naprave Osna za goriško bolnišnico: 18. oktobra ob 20. uri v občinskem gledališču v Tržiču koncert filharmoničnega orkestra iz Moša; 18. in 25. oktobra ob 16. ure dalje nabirkai prispevkov na Verdijevem Korzu v Gorici; 19. oktobra v športni palači v Krminu ženski turnir v košarki; 27. oktobra ob 17.30 javno srečanje o raku dojke v Vili Russiz v Koprivnem, glasbeni nastop Manuele Marussi, zbor Freevoices in kvarteta Le Venexiane.

**ZDRAŽENJE CONCORDIA ET PAX** prireja v soboto, 18. oktobra, dve srečanja: ob 15. uri pred cerkvijo v Podgori bodo počastili spomin na Lojzeta Bratuža, ob 16. uri v župnišču v Štmavru se bodo spomnili duhovnika Alojzija Obida.

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba vabi v petek, 24. oktobra, ob 20. uri v društvene prostore na odprtje razstave, ki jo je pripravil nevrokirurg Tomaž Velmar iz Maribora »Sanita v prvi svetovni vojni«. V drugem delu večera bo David Erik Pipan predstavil svojo knjigo »Tako značko nosim jaz«. Večer bo povezoval raziskovalec preteklosti Vili Prinčič. Nastopila bosta tudi moški in ženski pevski zbor Jezero.

## Poslovni oglasi

**PRODAM GORSKI KROMPIR** na Lokvah. Lahko pripeljem tudi na dom; 0,50 eur/kg.

00386-40-850533.

## Mali oglasi

**PRODAM** suha drva za kurjavo; tel. 335-293409.  
**SCOOTER APRILIA 200,** letnik junij 2013, 3600 prevoženih km, prodam za 2000 evrov; tel. 335-5387249.

**V MESTNEM JEDRU GORICE** iščem majhno stanovanje oziroma sobo v dobrem stanju v najem za najmanj enoletno bivanje; tel. 333-6925572.

## Pogrebi

**DANES V TRŽIČU:** 12.00, Nerina Piscotti vd. Scichilone (iz Trsta) v bazički Sv. Ambroža in na pokopališču.

**DANES V MEDEI:** 14.00, Loredana Zoff por. Gregorat (iz Vidma) v cerkvi, sledila bo upeljelitev.

**DANES V PIERISU:** 10.00, Pierina Co-solo (ob 9.45 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

## Izleti

**19. KRAŠKI KROŽNI POHOD** Sela na Krasu - Jamlje - Sela na Krasu bo v nedeljo, 19. oktobra, v priredbi AŠKD Kremenjak in TD Dren. Od 9. ure vpisovanje v Selah, ob 10. uri start, ob 11. uri malica pri AŠKD Kremenjak v Jamljah, ob 13. uri kosilo v Selah, ob 14.30 družabne igre, sledi ples. Obvezni veljaven osebni dokument. Pohod odpade ob slabem vremenu.

**TRADICIONALNI POHOD NA TRSTELJ** bo v nedeljo, 19. oktobra, z odhodom ob 9. uri iz Mohorinov pri Renčah. Srečanje bo ob 11. uri pri Vojkovi koči na Trstelu. O Kraški četini in prvem padlem junaku Emili Bizjaku bo spregovoril profesor Radivoj Pahor. Prijava najkasneje do 16. oktobra po tel. 00386-41619758 (Istvan Frančeskin), 00386-41847612 (Miran Pahor), 00386-3332077 (Območno ZB), 00386-

## Prireditve

**NOVOGORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETE BEVKI** prireja danes, 14. oktobra, ob 17. uri uro pravljic za otroke; v sredo, 15. oktobra, ob 17. uri ustvarjalno delavnico za odrasle; v četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri predstavitev knjige Marka Šante »Naglišni naglišnemu: O sluhu in slušnih aparatih«.



**GLEDALIŠČE KOPER** - Začetek sezone 2014-2015

# Izseki iz življenja v dvoje kot zaživijo v angleškem pubu

Za mali oder so pripravili uprizoritev Dva angleškega dramatika Jima Cartwrighta

Dva, pravzaprav v dvoje. Drama živečega angleškega avtorja Jima Cartwrighta Dva govori o parih, ki se s težavo ali rutinsko utečeno prebijajo skozi življenje v severno angleškem mestecu. In tam je pub, ki je tudi nekakšen socialni center, saj se vanj steka krajevno dogajanje. To je kraj srečevanja, možnosti navezovanja stikov z drugimi ali pa vsaj bežnega klepeta, začasno začišče pred vsakodnevnimi težavami ... Upravlja ga par, mož in žena, ki sta par postala prav s »posredovanjem« puba. In Gostilničar in Gostilničarka sta tudi nosilna, ali bolje povezovalna lika odrskega dogajanja. Naslov Dva namiguje tudi na dejstvo, da v drami nastopata samo dva igralca, pa čeprav je zarisan veliko več likov. Tako je izrecno predvidel Jim Cartwright, ki je drama Dva – kot svoje tretje gledališko delo – napisal leta 1989. Premierno so uprizoritev z znanima interpretoma odigrali v avtorjevem rojstnem mestu Bolton, kamor je avtor drama tudi postavil. Precej zvesto po originalu so drama za dva pripravili v Gledališču Koper, ki s to predstavo na malem odru tudi začenja sezono 2014-2015.

Na slovenskih odrih je bila iz precej obsežnega in z nagradami potrjenega opusa Jima Cartwrighta zaenkrat odigrana samo na intimnih človeških doživljanjih zastavljena drama Dva. Avtor je nameřič zaslovel z deli, ki so načenjali socialne in politične teme, značilne za Veliko Britanijo za časa Margaret Thatcher. V prevodu Srečka Fišerja je delo dramaturško obdelal Blaž Rejec, režiral pa Luka Martin Škop. Dogajanje je, kot rečeno, postavljeno v



pub, v katerem mož in žena, ki se sicer med seboj besedno obdelujeta, dan na dan prijazno strežeta gostom. Z zvestimi strankami tudi rada poklepata, predvsem ona, ko se naval poleže. Govorjata se z navideznimi ljudmi, saj sta na odru sama, kot je navidezna tudi pijača, ki jo strežeta. Zelo resnične in doživete pa so zgodbe, ki jo posamezniki pripovedujejo. Tako ostarela ženska z bolnim možem prihaja sama v pub, da za kratek čas odmisli svoje domače življenje in se zasanja. Ostareli moški pa se z vrčkom piva v roki spo-

minja svoje umrle žene in rad v mislih ostaja z njo. Mlajši pari, prikazani v drami, so morda še bolj kruto potopljeni v stvarnost: ekonomsko boljše situirani par srednjih let je snobovsko klijejski; neporočen par, ki se nekako na odru zaroči, sestavlja malce naivna mladenca, ki si zelo želi življenja v dvoje, in ostareli šarmer brez denarja; najbolj tragičen par sestavlja nasilen mož in njegova noseča žena, ki se mu ne zna upreti. Neodločena je tudi večna ljubica, ki svojega moškega deli z drugo, njegovo zakonito soprogo, elegantno oblečena

sledi paru v pub, vendar ne stori ničesar. In potem je tu še fantek, ki med pivci išče svojega očeta. Prav fantek, ki najde svojega očaja, sproži čustveno trd obračun v paru za točilnim pultom. Dan opisanega dogajanja v pubu je namreč tudi sedma obletnica smrti njunega sinka, umrlega v prometni nesreči, v kateri je bila hudo poškodovana tudi mati-voznica. Končno v sebi najdeti moč, da izpovesta svojo žalost, kar jima da možnost, da manj odtujeno nadaljujeta svoje skupno življenja. Avtorjev credo, da je treba prebiti pasivnost in odtujenost, najbolj izrazito pride do izraza v skelepnom prizoru, ko par po še enem napornem delovnem dnevu zapira lokal, vendar odpira pot drugačnemu, manj zagrenjenemu in bolečemu sožitju.

Kot že rečeno, se je odčitava avtorjev koprske postavitev dokaj zvesto držala izvirnika. V ženskih likih nastopa Mojca Fatur, v moških pa Vojko Belšak. Uprizoritev, pri kateri so sodelovali še Mirko Vuksanović (avtor glasbe), Nac Žuber (scenograf), Jaka Varmuš (oblikovalec svetlobe), Leo Kulaš (kostumograf) in Irena Androjna Menninger (lektorica), učinkuje umirjeno, včasih malce enolično, predvsem zaključek ni prežet z emocionalnim nabojem. Zanimiva je odločitev, da v vseh vlogah nastopata samo dva igralca, kar je zanj naporno, gledalcem pa nudi možnost zavedanja nenehnega prehajanja stvarnosti v odrsko iluzijo in obratno. Otvoritvena predstava koprskega gledališča doživlja več premier, vsekakor pa je v mali dvorani v tem mesecu večkrat na sporednu. (bip)

**GLEDALIŠČE - Kranj**  
**Objavili razpis**  
**za nagrado**  
**Slavka Gruma**

Prešernovo gledališče Kranj je kot organizator 45. tedna slovenske drame objavilo razpis za nagrado Slavka Gruma 2015 in razpis za nagrado za mladega dramatika 2015. Vodstva gledališč in strokovno javnost pa poziva, da predlagajo kandidate za Grün-Filipičovo priznanje za dosežke v slovenski dramaturgiji.

Za nagrado Slavka Gruma tekmujejo slovenska dramska besedila, predložena strokovni žiriji v letu 2014, in besedila, nominirana na 44. tednu slovenske drame. Za nagrado za mladega dramatika konkurirajo nova slovenska dramska besedila avtorjev, starih do 30 let, so sporočili iz gledališča.

Kot določajo razpisni pogoji, mora biti dramsko besedilo nazajeno gledališki uprizoritvi za odraslo občinstvo, avtor, ki konkurira za nagrado za mladega dramatika, pa istočasno z istim besedilom ne more sodelovati na razpisu za nagrado Slavka Gruma. Rok za oddajo dramskih besedil za omenjeni nagradi je 30. november.

Do istega datuma zbirajo tudi prijave za Grün-Filipičovo priznanje za dosežke v slovenski dramaturgiji. Vodstva gledališč in strokovna javnost lahko za priznanje, ki bo podljeno v okviru 45. tedna slovenske drame, predlagajo dramaturge ali dramaturško ekipo, ki se je v zadnjih dveh letih izkazala s posebnimi dosegmi na tem področju, so še sporočili iz gledališča.

Na letošnjem Tednu slovenske drame je Grumovo nagrado za najboljše novo dramsko besedilo prejel Vinko Möderndorfer za dramsko besedilo Evropa, nagrado za mladega dramatika pa Tjaša Mislej za dramsko besedilo Panj. (STA)

## LJUBLJANA - MGL Švejk kot simbol vsega človeškega

V Mestnem gledališču ljubljanskem (MGL) so v koprodukciji z Gledališčem Koper na oder postavili komedijo irskega dramatika Colina Teevana Švejk po romanu Jaroslava Haška. Režijo prve slovenske uprizoritve je prevzel Jaka Ivanc. Kot je dejal na včerajšnji novinarski konferenci, uprizoritev sledi temu, da je življenje velika radost.

Kot je uvodoma spomnila direktorka in umetniška vodja MGL Barbara Hieng Sambor, so si v MGL v letu, ko mineva 100 let od pričetka 1. svetovne vojne, zadali nalogo pogledati na 20. stoletje, vendar ne na tako "moški način", ampak predvsem na fenomene in ljudi, ki so ga zaznamovali. Haškov roman Prigode dobrega vojaka Švejka v svetovni vojni po njenih besedah "zapade vse, kar bi človek o tem stoletju hotel povedit". Kot je dejala, je že prerasel v metaforo, Švejk pa je postal predstavnik vseh nedolžnih ljudi, ki so vstopili v prvo ali drugo vojno.

Režiser je izpostavil, da danes o Švejku že vsi nekaj vemo, tudi roman je tako napisan, da ga ni treba brati od začetka do konca, taka oblika pa je za dramatizacijo zelo zahtevna. Poleg tega Švejk od začetka do konca ves čas ostaja isti, konstanta je pravzaprav tisto, kar je zanj najbolj imantreno.

Premiera predstave bo jutri ob 20. uri na velikem odru MGL.

## BENETKE - 58. Mednarodni festival sodobne glasbe

# Na Bienalu opera o priseljevanju

Gre za delo albanskega skladatelja Admira Shkurtaja, ki je uglasbil libreto Alessandra Leograndeja po reportažnem romanu Brodolom

S plovbo med specifičnimi projekti in kompilacijskimi koncerti je 58. Mednarodni festival sodobne glasbe v Benetkah prispel do konca s precejšnjim zadovoljstvom tudi na področju obiska; kljub temu, da so se koncerti zredčili in da so imeli enodnevni obiskovalci večkrat na voljo le en dogodek na dan, je Bienale ohranil jedro mednarodne publike. Zadnji konec tedna so se zvrstili nastop simfoničnega orkestra de Euskadi s prikazom sodobnega obraza baskovske narodne kulture, matineja v gledališču La Fenice z izvedbami Daria Savrona in Francesca Prodeja, v soboto pa je priznani Ensemble Intercontemporain, stalni gost Bienala, ki je ob precej neprodorni noviteti Amira Shpilmana zaigral še vrsto med seboj zelo različnih skladb iz zadnjega desetletja (ironični duet za violončelo in kontrasbras Ondreja Adameka, barvito impresijo Denysa Boulianeja, skladbo v prostoru Daja Fujikure) in klasično mojstrovinu 20. stoletja kot je komorni koncert Gyorgya Ligetija.

Glasbeni Bienale, ki se je odvijal v znamenju koncepta »meje«, se je moral poleg teh idealnih potovanj med izrazi skladateljev različnih narodnosti, obvezno soočiti tudi s temo priseljevanja. Zato je umetniški vodja Ivan Fedele naročil novo opero na to temo albanskemu skladatelju Admiriju Shkurtaju, ki je uglasbil libreto Alessandra Leograndeja po reportažnem romanu Brodolom (2011). Zgodba ni sicer vezana na migracije zadnjih let, saj pripoveduje o bro-

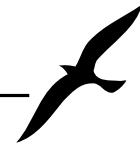


dolomu albanskega čolna Katér i Raděs marca leta 1997. Nastala je štirideset-minutna, skrbno dodelana opera, v kateri so vsi ustvarjalci našli skupno, koherentno govorico. V osrčju uglasbitve je glas, ki izhaja iz govorjene besede, ko posnema z besedami in zlogi nemir albanskega ljudstva pred odhodom sredi politično napete situacije, telegrafske komunikacije italijanskih vojakov, ki zasedijo prihod čolna, krik žrtev. Zvočno barvito osnovno uglasbitve pomenljivo dopolnjuje ljudska nota moškega voikalnega kvinteta Violinat e Lapardhase, ki se v sodobnem glasbenem kontekstu pojavlja s svojo brezčasno, narodno za-

znamovano oznako. Integracija glasov in glasbil je totalna, saj je instrumentalna skupina delovala kot podpora zboru človeških glasov z zanimivimi kombinacijami naravnega in umetnega, elektronike in leseni cevi. Nadpovprečno tesna je tudi povezava glasbe z režijo Salvatoreja Tramacereja: scenki elementi so se na svoj način vključili v glasbeno prijoved, s civiljenjem kovinaste in lesene strukture simboličnega čolna, na koncu tudi s sugestivnim dodatkom k finalu ali kapljaju vode iz visečih, mokrih oblik, ki simbolizirajo trupla brodolomcev. Instrumentalno skupino je

vodil Pasquale Corrado. Ker gre pretežno za tragedijo žensk in otrok, je pevska zasedba pretežno ženska in solistke so se odrezale s solidnim obvladnjem pevske tehnik, predvsem v prehajjanju iz ritmično in uglašeno recitiranje besede v petje in krik. Avtor je črpal mnoge elemente raznolikega obravnavanja pevske snovi iz albanskega ljudskega zaklada, kot je po uspešni prizvedbi opere dokazal krajski nastop moške skupine Violinat e Lapardhase, ki je ponudila prikaz artikulirane tradicije z zanimivo paleto specifičnih vokalnih izrazov in polifonskih zakonitosti.

ROP



**ZDRAVJE** - Nekaj informacij in praktičnih nasvetov

# Kako naj se zaščitimo pred epidemijo ebole



Center za nadzor nalezljivih bolezni opozarja, naj zdravstveni delavci nosijo dolga oblačila, rokavice in zaščito za obraz, da bi odpravili stik s telesnimi tekočinami bolnikov in s potencialno okuženimi površinami, vključno z oblačili in posteljnino

ANSA

TRST - Ameriški bolnik, ki se je okužil z ebolo, je umrl. Bil je prvi, ki so mu diagnosticirali bolezen izven Afrike, in čeprav je Center za nadzor in preprečevanje bolezni (CDC) skušal pomiriti prebivalstvo z nizko stopnjo tveganja okužbe v Združenih državah Amerike, dvom, ali se je vse iztekelo polnoma pravilno, ostaja. Screening za tiste, ki prihajajo iz Zahodne Afrike, je videti nezanesljiv, tako da se je ameriška vlada odločila, da bo letalskim potnikom, ki prihajajo v ZDA iz Liberije, Gvineje in Sierre Leone začela meriti telesno temperaturo. Postopek bo potekal na petih letališčih, kamor prispe 94 odstotkov vseh potnikov v ZDA iz omenjenih držav. Direktor Centra za nadzor nad boleznimi in preventivo (CDC) Thomas Frieden je dejal, da bodo temperaturo merili z napravami, ki lahko to opravijo brez telesnega stika z osebo.

Toda mimo ameriškega primera je še bolj zaskrbljujoča prva okužba, ki se je zgodila izven Afrike. To je primer španske bolniške sestre, ki je v svoji državi pomagala pacientu z ebolo (ta se je komaj vrnil iz Sierre Leone). Očitno se je okužila, ko se je dotaknila svojega obraza z rokavicami, ki jih je poprej uporabljala z bolnikom.

Bolezen ebolavirusa (EVD) ali hemoragična mrzlica ebola je bolezen ljudi, ki jo povzroča ebolavirus. Simptomi se običajno pojavijo dva dni do tri tedne po okužbi z virusom in so vročina, bolečje grlo, bolečine v mišicah in glavoboli. Običajno sledijo slabost, bruhanje in driska, skupaj z zmanjšanim delovanjem jeter in ledvic. Na tej točki se pri nekaterih osebah začnejo težave s krvavjenjem. Do okužbe z virusom lahko pride pri stiku s krvjo ali telesnimi tekočinami.

Z določitev diagnoze se običajno najprej izloči druge bolezni s podobnimi simptomami, kot so malarija, kolera in druge virusne hemoragične mrzlice. Diagozo potrdijo s testom vzorcev krvi za ugotavljanje prisotnosti virusnih protiteles, virusne RNA ali samega virusa. V dokumentaciji raziskav preteklih izbruhov ebole niso opazili, da bi se virus prenašal po zraku. Vsi pretekli primeri okužb so se po razpoložljivih podatkih zgodili prek neposrednega stika z bolnikom, ki je že kazal simptome.

Preventivnih cepiv in zdravil za to bolezen ni, strokovnjaki Svetovne zdravstvene organizacije (WHO), Centra za nadzor nalezljivih bolezni (CDC) in mnogi drugi, vključeni v svetovno mrežo za obvladovanje tovrstnih epidemij, si prizadevajo z radikalnimi

ukrepi preprečiti njeno širjenje. Iz centra opozarjajo, naj zdravstveni delavci nosijo dolga oblačila, rokavice in zaščito za obraz, da bi odpravili stik s telesnimi tekočinami bolnikov in s potencialno okuženimi površinami, vključno z oblačili in posteljnino.

Ministrstvo za zdravje je znova spomnilo na ustrezne ukrepe upravljanja osebne varovalne opreme za delavce v zdravstvu, z okrožnico z dne 1. oktobra, v kateri beremo: "Če se izvajajo dejavnosti z visokim tveganjem za okužbo, je potrebno uporabiti dvojni par rokavic, kapo in čevlje. Rokavice, je treba zamenjati vsakič, ko sumimo, da so se poškodovale ali pretrgale. Preden si nadenemo nov par rokavic, si umijemo roke. Izogibajmo se, kolikor je to mogoče, vsem postopkom, ki povzročajo aerosol."

Kako pa se moramo obnašati v primeru, da potencialno okužen pacient pride v našo bolnico? Tudi o tem nas izučijo navodila o ravnanju z bolnikom. Ko se v bolnišnici predstavi pacient s temperaturo nad 38°C, ki je obiskal ogroženo državo ali prišel v stik z ebolo v zadnjih 21 dneh (čas inkubacije virusa), bo najprej treba poskrbeti za izolacijo le-tega. Takoj si mora nadeti masko in si z alkoholnim gelom dezinfekirati roke. Takoj zatem bo zdravstveno osebje poklicalo oddelek za nalezljive bolezni ter uredilo prenos pacienta (vsemi previdnostnimi ukrepi, predvideni za prevoz z rešilnim avtomobilom, kot so nošenje mask in dekontaminacija vozila na koncu prenosa) v primerno strukturo. Bolniku bodo tam poskusili olajšati težave z vzdrževanjem primerne hidracije, elektrolitskega ravnotežja, nadomeščanjem izgubljene krvi in dovajanjem kisika ter lajšanjem bolečin.

Ker ni specifičnega zdravljenja in ker velik delež bolnikov z ebolo umre, Nacionalni inštitut za javno zdravje kot edini smiseln ukrep priporoča, da se izognemo krajem, v katerih je bolezen izbruhnila. Če se pa vračamo s povratom iz ogroženih krajev, moramo biti še tri tedne pozorni na morebitni pojav bolezenskih znakov. V primeru le teh je pomembno, da zdravnika poklicemo in povemo, da smo bili na območju, kjer je v teku epidemija ebole. Pred odhodom v zdravstveno ustanovo po telefonu obvestimo osebje, da se zaposleni pred sprejemom ustreznost zaščitijo. Kljub temu, da se je ebola pred kratkim pojavila tudi v Španiji, ostaja oceni tveganja za Slovenijo in Italijo še vedno nizki.

Helena Pertot

**VREME** - Agencija RS za okolje

# Letošnje poletje izstopalo po izredni količini padavin

LJUBLJANA - Letošnje poletje je izstopalo po nadpovprečni količini padavin, tako kot padavin pa je bilo tudi dni s padavinami povsod po Sloveniji nadpovprečno veliko, ugotavljajo na Agenciji RS za okolje. V obdobju od 15. junija do 15. septembra je bilo na primer v Julijskih in Kamniško-Savinjskih Alpah ter Karavankah okoli 30 dni brez dežja.

Na agenciji so v poročilu o padavinah med 15. junijem in 15. septembrom zapisali, da so padavine povzročale nevšečnosti in škodo ter poplave, zaradi njih pa so se sprožili tudi številni zemeljski plazovi.

Po njihovih podatkih je v tem obdobju na severovzhodu in jugozahodu Slovenije padlo več kot 400 milimetrov padavin, na severozahodu in severu države več kot 900 milimetrov, velik del države pa je prejel med 550 in 700 milimetrov padavin.

"Izmerjena višina padavin je bila po vsej Sloveniji nadpovprečna," so zapisa-



li na agenciji in pojasnili, da je višina padavin v omenjenem obdobju od dolgletnega povprečja med leti 1981 in 2010 najbolj odstopala na jugu in vzhodu države ter v Polhograjskem hribovju. Tam je padlo 1,8-krat in tudi več kot dvakrat toliko padavin kot povprečno. Najmanjje odstopanje so zabeležili na skrajnem severozahodu.

V obdobju od 15. junija do 15. septembra so bila po podatkih agencije tudi obdobja zelo intenzivnih padavin. "Dnevna višina padavin je bila mnogokrat prav visoka, nekajkrat smo izmerili najvišjo dnevno višino padavin za posamezen mesec, na postajah letališče Cerknje in Murska Sobota pa smo izmerili celo novo najvišjo dnevno višino padavin v obdobju delovanja postaj," so zapisali v poročilu.

Tako kot padavin je bilo tudi dni s padavinami v letošnjem poletju povsod po Sloveniji nadpovprečno veliko, so pojasnili na agenciji. V omenjenem obdobju je bilo na Krasu, v Primorju, Posavju in v okolici Lendave od 93 dni najmanj 40 dni s padavinami. V Julijskih in Kamniško-Savinjskih Alpah ter Karavankah je bilo do 63 deževnih dni, drugod po Sloveniji pa od 44 do 56.

"Število padavinskih dni obravnavanega obdobja je dolgoletno povprečje 1981-2010 presegalo vsaj za 1,3-krat pa tudi do dvakrat," so še zapisali na agenciji in dodali, da so največje odstopanje zabeležili na jugu države, še posebej v južnem delu slovenske Istre, najmanjše pa na severozahodu države, delu Koroške in vzhodnem delu Posavskega hribovja. (STA)

**SLOVENIJA** - Poskusno obratovanje

## Pri Razdrtem zagnali drugo vetrno elektrarno



Proizvedena energija naj bi zadostovala za potrebe 500 gospodinjstev

RAZDRTO - Pred dnevi so pri Razdrtem le začeli poskusno obratovanje druge vetrne elektrarne v Sloveniji. Vetrnica naj bi proizvajala 1,8 GWh letno, proizvedena energija pa bo zadostovala za potrebe 500 gospodinjstev. Idejni vodja Aleš Pučnik je za Slovensko tiskovno agencijo poudaril, da bi brez krajanov vetrnica ostala le na papirju. Gradbeno dovoljenje za vetrno elektrarno pri Razdrtem je postojnska upravna enota izdala že konec leta 2012, a so gradnjo zaradi pritožbe ustavili. Malo vetrno elektrarno so letos spomladi nato le postavili, zdaj pa je začela tudi obratovati.

Glavni razlog za zamik začetka obratovanja je bil v tem, da vetrnica ni ustrezala vsem pogojem Elektre Primorske. Čeprav gre za malo vetrno elektrarno, so mere vseeno spoštovanja vredne: steber je visok 55 m, premer elis pa je 44 m. Obratovalna moč elektrarne je 910 kW. Izpostaviti je treba tudi okoljski vidik, saj bo v obratovanjem male vetrne elektrarne za 920 ton CO2 manj emisij na leto. Naložba je vredna 1,3 milijona evrov, Pučnik pa računa, da se bo povrnila v roku sedmih let. (ok)

## PISMA UREDNIŠTVU

### Sprenevedanje?

Za glavobol aspirin, za vnetje slepiča nož.

Tržaškega prvega moža, ki je izjavil ob izvoltvi leta 2011, da je po očetu Istran (kar je geografska oznaka in ne nacionalna, narodnostna ali etnična) in po materni Slovenec, sprašujem, če se mogoče ne bi lahko že enkrat za vselej izjasnil glede tega, ali slovenščino obvlada ali so njegovi roditelji, tako kot mnogi, mislili, da je slovenščina odveč.

Pa še eno vprašanje: kdo krije stroške prevajanja v evropskih institucijah, kajti tudi prevajalci v Evropskem parlamentu in komisijah so za svoje delo plačani.

Če si lahko dovolim še nasvet: denar, ki bi ga porabil za prevajanje, ki nikogar ne obogati razen izvajalca dela, bi po tržni logiki Občina Lahko namenila za jezikovno usposabljanje svojih svetnikov in odbornikov. Na tak način bi občinska



uprava pridobila na ugledu, ker bi njeni izvoljeni predstavniki obvladali jezik več. Odpravila bi nepotrebno trošenje javnega denarja za prevajanje, ker bi enostavno vsi prisotni na sejah obvladali jezik somesčana, soseda in nenazadnje svojega prednika, kar bi odpravilo marsikatero nevšečnost. Občinski svet bi lahko tako bil za zgled javni šoli v Trstu.

Muslim, da čeprav z enojezičnim obrazcem poravnani davki, prihajajo tudi iz slovenskih žepov.

Hvaležna mu za odgovor,  
občanka Magdalena Pahor

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik, sledi Čezmejna  
 Tv - Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.10** Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.30, 20.00 Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** Talent show: La prova del cuoco **14.05** Talent show: Dolci dopo il Tiggi **14.40** Show: Torto o ragione? **16.00** La vita in diretta **18.50** Kvizi: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.15** Nad.: Un'altra vita **23.25** Talk show: Porta a porta

**RAI2**

**7.00** Serija: Heartland **7.40** Nad.: Le sorelle McLeod **9.05** Nad.: Pasion Prohibida **9.50** 13.30, 17.45 Rubrike in vreme **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 23.45 Dnevnik **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** SuperMax Tv **18.00** Športna rubrika **18.50** Serija: N.C.I.S. - Los Angeles **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** LOL **21.10** Show: Made in Sud **0.00** 2Next - Economia e futuro

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna Stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 18.55, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Panne quotidiano **13.10** Rai Cultura - Il tempo e la storia **15.10** Nad.: Terra nostra **15.50** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016, Italija - Slovaška **18.00** Dok.: Aspettando Geo **18.10** Dok.: Geo **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Serija: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.50** Serija: Il candidato Zucca Presidente

**RAI4**

**11.40** 16.15 La vita segreta di una teenager americana **12.20** 17.00 Joan of Arcadia **13.10** Heroes **13.55** 20.20 Beauty and the Beast **14.45** 19.35 Streghe **15.30** One Tree Hill **17.50** Novice **17.55** Robin Hood **18.45** La spada della verità



**21.10** Film: The Assault (akc.) **22.55** Film: Chopper (dram.)

**RAIS**

**10.35** Glasba: Mozart **12.35** I visionari **13.05** 24 ore sul pianeta Terra **14.05** La Grande barriera corallina **15.10** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.15** Opera: Raymonda **18.00** Novice **18.05** 23.25 David Letterman Show **18.55** I giri dini più belli del mondo **19.55** Salman Rushdie - Immaginando l'India **20.45** Pas-separtout **21.15** Film: Tutti per uno (dram.) **23.00** Scaramouche Scaramouche **0.15** Ghiaccio bollente

**RAI MOVIE**

**13.45** Film: La battaglia di Midway (voj.) **16.05** Film: La fisica dell'acqua (dram., It., '03) **17.25** Novice **17.30** Film: Soul Man (kom., '86) **19.20** Film: Scemo di guerra (kom., It., '85) **21.15** Film: La strana coppia (kom., '68) **23.15** Film: Noi credevamo (dram., It., '10, r. M. Martone, i. L. Zingaretti)

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV (12. oktobra 2014)**

Vodoravno: Aka, odmik, Olson, zastavica, sekta, otor, alira, Aron, Vili, J. J., Italika, Na, Aspen, Liv, Ta, kreol, L. A., NSU, Verne, T. D., dobrata, jamar, atman, ANSA, plahuta, avdion, Imatra, Rebula, dve, srčika, Nat, irenta, dvojina, sila, mi, osein, Rače, Aral, O. M., ocet, nektar, Maročanka, Žiga, Leone, mis, plan; na sliki: Jules Verne; njegovi deli: Djajset tisoč milj pod morjem, Skrivenostni otok.

**RAI PREMIUM**

**12.15** 19.15 Nad.: Terra Nostra **13.10** Nad.: Betty la Fea **14.00** Serija: La nave dei sogni **15.40** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.45** Rubrika **15.55** Serija: Il commissario Rex **17.40** Novice **17.45** Nad.: Potere e passione **18.30** Nad.: Topazio **20.10** Nad.: Un medico in famiglia **21.10** Ballando con le Stelle

**RETE4**

**6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Hunter **8.05** Nad.: Cuore ribelle **9.30** Serija: Carabinieri **10.35** Sai cosa mangi? **10.45** Rubrika: Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in Tv **16.55** Film: Rancho Bravo (western) **19.35** Nad.: Il segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore



**21.15** Film: Rambo 2 - La vendetta (dram., '85, i. S. Stallone) **23.15** Film: Testimone involontario (triler, '97)

**CANALES**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55, 0.20 Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.15** Nad.: Centoverte **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Nad.: Il segreto **17.00** Show: Pomeriggi cinque **18.45** Kvizi: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia - La voce dell'indecenza **21.10** Film: Avatar - La leggenda di Aang (anim., '05)

**ITALIA1**

**7.05** Nan.: La vita secondo Jim **7.30** Nan.: Mike & Molly **8.25** Serija: The Closer **10.25** Serija: Person of Interest **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in prometne informacije **13.00** Šport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nan.: 2 Broke Girls **15.50** Nan.: The Big Bang Theory **16.45** Nan.: Chuck **19.20** Serija: C.S.I. - New York **21.10** Serija: C.S.I. **23.05** Serija: The Following

**IRIS**

**11.45** Film: I due vigili (kom.) **13.30** 19.10 Serija: Hazzard **15.40** Film: Voltati... Ti uccido! (western) **17.30** Film: Zorro marchese di Navarra (pust.) **21.00** Film: Sceriffo senza pistola (western) **23.05** I mestieri del cinema **23.30** Film: Il giustiziere sfida la città (dram., It., '75)

**LA7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.30** Film: McBride **18.10** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Aktualno: DiMartedì

**LA7D**

**6.30** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.40** 14.05 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 13.05 I menù di Benedetta **10.00** 19.00 Talent show: Chef per un giorno **11.00** Cuochi e fiamme **16.50** SOS Tata **21.10** Nad.: Grey's Anatomy **23.55** La mala educaxxon

**TELEQUATTRO**

**6.00** 13.20, 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rubrika: Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Luoghi magici **12.45** Aktualno: Salus Tv **13.00** Pecatati in tavola **13.45** Il caffè dello sport **15.15** Il caffè dello sportivo **18.00** Trieste in diretta **20.00** Happy hour **21.00** Qui studio a voi stadio **23.30** Film: The Pussy Cat

**LAEFFE**

**13.45** Novice **14.00** 17.55 Serija: Jamie - Ricette a 5 euro **15.00** Serija: L'archeologo vagabondo **16.00** Grand Designs

**17.00** 20.15 Serija: Racconti dalle città di mare **18.50** Serija: Bourdain - Cucine secrete **19.55** Dalla A a LaEffe



**21.10** Film: Un crimine (triler, '06) **23.00** Film: Delirious - Tutto è possibile (kom., '06)

**CIELO**

**12.00** Hell's Kitchen **13.00** 14.30, 15.30, 21.10 MasterChef **13.30** 17.30 Buying & Selling **15.15** Novice **16.30** 18.30 Fratelli in affari **19.15** Serija: Affari al buio **20.15** Serija: Affari di famiglia **23.15** Aktualno: DNA criminale **23.45** Film: Quel gran pezzo dell'Ubalda tutta nuda e tutta calda (erot., It., '72)

**DMAX**

**12.20** Property Wars **13.15** Container Wars **14.05** 20.20, 0.10 Banco dei pugni **15.00** Turtleman **15.50** A mani nude nella palude **16.45** Come è fatto il cibo **17.40** Affari a quattro ruote **18.35** Affare fatto! **21.10** Affari a tutti i costi **22.00** Affari in valigia **22.50** Affari a quattro ruote

**SLOVENIJA1**

**6.05** Kultura **6.10** Odmevi **6.55** Dobro ju tro **10.40** Duhojni utrip **10.55** Prisluhnimo tišini **12.00** Dok. serija: City folk **12.25** Umetnost igre **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, športne vesti in vreme **13.30** Studio city **14.20** Obzorja duha **15.15** Mostovi - Hidak **15.45** Dok. serija: Village folk **15.55** 18.40 Otroški program: OP! **17.25** 0.55 Posebna ponudba **17.55** 23.10 Globus **18.30** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nan.: Komisar Rex **20.55** Dok. odd.: Hitlerjev napad na Ameriko **22.00** Odmevi **22.30** Volitve 2014 **23.40** Pričevalci

**SLOVENIJA2**

**6.00** 8.55 Infokanal **7.00** Otroški program: OP! **8.30** Zgodbe iz školjke **8.45** Infodrom **11.45** Dobro ju tro **14.35** 19.00 Točka **15.40** Odd.: Bleščica **16.15** Glasnik **16.40** Mostovi - Hidak **17.30** Kvizi: Moja Slovenija **19.50** Žrebjanje Astra **20.00** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016 **20.35** Danska - Portugalska, prenos **22.35** Avtomobilnost **23.10** Film: Ulica vstaje

**KOPER**

**13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Eronovice **14.30** Dogodki **14.45** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Artevisione **16.20** Šport **16.50** Meridiani **18.00** Sprehodi **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 23.30 Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Vrt sanj **20.45** Dok. odd. **21.15** Boben **22.30** Dok. odd.: K2 **23.00** Istra in...

**TV PRIMORKA**

**8.00** 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Besede miru **18.00** Oglarjenje na Trnovski planoti **18.30** Maja in čarobna skrinja **18.50** Gledališka predstava: Beneški petrol **20.00** Lokalne volitve 2014 **20.30** Šavrske pupe in ragaconi **22.10** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, videostrani

**POP TV**

**6.00** Risanke in otroške serije **7.20** 13.50 Se-rija: Lepo je biti sosed **8.10** 9.20, 10.30, 11.45 TV prodaja **8.25** 14.50 Serija: Queen Latifah show **9.35** 15.45 Nad.: Barva strasti **10.45** 16.45 Nad.: Sila **12.00** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **12.55** 23.30 Serija: Mentalist **18.55** 23.00 Vreme in novice **20.00** Preverjeno



## VREMENSKA SЛИKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.20 in zatone ob 18.22  
Dolžina dneva 11.02

**LUMINE MENE**  
Luna vzide ob 23.01 in zatone ob 13.59

**NA DANŠNJI DAN**  
2009 - Mraz v gorah se je še okreplil, ponekod po nižinah pa se je zjutraj temperatura spustila pod ničlo. Na Kredarici (2514 m) se po jutranjih -13,2 °C čez dan ni ogrelo nad -11 °C; pod ničlo je ostalo tudi na Rogli (1492 m) in Kravcu (1740 m).

**PLIMOVANJE**

**Danes:** ob 1.01 najvišje 12 cm, ob 6.01 najvišje -4 cm, ob 11.52 najvišje 23 cm, ob 19.27 najnižje -26 cm.

**Jutri:** ob 3.00 najvišje 8 cm, ob 6.58 najnižje 3 cm, ob 12.22 najvišje 18 cm, ob 21.07 najnižje -21 cm.

**MORJE**

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 20,5 stopinje C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

500 m ..... 18 2000 m ..... 9

1000 m ..... 15 2500 m ..... 7

1500 m ..... 12 2864 m ..... 5

UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže do 4 in v gorah do 5.

Nad delom zahodne in srednje Evrope je ciklonsko območje z vremensko fronto, ki prek Alp sega v severno Sredozemlje in bo zvečer in ponoči deloma vplivala tudi na vreme pri nas. Pred njo z jugozahodnih vetrov priteka k nam topel in postopno bolj vlažen zrak.

Povsed po deželi bodo ponoči možne nevihte z obilnimi padavinami. Ob morju bo pihal jugozahodnik. Čez dan bo spremenljivo oblačno, niso pa povsem izključene krajevne nevihte. Zvečer bo ponekod po nižinah možna meglja.

Danes bo predvsem na zahodu in jugu Slovenije spremenljivo do pretežno oblačno z občasnimi krajevnimi padavinami, na vzhodu pa bo večinoma sončno. Jugozahodnik bo nekoliko oslabel. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 18, najvišje dnevne od 18 do 24 stopinj C.

Po vsej deželi bo oblačno s posameznimi deževnimi padavinami.

Jutri bo tudi na vzhodu več oblačnosti. Padavine, deloma plohe ali nevihte, se bodo pojavljale predvsem v zahodnih in v osrednjih krajih, redkeje pa drugod po Sloveniji.



### »Ekshibicionist« zmagal na maratonu

BUENOS AIRES - Le malo je manjkal, da bi argentinski tekač Mariano Mastromarino stal brez prestižne zlage na maratonu v Buenos Airesu. Ko je na 37. kilometru prehitel lanskogá zmagovalca, Kenijca Juliusa Karingo, so ga namreč sodniki hoteli izločili z dirke, ker so mislili, da gre za ekshibicionista, željnega slave. "Umakni se. To je tekma," so mu vpili. "Misliš so, da sem skočil na progo. Zato so me hoteli umakniti," je še dejal Mastromarino za televizijo ESPN. A na srečo so prireditelji še pravočasno ugotovili, da gre vendarle za pravega tekača, ki je v življenski formi in ki je na koncu slavlil s časom 2:15,28. S tem je Mastromarino postal prvi argentinski zmagovalec maratona v Buenos Airesu po Oscarju Cortinezu leta 2004. (STA)

### Clooneyeva žena svetuje Atenam za vrnitev delov friza s Partenona



ATENE - Odvetnica Amal Alamuddin, novopečena sopoga hollywoodskega zvezdnika Georgea Clooneya, bo svečovala Grčiji, ki želi, da ji Velika Britanija vrne dele friza s Partenona. Alamuddinova se bo v sredo na to temo sešla s premierom Antonisom Samarasom, že danes pa je predvideno srečanje z vodstvom ministrstva za kulturo. Alamuddinova že od leta 2011 svetuje Grčiji. Po ocenah analitikov pa je prav njena poroka s Clooneym Atenam prinesla odlično priložnost, da opozorijo na svojo zahtevo po vrnitvi delov friza s Partenona. (STA)

## NOBELOVA NAGRADA ZA EKONOMIJO - Kraljeva švedska akademija

### Priznanje Francozu Tirolu za regulacijo industrije s peščico dominantnih podjetij

STOCKHOLM - Letošnjo Nobelovo nagrado za ekonomijo prejme Franjoz Jean Tirole za prispevek na področju regulacije industrije, v katerih dominira peščica močnih podjetij, je včeraj v Stockholmu sporočila Kraljeva švedska akademija.

Tirole, ki predava na univerzi v francoskem Toulousu, je eden najbolj vplivnih ekonomistov našega časa. "Pomembni prispevek v obliki teoretičnih raziskav je do dal na številnih področjih, še posebej pa je razjasnil, kako razumeti in regulirati industrije s peščico močnih podjetij," v sporočilu za javnost navaja akademija.

V številnih panogah prevladuje manjše število velikih podjetij ali pa ima ena družba monopol. Če niso ustrezno regulirani, takšni trgi pogosto ustvarjajo družbeno neželenle rezultate - cene so višje od tistih, ki jih narekujejo stroški, ali pa neproduktivna podjetja preživijo zgodil s preprečevanjem vstopa novih in bolj produktivnih tekmecov na trg.

Od 80. let prejšnjega stoletja naprej je Tirole "vdihnil novo življenje" raziskavam tovrstnih tržnih nepravilnosti, navaja obrazložitev. Njegova analiza podjetij z velikim vplivom ponuja enotno teorijo s pomembnim prispevkom k odgovoru na vprašanje, kako bi morale vlade upravljati z monopolimi in kako ravnat v primeru združitev oziroma kartelov.

Pred Tirolom so raziskovalci in odločevalci večinoma zasledovali idejo enotnih načel za vse industrije. Zagovarjali so enostavna pravila, na primer omejevanje najvišjih dovoljenih cen za monopoliste in prepoved sodelovanja med konkurenti, medtem ko so dovoljevali sodelovanje med podjetji z različnimi položaji v verigi dane vrednosti.

Tirole je teoretično dokazal, da takšna pravila pod določenimi pogoji lahko



Jean Tirole

ANSA

delujejo dobro, v drugih primerih pa povzročijo več škode kot koristi. Tako lahko na primer omejevanje cen močnim podjetjem predstavlja motiv za zniževanje stroškov, kar je za družbo pozitivno, lahko pa tudi omogoči pretirane dobičke, kar je slab.

Drugi tak primer je primer sodelovanja med tekmeci, saj je dogovarjanje o cenah skoraj vedno slabo, sodelovanje na področju patentov pa je lahko v korist vsem. Na drugi strani lahko združitev podjetja z njegovim dobaviteljem spodbuja inovacije, a hkrati izkrivila konkurenco.

Nagrjeni 61-letni ekonomist je tako med drugim opozoril, da bi morali regulacijo oziroma politiko pozorno prilagoditi specifičnim pogojem v vsaki industriji. V seriji člankov in knjig je predstavil splošni okvir za zasnovano takih politik, ki ga je tudi apliciral na številne industrije - od telekomunikacij do bančništva. Na podlagi njegovega dela lahko vlade bolje spodbujajo močna podjetja v smeri krepitev konkurenčnosti, hkrati pa jim preprečijo škodovanje tekmecem in strankam, še navaja sporočilo za javnost.

Tirole je prvi v prvem odzivu po razglasil.

sivi poudaril, da je "zelo počaščen" in "ganjen". "Sam vedno težko oceniš lastno delo, zato na to nisi računal," je Tirole povedal za francosko tiskovno agencijo AFP. Agencija izpostavlja tudi, da je bila nagrada Tirolu podeljena v obdobju, ko so politiki in javnost vse bolj kritični do moći velikih multinacionalnih, kot sta Amazon in Google.

Tirole je bil rojen 9. avgusta 1953 v francoskem mestu Troyes. V Parizu je študiral inženirstvo in matematiko, doktorat pa je zaključil v ZDA, na slavnem univerzi MIT v bližini Boston. Tam je tudi osem let deloval kot profesor. Napisal je 11 knjig in okoli 200 strokovnih članakov. Ima sedem častnih doktoratov z univerzami po vsem svetu.

Nobelova nagrada za ekonomijo tehnično gledano sicer ni "prava" Nobelova nagrada, saj za razliko od ostalih petih - za medicino, fiziko, kemijo, književnost in mir - ni bila del izvirnega sklopa nagrad. Za razliko od omenjenih petih, ki jih je v svoji oporoki omenil Alfred Nobel, so namreč nagrada za ekonomijo začeli podeljevati šele leta 1969 na pobudo švedske centralne banke.

Vse Nobelove nagrade bodo slavno stno podelili 10. decembra, na obletnico Nobelove smrti. Tako kot ostale je tudi Nobelova nagrada za ekonomijo vredna osem milijonov krov (870.000 evrov).

Lani so bili nagrjeni trije - Eugene F. Fama, Lars Peter Hansen in Robert J. Shiller. Priznanje so si prisluzili z empirično analizo cen premoženja, ki je bila koristna predvsem pri analizi finančnih trgov.

Nobelova nagrada za ekonomijo sicer gre najpogosteje v roke ameriških ekonomistov. Dosej jo je osvojila le ena ženska, Tirole pa je tretji Francoz, ki si jo je prislužil. (STA)

## ŠPANIJA - Na nacionalni praznik

### Tisoči v Kataloniji proti neodvisnosti



BARCELONA - Na ulicah Barcelone se je v nedeljo, na španski nacionalni praznik, zbral približno 40.000 ljudi, ki so protestirali proti prizadevanjem za izvedbo referendumu o neodvisnosti Katalonije. Regionalne oblasti so za njegov datum določile 9. november, a je špansko ustavno sodišče izvedbo neodobnilo do odločitve o ustavnosti glasovanja.

Manj kot mesec dni pred predvidenim referendumom je zborovanje proti njemu pod gesлом "Španija za vse" organizirala skupina Katalonska civilna družba. Množica v Barceloni je pozivala katalonskega premierja Artura Masa, ki je razpisal glasovanje, k odstopu. "Hocemo končati to delitev in ta konflikt," je dejal organizator Ramon Bosch. Po njegovem bi Katalonci z osamosvojitvijo postali "revniji in manj pomembni". Gre za zadnje zborovanje v nizu protestov in srečanj, ki jih glede zgočega vprašanja organizirajo tako zagovorniki kot nasprotniki referendumu.

Špansko ustavno sodišče je konec septembra zadržalo izvedbo referendumu za obdobje, ko odloča o njegovi ustavnosti. Pritožbo glede tega je na sodišče vložila španska vlada, ki že vseskozi ostro nasprotuje glasovanju. Katalonska regionalna vlada je po tem začasno že prekinila kampanjo pred referendumom in napovedala, da bo do te srede sprejela odločitev, ali naj s pripravami nanj nadaljuje kljub odločitvi sodišča. Javnognenjska raziskava je pokazala, da le 23 % Kataloncev podpira izvedbo referendumu v danih okoliščinah, 45 % pa jih želi, da regionalne oblasti upoštevajo odlok ustavnega sodišča o zadržanju.

Na španski nacionalni praznik, ki ga obeležujejo na dan, ko je Krištof Kolumb odkril Ameriko, se je na Katalonci obrnil tudi premier Mariano Rajoy. V katalonskih izdajah časnika El País je poddaril "skupne korenine", ki jih Katalonci delijo z drugimi Španci. Dodal je, da je njegova vlada v pogajanjih s Katalonci pripravljena graditi mostove. (STA)